CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Paz Zamora: Es irreversible la descentralización

Página siete

Masacre en Guatemala: 11 muertos

Página nueve

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- Nº 11.832 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 11 DE AGOSTO DE 1991 - 98 PAGINAS - Bs 2.00

EN ESTA EDICION

Agresión verbal contra periodista

...odista Julio Pemintel, corresponsal ...ESENCIA en Sucre, fue víctima de una ...ión verbal del presidente de la ...CH, Santiago Arana (PRESENCIA del ...gina 3).

Reformas condicionan cese a magistrados

...de responsabilidades contra ocho ...s de la Corte Suprema no será trata... ...Senado hasta que el Parlamento ... las futuras reformas al Poder Judi... ...5).

Nuevos ministros consolidarán estabilidad

...ministros posesionados el vier... ...sen su decisión de consolidar la ...idad económica del país dentro del ...del modelo vigente (página 5).

Lathansa suspenderá vuelos directos a La Paz

...nsa suspenderá vuelos directos a ... a partir de enero de 1992. Otras ...afectadas con esa medida son Lima ...página 8).

UNICEF interesado en necesidades del país

...CEF tiene gran interés en el país y sus ...idades. Con ese propósito estudiará ...gobierno la posibilidad de llevar ade... ...n plan de acción hasta el año 2000 ...ENCIA del País, página 4).

Latifundistas despojan a guaraníes

...araníes asentados en las provincias ...ando Siles y Luis Calvo del departamen... ...Chuquisaca, continúan siendo despoja... ...sus tierras por "latifundistas", denun... ...dirigente campesino Pastor Velásquez ...ENCIA del País, página 3).

Kieffer ocultó caso de corrupción en YPFB

...Industrial Armando Ferrari denunció ...ien presidente de la Cámara de Diputa... ...Fernando Kieffer, impidió que prospere ...acción legal contra los ejecutivos de ...ra un nuevo caso de corrupción (PRE... ...del País, página 6).

En nuestra edición

...presente adición cuenta con dos secto... ...información general y los suplemen... ...Deportajes, PRESENCIA Literaria, Revis... ...Dominical, Puerta Abierta, Quinta Pared ...TV Guía), PRESENCIA Deportiva, His... ...) y el Mapa Cartográfico de Bolivia.

Convenio de donación EE.UU.-Bolivia

Desarrollo alternativo sujeto a erradicación de cocales

Todo financiamiento está condicionado a la erradicación de, por lo menos, una cuarta parte de los cultivos de coca que estaban en producción en 1989. Gobierno tiene 90 días a partir del 5 de julio para cumplir una serie de condiciones.

Cualquier proyecto de desarrollo alternativo en la comunidad del Chapare, por muy pequeño que sea y todo financiamiento de origen norteamericano, será desembolsado siempre y cuando un certificado confirme que se ha erradicado cultivos de coca.

Esa condicionalidad está contemplada en el "Convenio de Donación entre la República de Bolivia y el gobierno de Estados Unidos para el Proyecto para el Desarrollo del Departamento de Cochabamba" suscrito el pasado 5 de julio y al que PRESENCIA tuvo acceso.

De acuerdo al convenio, revelado luego de un mes, los proyectos tienen la intención de "proporcionar recursos para desarrollar fuentes alternativas de ingreso y trabajo" para los cocaleros de Cochabamba.

El financiamiento total es de $us. 120 millones. Estados Unidos, a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional (USAID), contribuirá con $us. 80 millones y el país con $us. 40 millones.

La fecha de terminación de asistencia del proyecto es el 30 de septiembre de 1996.

Todo desembolso tiene sus condiciones previas. En el caso del Chapare, el financiamiento de una actividad agrícola alternativa se dará cuando "la comunidad, en su conjunto, haya erradicado una cantidad significativa (por lo menos una cuarta parte) de las hectáreas de coca que estaban en producción en 1989". De ello debe dar fe un certificado específico para el efecto.

Lo propio ocurre cuando un agricultor solicita insumos parcialmente donados o créditos proporcionados por el proyecto. Cada productor de coca debe presentar el mencionado certificado indicando que ha erradicado por su cuenta "por lo menos 10% de las hectáreas de coca que tenía en producción en 1989".

Según el convenio suscrito por los ministros de Relaciones Exteriores, Carlos Iturralde; Planeamiento y Coordinación, Enrique García, y Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, por Bolivia; y por el ex embajador estadounidense Robert Gelbard y el director a.i. de USAID/Bolivia Garber A. Davidson, se fija un plazo de 90 días para que el gobierno cumpla una serie de requisitos como presentar a USAID un dictamen del fiscal general de la Nación indicando que ha sido debidamente autorizado.

Además, se tiene un plazo de 180 días para presentar "un plan operativo y un presupuesto detallando las actividades y partidas presupuestarias para cada año subsiguiente".

Nuevas revelaciones y contradicciones sobre avioneta FAB-016

Nave, piloto y pasajeros siguen detenidos en Paraguay

El caso de la avioneta de la Fuerza Aérea de Bolivia (FAB), con matrícula 016, retenida en Paraguay por transportar 16 kilos de cocaína sigue en entredicho. Nuevas revelaciones surgieron en la víspera generando contradicciones sobre el hecho.

La Agencia de Noticias Fides (ANF) informa que el Gral. Elías Gutiérrez, comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), anunció que se identificó a Felipe Troncoso como el propietario de la droga encontrada en la nave. Este realizó los trámites para alquilarla, utilizando una cédula de identidad falsa.

En cambio, de acuerdo a un cable de la agencia Reuter procedente de Asunción, Urbano Vaca Pizarro, uno de los pasajeros de la avioneta, declaró ante el juez paraguayo Cristóbal Cáceres Frutos, que fue Mamerto Cuevas quien le entregó el paquete, indicando que se trataba de un regalo para su esposa. Por el encargo, Cuevas le canceló cien dólares.

A su vez, el piloto declaró ante el mismo juez que el paquete le fue entregado por Vaca y que él "lo puso en el depósito de equipaje sin notar nada peculiar".

La situación se complicó cuando en el ala de la avioneta se encontró rastros de cocaína "que no tienen relación con los 16 kilos" inicialmente descubiertos. El piloto Valdez dijo que de esos restos no sabe nada, aclarando que son 12 los pilotos que realizan vuelos comerciales.

Además, informó que la nave "no fue objeto de ninguna revisión" por parte de los responsables de la lucha contra las drogas, contradiciendo así la afirmación del comandante general de la FAB quien aseguró que la nave fue revisada previamente.

Por último, el cable informa que el teniente Valdez, junto con los dos pasajeros, Urbano Vaca y Salomón Saldívar, están detenidos en una cárcel de Asunción.

Cabe recordar que las autoridades de la represión al tráfico de cocaína y de la FAB, han ofrecido proporcionar mayores detalles durante esta semana. Mañana el comandante general de la FAB, Gral. Camponovo, prestará informe oral en la comisión de Narcóticos del Senado.

(Más información, página siete)

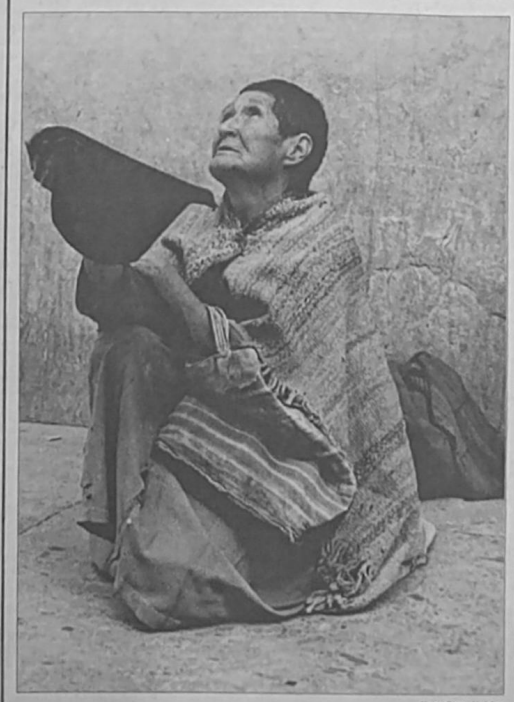


Foto: Sixto Valdez

El rostro de nuestra realidad

Esta presencia es común en los países perturbados por la desigual distribución de los beneficios económicos. Por ser tan común, ha generado en la práctica cotidiana una peligrosa insensibilidad social, que se enmascara o se disimula con la vana retórica sobre el desarrollo. Ese sombrero extendido de algún modo reproduce la mano extendida del país para conseguir una asistencia que llega muy a menudo bajo condiciones que merman el decoro de la colectividad y la humillan en lugar de prodigarle auténtica solidaridad. El mendigo es un espejo en el que algún día tendremos que mirarnos si queremos asumir el rostro de nuestra realidad.

Subsecretario de Asuntos Agropecuarios

No existe política crediticia para el sector agropecuario

El sector agropecuario continuará sufriendo la falta de una institución que le proporcione asistencia financiera. Esta situación se mantendrá pese a que el gobierno adoptó una serie de medidas para encarar el problema, dijo el subsecretario de Asuntos Agropecuarios, Hernán Zeballos.

Esta autoridad sostuvo que no existen recursos económicos suficientes y no se tiene una política real de apoyo al sector agropecuario ni los recursos humanos capacitados para promover un cambio sustancial en el agro.

Las afirmaciones fueron formuladas en el seminario "Economía campesina y crédito agropecuario". En la oportunidad agregó que los resultados hasta ahora observados hacen prever que, en el mediano plazo, no habrán nuevas instituciones financieras para intermediar créditos a este sector.

A mediados del mes pasado, el gobierno aprobó varios decretos que definen su posición respecto a la banca estatal. Entre estos el que dispone el inicio de la liquidación del Banco Agrícola de Bolivia, institución financiera que tenía como objetivo prestar asistencia financiera al sector agropecuario, particularmente al pequeño productor.

Reconoció que el cierre de este banco acentúa el vacío institucional que ya existía. El BAB "de alguna manera llegaba al campesino", agregó. Por otra parte, el Fondo de Desarrollo Campesino no concederá crédito directo, sino por intermedio del sistema financiero.

Al recordar las labores cumplidas por el Banco Agrícola, señaló que esta institución prestó asistencia financiera a un máximo de 13 mil campesinos, de un total de 680 mil unidades agropecuarias. Esto demuestra el poco porcentaje de campesinos que accedieron al crédito.

(Más información, página cuatro)

"tribuna

Tres lógicas y un desequilibrio

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

No se acaba el asombro ante lo conocido en estos días, la dimensión universal, globalizadora, de la capacidad corruptora de un grupo de hombres ávidos, desesperados, de un lucro cada día mayor a través del B.C.C.I.

Surgen, de allí, nuevas interpretaciones. El asombro renovado con revelaciones adicionales, la indignación que crece en la impotencia de miles y miles de personas engañadas y el escándalo que significa la actual y hasta impunidad de los autores cerebros y cómplices de este drama, adquieren importancia como recordaba en mi anterior artículo, hace dos días, porque tocan elementos muy sensibles del mundo financiero y económico.

Hay que rechazar la interpretación simplista, la que afirma que estas cosas siempre suceden, y que los delincuentes deben ser perseguidos con la ley en la mano, perfeccionando los sistemas de control para evitar repeticiones.

No funciona porque quienes hacen esas leyes y regulaciones, quienes están a cargo de aplicarlas y quienes deben crear mecanismos de control, son los mismos que profesan y difunden permanentemente un credo que entraña, esencialmente, el desencadenamiento de estos hechos. No pueden en buena ley, castigar a los que, siguiendo ese credo, lo llevan hasta sus últimas consecuencias.

Por eso, con cinismo pero en correcta deducción, basada en la experiencia, el fundador y cerebro del B.C.C.I., Agha Hassan Abedi, decía ayer a la prensa: El Banco de Inglaterra ha atendido todos mis pedidos y estoy seguro de que volverá a complacerme si se lo pido. Y por eso se descartan extradiciones, en Pakistán hay orgullo por todo lo que ha logrado ese banco fundado por un pakistaní.

Estamos, pues, inmersos en una peligrosísima filosofía del hombre y del quehacer económico. Si se sigue aplicando, profundizando y afirmando en las mentes, va a seguir produciendo y multiplicando estas aberraciones. A través de la globalización de la comunicación instantánea, a través de las escalas de valores que se usan, a través de la tesis de que no hay moral cuando se buscan solamente utilidades, ventas, consumo, acumulación y especulación, proliferarán los Abedi, los Jeques Zayed, y muchos otros que saben que jamás serán castigados. Los que trafican drogas, armas químicas, los que montan grandes fraudes, los que asesinan, espían o traicionan con tal de lograr utilidades, aumentarán sin parar con el agravante de que todo se tecnifica y todo se globaliza, todo se universaliza, porque vivimos ya en un solo y gran ámbito, viéndonos, oyéndonos, casi tocándonos con las manos todos los hombres.

Tres lógicas están presentes y actúan en la realidad social, económica y política de nuestro tiempo.

La lógica del mercado, del dinero, del consumismo, de la gran acumulación. Todo es mercancía, todo vale para acrecentar utilidades. El otro, el prójimo sólo puede ser visto o como competidor o como sujeto de algún modo capaz de generar utilidades (produciendo a mínimo sueldo o comprando).

La otra lógica es la que podríamos llamar burocrática, es la del poder y las jerarquías. La del uso y práctica de la política. La de los grandes centros de dominio. La que gobierna y estructura escalas. La de la influencia, sin negar que está íntimamente relacionada con la anterior y que interactúa con ella, hay que distinguirla de aquella. En esta lógica, el otro, el prójimo es generalmente visto como enemigo que hay que vencer y someter, como súbdito al que hay que gobernar. Los hombres son partidarios o son rivales. Aquí los premios y los castigos sociales y grupales juegan importante papel.

La tercera lógica puede ser denominada democrática aunque la palabra no expresa en totalidad, el sentido que quisiera darle. Es la lógica de los ciudadanos todos, por oposición a las otras que son las de pequeños grupos excluyentes. Es la lógica de la comunidad, del conocimiento. Y aunque parezcan gastadas las palabras (porque lo están sus conceptos y su uso), involucra la práctica de un humanismo verdadero, de una solidaridad que jerarquiza y cultiva otros valores del hombre, sin que pretenda que desaparezcan del universo las otras lógicas, la del mercado y la del poder. Para esta lógica, el otro es verdaderamente prójimo, es tan valioso como uno mismo, es humano, es respetable, no es ni enemigo ni instrumento.

Hay sistemas sociales y hay también momentos de la historia, por el predominio de ideas que alimentan esos sistemas, en los que una lógica se impone y aplasta a las demás. Obviamente, la del poder, la segunda, es la que pesa en la balanza; puede inclinarse a favorecer la del mercado, sumarse a su carro, convertirse finalmente a su credo, implantarlo, defenderlo, protegerlo y participar de sus beneficios. O puede frenar esos impetus y poner en su escala de valores a la lógica de un equilibrio humano, de una equidad, de una producción para las necesidades reales, de una distribución social justa de cargas y beneficios, sin privilegiar grupos ni hacerse cómplices de asuntos como el B.C.C.I.

Los totalitarismos y autoritarismos han privilegiado siempre la segunda lógica, sometiendo a sus designios a la primera y arrasando con todo lo que se parezca a la tercera. Las reacciones a esos extremos han cambiado a la primera, sometiendo a la segunda a los gobiernos, a ser parte de su esquema, logrando un credo común, que deja aplastada a la tercera lógica, la del hombre, anulándola como tema de discursos y programas que suenan bien, y dejando que algunos idealistas y soñadores discurran sobre la justicia social, el valor de todo ser humano, el respeto a los derechos de todos y cada uno de los ciudadanos, la limpieza y la honestidad en el gobierno, el adecuado uso de los recursos, la aplicación total de la democracia, el valor de la creatividad, la paz justa, el respeto a las minorías, la solidaridad y otros sueños que al acabar el siglo parecen ser solamente eso: sueños.

Interesante decir que las dos primeras lógicas hacen hoy en gran parte del mundo, una sola e indisoluble alianza, una es parte de la otra y aprendiz de su esencia. La tercera se pierde, no existe ni en la filosofía ni en la práctica de los gobiernos. Un desequilibrio fenomenal. Son poderosas juntas las dos lógicas. Tienen realizaciones enormes. Mueven y empujan muchas cosas, pero no pueden producir el bien, el verdadero bien del hombre. Porque tienen que utilizarlo para poder persistir y fortalecerse. Por eso. Ya lo dijo el Papa, hace poco, dirigiéndose a los países de Europa del Este: el consumismo es tan desalmado como el totalitarismo.

El uso de los recursos, el uso de la tecnología, el uso de la inteligencia, cuando se da este predominio desequilibrado de las dos lógicas, se vuelve perverso, destructivo, usa la ciencia, la tecnología, la informática, en contra del hombre. El poder pierde su rumbo, el saber pierde unidad, los esfuerzos no tienen coherencia, el mundo de cabeza, con el humanismo en el basurero. La pobreza extrema y el hambre de cerca de la mitad de la humanidad no son presentadas como si fueran fatalidades inexorables cuando en realidad son resultados de causas reales y palpables.

Hoy el B.C.C.I., conectado con la muerte del periodista Anson Yong, del Financial Times, que se disponía a publicar la venta secreta de aviones "Mirage" argentinos a Irak, sirviendo de intermediario impune para las más peligrosas e infames transacciones, basándose en la primera lógica y gozando de la protección de la segunda. Mañana diez, cien B.C.C.I. o similares y a gran escala, si se siguen ignorando y despreciando los valores del humanismo.

¿Quién pondrá en la balanza del mundo de hoy a la tercera lógica que **humanice, que nos devuelva dimensión,** proporción y dignidad? ¿Podrá la **próxima generación lograrlo?**

En todo caso, nosotros, ¿por qué tenemos que implantar, imitar, importar y adoptar como si fueran maravillosos, los ideales filosóficos y los valores de este ilógico juego del desequilibrio de las lógicas que nada positivo nos pueden dejar?

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

La invasión de los falsos profetas

Por Benito Martínez

Llegan en silencio, se instalan en los poblados pobres, en las aldeas indígenas y en cualquier lugar donde la pobreza y la crisis económica amenacen con crear una situación de tensión social o la hayan hecho ya. Anuncian el fin del mundo.

Se hacen llamar Testigos de Jehová, Adventistas del Séptimo Día, Bando Evangélico de Gedeón, Asambleas de Dios, Iglesia del Verbo, Niños de Dios, Adoradores del Ombligo, Iglesia de la Unificación (secta Moon), Hare Krishna e Iglesia de Dios, Los Santos de los Últimos Días (mormones) y otros muchos nombres.

Según cálculos de habitantes de las zonas indígenas de Guatemala y El Salvador son unos dos mil grupos, muchos bien organizados y con grandes medios para difundir su mensaje. También están en Chile, Brasil, Ecuador, Bolivia, Perú, Paraguay, Uruguay y Puerto Rico entre otros.

A pesar de sus muchos nombres y estilos, la mayoría de las personas los conocen como "las sectas". Los especialistas las califican, además, de "fundamentalistas" por la manera en que pretenden cumplir los designios bíblicos, es decir al pie de la letra sin mediar interpretación ni crítica alguna.

Ejercen su proselitismo casa por casa, de manera agresiva e insistente, pues su misión fundamental -eso creen- es captar adeptos para la secta. Se identifican y hablan amablemente pero casi sin dar oportunidad a responder, una y otra vez afirman que el mundo está próximo al fin... y hay que salvarse.

Y para lograrlo lo único adecuado es unirse a ellos, rezar y cantar con ellos. Autoperfeccionarse individualmente aunque la sociedad vaya de mal en peor. La salvación en contraposición al compromiso social y el conformismo en vez de la lucha por el cambio, esas son premisas fundamentales.

La iconoclastia el odio a los símbolos es un perfil que se avienen a sus objetivos. Todo poder en la tierra es falso y peligroso, por ello sólo obedecen al poder celestial, cuestionan el Estado, las leyes, los himnos, las banderas y los deberes patrióticos como el servicio militar.

Sus ritos disminuyen la capacidad de socialización de los individuos, a pesar de que se realizan en grupos. Además del bautizo, practican las curaciones milagrosas y contrarias a las devociones médicas, en algunos casos prohiben las curas científicas y hasta la donación o transfusión de sangre.

Las anteriores características pueden aparecer de una manera u otra según el grupo específico, pero en lo que casi todos los estudiosos del tema están de acuerdo es que su mensaje confunde y aísla a individuos y grupos sociales de las preocupaciones colectivas y de los intereses por cambiar el destino de la sociedad.

Por eso los utilizan.

En 1969, el multimillonario vicepresidente de Estados Unidos, Nelson Rockefeller, realizó una gira por Latinoamérica, de su evaluación de los problemas políticos que se le presentaban a la nación norteña en lo que considera su área de control, los especialistas sólo recuerdan hoy lo referente a religión.

El informe Rockefeller marcó una pauta en la política de Estados Unidos hacia la cuestión religiosa en América Latina que sería seguida después por los gobiernos republicanos de Ronald Reagan y George Bush en los documentos programáticos de su partido para los años 80 y 90 conocidos como Santa Fe I y II.

Aquel documento constata el surgimiento dentro del catolicismo latinoamericano de una corriente contestaria tanto en lo social como en lo religioso. La Iglesia Católica, por siglos aliada de los poderosos, ya no era tan confiable. Surgía la Teología de la Liberación.

Estos factores, sumados al peligro que para los intereses de Washington significan los movimientos de liberación nacional y otros de corte progresista que abundan en el continente, indicaron a los cerebros de la inteligencia norteamericana un nuevo camino de manipulación ideológica comprendida dentro de un plan general de contrainsurgencia.

A la vez que las dictaduras militares latinoamericanas reprimieron cualquier indicio de rebeldía en los medios populares mediante el crimen y la tortura, las sectas [illegible]

[illegible]

Prensa Latina

Pagados, públicos e impúdicos

Por Jorge Patiño Sarcinelli

Para regocijo de la prensa, digo mejor, de los administradores de periódicos más que de sus directores, se está generalizando la costumbre de hacer públicos los sentimientos más diversos. Se muere, por ejemplo, la mamá de un personaje cualquiera o su abuela querida y ya están todos los demás personajes a publicar, a cual mayor, sus avisos del más sentido pesar compartido.

No me atrevería yo a dudar de la sinceridad de aquellos sentimientos, pero me pregunto si no hubiese bastado una visita o, si la distancia lo impidiese, un telegrama a la moda de antaño. El sentimiento profundo -religioso, de pesar o amoroso- no es cosa pública, en mi inocente entender, y tal derroche de publicidad huele a vulgarización del dolor ajeno (y del propio).

La cosa ya pasa del pasajero sentimiento al malgasto general cuando la superficie -rara vez se puede hablar de contenido- publicada es a costa del tesoro público. Derecho de informar y de ser informados del acontecer gubernamental tenemos todos, pero cuando se trata de correspondencia privada, cabe preguntarse a qué viene tanta intimidad hecha pública.

Eso por no hablar de las felicitaciones en el onomástico del jefe, las loas a la madre abnegada o al hermano indio y otras cursilerías de artificio hoy tan de moda.

Que no se diga que no comprendo o que me hago el desentendido: la política tiene razones que la honestidad desconoce. Lo de arriba vaya y pase todo por información compartida. Al final de cuentas no puede haber gran cuento (ni trascendencia) en que nos escriba este funcionario o contestemos a aquel ñañito.

Ahora, lo que yo quisiera que alguien me explique es la impunidad con que se publica falsa información. ¿Es que a nadie se le ocurre verificar si las obras que tal o cual institución estatal clama para sí han sido de verdad realizadas y cuándo; o si aquí y allá no sobra un cero? Se de muchas obras concluidas en una gestión y contabilizadas en su haber por otra. Me veo enfrentado a milagros.

Vieja historia, me dirán los viejos zorros. ¿Pero, es que, entonces, de verdad las miles de obras que se atribuyen ciertas instituciones no pasan de cifras de papel, tan reales como las películas? ¿Y a la prensa, tan escarbadora de la verdad, eso no le interesa?

Amante y dependiente que soy de la prensa, tengo que protestar por esa pasividad crédula con que los periodistas se tragan y nos pasan sin digerir la información -pagada o no-. Ya no pido que la analicen, pero por lo menos que la verifiquen (aunque sea de vez en cuando).

Jorge Patiño Sarcinelli es matemático y escritor.

Avelino Siñani y Elizardo Pérez, un histórico tinku

Por Víctor Hugo Cárdenas

En homenaje a los 60 años de la experiencia educativa de Warisata

El pasado 2 de agosto de 1991 hemos recordado el importante encuentro entre dos grandes innovadores de la educación boliviana. Nos referimos al encuentro, tinku, entre Avelino Siñani y Elizardo Pérez.

A pesar de la importancia de esta experiencia educativa hay pocos trabajos de investigación. La concepción predominante está basada casi exclusivamente en la obra autobiográfica de Elizardo Pérez (Warisata. La Paz, E. Burillo, 1963) y las publicaciones testimoniales de Carlos Salazar Mostajo (¡Warisata mía! y otros artículos polémicos. La Paz, Urquizo, 1983 y La Taika: teoría y práctica de la Escuela -Ayllu. La Paz, UMSA, 1986).

A fines de los años 70 un equipo dirigido por José Subirats publicó el trabajo Warisata Escuela ayllu: el por qué de un fracaso. La Paz, CEBIAE, 1977. En esta década aparecieron trabajos interesantes que iluminaron el contexto, proceso, sentido y dificultades de la experiencia educativa de Warisata. Nos referimos sobre todo a los trabajos del historiador Roberto Choque, el testimonio de Tomasa Siñani de Willca, las investigaciones promovidas por el Taller de Historia Oral Andina (THOA) y la sistematización histórico-educativa de Karen Claure (Las escuelas indigenales: otra forma de resistencia comunaria. La Paz, HISBOL, 1989.

Esas investigaciones mejoran nuestra comprensión del contexto social, el origen, los protagonistas, los problemas y las perspectivas de la escuela-ayllu de Warisata. ¿Quién era Avelino Siñani? Era uno de los dirigentes aymaras más destacados de su pueblo, particularmente de Warisata, la única comunidad originaria de esa región. Las demás eran haciendas sometidas a los latifundistas como Bautista Saavedra, Gutiérrez Guerra, Benedicto Goitia y otros más. Para la visión liberal-progresista de Elizardo Pérez era relevante esta condición de comunidad originaria de Warisata.

Avelino Siñani, mucho antes de conocer a Pérez, era integrante de un amplio movimiento de Caciques, Apoderados de Comunidades Originarias y Alcaldes Mayores y Menores que luchaban mediante vías jurídicas por la alfabetización y educación junto a la reivindicación de los derechos de propiedad a las tierras despojadas por los latifundistas. Este movimiento comunal- cacical era la continuación de las movilizaciones armadas encabezadas por Pablo Zárate Willka, desde 1899 y que fueron factores definitorios para el ascenso del Partido Liberal al poder.

Uno de los dirigentes más importantes fue el aymara Santos Marka T'ula, Cacique Principal de los Ayllus de Qallapa y Apoderado General de las Comunidades Originarias de la República. Otros fueron -según la lista dada por Vitaliano Soria, en un artículo reciente-: Faustino Llanque, Marcelino Llanque, Francisco Tancara, Dionisio Paxipati, Santos Marka T'ula, Celedonio Luna, Julián Siñani, Avelino Siñani, Gregorio Ventura (Oruro), Eduardo L. Nina Quispe, Rufino Willka, Leandro Condori, Manuel Inca Lipe, Esteban Machaca, Manuel Ramos (Cochabamba), Agustín Saavedra (Chuquisaca), Casiano Barrientos (Izozog-Santa Cruz), Feliciano Maraza (Potosí) y Julián Tancara.

Sobre el trabajo educativo de los nombres en negrita ya se conoce algo. De los otros todavía no o muy poco. Por ejemplo, en 1931, año de fundación de la escuela de Warisata, el Centro Bartolomé de las Casas ya había creado 90 escuelas sólo en La Paz, según un artículo publicado en la prensa de esa época por Jaime Mendoza. También antes de 1931 fue fundada la Sociedad República del Collasuyo. Ambas instituciones fueron inspiradas y patrocinadas por el Movimiento Cacical de los Alcaldes Mayores y Menores y desarrollaron una intensa actividad educativa tanto en las ciudades como en las provincias.

Por tanto, sobre esa escuela clandestina Siñani y Pérez desarrollaron la llamada escuela-ayllu. Para Siñani y los comunarios era -como dice Claure- "un bastón de apoyo para continuar con la lucha por la defensa de la tierra comunaria". En cambio, para Elizardo Pérez era, tal como demuestra su autobiografía y el trabajo de Claure, un medio de defensa y protección de la explotación gamonal y un espacio donde se concretaba "una renovada búsqueda criolla por educar a los indios desde su mismo entorno cultural y en su propio ayllu" (Claure).

Pérez tenía otra historia personal. Era un joven profesor normalista y funcionario del Estado boliviano. Había conocido el debate sobre la cuestión indígena, sobre el "problema indígena", promovido por los intelectuales de esa época y también por algunas autoridades estatales. Sensible a la opresión indígena, se dio cuenta progresivamente de que la situación de los indígenas no se resolvería con el enfoque caritativista de las Cruzadas Pro-Indigenales promovidas por los gobiernos para sentar las bases del supuesto desarrollo capitalista, sino con el análisis y solución de los problemas socio-económicos. Conoció la posición indianista de Franz Tamayo en el debate con el europeísta Felipe Segundo Guzmán y las ideas anarco-socialistas.

Después de sus frustraciones en la creación en las ciudades de escuelas normales para indígenas, Pérez exploró la realidad rural. En este proceso se encontró con la experiencia de las escuelas clandestinas y el movimiento cacical-comunal. Su encuentro con Avelino Siñani generaría una riquísima experiencia educativa aún no analiza con detalle desde la perspectiva pedagógica.

Desde entonces, los dos nombres, como símbolos de tantos hombres y mujeres más, quedarían inscritos en la terca lucha por construir la verdadera educación boliviana, basada en la historia, lengua y cultura propias. Dos historias diferentes pero unidas por la necesidad de transformación educativa.

Hoy se habla mucho del profesor Elizardo Pérez, su memoria recibe muchos homenajes. Merece eso y más. Pero no nos olvidemos de la otra parte del tinku, de Avelino Siñani. Ojalá la trayectoria y lucha de estos dos hombres nos permita, en el IV Congreso Nacional de Educación, pasar de la "educación fundamental" del Código de la Educación Boliviana (1955-1991) a una verdadera educación surgida de la historia, lengua y cultura propias.

Fundamos nuestro homenaje con gratitud y reconocimiento a quienes acompañaron a Avelino Siñani y Elizardo Pérez en ese histórico tinku por la educación.

Víctor Hugo Cárdenas, educador, es docente de la Cátedra de Historia de la Educación Boliviana/UMSA

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA "Tribuna" [illegible] están abiertas a todos nuestros lectores que deseen [illegible] inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones [illegible] país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores [illegible] siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las [illegible] espacio. En lo que toca a la extensión, habrá excepciones [illegible] ocurrirá cuando la Dirección de PRESENCIA invite a [illegible] a desarrollar un tema específico.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna [illegible] debaten ideas.
- Tanto el envío de materiales como su recepción [illegible] su publicación. No se devuelven originales.

La Dirección

PRESENCIA

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

Romero de Campero
Amadler
de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 11 de agosto de 1991

uevos ministros n el gabinete

mente la crisis en un gabinete minis- obliga a su recomposición, ocurre las presiones sociales y políticas se tor- bles. Sucede también que el desgaste una ardua gestión administrativa exige para mantener en buen estado la gubernamental. Y finalmente, las se suelen decidir para superar defi- errores que pudieran ser capitalizados oposición.

esto podría afirmarse, en forma tajan- al desplazamiento de ocho de los 17 del gabinete del Presidente Paz Zamora, el viernes pasado. Por el contrario, el mantiene un previsible equi- despecho del abultado número de cam- afectaron a carteras tan importantes de Educación, Industria y Comercio, Nacional, Minería y Metalurgia, y Coordinación, y Energía e Hidro-

que recordar que el Presidente de la en su mensaje a la Nación el pasado tácitamente aludió a una nueva afirmó que en 1991 comenzó el crecimiento de la economía boliviana. salta a la vista que la remoción de obedece, ante todo, a la necesidad el andamiaje político con miras a las municipales de este año y las generales

una merma para el equipo técni- de garantizar la relativa estabi- del país, y un beneficio para -dentro de las esferas guber- que llegó la hora de capitalizar con social las preferencias de una que, a pesar del ligero barniz dos años de administración del, no muestra signos de una adhesión fiable para las pretensiones políticas de dicha alianza.

Si estos son los objetivos, es indudable que el gobierno está apostando a una carrera que puede reportarle dividendos o, por el contrario, retribuirle con imprevistos descalabros, con lo cual se habrá demostrado que la reestructuración del gabinete era innecesaria.

En todo caso, no caben objeciones a la designación del ministro de Energía e Hidrocarburos, un profesional independiente que puede asumir con solvencia los delicados problemas que se le plantean al país en esa materia, tanto a nivel nacional como internacional. No se puede decir lo mismo del nuevo ministro de Educación, pues el sector que le toca administrar está erizado de dificultades que van más allá de las meras soluciones salariales. El próximo Congreso Pedagógico será una prueba de fuego para este secretario de Estado.

De las transacciones políticas que decidieron la reestructuración del gabinete surge un error de fondo. Y este no es otro que la invitación cursada al ex-ministro de Integración del dictador García Meza para ocupar la cartera de Defensa Nacional, sobre todo cuando el país observa impotente los improductivos esfuerzos gubernamentales para dar con el paradero del cabecilla del golpe del 17 de julio de 1980 que tanto daño causó precisamente a la democracia. Es verdad que Bolivia debe ser un hogar fraterno, libre de enconos. Y todos estamos obligados a edificar ese país, pero sobre la base de la justicia y no de la impunidad.

Al margen de estas lagunas, el gabinete del Presidente de la República -reforzado con ocho nuevos ministros- tiene una ardua tarea en lo que le queda a esta gestión gubernamental, exactamente dos años que deberán llevar la impronta del anunciado crecimiento económico.

Demasiados gastos demasiado reservados

Por Huáscar Cajías K.

En este nuestro bajo mundo, son tantos los delitos que se urden continuamente, que tienen nomás que tomarse medidas preventivas y no esperar que los daños se produzcan para sólo después intentar la sanción o la reparación. Esta, por lo demás, de puro tardía se puede convertir simplemente en imposible. La justicia que tarda demasiado en llegar concluye no mereciendo el nombre de justicia.

De ahí que las autoridades tengan que gastar sumas, a veces muy considerables, para enterarse a tiempo de los males que contra ellas se traman y que pueden dañar al pueblo o, más particularmente, a las personas. Todos sabemos -valga el ejemplo- que todas las policías mantienen informadores pagados, inclusive en las naciones reconocidamente democráticas, para no hablar de las dictaduras donde el espionaje es tarea natural del Estado. Otras veces, se trata de proteger bienes más elevados, como la integridad y la seguridad nacionales; de alejar los peligros para la patria. Estas funciones suelen ser tan usuales, tan necesarias y hasta llegan a implicar tal dosis de valentía, que el espionaje ha sido inclusive defendido como actividad profesional, altamente tecnificada y merecedora de aplauso.

Pero si lo anterior ocurre en materia internacional, o nacional, poco de loable suele hallarse en las actividades internas de que se valen gobiernos dictatoriales para lograr que cada ciudadano concluya desconfiando hasta de sus hermanos; hasta de las paredes que parecen tener oídos y que, a veces, realmente los tienen. Nadie niega al Estado su derecho a defenderse y su deber de defender el orden público y los derechos personales; por tanto, no puede condenarse una actividad que busque prevenir el mal. Pero bien sabemos que no es eso lo que las dictaduras pretenden; lo que quieren es dominar, aterrorizar, castigar, eliminar la libertad y cerrar bocas y extinguir cerebros aunque sea a través de medidas criminales.

En la democracia, la información reservada interna está reducida al mínimo indispensable; es una triste necesidad y, por eso, no cuenta ni con mucho dinero ni con muchos empleados dependientes a los cuales, aunque sea anónimamente, se suele calificar mal y no sólo en lo personal sino también en lo familiar, incluyendo generaciones de antecesores.

Dejemos de lado, momentáneamente, el espinoso problema moral y fijemos nuestra atención en algo tan material como los costos y las inversiones. El juicio que se emita tiene que ser muy sereno y justo. Se trata, nada más y nada menos, de que el que paga los gastos reservados y los sueldos de los informadores secretos, es el pueblo a través de sus muy variadas contribuciones. Y ese pueblo tiene el derecho de controlar lo que se hace con el dinero que, al fin y al cabo, le pertenece.

Poco se ha de objetar si algunas organizaciones oficiales tienen considerables presupuestos de gastos reservados: Fuerzas Armadas, Ministerio del Interior, Palacio de Gobierno y algunos otros. Tampoco habrá quien pretenda que se publiquen los nombres de los agentes secretos o que se los obligue a usar uniformes especiales, a fin de que los deslenguados sean advertidos de la necesidad de ser prudentes. No llegaremos a tanto. Pero por lo menos por aproximación, habría que saber quién gasta, en qué gasta, a quién se paga y si todo sirve realmente al bien de la sociedad, aunque no siempre por la vía más deseable.

El asunto adquiere importancia por la cantidad del dinero implicado y, además, porque hay serias sospechas de que sólo una parte se gasta en lo que se debería. Mi ya vieja experiencia periodística me ha llevado muchas veces a oír quejas y denuncias provenientes de las propias autoridades y no sólo en períodos dictatoriales. Pero nunca se investigó mucho.

Hay sospechas, por ejemplo, de que buena parte de las reservas y secretos han servido para cubrir funciones no autorizadas, especialmente tres: a) sostenimiento de los "ojos y oídos del rey" que en cada oficina y hasta pequeña sección, sirven para que el jefe se halle en conocimiento de quienes lo apoyan y le quienes murmuran y alientan el descontento; b) pago a quienes, bajo apariencias inocentes, ofician de turiferarios no desinteresados; c) para acoger y ayudar generosamente a parientes, correligionarios, paisanos, agentes de diversión, etc., dándoles un medio de sobrevivir sin demasiado esfuerzo. De cualquier modo, se trata de algo que legalmente quizá no sea malversación, pero que moralmente lo es pues el pueblo no da su dinero para estos fines.

Insistimos en que no es posible exigir que se publiquen las listas de los agentes secretos pues es casi seguro que tales exigencias serán siempre rechazadas. Además, podríamos tropezarnos con motivos de penas y desengaños: en algunos motines, quienes tuvieron acceso momentáneo a listas oficiales de espías, pudieron comprobar, una vez más, que los Judas más eficientes son los que se ganaron la confianza y el afecto del amigo espiado y traicionado, ni siquiera faltan casos -por el contrario, son más extendidos de lo que se cree- de aquellos que asumen apariencias opositoras sólo para disimular sus verdaderas funciones. Y así sucesivamente pues el alma humana tiene muchos recovecos y no todos agradables.

Pero, por lo menos, tenemos el derecho de poseer conocimiento de dos hechos. Primero, de quién controla estos gastos pues es imposible que haya jefes que hagan absolutamente lo que quieran con el dinero del Estado, sin que nadie tenga derecho de meter la nariz en ciertos documentos tan peligrosamente cercanos a lo que puede ser una malversación, si no algo peor; sin ese control, limitado, pero serio, podemos estar creando simplemente facilidades para el delito y eso que todos llaman corrupción. Segundo, aunque no se conozcan en detalle ni personas ni funcions, creemos que nadie se opondrá a que algún especialista en presupuestos y gastos estatales nos diga cuáles son las reparticiones oficiales que cuentan con recursos reservados: va a ser sorprendente saber que ellos existen, y quizá en abundancia, en entidades en que nada debería ser secreto, en que todo debería ser transparente.

La democracia en que vivimos permite usar recursos viejos -como las peticiones de informe- para alcanzar conocimientos novedosos- como el descubrir algo que era tradicionalmente secreto.

Huáscar Kajías K. fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Juan 6, 41-51.

En aquel tiempo, la gente murmuraba contra Jesús, porque había dicho: "Yo soy el Pan que ha bajado del cielo". Decían: ¿Acaso éste no es Jesús, hijo de José, cuyo padre y cuya madre conocemos? ¿Cómo puede decir que ha bajado del cielo?

Jesús respondió: "No murmuren por lo que he dicho. Nadie puede venir a mí si no es atraído por el Padre que me ha enviado, y yo lo resucitaré en el último día. Los profetas escribieron que Dios iba a enseñar a todos. Así, pues, quien escucha al Padre y aprende, viene a mí. Nadie ha visto al Padre, pero aquel que ha venido de Dios sí ha visto al Padre. Les aseguro que quien cree, tiene vida eterna.

"Yo soy el Pan de Vida. Sus antepasados comieron el maná en el desierto y murieron; este es el Pan que baja del cielo, para que quien lo coma no muera. Yo soy el Pan vivo, bajado del cielo. Si alguien come este Pan, vivirá para siempre. Porque el Pan que voy a dar es mi carne, para la vida del mundo".

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

3 días

deración más importe debe hacerse tras la crisis de gabinete del gobierno confirmación para la global que vive el país, Presidente haya mantenido en un mismo por dos años, exactamitad del total de su. Esto tiene valor no sólo representa en sí mismo indiscutible de sino porque también en el resultado de de estabilidad económica aplicación de un modeindicadores que permiten un moderado op-

le sumamos la evide que en el pasado los de gabinete y los ministros eran moneda cogenerando la sensación imposible llevar adelante de largo alcance, más todavía esta naciente del primer en relación a la imagobierno.

administración del Dr. (modélico en tanel concepto de la mapoder y la credibilidad arte que es gobernar) gabinetes; desconúltimo que se hizo para a muchos ministros a parlamentaun promedio de un por año. En el pasado ocho gabinetes ministros para el goUDP en un período de tres años (sin duda el año de inestabilidad de nuestra historia, y en los gobiernos 1978-1982 un prolos gabinetes por gocasos como el de con tres gabineun año de gobierque tuvo dos en cuatro meses de ejerci. Finalmente, el Gral. Banzer que tuvo siete gabinetes en siete años, un promedio muy parecido al del Dr. Paz Estenssoro como se verá luego. Esta realidad no cambia si nos alejamos en el pasado.

No son muchos los gobiernos en nuestra historia que hayan mostrado una relación íntima entre la estabilidad del Presidente y la de sus ministros. Estos son los casos de gobiernos con un promedio mayor de permanencia de sus gabinetes:

- José María Linares (1857 - 1861) 1.223 días
- Mariano Melgarejo (1864 - 1871) 1.105
- Ismael Montes (1904-1909) 912
- Andrés de Santa Cruz (1829-1839) 889
- Jorge Córdova (1855-1857) 756
- Mariano Baptista (1892-1896) 735
- Jaime Paz Zamora (1989-1991) 733

Hay que tomar en consideración, sin embargo, que el promedio de Paz Zamora no es definitivo, ya que aún le queda la mitad de su administración por delante.

Salvo Ismael Montes, todos los gobiernos mencionados son del siglo XIX que, curiosamente y contra la norma general en América Latina, son más estables en nuestro país que los del siglo XX. Veamos los cinco gobiernos con mayor estabilidad en sus gabinetes en este siglo:

- Ismael Montes (1904-1909) 912 días
- Jaime Paz Zamora (1989-1991) 733
- José Manuel Pando (1899-1904) 585
- Eliodoro Villazón (1909-1913) 486
- Ismael Montes (1913-1917) 487

Otra vez el mismo fenómeno, mayor estabilidad a medida que se retrocede en el tiempo. Analicemos finalmente, la mayor estabilidad ministerial en la segunda mitad de este siglo, y tomemos 1950 como punto referencial.

- Jaime Paz Zamora (1989-1991) 733
- Hernán Siles Zuazo (1956-1960) 365
- Víctor Paz Estenssoro (1960-1964) 365
- Hugo Banzer Suárez (1971-1978) 361
- Hugo Ballivián Rojas (1951-1952) 331

Este ejercicio busca subrayar un rasgo central en la construcción de la democracia: La estabilidad, sin la que es prácticamente imposible edificar una nación con perspectivas serias hacia el futuro.

Una de mis preocupaciones desde hace muchos años es desentrañar la génesis de nuestra tradición política en este ámbito, y la primera conclusión es que la comprensión del fenómeno en el Poder Ejecutivo debe ligarse estrechamente entre la permanencia presidencial y la de sus ministros de Estado. Por ello, el concepto de continuidad y estabilidad no puede entenderse de modo coherente si separamos una cosa de la otra. Ahora que poseemos una información exhaustiva sobre cuestion tan importante, vale la pena hacer alguna aproximación interpretativa cuando surge, con carácter excepcional como se ha demostrado, una circunstancia como ésta, en la que, independientemente de la opinión que nos merezca la actual gestión, no podemos menos que destacar el esfuerzo del primer mandatario por ligar su propia imagen a la de sus ministros, a través de un voto de confianza que no se conocía desde 1909. Ese sólo hecho merece elogiarse.

Los militares sudamericanos después de la guerra fría

Por Gustavo Gonzalez

El cómo ser militares después del fin de la guerra fría es el interrogante central, aunque no proclamado, de un singular encuentro de uniformados de América del Sur iniciado el pasado viernes en Santiago de Chile.

La Comisión Sudamericana de Paz logró materializar la mayor reunión de reflexión colectiva de militares en servicio activo, convocada por un organismo no gubernamental en esta parte del mundo.

El seminario "Perspectivas Cívico-militares ante los nuevos desafíos de la seguridad en América del Sur", reúne en esta capital durante dos días a militares y expertos civiles de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

La novedad central de la cita es la presencia de altos oficiales en servicio activo de siete de esos países.

Ellos son los generales Víctor Vayas, Secretario General del Consejo de Seguridad Nacional de Ecuador, y Juan Manuel Campos, director del Centro de Altos Estudios Militares (CAEM) de Perú.

Otros generales participantes son Yelton Bagnasco, director del Instituto Militar de Estudios Superiores de Uruguay y Javier Salazar, director de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos (ANEPE) de Chile.

El contralmirante José Heredia, jefe de planeamiento del Estado Mayor conjunto de las Fuerzas Armadas de Argentina, es otro de los uniformados participantes en el encuentro.

Los otros dos oficiales en activo son los coroneles Humberto González, asesor del Consejo de Defensa y Seguridad de la Presidencia de Colombia, y Edgar Ugueto, secretario permanente de Orden y Seguridad de la Presidencia de Venezuela.

El representante más connotado de Brasil en este seminario es el almirante retirado Armando Ferreira Vidigal, mientras el abogado Esteban Aquino, jefe del gabinete militar de la Presidencia de la República, encabeza la delegación de Paraguay.

El sociólogo Raúl Sohr, experto de la Comisión Sudamericana de Paz, destacó que las tres ramas de las Fuerzas Armadas chilenas participan en las sesiones, de carácter reservado, del seminairio con unos 15 oficiales de alta graduación.

Sohr subrayó las condiciones en que tiene lugar este encuentro, con el área sudamericana regida casi totalmente por gobiernos democráticos, tal vez con la sola excepción de Suriname.

En este aspecto, subrayó también el fortalecimiento en América del Sur del Grupo de Río, principal foro latinoamericano de interlocución política con Estados Unidos y la Comunidad Europea.

En este panorama de nuevos fenómenos políticos, está también un escenario internacional caracterizado por el fin de la guerra fría, la desaparición de la bipolaridad y la hegemonía militar de Estados Unidos en el ámbito mundial.

Para Sohr, estas situaciones plantean nuevos desafíos para las Fuerzas Armadas sudamericanas, confrontándolas a una suerte de "crisis de identidad" al remover las hipótesis de conflicto de la guerra fría que manejaron en las últimas décadas.

"¿Cómo se era militar hasta la guerra fría y cómo se es militar después de la guerra fría en América del Sur?", este es uno de los interrogantes que se plantea el seminario, dijo Fernando Reyes Matta, director de comunicaciones de la comisión.

(Santiago de Chile / Inter Press Service)

PRESENCIA
fundado por Cajías K. el de 1952

Jefe de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.
Secretario de Redacción: Iván Canelas A.
Jefe área política: Pedro Glasinovic V.
Jefe área económica: Rolando Garvizu M.

Jefe área social: Antonio Miranda S.
Jefa unidad investigación: Amanda Dávila T.
Jefe área internacional: Miguel Longo M.
Jefe de producción: José A. Vera P.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Subsecretario de Asuntos Agropecuarios:

Continuará vacío crediticio para atender a campesinos

El subsecretario de Asuntos Agropecuarios del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Hernán Zeballos, afirmó que continuará el vacío institucional para atender la problemática del crédito al sector campesino, pese a las medidas que el gobierno ha adoptado, como redefinir las funciones del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), liquidación del Banco Agrícola de Bolivia (BAB) y la nueva Ley de Bancos.

Zeballos señaló, en el seminario "Economía campesina y crédito agropecuario", que los resultados hasta ahora vistos hacen prever que, en el mediano plazo, no habrá nuevas instituciones financieras para intermediar créditos a ese sector.

Indicó que "de alguna manera" el BAB "llegaba al campesino", y que el FDC, de acuerdo al decreto de su constitución "no podrá otorgar créditos directos a beneficiarios finales ni tampoco podrá actuar como institución de crédito intermediario, con acceso a la subasta de recursos financieros del Banco Central de Bolivia".

Zeballos dijo "que esas disposiciones y las anteriores que crearon el FDC, limitan su accionar a sólo captar recursos de cooperación e invalidan sus posibilidades de actuar frente a una clientela distinta a la del productor comercial, con lo que el vacío institucional para atender al sector campesino sigue vigente".

Agregó que si bien las instituciones crediticias no bancarias serán, según la nueva Ley de Bancos, las intermediarias para el crédito, "los resultados sobre la creación de casas bancarias son nulos".

Hasta la fecha, la subasta de créditos destinados al sector agropecuario es de 9.15 millones de dólares de los 54 millones de dólares ofertados, lo que representa apenas un 17%.

Del total de los montos desembolsados, casi el 65% fue absorbido por el departamento de Santa Cruz y por productores agrícolas de carácter comercial.

La situación que mostró Zeballos es se configurara una situación en la que no existen posibilidades reales de proveer, por el momento, crédito, porque no hay una política real de apoyo al sector agrario, sino más bien al urbano.

Dijo que el BAB, junto con las otras instituciones financieras, habrían otorgado préstamos a 25.000 unidades agropecuarias en 1983, año en el que se otorgó más créditos.

"Según el tipo de prestatarios, el BAB sirvió a un máximo de 13.160 campesinos en 1984, sobre un total de unas 680.000 unidades agropecuarias. El número de empresarios atendidos por el mismo banco fue de 5.143, lo que representa aproximadamente el 10% de las unidades empresariales".

Resulta evidente, entonces, que el porcentaje de productores campesinos que tienen acceso al crédito institucional es muy reducido.

Con relación a la mora del crédito al sector campesino, afirmó que ésta corresponde a los grandes prestatarios. "De hecho, el incumplimiento total de pagos en los Departamentos de Beni y Santa Cruz, en relación a créditos para la ganadería y algodón, representa una transferencia cuantiosa de recursos de origen público a empresarios privados del sector".

Entre 1971-1978, el equivalente de $US 44,5 millones fue dejado de pagar por 726 empresarios de algodón y 118 agricultores de soya.

Proyecto de ley

No se venderán las empresas estatales a personas con relación directa con el Estado

Las personas interesadas en la adquisición de las empresas públicas pertenecientes a las corporaciones de desarrollo "no podrán tener relación o dependencia directa con el Estado boliviano".

Esta determinación está contenida en el proyecto de ley que autoriza la privatización de las empresas de las corporaciones, presentado por el diputado Tito Hoz de Vila.

El proyecto podría ser el único que se considere en la legislatura ordinaria que empezará a trabajar el 19 del presente mes. Se informó que el gobierno, por intermedio del ministro de Planeamiento, hizo conocer su coincidencia con el tenor de este proyecto de ley, al que añadió sólo algunas sugerencias.

De manera resumida el proyecto de ley señala lo siguiente: en primer término se autoriza a las corporaciones de desarrollo de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca, Tarija, Oruro, Potosí, Beni y Pando, a transferir parcial o totalmente 69 empresas de su propiedad.

Después se aclara que en virtud de lo dispuesto por normas en vigencia, las corporaciones de desarrollo deberán regularizar su derecho propietario sobre las empresas que les fueron transferidas -que pertenecían a la ex-CBF-.

Por otra parte, dispone que la valoración de una empresa estatal estará relacionada con el valor de mercado que tendrá dicha empresa en ese momento.

Bajo ningún concepto ni circunstancia, las corporaciones de desarrollo podrán transferir recursos económicos ni en calidad de aporte, ni donación, ni en préstamo en favor de cualesquiera de las empresas que se privatizan.

El proyecto de ley referido establece luego que si en el término de 180 días de haberse puesto a la venta una empresa, no existiera una oferta seria para su compra parcial o total y ésta hubiese tenido pérdidas en cualesquiera de los tres últimos años, se procederá a su disolución y liquidación de acuerdo a los procedimientos establecidos en las disposiciones legales vigentes.

Se aclara que los montos obtenidos por la venta de las empresas, "deberán ser destinados a proyectos de inversión en infraestructura económica y social en el departamento donde se encuentre ubicada la empresa transferida, no pudiendo ser utilizados bajo ningún concepto, en gastos corrientes de la corporación ni para adquisición de acciones de ningún tipo de empresa estatal o privada, ni para la creación de nuevas empresas.

IMPERTEK
IMPERMEABILIZACIONES
Ofrecemos nuestro servicio especializado en impermeabilizaciones para edificios, viviendas, industria y minería, trabajamos con productos de primera, ofrecemos garantía y puntualidad. No espere la época de lluvias.
Edif. Presencia, piso 6, Of. 4. Tel. 356539, casilla 13513

Para los empresarios dedicados a la EXPORTACION

El documento más importante

Se editará por segunda vez con mayor información concerniente a las exportaciones.
Para insertar su publicidad infórmese en:
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO-ALEMANA
Tels.: 327596 - 361657 - FAX: 391736

Informe oficial

Hasta julio la Renta recaudó Bs 836 millones

En los primeros siete meses del presente año, la Renta Interna recaudó 836 millones de bolivianos. Este monto es superior en 12% al programado.

La información fue proporcionada por el director general de la Renta Juan Carlos Pereira, quien afirmó que sólo en el mes pasado se llegó a recaudar 159,8 millones de bolivianos.

Los ingresos de la Renta en julio, explicó la autoridad, fueron superiores en casi 50% a las originalmente previstas. Se presupuestó una recaudación de 106,8 millones de bolivianos.

Una razón para este incremento, según Pereira, es el pago que se logró de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, por aproximadamente 28 millones de bolivianos.

De acuerdo con los datos oficiales, en dos de los siete meses la Renta tuvo ingresos menores a los programados. En marzo se recaudaron 91,3 millones de bolivianos, cuando se previó 93,7 millones. En abril ingresaron 103,5 millones contra 125,5 millones previstos.

En el resto de los meses se obtuvieron diferencias favorables al Estado, pues se recaudó más de lo esperado.

Los datos de la Renta muestran que en similar periodo del año pasado se logró recaudar un total de 610,7 millones de bolivianos.

En el cuadro adjunto se aprecia la evolución de las recaudaciones de la Renta entre enero y julio del presente año.

RECAUDACIONES MENSUALES DE LA RENTA
(enero-julio 1991 - en miles de bolivianos)

MES	RECAUDADO	PREVISTO	DIFERENCIA Absoluta	DIFERENCIA Relativa
Enero	104.506	96.879	7.626	7.87%
Febrero	90.221	72.984	17.236	23,62%
Marzo	91.333	93.760	-2.427	-2.59%
Abril(*)	103.559	125.491	-21.931	-17,48%
Mayo(**)	170.375	135.160	35.215	26,05%
Junio(**)	116.833	114.971	1.862	1,62%
Julio(**)	159.827	106.823	53.004	49.62%
TOTAL	836.657	764.071	90.586	12.14%

(*) No consigna ingresos por impuestos a los inmuebles urbanos y vehículos.

(**) Información basada en extractos bancarios.

Cooperativas auríferas

Cierre de FONEM atenta contra cooperativas mineras

La intención de cerrar o privatizar el Fondo de Exploración Minera (FONEM) es una actitud irresponsable del gobierno y por demás atentatoria a la vigencia de las cooperativas del sector.

La afirmación corresponde a la Federación Regional de Cooperativas Mineras Auríferas (FERRECO) y la Central de Cooperativas Auríferas Unutuluni. El comunicado de esad dos organizaciones, agrega que FONEM fue este año el único instrumento financiero y de apoyo técnico a las cooperativas mineras auríferas.

A mediados del mes pasado, el gobierno aprobó el decreto supremo 22865 que dispone inicialmente la suspensión de todo nuevo crédito. Su cierre o privatización dependerá del informe que presente el Ministerio de Minería.

FERRECO insiste en que la paralización de funciones del fondo ocasionará perjuicios en los trabajos de explotación, con la consecuente pérdida de los capitales empleados. Esto obligaría, dice luego, a las cooperativas mineras auríferas a iniciar juicios al Estado, por daño y perjuicios, por incumplimiento de contratos.

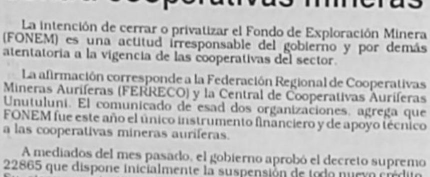
El comunicado lamenta que el cierre de FONEM se respalde en una auditoría de 1989, sin reconocer que en estos últimos años se registraron considerables avances en la recuperación de la cartera, al punto de llegar a operar con recursos propios, sin afectar al erario nacional.

FERRECO reitera que el cierre del fondo ocasionará la destrucción de los proyectos en ejecución y la imposibilidad de llevar adelante trabajos de exploración por la falta de asistencia financiera.

Por otra parte, el comunicado agrega que se marginará a las cooperativas mineras del crédito, pues no existe ninguna institución bancaria especializada en préstamos a este sector, además de que la banca no acepta como garantía la concesión minera.

A su juicio, al desincentivar el trabajo de las cooperativas mineras auríferas se frenará el desarrollo regional de las provincias donde se asientan las cooperativas.

Finalmente indica que "el gobierno, al acatar de manera irresponsable los condicionamientos del Banco Mundial, sólo logrará la desaparición sistemática del movimiento cooperativo nacional, con los consiguientes efectos negativos como el aumento del desempelo y la miseria".



La hotelería apenas llega a ocupar 31% de su capacidad instalada

Están en construcción siete hoteles

El promedio de ocupación hotelera alcanza apenas a 31%, siendo el mes de agosto el de mayor índice con 37% de ocupación. El problema central radica en que en la actualidad se verifican bajos niveles de ocupación y por tanto una alta subutilización de la oferta instalada. Más aún, el problema se agrava debido a la permanente incorporación de nuevos establecimientos a esta actividad pero con un gran desconocimiento real del mercado.

La información proporcionada por la Cámara Nacional de Hotelería destaca a manera de ejemplo, que sólo en la ciudad de La Paz existen siete establecimientos de hospedaje en fase muy adelantada de construcción. Ello significa que en este año habrá una oferta adicional de 250 habitaciones y 500 camas.

Esta situación obligará a la Cámara a tomar dos medidas: una de carácter preventivo para hacer conocer la realidad de la demanda y la oferta del mercado, y otra, promocionar los hoteles y hacer más atractiva y accesible la oferta actual.

El 31% de ocupación es un índice tradicional de los últimos diez años puesto que únicamente en 1983 se logró una ocupación superior a 37%. La categoría de hoteles que logra un mayor porcentaje de ocupación es el de cuatro estrellas con 45%.

La situación de las residenciales es inferior a la de los hoteles de 4 estrellas puesto que no alcanza en ningún mes a 40% de ocupación.

En cada departamento la situación difiere y también de grupo a grupo y de categoría a categoría.

Uno de los problemas que repercute en esos índices bajos es la administración hotelera empírica. Hay una pronunciada dificultad para contratar personal capacitado por la inexistencia de centros de formación; ausencia de mecanismos de supervisión; no existe una política empresarial de producción y comercialización, entre otros.

Comie[...] organi[...] de Feri[...] Cochab[...]

La Federación [...] Privados de Cochabamba [...] día de esa ciudad [...] organizar la 10a. [...] nal de Cochabamba [...] miento se realizará [...] bre al 10 de noviembre [...]

Entre las novedades [...] ganizadores [...] novedades, como [...] participación de [...] Por primera vez [...] su propio pabellón [...] menzando la etapa [...] del mismo.

El pabellón de [...] dos ocupará una [...] metros cuadrados [...] sector amplio en [...] ninguna columna [...] sala de reuniones [...] parqueos para [...] cerrado de televisión [...] protecciones para [...] visitante. Está [...] de la feria.

Pasada la feria [...] americano se [...] como lugar de [...] rias nacionales y [...] para conferencias [...]

Ministro de I[...]

Industria[...] del país [...] tener co[...] social

(ANF).- El nuevo [...] nería, Gonzalo Vall[...] optimismo por el [...] afirmando que la [...] siendo uno de los [...] economía nacional [...] das más.

En este sentido [...] preocupación [...] estará dirigida al [...] fuerzas productivas [...] con el objetivo de la [...] ción del sector.

Dentro este ma[...] se otorgará u[...] preferencial y pri[...] minero, por cuan[...] tualidad la produ[...] les, constituye u[...] para la economía.

Resaltó la imp[...] gar un tratamien[...] sector minero, más [...] to en que el merca[...] del estaño podría [...] afectado por el lan[...] reservas de este m[...] de los Estados Un[...]

Opinó, asimismo [...] posibilidad de la v[...] vas deben asumir [...] juntas a nivel de [...] productores de es[...] tivo de velar por u[...] de precios del ind[...]

Ministro Vald[...]

Bolivia s[...] siendo p[...] minero p[...] muchos [...]

(ANF).- Leopold[...] ministro de Indust[...] manifestó que la in[...] del país debe tener [...] mente un sentido [...] favorecer a los sect[...] res ingresos.

Dentro este crit[...] tenía la voluntad [...] gestiones correspo[...] fortalecer la indust[...] mentos básicos, p[...] tienen una inciden[...] economía de los [...] empobrecidos.

"No sólo hay que [...] el país para tener [...] de chimeneas, sino [...] perderse de vista e[...] damental cual es [...] mayor número de [...] nifestó esta autori[...]

Señaló también [...] cerá un acuerdo c[...] industriales para [...] tablecimiento de [...] sin descuidar los [...] pequeña industria y [...]

Respecto al tur[...] que con el objetivo d[...] flujo turístico hacia [...] se trabajará conju[...] las agencias de via[...] una ofensiva que p[...] cada vez mayor [...] turistas.

Con este objetivo [...] se diseñará un plan [...] que el sector priva[...] papel de fundamen[...] cia.

PRESEN[...]
Tel. 372344
68 agencia[...]
todo el país

...bros del Consejo Nacional de Reforma y Modernización del Poder Judicial que, ...foto de imagen, trabajan en la reforma de la Ley de Organización Judicial y la ...isterio Público.

...eformas al Poder Judicial ...ondiciona juicio a magistrados

...NTS.- El juicio de responsabilidades contra ocho ministros de la Corte ...ma de Justicia por presunto prevaricato no será tratado en el Senado hasta ...l Parlamento apruebe las futuras reformas del Poder Judicial.
...a decisión fue manifestada por el presidente del Senado, Guillermo Fortún, ...ferirse a la agenda que tratará la Cámara Alta en la presente legislatura.
..."El juicio a los magistrados está suspendido y es uno de los temas que debe ...r el Senado. El proceso hallará una solución luego que el Consejo de Reformas ...Poder Judicial haga conocer sus propuestas" dijo el senador y subjefe de ADN.
...El juicio contra ocho ministros de la Corte Suprema fue instaurado por la ...ción gobernante en octubre del año pasado. Desde su inicio, la oposición lo ...lificó como un "juicio político destinado a "defenestrar" a la Suprema y nombrar ...magistrados afines al gobierno. El proceso que arrancó con celeridad se estancó ...r complicaciones jurídicas y por la severa oposición de los partidos políticos ...sitores y de la sociedad civil.
...El Senado, que es juez colectivo en el proceso, decidió en abril de este año ...la suspensión de funciones que pesaba en contra de los acusados pero no ...unció hasta ahora sobre la continuidad del juicio, la nulidad de obrados o ...rechazo del trámite por falta de materia justiciable.
...En junio de este año el gobierno creó un consejo nacional para que estudie las ...reformas al sistema judicial como una solución de fondo al conflicto con la Suprema. La ...puesta de reformas judiciales recién será entregada hasta fines del presente mes.

...CS levantó querella ...ontra jefe del POR

...illermo Lora se retractó de acusaciones contra ...ax Fernández y quedó libre.

...Unidad Cívica de Solidaridad (UCS) decidió levantar la querella criminal iniciada ...contra el trotskista del Partido Obrero Revolucionario (POR) Guillermo Lora, por los ...delitos de difamación, calumnia, ofensas e injurias contra el jefe nacional de ese partido ...Max Fernández. Lora se retractó de las afirmaciones que hizo contra el industrial.
...Según fue proporcionado por el abogado de la parte acusadora Dr. Alfredo Arnez, ...Lora afirmó, en un programa radial del 5 de julio, que el jefe de UCS es un "empresario ...opresor, chupa sangre, que vive de la plusvalía que exprime a los trabajadores ...". Sostuvo, además, que la fortuna de Fernández "tiene un origen ..." dando a entender, sin explicitarlo, que habría alguna relación con el lavado ...del narcotráfico.
...En el Juzgado 4º de Instrucción en lo Penal, donde ayer se realizó la audiencia, fue el ...escenario de la retractación del controvertido dirigente trotskista.
...En la declaración confesoria, afirmó que Max Fernández es "un próspero industrial" ...y que las expresiones que hizo fueron metáforas. Lora admitió que hizo críticas políticas ...al industrial.
...De acuerdo al artículo 289 del Código de Procedimiento Penal, la retractación ...significa la conclusión del proceso en el caso demandado por la UCS. Por esa situación ...Lora quedó libre.
...Sin embargo, el abogado del jefe político aludido verá en las próximas horas si pide ...que la retractación sea pública, a pesar de que la declaración confesoria de Lora ayer fue ...pública y en ella se dio la retractación.
...El Dr. Arnez explicó que se logró el objetivo de la demanda, de que no se pueden hacer ...declaraciones alegres e irresponsables, sin contar con pruebas contundentes".
...Para evitar que las tiendas políticas sigan una campaña de desprestigio, UCS aceptó ...la retractación de Lora en la declaración confesoria.

...RECTIFICACION

...En un comunicado firmado por Alberto Sáenz, secretario de prensa, el POR ...niega que su jefe se haya retractado de sus declaraciones hechas por Radio Fides ...

Diputado del MNR

Urge "debate nacional" sobre la extradición

El gobierno debe demostrar que está habilitado legalmente para extraditar a ciudadanos bolivianos. Debe hacerlo, planteó el diputado del MNR Guillermo Richter, en el marco de un "debate nacional" sobre el tema.

Para el diputado opositor, la extradición no tiene ningún argumento legal. Por ello, emplaza a que el gobierno demuestre que está facultado para extraditar a los narcotraficantes del país.

Se trata, prosiguió Guillermo Richter, de generar un "debate nacional sobre la extradición". En el mismo, deben participar personalidades, partidos políticos, prensa, Iglesia, Fuerzas Armadas y todas las organizaciones.

Richter, uno de los gestores de la entrega pacífica de narcotraficantes, exhorta a los que, directa o indirectamente, hayan cometido delitos de narcotráfico, a que "aprovechen y se entreguen para ser juzgados por la justicia boliviana y así no ser extraditados".

También hace un llamamiento al gobierno para que "honre su compromiso". Debe cumplirse el compromiso asumido, sostiene a tiempo de manifestar su preocupación porque luego de los 120 días hayan "subterfugios" que invaliden el decreto supremo de "arrepentimiento" y se extradite a los bolivianos que se entregaron. "Eso sería tremendamente agraviante", afirmó.

Para el diputado movimientista, el mencionado decreto emitido el 29 de julio pasado, a pesar de "algunas aberraciones de tipo jurídico", permite avanzar en la perspectiva de una solución pacífica al narcotráfico.

Debe recordarse que el diputado beniano fue el nexo que dio origen a la entrega de narcotraficantes a cambio de no ser extraditados. "Doy por concluida mi intervención, satisfecho de haber contribuido a lograr una solución pacífica", concluyó.

A la fecha, como producto del decreto de "arrepentimiento" se han entregado tres narcotraficantes. Se espera que, antes de que se cumpla el plazo de 120 días, hagan lo propio otros jefes del tráfico ilícito de estupefacientes

En carta abierta a la Corte Suprema y al pueblo

MBL afirma que la extradición mella nuestra soberanía y siembra violencia

Una carta abierta a la Corte Suprema de Justicia y al pueblo boliviano fue enviada por el MBL para ratificar su posición en contra de la extradición de ciudadanos bolivianos. Cuestiona, además, el carácter del decreto supremo que otorga 120 días de plazo para la entrega voluntaria de narcotraficantes.

> - Califica decreto de "arrepentimiento" (22881) como "inconstitucional y ambivalente".

Para el Movimiento Bolivia Libre "la extradición mella nuestra soberanía y siembra violencia". Desde ese punto de vista, se opone rotundamente a la exigencia del gobierno norteamericano de entregar a ciudadanos bolivianos acusados de narcotráfico.

"Esa posición -dice la carta- se fundamenta en el hecho de que, como bolivianos, no reconocemos la supremacía del sistema judicial estadounidense. Menos la tutela y arbitraje que se atribuye ese país, para encubrir la doble moral de los dueños del negocio del narcotráfico".

La carta abierta del MBL sostiene, además, que la extradición en casos de narcotráfico requiere de un convenio internacional específico que, en la actualidad, no existe. Ni la Convención de Viena ni la Ley 1008 facultan la posibilidad de extradición, explica.

Por otra parte, el documento, que lleva la firma del presidente y los dos vicepresidentes del MBL Antonio Araníbar, Miguel Urioste y Juan del Granado, respectivamente, califica de "inconstitucional y ambivalente" el Decreto Supremo 22881 llamado de "arrepentimiento".

En criterio del MBL, ese instrumento "es equívoco y deriva en un chantaje que le resta credibilidad. Además, parece destinado a legitimar posteriores extradiciones. La soberanía del país no puede agotarse en 120 días".

Al margen de esos cuestionamientos, el MBL sostiene que, en caso de que los "extraditables" bolivianos se entreguen, se pondrá en evidencia "la fallida estrategia de intervención norteamericana en nuestros asuntos internos".

"Quedará ampliamente demostrada, prosigue, que no es con leyes draconianas, que no es reprimiendo a los campesinos cultivadores de coca, que no es con tropas nacionales ni extranjeras, ni con mecanismos interdictivos como prioritarios, que se obtendrán resultados verificables en la contienda contra el narcotráfico".

Empero, con el objeto de no romper la estabilidad económica fundada en la captación de excedentes financieros de la actividad del narcotráfico, el MBL plantea que la entrega de los "arrepentidos" esté ligada a la entrega de sus fortunas.

Propone que esa "recuperación de bienes por parte del Estado" sea fiscalizada por la Iglesia Católica y que tales bienes sean la base de un "Fondo de Compensaciones a los sectores sociales y regiones más golpeados por el modelo neoliberal".

Su administración, prosigue la propuesta, debe abarcar las inversiones, el empleo y salarios. En ello deben participar el Estado, los trabajadores, las regiones y los empresarios.

Para el efecto, el MBL plantea la derogatoria de la Ley 1008, por inconstitucional, y demanda la necesidad de una nueva normativa. Exige, asimismo, la denuncia del convenio, con sus tres anexos, suscrito en mayo de 1990 por los presidentes Paz Zamora y Bush.

Nuevos ministros dispuestos a consolidar estabilidad económica

Los nuevos ministros posesionados en la víspera manifestaron su decisión de consolidar la estabilidad económica del país. Debe hacérselo, afirmaron, en el marco de la consolidación del modelo vigente.

El ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, que sustituye en el cargo a Angel Zannier, anunció que la agenda a cumplirse en su cartera está "muy claramente definida".

Externamente, dijo, tenemos el relacionamiento con la Argentina. Al respecto anunció que "habrá una negociación bastante dura. Los precios del gas van a disminuir el próximo año", indicó al explicar que ese hecho está obligado por el nuevo ordenamiento jurídico vigente.

Müller se refirió también a la construcción del gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez y de la planta termoeléctrica. Es un reto, afirmó, que implica no sólo el esfuerzo boliviano. Supone también, añadió, un esfuerzo en las relaciones con Japón, organismos internacionales y Brasil y buscar nuevos mercados para el gas boliviano.

En el campo interno, anunció, se fortalecerá la estrategia energética para atraer al país mayor inversión extranjera. Se trata de incrementar la exploración y explotación, a fin de generar excedentes que compensen las pérdidas por la venta de gas a la Argentina y posibiliten el ahorro interno.

Finalmente, Müller manifestó que la etapa que comienza es de transición de la estabilidad al crecimiento.

Por su parte, el nuevo ministro de Minería y Metalurgia, Gonzalo Valda, anunció que el próximo lunes hará conocer las acciones y planes que desarrollará su cartera.

"Me comprometo a trabajar por el sector minero, tanto por los trabajadores como por los empresarios", dijo. En ese marco, indicó que se buscará enfrentar la crisis del sector, con miras a que la minería se convierta en el puntal de la reactivación.

Concluyó explicando que su gestión será una continuación del modelo que se ha venido implantando en el país.

A su vez, el nuevo dignatario de Estado en la cartera de Industria y Comercio, Leopoldo López, informó que promoverá una industria médica genérica, para abaratar los precios de los medicamentes. Dio a conocer también que incursionará en el campo de la "industria de la vivienda".

Se refirió también al potencial turístico del país, aprovechado de manera limitada en el presente. Al respecto, anunció que trabajará en un "plan turístico", en el que el sector privado desempeñará un papel central.

ESTILO ELEGANTE.
AUTENTICO PRESTIGIO.
HACIA UNA NUEVA FORMA DE VIDA

TOYOTA COROLLA

ENTREGA INMEDIATA

GRAN OFERTA

SU MOTOR MULTIVALVULAR
OFRECE EL EQUILIBRIO PERFECTO
DEL RENDIMIENTO VIGORIZANTE
Y LA ECONOMIA VERDADERA

TECNOLOGIA LIDER. RENDIMIENTO PREMIADO
BENEFICIESE DE LA EXPERIENCIA DE TOYOTA

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

LA PAZ : MONTES # 444 TEL. 351520 - COLOMBIA # 440 TEL. 390243 - 4
SANTA CRUZ : FLORIDA # 438 TEL. 348855 -ICHILO # 205. TEL. 341150
COCHABAMBA : ANTEZANA ESQ. HEROINAS # E-745 TEL. 51205-9
TARIJA : INGAVI ESQ. SUIPACHA TEL. 22240

Central Obrera Boliviana:

EE. UU. condiciona ayuda económica antidroga para someter más al país

La Central Obrera Boliviana (COB) considera que el condicionamiento de la administración norteamericana para otorgar ayuda económica en la lucha antidroga, refleja la verdadera intención que tiene el país del norte para someter aún más al país. "Lo que más le interesa a los Estados Unidos es crear nexos de dependencia de nuestro país con respecto a sus caprichos y encuentra en el tema del narcotráfico una enorme posibilidad", declaró ayer el dirigente de la COB Carlos Camargo.

Expresó su preocupación por esa situación y la denuncia del diputado Gregorio Lanza, quien señaló que Estados Unidos condicionó su ayuda económica antidroga, que alcanza a cerca de 100 millones de dólares, a la erradicación de 3.500 hectáreas de cultivos de coca y la firma de un convenio de extradición de los narcotraficantes.

En opinión del dirigente, no hay una verdadera voluntad de lucha contra el narcotráfico, porque en ese caso se debería iniciar a partir de la propia población estadounidense. Es uno de los países donde hay más consumo de droga y son millones de personas adictas, subrayó.

Indicó que Estados Unidos aparenta ante la comunidad internacional una disposición y voluntad para ayudar en la lucha antidroga, pero en la práctica sólo busca un mayor sometimiento. De otra manera, no se explica que dé prioridad a la lucha, cuando más importante es crear fuentes de ingreso que permitan mejorar la condición de la población.

El tema de la droga no es un problema de la producción de cocaína solamente, sino también del consumo, entonces debería prestarse ayuda, pero respetando la soberanía de cada uno de los países, agregó.

"Nosotros no necesitamos militarización de la lucha antidroga, en la concepción de la estrategia que desarrolla Estados Unidos, necesitamos apoyo económico y técnico para fomentar un verdadero desarrollo alternativo, de manera que los campesinos tengan la posibilidad de dedicarse a rubros de producción legal", concluyó.

ORDENACION DIACONAL
El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sainz, ordenó ayer a seis diáconos, quienes comenzarán a trabajar en áreas rurales y urbanas de La Paz. La ceremonia se realizó en el seminario San Jerónimo.
Los nuevos diáconos son Pascual Limachi, Willy Tellería, Humberto Ugarte, Ernesto Daza, Willy Flores y Max Zeballos, que son vistos en la fotografía.
En esa oportunidad, también se realizó la recepción del ministerio de acolitado de los seminaristas Simón Limachi, Ascencio Mamani y Tomás Cornejo.

IGNACIANOS RUMBO A TIACHI
Los alumnos de la promoción "San Ignacio 91" partieron rumbo a Tiachi (Alto Beni) con el fin de realizar un trabajo social.
Durante 21 días, los 141 futuros bachilleres apoyarán el trabajo del proyecto "OSCAR", relacionado con la apertura de nuevos caminos, tala de árboles y construcción de puentes.
La provisión de herramientas y gastos de manutención de los jóvenes está a cargo de los padres de familia del colegio.

Según dirigentes campesinos

Agropecuaria se desarrolla bajo un esquema de favoritismo

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) considera que la reactivación en el sector agropecuario obedece al privilegio otorgado por el gobierno a los grandes industriales del sector, pero que de ninguna manera favorece a los pequeños productores, que aún continúan en la marginalidad, declaró ayer el dirigente campesino Secundino Montevilla.

Reconoció que durante los dos últimos años, el crecimiento en el sector agropecuario fue favorable en la producción de soya, algodón y otros, pero fue gracias al apoyo concedido a la "gran empresa agroindustrial".

Lamentablemente, los pequeños productores campesinos han continuado marginados de todos los programas de desarrollo y acceso al crédito gubernamental. Esa situación fue agravada con el cierre del Banco Agrícola de Bolivia, una institución de fomento y crédito a la que podía acceder el campesino, puntualizó.

Los campesinos sólo han servido de instrumento a los políticos, quienes prometen y aseguran trabajar por el desarrollo rural, pero se olvidan muy fácilmente cuando son elegidos en las elecciones. Por esa razón, el sector busca su propio instrumento político para lograr la toma del poder, señaló el dirigente.

En su criterio, "es mucho optimismo del gobierno señalar que el crecimiento económico esté favoreciendo al país, cuando en la realidad aún existe mucha marginalidad para los sectores de extrema pobreza".

Dio la razón a las palabras del presidente Jaime Paz, cuando señaló que existen dos Bolivias, la primera marginada, que no aprovecha los recursos externos e internos, y otra beneficiada, con sectores de mucha capacidad económica.

Recordó que los campesinos fueron obligados por el gobierno a adoptar medidas de presión y movilizaciones para exigir la atención de sus demandas, las cuales hasta la fecha no fueron cumplidas.

Magisterio rural:

Privatización perjudicará a los trabajadores

La política de privatización que impulsa el gobierno sólo perjudicará a los trabajadores y particularmente al sector docente del país. La privatización de la educación, del sistema de seguridad social y de empresas descentralizadas determinará que miles de trabajadores sean "relocalizados como en 1985", declaró ayer el dirigente rural Sergio Gallardo.

De llevar adelante esas medidas, aclaró, miles de trabajadores serán presas de la voracidad de empresarios privados, que buscan generar riquezas basadas en la explotación de sus dependientes.

Explicó que el magisterio rural, por esa razón, resolvió rechazar la política neoliberal del gobierno del Acuerdo Patriótico, porque -además- profundizó la grave crisis económica de miles de maestros.

"La continuación del neoliberalismo por el actual régimen, no sólo agravó la situación de los maestros rurales, sino de los trabajadores en general", afirmó Gallardo.

Con relación a su sector, subrayó que la actual política educativa está dentro del marco de la nueva política económica. Afirmó que "la política económica y educacional del gobierno está agravando la crisis del sistema fiscal de educación, por ello se planteó la acción unitaria de los maestros rurales, pero junto a ellos estarán todos los trabajadores del país, para enfrentar la política económica por un lado y la política educativa por otra".

Informó que por esa razón se ha insistido en la necesidad de continuar con la elaboración de propuestas de tipo alternativo a la política neoliberal. "De igual manera se preparan las propuestas sobre las reformas a la educación boliviana, que actualmente atraviesa por una grave crisis", manifestó el dirigente.

Anunció que esas propuestas serán planteadas en el próximo congreso pedagógico, las cuales se realizarán en el mes de octubre con el aval del gobierno, que comprometió su financiamiento.

Aclaró que "la actitud de los maestros rurales no sólo es de oposición a las medidas gubernamentales, sino trata de presentar soluciones".

Rentistas mineros exigen respetar sus derechos

La Asociación de Rentistas Mineros Cooperativistas de La Paz, ha expresado su rechazo y protesta por los propósitos que atribuye al gobierno de embargar sus rentas complementarias, razón por la que demanda respeto a sus derechos.

Un pronunciamiento en ese sentido fue emitido con la firma de Pedro Fernández V. y Turibio Mérida M., dirigentes de dicha organización, en el que se afirma que aquella intención es parte de la política de privatización de la seguridad social que impulsa el gobierno.

Se hace notar que el plan de embargar las rentas complementarias de los jubilados "incluye el corte definitivo de los derechos de asistencia médica que actualmente tienen los jubilados, lo cual se califica como un atentado que no será tolerado tanto por los trabajadores activos como los jubilados.

De otra parte, se indica al gobierno que no le asiste ningún tipo de derecho para tomar esas medidas, debido a que no se trata de dineros del Estado sino que son fruto de largos años de esfuerzo de la clase trabajadora.

Al igual que otros sectores laborales, los rentistas mineros expresan su oposición y rechazo a los programas de privatización de la seguridad social, a la vez que se ridiculiza el hecho de que para ello se tenga que acudir a la copia del modelo chileno.

Sede de UCEM
La Unión Cristiana Emaús Montero (UCEM) inauguró sus propias oficinas en la avenida Viedma Nº 71 de Santa Cruz, en la que tiene el teléfono 332659 y su casilla postal es 3965. La organización fue creada en la ciudad de Montero, hace cuatro años, bajo el impulso de Pablo Durán, Roque Arias, José Albornoz y Braulio Torrejón, quienes son vistos en la fotografía junto con sus esposas y el obispo auxiliar de la arquidiócesis cruceña Tito Solari. UCEM es afiliada al CELADEC; trabaja en favor de la unidad de las familias, campo en el que va obteniendo importantes logros, en base al esfuerzo de sus asociados.

Choferes pedirán nuevo plazo para pago de sus impuestos

La Confederación Nacional de Choferes de Bolivia solicitará al gobierno un nuevo plazo para el pago de impuestos sobre sus automotores. "La comisión encargada de analizar el pago de esos impuestos verificó anormalidades en la aplicación de escalas de tributación", declaró ayer René Vidal, secretario general de ese organismo sindical.

Dentro del pago del impuesto integrado, determinado por Decreto Supremo Nº 22835, se establece que los cuatro impuestos que deben ser cancelados están en directa relación con el IVA y servicios prestados.

Los dirigentes del autotransporte exigirán a las autoridades gubernamentales una nueva reglamentación, adecuada a los términos y cánones que establecen los artículos pertinentes del decreto supremo.

De acuerdo con el calendario de pago de impuestos previsto por la Dirección General de la Renta Interna, el pasado 22 de julio feneció el plazo para el pago de impuestos del sistema tributario integrado, destinado a propietarios de vehículos de servicio público, urbano, provincial y departamental.

La Confederación Nacional de Choferes de Bolivia, que había decidido suspender sus labores en demanda de una reglamentación, dejó sin efecto esa medida durante el pasado mes de julio, debido a que las autoridades comenzaron negociaciones para reglamentar el pago de esos tributos. Sin embargo -manifiesta el dirigente Vidal-, hasta la fecha aún no salió la correspondiente reglamentación para evitar la doble tributación.

Los dirigentes del sector de choferes expresaron su preocupación "por la actitud dilatoria del gobierno, que sólo obligará a realizar nuevas movilizaciones. Esperamos que las autoridades de gobierno atiendan nuestra solicitud", concluyó.

de la "narcoavioneta"

se identifica a dueño de droga confiscada en Paraguay

...- Felipe Tronconso, de ciudadanía aún no ...ada, fue identificado como el propietario de la ...ve fue encontrada al interior de la avioneta de ...n Aérea Boliviana (FAB), detenida en Para-

...nformación fue proporcionada hoy por el ...ef nacional de la Fuerza Especial de Lu... el Narcotráfico (FELCN), Gral. Elías ...

...adano, además de ser el dueño de los 16 ...s de cocaína de alta calidad que se encontró ...a de la FAB, fue el que realizó los trámites ...ar esa nave que estuvo bajo la responsabi... Grupo Aéreo 21, con asiento en Santa Cruz. ...s, según explicó el máximo jefe operativo ...a contra el narcotráfico en el país, en la ...d se encuentra prófugo. "Los agentes de la ...d Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) están ...adero".

...ciudadano habría realizado el contrato ...ido de la aeronave de la FAB utilizando una ...e identidad falsificada.

...ero de documentos de identidad con el que realizó los trámites para alquilar la avioneta en el aeropuerto El Trompillo, de la ciudad de Santa Cruz, pertenecía a otra persona, según explicó el comandante de la FELCN.

Con la información proporcionada por el máximo jefe antidroga, habría sido parcialmente resuelto uno de los misterios del lamentable caso que involucra a la FAB.

Sin embargo, aún falta aclarar varias incógnitas que se tienen, como por ejemplo la explicación que deben dar las autoridades con respecto a la revisión o no de la nave aludida por parte de efectivos del UMOPAR en el aeropuerto de El Trompillo.

¿Quiénes son los verdaderos traficantes de esos 16 kilogramos de droga confiscada en Paraguay?, ¿qué grado de culpabilidad (o ninguno) pesa contra el piloto de la nave y si existe una red importante de narcotraficantes tras ese tráfico de droga?

El subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico Flores, prometió proporcionar nuevos informes a los periodistas el próximo lunes. Dijo además, que se aguarda la llegada del piloto de la nave a la ciudad de La Paz.

...ecretario de Justicia

...árcel de Chonchocoro será ...augurada en septiembre

...NF).- Los tres sindicados de narcotráfico que ...on a las autoridades y que se encuen... amparo judicial del Estado boliviano", ...s primeros huéspedes de la cárcel de ...ocoro, ubicada a unos 50 kilómetros de la ... de La Paz.

...ecretario de Justicia del Ministerio del ...Roger Pando Viamonti, declaró el fin de ...que la cárcel moderna de la localidad de ...ocoro será inaugurada en ...damente tres semanas.

...anto, otras fuentes interrelacionadas ...anismos de represión al narcotráfico ...n que Antonio Naciff, Wiston Rodríguez ...Guzmán serán los que estrenen tres de ...das especialmente construidas en ese

...tres sindicados de haber cometido deli... de sustancias controladas y consi... denominados narcotraficantes" en el país ...dados de las celdas de la Fuerza ... de La Paz a Chonchocoro, a fines del ...es de agosto.

...ecretario de Justicia, dijo que Wiston ...) Antonio Naciff, que se entregaron a ...es con la ciudad de Santa Cruz ya ...adas a la ciudad de La Paz.

Erwin Guzmán, que se entregó en la La Paz,el pasado 11 de julio, continúa recluido en algún sitio de esta capital bajo la vigilancia de efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR).

Hasta la fecha, ninguno de los tres presuntos narcotraficantes fueron presentados a los medios de comunicación social.

De acuerdo a las declaraciones ofrecidas por el subsecretario de Justicia, se espera que por lo menos otros tres "connotados narcotraficantes" se entreguen a las autoridades en las próximas horas.

Se trataría del "capitan" Jorge Flores Moises, Hugo Rivero Villavicencio y el cantante de baladas Oscar Roca. El primero y el tercero habrían enviado cartas a los ministros del Interior y de Relaciones Exteriores anunciando su decisión de acojerse al D.S. 22881.

Se conoce que la cárcel de "máxima seguridad" cuenta con unas 100 celdas, sistemas modernos de comunicación, electrificación y de televisión de circuito cerrado.

"Esa cárcel podría ser inaugurada en cualquier momento, mañana mismo si es posible", afirmó el subsecretario de Justicia al informar que aún existen algunos "pequeños detalles" que faltan superar.

...UCITADA

UCS — UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD — UCS

GUILLERMO LORA, SIN PRUEBAS TUVO QUE RETRACTARSE

En la audiencia efectuada este sábado, en la Corte Superior de Distrito de La Paz, Guillermo Lora ante la carencia total de pruebas que respalden sus irresponsables indicaciones contra el empresario y líder de Unidad Cívica Solidaridad, Don Max Fernández Rojas, tuvo que retractarse y tratar de disimular su incómoda situación de ese momento, expresando que él acostumbra a decir METAFORAS y que nunca habló mal de Max Fernández Rojas.

Ante las preguntas del Señor Juez de Instrucción en lo Penal, Guillermo Lora, no tuvo mas que reconocer que sus expresiones no tenían ningún asidero legal ni menos contaban con la seriedad de un político de tantos años.

Una vez mas, el Jefe Nacional de Unidad Cívica Solidaridad, en forma clara y contundente mostró ante todo el país que es un hombre limpio, decente, con la frente alta, orgullo de las grandes mayorías nacionales que tienen fe, esperanza y seguridad en su líder.

Con este episodio, se origina un precedente para todos aquellos que alegremente sindican, difaman, calumnian e injurian en su desesperado accionar para obtener dividendos políticos, dañando a ciudadanos honestos, dedicados al engrandecimiento de la Patria y al logro de la Justicia Social como Don Max Fernández Rojas.

La Paz, 10 de agosto de 1991

RELACIONES PUBLICAS UCS

Paz Zamora:

Descentralización es proceso irreversible

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). El Presidente de la República Jaime Paz Zamora, afirmó ayer aquí que el proceso de descentralización es irreversible ya que está destinado -entre otros objetivos- a modernizar el Estado y perfeccionar la democracia.

En reunión con la prensa en el aeropuerto Jorge Wilstermann, advirtió, sin embargo, que debe llevarse a cabo "con cuidado" de manera que sea "integrador" y no un motivo de conflictos. "Esta prudencia no es un pretexto para no hacerlo", señaló.

Demandó la "buena fe" de políticos, dirigentes cívicos, líderes regionales y de las instituciones para completar el proceso iniciado con la propuesta de ley del Poder Ejecutivo.

Según su criterio, la descentralización permitirá utilizar mejor los pocos recursos locales y regionales y por lo tanto los primeros pasos deben darse en los municipios. "Mientras más pequeño, más democrático será", añadió.

> Afirma que el modelo aplicado por su gobierno "es el más adecuado para el país" y "no es liberal".
>
> Los nuevos ministros "son políticos".

Paz Zamora, como es su costumbre, abordó varios temas. Explicó que el nuevo equipo ministerial ha sido conformado con el afán de redistribuir los roles de las personas en función al proceso. Aclaró que no hubo crisis, sino una renovación "saludable". Admitió que los nuevos ministros son políticos, militantes de los partidos en función de gobierno, hecho que, sin embargo, no impide que estén calificados para cumplir con los requerimientos administrativos de la nación.

Con relación a su forma de gobierno dijo que "no es liberal". "No se ajusta a ningún modelo", aseveró a tiempo de sostener que "todos los modelos e ideologías están en crisis".

Afirmó que su gobierno es una visión de lo que deben ser las políticas económicas, sociales y de transformación del Estado de manera que permita el crecimiento económico y se logre también un crecimiento social, ya que "nunca antes en Bolivia se invirtió tanto como en los últimos dos años".

"Bolivia no puede perder más tiempo. Bolivia necesita continuidad. El próximo gobierno, sea cual fuere el que venga, no podrá cambiar lo que estamos haciendo porque es lo más adecuado para el país, el país no lo permitirá", dijo.

Aseguró que la economía nacional no se sustenta en la producción de la coca y la cocaína. "Sería una locura presentar que Bolivia vive de la coca y la cocaína", aclaró.

Ministro del Interior

Comenzó investigación de delitos, bienes y fábricas de narcotraficantes

(ANF) El Ministerio del Interior ha iniciado un proceso investigativo profundo de los delitos, fábricas de droga, posesiones, bienes y otros aspectos de propiedad de los narcotraficantes que se han entregado a la justicia boliviana, con la puesta en vigencia del denominado "plan de arrepentimiento" que ha puesto en práctica el Poder Ejecutivo.

El informe fue proporcionado por el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, quien señaló que dicho plan no sólo contempla la entrega de los narcotraficantes. "La entrega es sólo el inicio del plan, pero como es lógico y corresponde de acuerdo a ley, el gobierno nacional debe investigar los delitos, las propiedades, bienes, fábricas de cocaína y otros aspectos que hacen a los traficantes de drogas", sostuvo.

Por otra parte, Saavedra Bruno señaló que los operativos habituales contra los traficantes de droga, continúan. El plan gubernamental que permite la entrega de los narcotraficantes en el plazo de 120 días, a cambio de no ser extraditados, "es una opción para que quienes ahora están fuera de la legalidad, lo hagan de manera pacífica", añadió.

Expresó que el combate al narcotráfico en el país prosigue como antes, con normalidad, como se estaban realizando, por que existe la decisión de acabar con esta ilícita actividad.

Como se sabe, son 3 los traficantes de droga que se han entregado hasta ahora a la justicia boliviana dentro del marco del decreto de arrepentimiento. Ellos son Erwin Guzmán, Antonio Nassiff y Winstón Rodríguez. Dijo que los que desean entregarse deben hacerlo y no enviar más cartas.

Respecto de la detención de Luis Capobianco Ribera, hermano del ex- ministro del Interior, Guillermo Capobianco, Saavedra sostuvó que su aprehensión se ha realizado por un requerimiento investigativo de los entes correspondientes, a la vez que indicó que se halla en curso la investigación sobre este ciudadano.

Dijo que no se conoce a ciencia cierta si Luis Capobianco es culpable de algun delito. "No podemos prejuzgar mientras no concluyan las investigaciones", dijo al indicar que el investigado iniciará su defensa legal. Saavedra Bruno se reunió con el ministro de Seguridad de España, Rafael Vera, estableciendo que en el mes de septiembre se iniciará una segunda fase de cooperación española al reforzamiento de las instituciones encargadas de la seguridad del estado nacional.

Piloto de la FAB se declara inocente de transportar droga

ASUNCION, ago 10 (Reuter) - Un piloto militar boliviano que conducía un avión de la Fuerza Aérea de Bolivia (FAB) en cuyo interior se encontraron 16 kilos de cocaína pura, se declaró inocente ante un juez paraguayo y le dijo al magistrado que la máquina no fue objeto de ninguna revisión antidrogas antes del vuelo.

"Soy inocente, no tengo ninguna relación con ese cargamento de drogas", dijo el teniente Verly Valdez Ruiz al juez Cristóbal Cáceres Frutos en una audiencia realizada anoche.

El militar boliviano agregó que "el avión no fue objeto de ninguna revisión por miembros del equipo antidrogas antes del vuelo".

Como pasajeros viajaban los ciudadanos bolivianos Urbano Vaca Pizarro y Salomón Saldivar. El piloto y los dos civiles están detenidos en una cárcel de Asunción.

Valdez Ruiz le dijo al juez que el vuelo se realizó el miércoles 31 de julio y que la ruta era entre las ciudades bolivianas de Santa Cruz de la Sierra y Yacuiba, y que por problemas técnicos del aparato tuvo que realizar un aterrizaje de emergencia en territorio paraguayo.

En el depósito para equipaje había una caja con 16 kilos de cocaína que fue descubierta por personal militar paraguayo a cargo de la pista donde aterrizó el avión boliviano.

El teniente Valdez Ruiz dijo que la caja se la entregó el pasajero Vaca Pizarro y que él la puso en el depósito de equipaje sin notar nada peculiar.

Por su parte, Vaca Pizarro le dijo anoche al juez que la caja le fue entregada en Santa Cruz de la Sierra por Mamerto Cuevas.

"El señor Cuevas me dijo que en la caja había un regalo para su esposa Luisa que estaba en Yacuiba y me dió 100 dólares para que yo llevase la caja a esa ciudad. Yo no sabía que allí había drogas", dijo Vacca Pizarro al juez.

La policía paraguaya antidrogas informó el martes que en una posterior revisión del avión de la FAB encontró en el ala derecha restos de cocaína que no tienen relación con los 16 kilos que estaban en la caja lo que indicaría que la máquina fue utilizada en alguna otra oportunidad para transportar drogas.

"De esos restos yo no sé nada, no tengo idea, en Bolivia somos 12 pilotos los que realizamos vuelos comerciales", dijo el militar boliviano cuando el juez Cáceres Frutos le preguntó sobre los restos de cocaína en el ala derecha.

El lunes debe declarar ante el juez Salomón Saldivar, el otro pasajero del avión de la FAB.

Se intentó incineración

Dificultades en la destrucción de precursores incautados

(ANF).- Toneladas de químicos confiscados a los fabricantes de drogas ilícitas siguen en grandes depósitos sin poderseles dar algun empleo útil. Tampoco se pudo, hasta la fecha, encontrar la fórmula adecuada que destruya esos elementos, sin que sus efectos sean desastrosos para el medio ambiente.

La fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, en coordinación con autoridades técnicas de la Alcaldía Municipal y la presencia de jueces intentaron, este sábado, neutralizar, en la zona de Mallasa, por lo menos 10 toneladas de precursores confiscadas.

La poca experiencia técnica de los representantes de la Alcaldía en el tema de "neutralización de químicos" fue notoria, cuando uno de los técnicos quiso eliminar los efectos de esos elementos mezclándolos con cal y arena.

Inmediatamente un humareda de gases afectó a periodistas, jueces, técnicos municipales, autoridades de la Subsecretaría de Defensa Social y de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico.

Esa reacción inesperada del intento de "quemar precursores", provocó que los jueces y fiscales de sustancias controladas soliciten a la Subsecretaría de Defensa Social, suspender el acto de "incineracion". Esta instancia gubernamental exigió a las autoridades municipales buscar ambiente más aptos para "neutralizar" esos elementos.

Según las explicaciones recibidas durante el acto, la Direccion de Control, Registro y Fiscalización de Químicos y Precursores consultó con la Liga de Defensa del Medio Ambiente y con los técnicos de saneamiento de la Alcaldía, antes de decidir sobre el tema.

Luego de esas consultas, la Dirección de Saneamiento Urbano de la Alcaldía Municipal de La Paz instruyó que la "quema de precursores" se realice en una zona casi erosionada ubicada en las afueras de la ciudad.

La primera autoridad de saneamiento de la Alcaldía paceña, Sergio Arenas, dijo que se determinó no quemar "grandes cantidades" de precursores, con la finalidad de prevenir una contaminación ambiental. Sin embargo, existió la orden de neutralizar mas de 10 toneladas de precursores.

Conciente de que la neutralización de químicos, sin afectar al medio ambiente, no podía continuar, el funcionario Arenas, afirmó que "como Alcaldía Municipal no podemos seguir adelante por el riesgo que implica la emanación de gases".

La ley 1008, instruye la destrucción de los químicos confiscados, según explicó, dijeron autoridades del gobierno.

Sin embargo instituciones de defensa del medio ambiente afirman que los químicos desechados afectan seriamente al ecosistema.

Cancillería editó revista para embajadas

El Ministerio de Relaciones Exteriores editó la revista "Bolivia-Resumen Informativo", que circulará en las embajadas de Bolivia en el exterior. La primera edición constituye un homenaje a la celebración del 166 aniversario de la creación de Bolivia.

La publicación rinde homenaje a la Fundación de Bolivia, incluye la "Declaración de Guadalajara", las propuestas que el presidente Jaime Paz realizó en la "Cumbre Iberoamericana", los acuerdos firmados entre los presidentes de Bolivia y Argentina, así como información referida a hechos de importancia producidos en el país.

En la nota central se afirma que al empezar la última década del Siglo XX y acercarnos al tercer milenio de la era cristiana, "es preciso asentar más firmemente los pilares del presente, para levantar sobre ellos un mejor futuro.

Son muchos los problemas que tenemos que resolver en procura de superar nuestro subdesarrollo".

PRESENCIA

Lufthansa suspenderá vuelos directos a La Paz

Lufthansa suspenderá vuelos directos a La Paz a partir de enero de 1992. Las otras ciudades que también serán afectadas con esa medida son Lima y Quito. Sin embargo, mantendrá su presencia en Bolivia, Ecuador y Perú, ofreciendo conexiones diarias vía Bogotá, Caracas, Miami, Río de Janeiro y San Pablo.

La decisión de la línea aérea alemana fue adoptada debido a los resultados negativos que todas las líneas aéreas internacionales reportaron en 1990 y comienzos de 1991. Esa situación obligó a la mayoría de las aerolíneas a reconsiderar sus rutas y a encarar cambios estructurales que minimicen las pérdidas sufridas. Pero "no sólo los resultados internacionales son los causantes de estos cambios".

Se agrega que la utilización de una de las flotas más modernas del mundo no es rentable, si se tiene en cuenta las bajas tarifas netas vigentes en los países de la región.

Un informe de esa línea aérea hace referencia a que las fusiones, privatizaciones y venta de líneas aéreas son algunos de los aspectos por los que se tomó esa decisión. Por ejemplo, el reciente caso de la línea de bandera de Venezuela, VIASA, que transfirió más del 60% de sus acciones a Iberia, de España.

En ese sentido, la aerolínea reestructurará sus vuelos en las tres ciudades de la subregión andina, con excepción de Bogotá y Caracas.

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

Complacencia en Puerto Su[...] por visita de presidente urug[...]

PUERTO SUAREZ, 10 (PRESENCIA).- La reciente visita que realizó a esta región el presidente del Uruguay, Luis Alberto Lacalle, llenó de complacencia a los pobladores, tanto por tratarse de quien conduce los destinos de una nación que siempre mostró afecto por Bolivia como por su incesante respaldo a la causa de reivindicación marítima nacional.

No obstante que dicha visita fue relativamente corta, el presidente Lacalle tuvo la oportunidad de inspeccionar, mediante sobrevuelo y un crucero, el área portuaria de esta zona, que junto con la de Puerto Busch (en Man Cesped), constituyen las dos posibilidades que tiene Bolivia para acceder al Atlántico.

Precisamente ese fue el principal objetivo del recorrido del mandatario uruguayo, que se ha constituido en uno de los más entusiastas impulsores de la hidrovía Paraguay-Paraná, que permitirá a los cinco países de la cuenca del Plata (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay) una mayor y mejor posibilidad de intercambio comercial y humano.

En lo que respecta a Bolivia, esa hidrovía es de vital importancia, ya que dado el enclaustramiento marítimo que padece desde que Chile le usurpó su litoral sobre el Pacífico, tiene imperiosa necesidad de buscar paliativos, como es este caso de acceso al Atlántico.

El sobrevuelo que hizo el presidente uruguayo lo llevó también al área del Mutún, donde actualmente se realiza una intensa explotación de hierro con destino a siderúrgicas de Argentina y Paraguay y, dentro de un futuro cercano, también a Uruguay, país que ha confirmado tener interés en adquirir un millón de toneladas de ese mineral, para tratarlo en su planta de Palmira.

Luego de esa inspección, el presidente Lacalle y su comitiva visitaron esta ciudad fronteriza con Brasil, cuya población y autoridades los recibieron con diversas muestras de afecto. Poco después, se dirigieron a Puerto Tamarinero, sobre el canal Tamengo, en donde la Armada tiene una base, cuyo personal, a la cabeza de su comandante general, vicealmirante Rolando Herrera Alba, les agasajaron con un almuerzo.

Después, los visitantes fueron invitados por sus anfitriones, entre los que se contaban el vicepresidente Luis Ossio y el canciller Carlos Iturralde, los embajadores de Bolivia en el Uruguay y el de este país en el nuestro, a realizar un cruceo por la laguna Cáceres, canal Tamengo y río Paraguay.

El recorrido [...] "Santa Cruz de [...] tanto el coman[...] Armada como [...] materia de integ[...] Paraguay-Para[...] información sob[...] nes bolivianas [...] hidrovía así co[...] tuarios y tráfic[...] masivas miner[...] Mutún con des[...] antes referidos.

Este aspecto [...] tante, puesto qu[...] ñantes del pre[...] encontraban el [...] de la Arma[...] vicealmirante [...] contralmirante [...] sidente de la C[...] Uruguay en la [...] Paraná.

La visita [...] ispección [...] "Central Ag[...] de se expon[...] de ultramar. [...] dente Lacalle [...] bo a Montevide[...] de la Presiden[...] de Bolivia, hab[...] varias oportun[...] cencia por el r[...] dad de impulsa[...] la hidrovía.

Instituto Andino de la Cuenca del Pacífico

Se instituyó en Bolivia ofici[...] para fomentar integración a[...]

El Instituto Andino de la Cuenca del Pacífico constituyó su primera representación en La Paz, con miras a fomentar una mayor integración entre Bolivia y las comunidades costeras del océano Pacífico.

El objetivo de la institución, con sede en Lima, es propiciar un intercambio cultural y tecnológico que refuerce los lazos históricos y contribuya al desarrollo socioeconómico de la región, mediante una efectiva cooperación entre las entidades involucradas y los países andinos.

El instituto fue identificado como una asociación civil privada sin fines de lucro, que reune a personas naturales y jurídicas, con objetivos integracionistas dentro del área de la subregión.

Para la suscripción del acta de constitución de la oficina representativa en Bolivia, se realizó un acto en dependencias de la Embajada de la República del Perú, con asistencia del representante diplomático de ese país en Bolivia, Oscar Maúrtua de Romaña, presidentes del Comité Peruano, Gonzalo Garland, y de la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Peruana, Rodolfo López del Solar.

En el discurso de presentación, Garland se refirió a los fines que se plantea el instituto, dent[...] que realizará en las dos naciones.

Destacó el fomento a los trabaj[...] científica, cultural y educativa, ori[...] desarrollo económico y social del [...] vinculación más estrecha de los mec[...] ción general y de la Cuenca del Paci[...]

Promoverá también la integración [...] facilitará el acceso de algunos países a l[...]

Las tareas que desarrollará en el [...] gestión están relacionadas con la [...] directo a centros de estudios superio[...] a través de técnicos especialistas. Re[...] ción de empresarios para estimular [...] más de apoyar actividades [...] socioeconómica.

Estudiará e investigará temas re[...] teorías sociales, económicas e ideológ[...] cará sus resultados en el desarrollo y [...] naciones, y también de América Lat[...]

Publicará una revista oficial, orga[...] conferencias, participando en institu[...] nales de asistencia.

CRISTO
Recibe en tu reino
a nuestro amado
esposo, padre y abuelito
que llamaste a tu gloria.
Nos dejas su ejemplo de vida
su bondad y su amor, sea
siempre la unión de nosotros que
lloramos su partida

La familia del que en vida fue

Dn. ISAAC FERNANDEZ LUNA

(Q.E.P.D.)

Ruegan a Uds elevar una oración por el alma del extinto, e invitan a asistir a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día lunes 12 del presente a Hs. 12 m., en la Iglesia de la Compañía de Jesús (San Calixto - Calle Pichincha)
Agradecemos su presencia en este acto de piedad cristiana

La Paz, agosto de 1991

AGRAL... MIENTO E INVITACION

La familia de los que en vida fueron abnegados, ejemplares y cariñosos padres y abuelitos:

C.A. (SP) ALCIDES SAPIENCIA SELAYA
MARY RIBERA DE SAPIENCIA

(Q.E.P.D.)

Hace llegar su profundo agradecimiento a la Armada Boliviana, Consejo de Almirantes, Cuerpo de Generales y Almirantes del Servicio Pasivo, Federación Nacional de Beneméritos "Tres Pasos al Frente", Club de Tenis Militar "My. Humberto Antezana", al Centro de Investigaciones de Energía y Población, al Ministerio de Defensa, al Centro de Diplomados en Altos Estudios Nacionales, a los parientes y amigos que nos apoyaron en los momentos de dolor e invita a la misa que con motivo de recordar los ocho días de esta irreparable pérdida se oficiará en la Iglesia de San Juan de Dios (calle Loayza) el lunes 12 de agosto a Hs 10.30

La Paz, agosto de 1991

EL CENTRO DE FOMENTO A INICIATIVAS ECONÓMICAS (FIE), SE ADHIERE A[...] QUE EMBARGA A LA FAMILIA PONCE POR LA IRREPARABLE PÉRDIDA DEL:

SR. HUGO IGNACIO PONCE RODRIGUE[...]

(Q.E.P.D.)

PADRE DE NUESTRA COMPAÑERA DE TRABAJO, SRA. MARÍA EUGENIA PONCE SÁNCH[...]

LA PAZ, 9 DE AGOSTO DE 1991

AGRADECIMIENTO

La familia doliente de los que en vida fueron:

Sra. Gilda Fanola de Murillo
Dr. Walter Murillo Fanola
Lic. Rosa Murillo de Urquizu
Niñita Verónica P. Urquizu Murillo

(.Q.E.P.D.)

Fallecidos en la ciudad de Córdoba, Rep. Argentina, en fecha 19 de julio del a o en curso, hacen llegar, sus mayores reconocimientos de gratitud, a todas las personas e instituciones, que hicieron llegar su sentida condolencia, en los momentos de mayor dolor

Potosí, agosto de 1991

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Laura Machicao de Hurtado de Mendoza, esposa; Rosario, Raúl, Amparo, Patricia, Cecilia y Roberto, hijos; Armando Hurtado de Mendoza y Cristina C[...] hermanos; Raúl Rivera, Ruth Carballo, Orlando Asturizaga, Ernesto Duarte, [...] Martínez (ausente) y Luis Felipe Sánchez, hijos políticos, nietos, primos [...] familia del que en vida fue ejemplar esposo, padre y cariñoso abuelito:

Ing. Arq. RAUL HURTADO DE MENDOZA VARG[...]

(Q.E.P.D.)

Agradecen profundamente a las personas e instituciones que nos acompañaron en mo[...] de dolor, e invitan a la misa de ocho días que se llevará a cabo en la parroquia de Sa[...] el día lunes 12 del presente a Hs. 12:00 m.
Favor que agradecerá la familia doliente

La Paz, 11 de agosto de 1991

...mérica Latina

...iolencia parece descontrolarse en Guatemala

...acabra masacre deja 11 muertos

...EMALA, 10 (Reuter) - El asesinato de once ... en la costa sur de Guatemala, en el hecho ... de los registrados en el país en los ... fue confirmado hoy por la policía. ... cadáveres de diez hombres y de una mujer, ... tiro de gracia en la sien, se encuentran en ... de Escuintla", a unos 50 kilómetros al ... de la capital, dijo un vocero de la Policía ... guatemalteca.

... primeras informaciones sobre la masacre se ... en la tarde del viernes, pero sólo fueron ... oficialmente esta madrugada. ... cuerpos estaban esparcidos en un tramo de ... junto a la carretera que une Escuintla ... en el sureste de Guatemala. ... las manos atadas y algunos presentaban ... de tortura", indicó el portavoz.

Dos de la víctimas fueron identificadas como Santiago Guzmán, de 23 años, y Gregorio Morales, de 28, ambos conductores de camiones que habitualmente transportan carga desde la costa sur hacia Ciudad de Guatemala.

Los dos vehículos fueron encontrados, con su mercadería intacta, cerca de la capital.

En cambio, se ignora el paradero de los dos agentes aduaneros que, según informes de la policía, acompañaban a los conductores asesinados, presumiéndose que podrían estar entre los cuerpos que aún no han sido identificados.

La tercera identificacion positiva lograda hasta anoche correspondió a Nery Barrientos, de 22 anos, un maestro de escuela primaria de Escuintla.

La policía guatemalteca admitió no poseer, hasta el momento, un explicación de los motivos de esta matanza, ni rastros de los asesinos.

Orgía de violencia
Diez hombres y una mujer fueron asesinados el viernes 9 en el municipio de Texiaco, a 70 kilómetros de la capital guatemalteca. Todos presentan señales de tortura y el tiro de gracia. Otros ocho cadáveres aparecieron ayer en la capital, en una verdadera explosión de violencia. (Santa Rosa, Guatemala, 10, Reuter)

...erú: matan a 2 sacerdotes y alcalde

...A, 10 (Reuter) - Presuntos ... maoístas de Sendero Lu... ... a dos sacerdotes ... autoridad local duran... ... a un poblado andino del ... dijeron hoy funciona... ... y policiales. ... de los dos sacerdotes ... identificados como ... Tomaszek y Zbigniew ... en la localidad de ... en el departamento de ... inscribirse en una serie ... de Sendero contra religio... ... en Perú, dijeron fuen...

... de Perú dijo que ... también fue ... lo identificó. Agregó ... italiana, cuyo nombre ... inmediatamente, fue ... por los supuestos ... horas después. ... Católica rechaza enér... ... ignominia sangrienta ... camino de salva... ... crítica que con... ... dijo un comunicado ... Episcopal Peruana ... muerte de Tomaszek y Strzalkowski.

Por su parte, el Papa Juan Pablo II envió un mensaje al Nuncio Apostólico en Perú, "profundamente apesadumbrado" por la muerte de sus compatriotas en Perú, según un comunicado de la Secretaría de Estado del Vaticano.

Las muertes de los misioneros polacos fueron los ataques más recientes de Sendero contra religiosos o cooperantes extranjeros en Perú.

"El pueblo los adoraba (a los misioneros polacos), realizaban un fervoroso trabajo entre los sectores más necesitados de la población", dijo el presbítero Antonio Culebras de la oficina diocesana católica a Reuter en diálogo telefónico desde Chimbote.

Sendero Luminoso, empeñado en una insurgencia que ha causado casi 23.000 muertos en once años, se muestra receloso de la "labor social" de religiosos extranjeros, dijeron fuentes eclesiásticas.

En julio, presuntos senderistas balearon en el puerto norteño de Chimbote a Miguel Company, un sacerdote español. El prelado se repone de una herida de bala en Lima, dijo un funcionario de la oficina diocesana católica de Chimbote.

Ese mes, guerrilleros senderistas mataron a tres técnicos japoneses y dinamitaron oficinas de un proyecto de asistencia agrícola peruano-japonés, en la norteña ciudad de Huaral, a 100 kilómetros de Lima.

En mayo, supuestos senderistas ultimaron a tiros a una monja australiana, Irene MacCormack y a cinco peruanos tras someterlos a un "juicio popular" en una remota localidad andina en la región del altiplano central.

Los guerrilleros, que dispararon a quemarropa a la religiosa en la cabeza, la confundieron con una monja estadounidense a cargo del programa de asistencia social alimenticia en la localidad, dijeron funcionarios de su órden religiosa.

En mayo, dos funcionarios de la organización de asistencia evangélica, Visión Mundial, fueron atacados en Lima por presuntos senderistas.

El canadiense Norman Tattersall murió instantáneamente mientras que el colombiano José Chuquín pereció posteriormente a consecuencia de las heridas, dijeron las autoridades.

...
... de Relaciones Exteriores de Colombia, Luis Fernando Jaramillo, ... de Costa Rica, Bernd Niehaus, firman acuerdos, entre ellos ... comercio entre ambos países y sobre narcotráfico, como colofón ... de Jaramillo a San José. (San José, 10, Reuter)

Paramilitar fugitivo regala tierras a campesinos pobres

SANTA FE DE BOGOTA, 10 (EFE).- La familia del jefe de las "Autodefensas Campesinas" colombianas, Fidel Castaño Gil, regaló hoy 7.000 hectáreas de tierras agrícolas a campesinos pobres del departamento de Córdoba, a 600 kilómetros al noroeste de Santafé de Bogotá.

Las tierras pertenecientes a siete fincas del fugitivo Castaño, en plena producción, fueron entregadas a los labriegos en un acto efectuado en el municipio de Valencia (zona alta del río Sinú), con la asistencia del obispo de la región, Isaías Duarte Cancino.

La cesión de los títulos de propiedad reunió a cerca de 4.000 aspirantes a recibir parcelas en las fincas "Las Tangas", "Santa Mónica", "Yaraguay", "Cerro Cocido", "Santa Paula" y "Paso Revuelto", localizadas en Córdoba, zona que hasta hace un año registró uno de los más altos índices de violencia rural de Colombia.

También estuvo presente en el acto de entrega el exguerrillero Bernardo Gutiérrez, antiguo comandante del disuelto grupo rebelde Ejército Popular de Liberación (EPL), al que precisamente combatían las "autodefensas" mediante acciones paramilitares.

Menem convoca a un 'gran compromiso'

BUENOS AIRES, 10 (EFE).- Carlos Menem, presidente de Argentina desde mediados de 1989, ha aceptado el consejo de sus colaboradores más íntimos y solicitó hoy sábado a la oposición que adhiera a un acuerdo "de gobernalibilidad" una vez celebradas las inminentes elecciones legislativas.

Del Parlamento, un ámbito natural de consenso entre las fuerzas políticas, surgió la figura de José Luis Manzano, el jefe del grupo Justicialista (en el poder), quien ocupará desde el próximo lunes el estratégico ministerio del Interior.

Menem utilizó hoy su discurso de inauguración de la 105 Feria Internacional de Ganadería, Agricultura e Industria, para efectuar un llamamiento a los dirigentes políticos.

El jefe del Estado les instó a asumir un "gran compromiso" cívico apenas concluyan los comicios, que se celebrarán en tres turnos desde mañana, domingo, y hasta el 27 de octubre.

Aprovechó la ocasión para referirse a los escándalos políticos y judiciales que enfrenta su gobierno y anticipó que "van a rodar todas las cabezas que sean necesarias, se llamen como se llamen".

Amira Yoma, cuñada del presidente argentino, ha sido procesada junto a otros dos ex funcionarios del Gobierno por su presunta participación en una red internacional dedicada al "lavado" de dinero procedente del narcotráfico, lo que ha sido bautizado por la prensa como el "Yomagate".

Menem recibió un "amplio apoyo" de los sectores agropecuarios, según expresó el titular de la Sociedad Rural Argentina (SRA), Eduardo De Zavalía, quien celebró que el gobierno haya cancelado las retenciones a las exportaciones y liberalizado el mercado de cambios.

El jefe de Estado fue aplaudido con entusiasmo por los asistentes al acto central de la Feria, en las gradas del picadero de la SRA, en el barrio bonaerense de Palermo, cuando aseguró que mientras ocupe la primera magistratura "no voy a tolerar ningún tipo de discriminación contra el campo argentino".

Menem reclamó al Parlamento la pronta aprobación de las leyes de Puertos, de Pesca, de Flexibilización Laboral y Accidentes de Trabajo, exigidas por los sectores empresariales para afrontar inversiones productivas en el país.

En el plano económico, las cosas parecen haberse encarrilado, con una precaria estabilidad en los mercados que ha reducido la inflación a niveles tolerables y ha permitido una mínima reactivación industrial.

Pero los costes sociales del programa de ajuste que aplica el "superministro" de Economía, Domingo Cavallo, pueden llevar al oficialismo a una derrota electoral, en medio de las recurrentes crisis políticas en que se ve envuelto el gobierno, sin reflejos todavía para desterrar los "malos hábitos" en la Administración.

Esta posibilidad fue la que llevó a Manzano a la cartera política; Menem desea preservar el modelo de reformas económicas aún al extremo de haber aceptado considerar unos cambios en la Constitución que le otorguen un perfil más parlamentarista, como en las democracias europeas.

Esa ha sido la condición impuesta por Raúl Alfonsín, el líder de la Unión Cívica Radical, el principal partido de oposición, para sentarse a conversar con el oficialismo.

Radicales y peronistas -más allá de Menem y Alfonsín, que riñen por problemas personales e ideológicos- han coincidido en que ha llegado el momento de alcanzar un consenso "en los grandes temas nacionales", en áreas como la política exterior, la economía y la defensa.

"Las cuestiones estratégicas deben unir a los dos partidos mayoritarios, para garantizar la previsibilidad del país en el exterior y atraer inversiones productivas, gobierne quien gobierne", dijo a EFE uno de los colaboradores más cercanos de Alfonsín.

Las presiones de Washington para que ambos partidos acepten discutir el "menú" del acuerdo comenzaron en 1990, pero aumentaron en los últimos meses, de forma paralela al estallido del "Yomagate", la cancelación del misil "Cóndor II" y la actuación cada vez más activa de la DEA (Departamento Estadounidense Antidrogas) en la lucha contra el narcotráfico en Argentina.

Comienzan hoy elecciones provinciales

BUENOS AIRES, 10 (Reuter) - El domingo se realizará el primero de los tres turnos de elecciones nacionales que renovarán gobernadores y legisladores en todo la Argentina.

Los comicios que seguirán el 8 de setiembre para concluir el 27 de octubre, constituyen el mayor examen en las urnas para la administración del presidente Carlos Menem desde su victoria en las elecciones presidenciales de mayo de 1989.

El partido peronista de Menem gobierna en 17 de las 23 provincias de Argentina, pero no es seguro que tras estas elecciones mantenga ese dominio. Algunos analistas sugieran que puede reducir su virtual hegemonía a sólo 10 distritos.

Esta semana un diario argentino calificó de "esquizofrénica" la situación del país. Coexisten al mismo tiempo un escándalo público por la investigación de una banda de narcolavadores en la que fue procesada una cuñada del mandatario y un desempeño positivo de la economía, sin precedentes en los últimos años.

Una encuesta de la empresa Gallup reveló que en julio sólo el 25 por ciento de la población calificaba como buena o muy buena la gestión del gobierno. Aunque escaso, ese porcentaje es superior al de abril, cuando fue del 22 por ciento.

Los comicios del domingo comprenderán a las provincias de San Luis, San Juan y Río Negro.

En la primera y la última parecen seguros los triunfos de los partidos gobernantes en ellas, el peronismo y el radicalismo, el otro gigante de la política argentina. Pero la situaciòm no es tan clara en San Juan.

San Luis, una provincia de casi 300.000 habitantes en el oeste de la Argentina, es un feudo tradicional del peronismo, donde su gobernador Aldofo Rodríguez Saá se presenta a reelección que los encuestadores descuentan como segura.

En San Juan, lindera con San Luis, con medio millón de habitantes, el peronista Jorge Escobar parece también un seguro candidato a arrebatar el gobierno al Partido Bloquista que dominó la política local por décadas, aunque la pelea se insinúa reñida con otra agrupación provincial, la Cruzada Renovadora.

Río Negro, de 500.000 habitantes, es junto a Córdoba una de las dos provincias que quedaron en manos del radicalismo tras la victoria del peronismo en las elecciones presidenciales de 1989.

Su actual gobernador, Horacio Massaccesi, busca la reelección armado con la publicidad que le dio una durísima batalla contra el gobierno nacional, al tomar 16 millones de dólares de fondos federales para pagar los sueldos de los empleados públicos.

...cia un nuevo concepto de seguridad

...TIAGO, 10 (EFE).- Con algunos consensos básicos ... necesidad de readecuar el concepto de seguridad a ... desafíos que presenta el escenario mundial, ... en Santiago una reunión de dos días que ... oficiales militares y académicos de la región. ... las sesiones reservadas, generales y coroneles de ... Chile, Uruguay, Ecuador, Perú, Colombia y Vene... ... el concepto de seguridad hemisférica en el ... global.

... discutieron sobre el narcotráfico y la violencia ... nuevos factores de inseguridad en la zona, y ... y el retraso tecnológico, que consideraron ... desafíos a la seguridad en tiempos en los que en ... predominan los sistemas democráticos.

..., organizada por la Comisión Sudamericana de ... Fundación Friedrich Neumann, congregó por primera ... a altos mandos militares y a académicos ... en la materia. Aunque no hubo versión ... debatido, trascendió que uno de los grandes ... fue que los cambios en Europa del Este y ... modifican las relaciones entre los países y ... de seguridad y defensa.

... también en que cada vez más Estados Unidos ... y condicionan la ayuda para el desarrollo ... de menor gasto militar.

... en asuntos militares indicaron que es evidente ... ha desaparecido además una de las bases del concepto de la seguridad continental: la amenaza común o enemigo interno, identificado casi siempre con el comunismo.

En la actualidad, la amenaza común en algunas regiones es, por ejemplo, el narcotráfico, señalaron algunos de los participantes en el debate.

Para los expertos civiles, en tanto, la región necesita ejércitos más pequeños, pero más eficientes, dotados tecnológicamente y con una concepción menos militarista y más integral de la defensa nacional.

El secretario ejecutivo de la Comisión Sudamericana de Paz, Carlos Contreras, resumió esa posición indicando que sólo con instrumentos políticos y sociales se pueden atacar las raíces de las inseguridades de la región, que provienen de "economías débiles, sistemas políticos inestables o ineficientes y de un medio ambiente desequilibrado".

El funcionario subrayó que "la seguridad de las personas es tanto o más importante que la del Estado".

En el seminario participaron, entre otros, el contraalmirante José Heredia, jefe de Planeamiento del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Argentina y el general chileno Javier Salazar, director de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos de las Fuerzas Armadas.

También participaron el general de Brigada Víctor Vayas, Secretario del Consejo de Seguridad Nacional del Ecuador, el general Yelton Bagnasco, director del Instituto Militar de Estudios Superiores de Uruguay y el almirante en retiro del Brasil, Armando Ferreira, entre otros.

Periodistas de Panamá protestan contra Presidencia

PANAMA, 10 (AP) - El principal gremio de periodistas de Panamá protestó hoy contra las autoridades de seguridad de la Presidencia por haber retenido sus identificaciones y supuestamente haberlas fotocopiado mientras se reunían con el presidente Guillermo Endara.

La protesta fue hecha por el Colegio Nacional de Periodistas (CONAPE) — que reúne a unos 300 afiliados — en un comunicado que envió al vocero de prensa de la Presidencia, René Hernández.

El gremio realizó el jueves una marcha al palacio presidencial en demanda de que el gobierno respete su profesión. Al finalizar la protesta una comisión se reunió con Endara, entregando con anterioridad sus identificaciones a las autoridades que custodiaban en la entrada del Palacio de las Garzas.

Los periodistas dijeron que tienen 'pruebas que nos conducen a pensar (que mientras se realizaba la reunión)... Nuestros documentos podrían haber sido fotocopiados y no sabemos con qué intención'.

En su protesta, los periodistas señalaron que tal acción es 'por demás enojosa y vergonzosa' y pidieron una investigación.

La secretaría de prensa de la Presidencia no hizo comentarios sobre el incidente de inmediato.

En los últimos meses, funcionarios del gobierno del presidente Endara han mantenido frecuentes disputas con la prensa, lo que ha causado un ambiente poco cordial y de tensas relaciones entre ambos sectores.

'No podemos aceptar que en un gobierno democrático, como el que pretendemos que exista en Panamá, se sigan realizando prácticas que todos reconocemos y recordamos se daban durante la dicatadura noriegusta', señaló la protesta.

...rupciona volcán Hudson en sur chileno

...TIAGO, 10 (EFE).- Efecti... de la Fuerza Aérea de Chile y ... militares continuaron hoy ... la búsqueda de 16 perso... ... desaparecidas en la zona del ..., tras el aluvión pro... ... por la erupción del volcán ..., situado a 1.300 kilóme... ... sur de Santiago.

... las informaciones ... procedentes de la zona, ... de rescate vieron hoy ... frente a la región austral ... de las 16 personas ..., que pertenecen a ... cuyas casas fueron ... por el desbordamiento ...

... se produjo por el deshielo de un ventisquero ubicado en la ladera oeste del volcán, que provocó el ensanchamiento del río Huemueles que arrasó viviendas, cultivos y ganado.

La patrullera "Halles" de la Marina, continúa su inspección por canales, fiordos y ríos de esa zona, desde donde se ha evacuado a algunos colonos ante el peligro por la crecida del río.

La erupción volcánica comenzó en la tarde del jueves pasado cuando el cráter, de nueve kilómetros de diámetro, despidió un hongo de humo gris que se elevó a 12.000 metros y provocó una lluvia de cenizas que en menos de 24 horas cubrió más de 35.000 kilómetros cuadrados.

Simultáneamente, se desencadenó una ola de fuertes temblores que aumentó el pánico de la población que vive en los alrededores del Hudson, de 1.740 metros de altura.

Aunque desde el viernes por la noche la actividad del volcán ha descendido, los habitantes de Puerto Chacabuco y Puerto Aysén siguen utilizando máscaras para respirar debido a la lluvia de cenizas y gases de azufre que inundan el ambiente.

Esta es la tercera erupción del volcán. La primera, en agosto de 1971, causó cinco muertos, y la segunda ocurrió en el mismo mes de 1973.

ASISTENTE DE MANTENIMIENTO MECANICO

Nuestro cliente, una importante empresa de servicios petroleros con sede en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, requiere incorporar a su plantel, un mecánico para ocupar el cargo de referencia.

La búsqueda se orienta a profesionales técnicos en mecánica automotriz que acrediten una sólida experiencia en el mantenimiento de vehículos livianos de campo, preferentemente de marca japonesa.

La responsabilidad principal del cargo es evaluar la necesidad de mantenimiento, efectuar el control de costos, supervisar su ejecución y verificar la calidad de los trabajos.

Se valorará positivamente los conocimientos de inglés técnico y el uso de paquetes en PC.

La edad ideal se sitúa entre los 25 y 30 años.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviar sus antecedentes personales y laborales, incluyendo pretensiones económicas, hasta el día 20 de agosto de 1991, a nuestras oficinas situadas en:

La Paz: Edif. Hansa, piso 15, o casilla de correo Nº 590.
Santa Cruz: Equipetrol, calle 1 (Este) Nro. 9 o casilla de correo Nº 568.

Indicar en la carta: REFERENCIA 581

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

CONTACTO

Europa - Estados Unidos

Se multiplican incidentes violentos

Italia no quiere a los albaneses

BARI, Italia, 10 (AP) - Refugiados albaneses se enfrentaron hoy a la policía italiana e incendiaron una oficina de la Cruz Roja, mientras que en una reunión de emergencia del gabinete se acordó continuar con la repatriación.

La policía y los soldados italianos hicieron que los albaneses se replegaran a golpes de garrote y gases lacrimógenos.

El incidente ocurrió en un área de distribución de alimentos a varios de los refugiados detenidos temporalmente en un estadio.

Cientos de refugiados, algunos descalzos o vestidos solamente en trajes de baño, rompieron la línea policial y se lanzaron contra las cajas con alimentos.

La policía y los soldados, con garrotes y palos, golpearon a los refugiados para obligarlos a retroceder, mientras que otros funcionarios lanzaban bolsas con alimentos y litros de leche a los refugiados.

"No hemos tenido pan durante cuatro días y sólo muy poca agua", dijo Ferit Dobrolishti, de 19 años, de tirana. "Los italianos no nos dejan quedar. Pero nosotros así lo deseamos".

Otro grupo de albaneses prendió fuego esta mañana a una oficina de la Cruz Roja y un estacionamiento en el estadio, destruyendo tres autos, los muebles de la oficina, medicinas y alimentos, según funcionarios de la Cruz Roja. El doctor Michele Bozzi, de la Cruz Roja local, dijo que el incendio provocó pérdidas en equipo por entre 150.000 y 250.000 dólares.

"Estas personas han estado bajo el sol por varios días, no están bien, no tienen posibilidad de lavarse, están desesperadas", dijo Vitto de Tullio, miembro del equipo médico de la Cruz Roja.

Los funcionarios de la Cruz Roja dijeron que han atendido a miles de albaneses por insolación y muchos refugiados se quejan de que sólo se les alimenta una vez al día o se la pasan sin comida.

Falla trueque de prisioneros en Croacia

BELGRADO, 10 (Reuter) - Escaramuzas esporádicas entre serbios y croatas más el fracaso en un canje de prisioneros previsto para hoy, amenazaron nuevamente la frágil tregua lograda en Croacia.

El intercambio de prisioneros tomados en combates en el este de la república secesionista se topó con problemas cuando los funcionarios serbios se negaron a asistir a las conversaciones con croatas para establecer los términos del intercambio.

Dijeron que temían ser arrestados por las fuerzas de seguridad croatas si iban a la ciudad de Osijek y pidieron un lugar alternativo, dijo la agencian noticiosa Tanjug.

Una comisión del estado yugoslavo creada para hacer cumplir el cese del fuego, declarado el miércoles por la presidencia federal, pidió una sesión especial para esta noche a los efectos de discutir los temas que amenazan la tregua, dijo Tanjug.

Un intercambio de prisioneros en la república es considerado el segundo paso vital para que entren en vigencia los acuerdos de tregua.

Las autoridades yugoslavas no han dado a conocer el número de prisioneros tomados en las últimas seis semanas de enfrentamientos entre guerrilleros serbios y fuerzas de seguridad croatas. El incumplimiento de las últimas dos fechas límites para un intercambio de presos en el este de Croacia, escenario de los más cruentos combates, alimentó la tensión en la zona.

Matan en EE.UU. 8 monjes budistas

PHOENIX, Arizona, 10 (Reuter) - En un templo de Arizona lleno de oro y joyas, ocho monjes budistas y una mujer de edad avanzada fueron encontrados muertos, aparentemente asesinados durante un frustrado intento de robo, dijo hoy la policía.

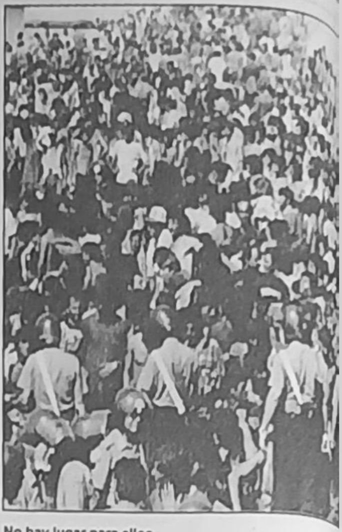
Agregó que los ladrones pudieron haber baleado a la mujer y los ocho monjes para silenciarlos. Se cree que algunos de los monjes eran tailandeses.

La gran cantidad de sangre que se encontró en el área de la cocina del templo indica que probablemente algunos de los monjes fueron asesinados allí y luego transladaron sus cuerpos a otras partes del inmueble, según la policía.

Hasta que los detectives terminen de buscar pistas dentro del templo, construido cerca de un campo de algodón al oeste de Phoenix, la policía no dirá si algo fue robado.

Gente que vive en los alrededores dijo que el templo, de una sola planta y construido hace cerca de tres años, albergaba en su interior piezas de oro, joyas, estatuas valiosas y equipos electrónicos y de computación.

Uno de los monjes era un hombre de 20 años, quien había llegado recientemente a los Estados Unidos para ingresar a la orden, agregó la policía.



No hay lugar para ellos
Más de 4.000 albaneses esperan en el puerto de Bari para ... dos por barco de vuelta a su país. El gobierno italiano declaró ... los 12.000 albaneses que llegaron como refugiados a Italia ... días deben regresar a sus casas. (Bari, Italia, 10, Reuter)

Pérez de Cuéllar recibir... propuesta sobre los re...

LONDRES, 10 (AP) - El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, quien recabó ayuda de "todas partes" para lograr un intercambio de rehenes, arribó hoy a esta capital para recibir una carta de los secuestradores del ex rehén John McCarthy.

A su llegada al aeropuerto de Londres, el secretario general de la ONU dijo a los periodistas que está estimulado ante los informes sobre la posible liberación de otro rehén, de los 11 aún quedan en Líbano.

"En esta etapa ya hemos recuperado a uno, así que pienso que hay motivos para creer que se va a avanzar", señaló.

McCarthy asistió hoy a un espectáculo aéreo realizado por el principal grupo británico de acrobacia y descansó con su familia antes de su reunión de mañana con Pérez de Cuéllar.

Su médico, el capitán Fredoon Amroliwalla, dijo que McCarthy tiene un mal estomacal causado por años de mala alimentació... camente se encuentra...

El periodista ... dijo en Damasco tras ... jueves, que tenía ... carta sellada del grupo ... Islámica, enumera las ... la liberación de todos ... y rehenes en Líbano.

A su salida de ... de Cuéllar dijo que ... acerca de la liberación ... en los próximos días ... agregó que requiere ... nacional para lograr ... intercambio. "Creo q... tar la asistencia de ... todos estén interesa... me", señaló.

La oficina del secre... rior, Douglas Hogg, ... embajador israelí ... presionar a su gobierno ... la excarcelación de ... árabes y un jeque ... aliados israelíes en el ... agregaron los funcio...

A Miami Y al Mundo.

American Airlines le ofrece las mejores conexiones a los Estados Unidos, Canadá y al mundo.

Si usted viaja a los Estados Unidos o a Canadá, American Airlines le ofrece lo máximo: desde Miami, mejores conexiones dentro de la misma línea aérea que cualquier otra compañía que vuele desde Latinoamérica.

Desde Miami, American Airlines le ofrece vuelos a más de 200* ciudades a través de los Estados Unidos y Canadá, incluyendo destinos como Nueva York, Washington, Los Angeles, Chicago, San Francisco, Dallas/Fort Worth y Toronto. Y si usted viaja más allá de Miami, American hace que sea mucho más fácil llegar a Europa, Asia, el Pacífico y el Caribe, con conexiones diarias dentro de la misma línea aérea.

*Convenientes conexiones desde Miami a más de 280 destinos en todo el mundo.

Las Ventajas De Viajar Con American Airlines

Cuando usted vuela hasta su destino final con American ... usted recibe mucho más... como poder reservar su asiento ... con 11 meses de anticipación y recibir sus tarjetas de embarque para todos sus vuelos de conexión hasta 30 de anticipo.

Usted también podrá elegir y realizar sus conexiones entre varios vuelos por día, con horarios muy convenientes y viajar cómodo porque su equipaje siempre estará a cargo de la misma línea aérea. Además, si usted viaja en Primera Clase o Clase de Negocios, usted tendrá prioridad en la entrega de su equipaje.

El Programa AAdvantage®

En American Airlines, usted también gana millas AAdvantage® en cada uno de sus vuelos, con premios que van desde viajes gratis alrededor del mundo hasta ascensos de Clase. AAdvantage® fue el primero y continúa siendo el más innovador programa para viajeros frecuentes en el mundo. Todos los pasajeros de vuelos con conexiones reciben millas por el total de su viaje en American Airlines y usted puede inscribirse en el programa sin costo alguno.

Esta Es la Forma de Obtener Lo Mejor

Para información y reservas o para inscribirse en el Programa AAdvantage®, llame a su Agente de Viajes o a American Airlines al: 351360-351361 - 351362-355388-352008 y viaje con la línea aérea que desde Latinoamérica, le ofrece más a Miami y al mundo. American Airlines.

AmericanAirlines®
Todo es especial

LA CONTRALORIA GENE... DE LA REPUBLICA

REQUIERE:

- Auditores, Administradores de Empresas y Analistas ... titulados o egresados, preferiblemente no mayores de ... con experiencia en contabilidad.
- Abogados titulados preferiblemente no mayores de ... dos (2) años de experiencia en tribunal civil o penal ... alguna experiencia en contabilidad.

NOTA: El proceso de selección incluye la participación en ... una semana en la ciudad de La Paz, del 26 al 31 de agosto.

Los interesados deben enviar curriculum vitae con fotografía ... antes del 16 de agosto, a la siguiente dirección:

En La Paz: Cajón Postal 432
En Santa Cruz: Contraloría Departamental de Sta. Cruz
En Cochabamba: Contraloría Departamental de Cochabamba
En Tarija: Contraloría Departamental de Tarija
En Sucre: Contraloría Departamental de Sucre

Nuestro estudio profesional requiere incorporar a su plantel un:

AUXILIAR CONTABLE
REF. : 427

C&L

Los postulantes deberán acreditar sólidos cono... en el Area contable y en el manejo de ... computacionales de aplicación generalizada, ... procesadores de palabras, planillas electr... cálculo y sistemas contables computarizados.

La selección se orientará hacia estudiantes ... actualmente estén cursando los primeros ... Contaduría Pública o estudios equivalentes.

Dadas las características del cargo a cubrir, ... que las perspectivas de progreso, remuneración ... desarrollo son muy buenas.

AGRADECEREMOS ENVIAR SOL... MANUSCRITA DETALLANDO REMUNERACION PRETENDIDA SOBRE UNA BASE ... ANTECEDENTES PERSONALES Y FOTO... RECIENTE, HASTA EL DIA 19 DE AGOSTO 1991. ESTA INFORMACION SERA TRATADA ... ABSOLUTA RESERVA.

Coopers &Lybrand

Auditores
Consultores ...
Administración
Casilla de Correo ...
La Paz, Bolivia

Edificio Herrmann 5º piso

...a amenazas de eliminarlo

...iberado en Beirut rehén francés

...11 (EFE).- El médico francés Jerome La... ...secuestrado en Beirut el jueves último, ...su libertad en la madrugada de hoy, ...informó la policía.

...que se halla en un cuartel policial del distrito ...en la zona oeste de Beirut, había sido ...por la autodenominada Organización para la ...de los Derechos de los Prisioneros, poco después ...del rehén británico John Mc Carthy.

...ha anunciado que Layraud, coordinador ...de la organiación internacional Médicos ...será entregado al embajador francés en ...Husson.

...francés fue encontrado por la policía a la ...en una calle del sur de Beirut, atado de pies y

...difundieron un comunicado, anun... ...liberación de Layraud, momentos antes de que ...encontrado por la policía.

...comunicado, sostienen que liberan a su rehén ...oportunidad para que se adopte una medida ...los "combatientes del Islam prisioneros del ...".

...organización islámica había anunciado que ...a Layraud si era liberado algún otro rehén ...en la contrapartida por parte del gobierno de Israel, referida a los prisioneros árabes en su poder.

Actualmente quedan once rehenes occidentales en Beirut, de los cuales seis son estadounidenses. Según diversas fuentes, se aguarda para las próximas horas la liberación de un norteamericano.

LIBERARIAN A OTRO

BEIRUT, 10 (Reuter) - Secuestradores libaneses prometieron hoy liberar a un rehén norteamericano en 72 horas. El grupo Organización para la Justicia Revolucionaria (OJR), pro-iraní, dijo en una declaración entregada a una agencia noticiosa internacional que liberaría a uno de los dos norteamericanos sexagenarios que tiene cautivos debido a una iniciativa de las Naciones Unidas para poner fin a la crisis de los rehenes.

"Un rehén norteamericano será liberado en 72 horas y pedimos al (enviado de la ONU Giandomenico) Picco que esté en Damasco para participar en la entrega y garantizar la presencia de las Naciones Unidas", dijo la OJR.

"Hemos visto resultados rápidos, lo que nos hizo llevar a cabo nuestro compromiso", señaló la declaración acompañada por una fotografía del contador secuestrado Joseph Cicippio, barbado y ojeroso.

Perseguidos en todas partes
Los kurdos, participando en esta foto de archivo en el funeral de uno de sus compañeros refugiados en Londres, parecen tener como destino el ser perseguidos en todas partes. Durante la semana que termina, sufrieron el embate de las tropas turcas en el norte de Irak. (Arch., Reuter)

...alas ante el Palacio: 10 muertos

...NANARIVO, 10 (Reuter) - ...diez personas fueron ...centenares heridas ...las tropas abrieron fuego ...manifestantes que mar... ...el Palacio Presidencial ...informaron fuentes ...

...expresaron que helicóp... ...y las tropas de elite de ...del presidente Dicier ...dispararon cuando los opo... ...reclamaban reformas ...superaron las barreras de ...se aproximaron a la resi... ...jefe de Estado, que se ...a 12 kilómetros de la

...personas resultaron ...cuando la aterrorizada ...se desbandó e inició una precipitada fuga en desorden hacia la ciudad, mientras los soldados arrojaban granadas y hacían fuego con sus armas contra los manifestantes.

Este es el primer grave incidente de violencia que se registra en el marco de los disturbios que desde hace 10 semanas convulsionan la isla del Océano Indico.

"Los hospitales están repletos de heridos, y por lo menos hubo diez muertos. El pánico se generalizó cuando las tropas abrieron fuego", dijo a Reuter un residente de Antananarivo.

Uno de los principales dirigentes de la agrupación opositora Coalición de Fuerzas Activas, el profesor Zafy Albert, se encuentra entre los heridos.

La oposición encomendó a Albert la formarción de un gabinete alternativo.

En Madagascar comenzó hace diez semanas una ola de huelgas y demostraciones masivas destinadas a obligar a Ratsiraka a renunciar después de mantenerse 16 años en el poder.

El 28 de julio Ratsiraka declaró el estado de emergencia —que prorrogó dos semanas el martes último— y un toque de queda desde el crepúsculo hasta el amanecer. El mandatario también aceptó dialogar con sus adversarios, pero se negó de plano a dimitir.

Hasta hoy las manifestaciones se habían desarrollado en forma relativamente pacífica y Ratsiraka prometió que sus tropas no dispararían contra civiles desarmados.

Los opositores se reunieron esta mañana temprano en una plaza del centro de la ciudad para marchar hacia el palacio presidencial, rodeado por una fuerte custodia.

El llamado a la "marcha por la libertad" fue convocado por la dirigencia opositora.

...rehén
...archivo del rehén francés Jerome Leyraud, empleado de la organi... ...humanitaria francesa Médicos sin Fronteras, que fue secuestrado el ... Su vida ha sido puesta como escudo para que no sean ...más rehenes en Beirut. (Niza, Francia, 10, Reuter)

Acusan a De Klerk de "carnicero"

VENTERSDORP, Sudáfrica, 10 (AP) - Un prominente dirigente derechista dijo hoy que el presidente F.W. De Klerk ha declarado la guerra a los blancos que apoyan el sistema de segregación racial "apartheid", luego de los enfrentamientos que hubo entre extremistas y fuerzas de seguridad.

El secretario general del movimiento Afrikaner de resistencia, Piet Rudolph, dijo a la AP durante una entrevista en la sede de su agrupación que 'De Klerk ha declarado la guerra. Es el carnicero de Ventersdorp', en alusión a los violentos choques de anoche aquí, en que murieron dos extremistas de derecha.

Rudoplh, que participó en esos enfrentamientos, manifestó que la derecha luchará contra la iniciativa del presidente, que busca terminar con el "apartheid" y compartir el poder con la mayoría negra, aunque declinó mencionar cuáles medidas adoptaría la oposición de derecha.

Los encarnizados enfrentamientos de anoche dejaron dos extremistas muertos, luego que centenares de sus compañeros fuertemente armados, usando uniformes de fajina y portando banderas con el símbolo de su grupo similar a la svastika, trataron de atacar un salón de actos aquí donde De Klerk

Tres palestinos muertos en las zonas ocupadas

JERUSALEN, 10 (AP) - Los soldados israelíes mataron hoy a tiros a dos palestinos en la ocupada Cisjordania, informó el comando militar.

En Nablus, la ciudad palestina más grande en Cisjordania, Mohammed Yamin, de 21 años, recibió un tiro en la espalda cuando una patrulla militar lo perseguía por el mercado central, dijeron los residentes.

Yamin murió posteriormente en el hospital anglicano de esa ciudad.

El Ejército dijo que Yamin estaba armado con un cuchillo y fue baleado al no obedecer las órdenes de que se detuviera.

En Tulkarem, las tropas balearon y mataron a Raed Jalad de 16 años, según informes árabes. El incidente provocó enfrentamientos con piedras en el pueblo y el Ejército acordonó el área y la declaró zona militar.

Según el Ejército, Jalad fue visto en un grupo de tres árabes enmascarados que colocaron una bomba incendiaria y levantaron una barricada. Los soldados abrieron fuego y el grupo huyó.

En el hospital Tel Hashomer, en el centro de Israel, Mohammed Yaakoub, de 19 años, murió a la noche de una herida de bala.

China se suma sin condiciones a la no proliferación nuclear

BEIJING, 10 (Reuter) - El primer ministro Li Peng dijo hoy que China se sumará incondicionalmente al Tratado de No Proliferación (TNP) nuclear como una forma de ponerse a tono con las otras naciones del mundo que tienen armas atómicas.

Li anunció la decisión en una reunión con el primer ministro japonés Toshiki Kaifu, dijeron funcionarios japoneses y chinos.

"China ha accedido a firmar el tratado con el propósito de lograr la completa abolición y destrucción de las armas nucleares", dijo el vocero de la cancillería Wu Jianmin. "China no ha planteado ningún tipo de condicionamiento".

Kaifu se convirtió hoy en el primer jefe de gobierno de una potencia industrializada que visita Beijing desde la represión del movimiento democrático en junio de 1989.

"Esto (sumarse al TNP) ha estado dando vueltas desde hace cierto tiempo", señaló un diplomático occidental. "Pero decírselo a Kaifu es su pequeño presente por ser el primero (en venir)".

China es el último de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en sumarse al tratado que prohibe la transfeencia de armas nucleares y tecnología vinculada a terceros países, aunque Beijing siempre se ha pronunciado en favor de la no proliferación.

Francia hizo un anuncio similar recientemente mientras crecían las críticas internacionales contra los no signatarios tras la guerra del Golfo.

Un puñado de países que se cree que tienen armas atómicas, o la tecnología para desarrollarlas, entre ellos Israel, India y Sudáfrica, siguen mostrándose reacios a firmar el protocolo.

En 1990, según el Instituto Internacional de Investigación sobre la Paz de Estocolmo, 141 países habían suscripto el tratado, firmado en 1968.

China detonó su primer artefacto nuclear en 1964. Los detalles de su arsenal se mantienen en secreto.

"La posesión de un número reducido de armas nucleares por parte de China ha sido enteramente para defensa propia", señaló Wu. "Li reiteró la posición de China de que nunca será el primero en usar las armas atómicas".

Diplomáticos dijeron que la decisión era significativa tanto por tratarse de un cambio hacia la propia posición de China como tamnién por el efecto que tendrá en otros países en desarrollo.

...rta inspección ...clear de ONU ...rak, finalizó

...NA, 10 (EFE).- El cuarto ...inspectores de las Naciones ...que investiga los centros nu... ...iraquíes finalizó hoy sábado ...y se espera la llegada de ...delegación a comienzos ...

...señala una información ...emisoras árabes en Nico... ...grupo de inspectores de ...permaneció sus actividades ...aproximadamente 20 días en ...dio a conocer algunos deta... ...materiales de que dispone ...la fabricación de armas ...nucleares.

...gobierno iraquí entregó una ...los materiales que fueron ...a Europa para la produc... ...ese tipo de armas, aunque ...de la ONU afirma... ...relación era incompleta.

...equipo de la ONU en... ...de cien productos de ...nucleares y unos mil do... ...que recogen información ...programas nucleares ira...

...añade que Irak gastó ...millones de dólares ...desarrollar su programa de ...de armas nucleares, aun... ...gobierno iraquí sólo reconoce ...de 1.000 millones de ...

...inspectores agregaron que ...proporcionaron infor... ...del desarrollo de los ...nucleares iraquíes.

...semana pasada una fuente ...ministerio iraquí de Asun... ...dijo que se han exage... ...intenciones de Irak sobre la ...que pensaba dar a las ...cantidades de plutonio que ...

...agregó que desde el ...de abril, Irak anunció su ...producir nuevas canti... ...con fines pacíficos ...de investigación.

AUDITOR FINANCIERO

Nuestro cliente, una prestigiosa empresa internacional, con sede en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, desea incorporar a su plantel ejecutivo a un joven profesional para el cargo de referencia.

La búsqueda se orienta a auditores financieros con título en provisión nacional y que acrediten una sólida experiencia desarrollada en empresas nacionales o internacionales. La posición requiere muy buenos conocimientos en contabilidad, impuestos, costos, análisis de cuentas, trámite y costeo de importaciones, control de materiales, liquidación de salarios, elaboración de balances mensuales bimonetarios y en la preparación de reportes gerenciales.

Se valorará positivamente el conocimiento en el empleo de sistemas computarizados en PC, en particular, planilla electrónica de datos; así como del idioma inglés.

La edad ideal está entre los 25 y 35 años.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviar sus antecedentes personales y laborales, incluyendo pretensiones económicas, hasta el día 20 de agosto de 1991, a nuestras oficinas situadas en:

La Paz Edif. Hansa, piso 15, o casilla de correo N° 590.
Santa Cruz Equipetrol, calle 1 (Este) No. 9 o casilla de correo N° 568

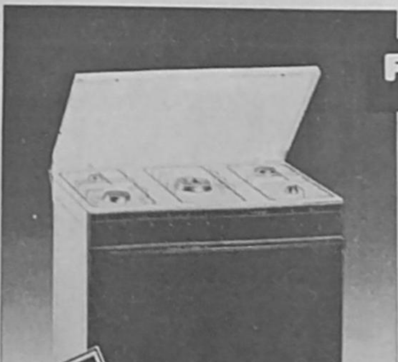
Indicar en la carta: REFERENCIA 580

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

COMACIO

COCINAS EUROPEAS

FAGOR



- Tecnologia europea de insuperable calidad.
- Cocinas electricas, a gas y mixtas.
- Dotadas completamente de todos los accesorios requeridos por usted.
- Quemadores de gran potencia.
- Horno con grill para dorado perfecto.

DESCUENTO 10% POR COMPRA AL CONTADO

indesit

OFERTA LIMITADA

VISA · MasterCard · PLAN CUOTAS

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Garantía Alke 1 año

25 Años Alke

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
SHOPPING NORTE C. Potosí esq.Socabaya Local 212 y 213 nivel 2 Telf: 340057

La historia de cada día

por Edwin Pérez Uberhuaga

¡Jiwañan janirar t'akescasin! (¡Morir antes que esclavos vivir!)

Las sacrosantas notas del Himno Nacional, entonadas por los niños del Núcleo Escolar "Utama", se elevaron como el cóndor desde la Plaza de Caquiaviri, para unirse a los cerros milenarios y chocar su fuego con el frío del altiplano.

Era la tarde del 6 de agosto, día de la Independencia de Bolivia. Casi simultáneamente, en la Plaza Murillo, el Presidente Paz Zamora dirigía un mensaje a la nación, informando sobre las acciones del gobierno en los últimos 365 días. Su mensaje se dirigía a parlamentarios -que en su conciencia llevan el peso de no haber hecho lo suficiente- y a todo un pueblo que anhela mejores días.

Pero yo estaba en "la otra Bolivia", la del Collasuyo y la del indígena, del orgullo y tradición, pero también en la del crónico olvido y postergación.

LA LUZ DE LA ESPERANZA

Las voces blancas de los niños contrastaban con el color café de la tierra, que había curtido sus pieles, pero no había podido borrar la luz de la esperanza de sus ojos, ni la inocente sonrisa de sus labios.

Para ellos era el acontecimiento más importante del año. Juan y Felisa, los más vivarachos, se habían arreglado de manera especial. Sobre sus gastados guardapolvos había una cinta con los colores de la bandera boliviana y trataban de mostrar solemnidad en sus movimientos. "¡Izquierrr, dos, tres, cuatro, izquierrr...!", gritaba el profesor constantemente, pidiendo al mejor alumno que no se desvíe de la fila.

Los otros niños, provenientes de ocho comunidades que circundan "Utama", no tenían tanta suerte. Como habían caminado entre 5 a 10 kilómetros, sus abarcas, sus "kits" y sus ropas se habían empolvado. Pero eso no importaba, había que desfilar.

Sin duda, la comunidad Aypaparuyu fue la más original. Los chiquitos se vistieron como los "Colorados de Bolivia", con mochila, cantimplora, rifle de madera y todo; tal vez marchaban soñando con la heroica defensa del Litoral en 1879. Las niñas, también uniformadas con faldas de bayeta de la tierra, marchaban al redoble de los tambores y al son de las marchas indígenas, ejecutadas con zampoñas.

No fue un 6 de agosto común y corriente. A más de 100 kilómetros de Caquiaviri está la frontera con Chile, país que no abandona su estrategia geopolítica, que sigue con su carrera armamentista y que cuando quiere (como hace algunas semanas), altera los sub-hitos y mojones.

Esos niños no saben de los problemas de la diplomacia, ni de la soberanía, ni de la reunión binacional para delimitar la frontera en Llica. Sólo saben lo que les enseñó uno de sus maestros, cuando en la escuela, al terminar de cantar el Himno Nacional, responden con fuerza: "¡Viva Bolivia!, ¡muera Chile!".

También es probable que los escolares no comprendan la magnitud de lo que hicieron Simón Bolívar y José Antonio de Sucre. Tal vez ellos son solamente dos "caballeros" que aparecen en los empolvados cuadros del Salón de Honor y que viajaron y pelearon en lugares cuyos nombres ahora no pueden pronunciar.

Esos niños de perdidas comunidades tampoco conocen la problemática del narcotráfico, el sometimiento del país a los organismos financieros internacionales o la corrupción que se enseñorea en varios niveles del Estado.

La idea que ellos tienen del país es la que ven a su alrededor: vacas y ovejas que cuidar, algún camión que pasa cerca de su comunidad, recoger diariamente "bosta" o combustible orgánico para calentar su casa sin luz ni agua, y pedir a las estrellas que el clima sea benigno y les permita tener más papa, chuño y tunta en su plato de comida.

Recordé los días de mi infancia, cuando cada vacación escolar me daba la oportunidad de viajar "al pueblo", manejar bicicleta, jugar fútbol, cargar estuco, confundirme con la tierra y dejar que el sol y viento del altiplano oscurezcan mi piel; pero lamentablemente nunca pude conocer el idioma de mis antepasados, para comprender totalmente su presente.

EL "NAILON ROJO"

Cuando concluyeron los discursos de las autoridades políticas y educativas de Caquiaviri, capital de la Segunda Sección de la provincia Pacajes, los niños comenzaron a prepararse para la presentación de danzas.

En medio de la plaza, ayudados por sus mamás, sacaron los vestidos del "atado" que cargaron junto con el "fiambre", donde aparecía un trozo del cordero que habían "carneado" la semana pasada. Otros comieron lechugas, tomates y zanahorias que los escolares siembran en invernaderos dentro de "Utama".

Alguna madre que se había descuidado en comprar los implementos del baile, caminaba de tienda en tienda buscando el "nailon rojo" que debía servir de capa para su hijo, que minutos después bailaría de "diablo".

Y la banda empezó a tocar. Uno a uno, los grupos de "potolos", "llameros", "morenos", comenzaron a danzar, bajo la atenta mirada de sus progenitores y algunos "turistas" de La Paz, mientras que en otros sectores alguien empezó a hacer circular una jarra de "preparado", que les iba a alegrar en la noche, pero que al día siguiente les obligaría a comprar su "Coka Quina" para aminorar el calor de la cabeza y del estómago.

PUNTOS DE LUZ

En realidad, la celebración había empezado la noche anterior con el desfile de teas. Pese al frío, los escolares marcharon llevando en alto sus mecheros, hechos con latas de leche. En la concentración, un profesor les habló sobre el 6 de agosto e interpretando la Historia dijo que la independencia no fue tal, ya que los realistas se cambiaron de camiseta y se pasaron a los rebeldes, para seguir dominando a los indígenas.

Varios niños, con dificultad comprensible para hablar el castellano, recitaron versos y clamaron por la libertad, en medio de los tímidos aplausos de los asistentes. Los alumnos del "Colegio Nacional Caquiaviri", posteriormente, presentaron 25 números de música y "esquech" cómicos.

Los actos se cumplieron cerca de la Iglesia de Caquiaviri, monumento nacional y testimonio de la Colonia (1560). Recientemente fue restaurada; tiene cuadros que reflejan el castigo que recibiremos en el infierno... si nos portamos mal. El 17 de enero, fiesta del pueblo, muchos que habían bebido y pecado mucho sienten correr un escalofrío al pensar en lo que les espera "en la otra vida".

> "Oraketa jach'a sutipa,
> khapajj suma c'ajañapa imañani,
> sutipasti wastat surañani,
> jiwañan janirar t'akescasin".
>
> "De la Patria, el alto nombre,
> en glorioso esplendor conservemos
> y en sus aras de nuevo juremos
> morir antes que esclavos vivir".

En la otra esquina de la plaza estaba estacionada la ambulancia del Hospital, modelo 72', prácticamente inutilizada. Los residentes caquiavireños en La Paz, Néstor Gómez, Benjamín Mamani y Enrique Luna decidieron contribuir para su arreglo.

José Maldonado, que impulsa esa reparación junto a Natalio Garay, Manuel Alvarez, Juan Fernández M. y otros, comentó apenado que hay una resolución del Ministerio de Salud para recoger las ambulancias en mal estado y que no hay seguridad de su arreglo. Cualquier trámite para evitar esa decisión implica meses de trámites burocráticos en las oficinas de los "enternados". En el tema de "volverse mañana", los comunarios ya están especializados.

La ambulancia es indispensable para atender las enfermedades de los comunarios, desde las diarreas hasta las pulmonares.

EL PUENTE DEL DESARROLLO

Las autoridades y vecinos notables comenzaron a hablar de los problemas de Caquiaviri, mientras en la cancha ... brilló el "Amuyta ... rios niños y ... demostración ... como trampolín ... llanta de un tracto... algunas "payasas"...

La única ... resurgimiento ... Caquiaviri es el ... que el Primer ... rá en octubre, ... Bolivia se unirá ...

EL CIELO MAS ...

Era la noche ... niños dejaron de ... nistas y sus padres ... par la plaza para ... trago, al calor de ...

Había sido un ... decidí entrar al ... los Ninfa y Emilio, ... en el césped y ... aquellas que son ... edificios o por los ... formados por la ... cotidiano. En los ... había podido ver ... pero ninguno me ... el del altiplano.

Mientras el ... de las zampoñas ... cuando alguien ... via!", me fijé en las ... tadas en el horizo... una tibia luna, ... fuerzos de Bolívar y ... vesar ríos y cordille... la libertad.

Y también pensé ... zo no debía ser vano ... y escuché nítidame... janirar t'akescasin"...

CALIDAD Y CALIDEZ

Sin duda el SUZUKI SWIFT Sedan 1.6 es atractivo, espacioso y confortable, revelando así la personalidad de su conductor.
Con un elegante exterior y un potente motor que alcanza grandes velocidades, el SWIFT Sedan es diseño ... avanzada que habla por sí solo.

SWIFT SEDAN 1.6

FABRICADO EN JAPON GARANTIA DE PRODUCTO

IMCRUZ Una organización a su servicio

RESPALDO RNMS RED NACIONAL DE MANTENIMIENTO SUZUKI

SUZUKI

LA PAZ Av. Arce esq. Cordero ☎ 372712 - 359458 ORURO c. Adolfo Mier esq. Potosí ☎ 54776

PRESENCIA

del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 11 de agosto de 1991

...do Campesino de Vallegrande

...ión y expectativa causó en la población el anuncio realizado ...lde Municipal Gustavo Sánchez, sobre la aprobación de un ...so de $US 45.000, que hizo el Fondo de Desarrollo Campe... para la construcción de un mercado, en Vallegrande.

Esta sentida necesidad de la población tendría como beneficiarios a los agricultores, quienes tendrían un lugar apropiado para vender sus productos, y no como muestra la fotografía en un día de feria en que alrededor de la plazuela "Rubén Terrazas" actualmente bajo las inclemencias del tiempo realizan la comercialización de sus productos, en forma antihigiénica.

Fiscal de la República:

Prosigue el contrabando de precursores químicos para fabricar cocaína

Representante del ministerio público exige severas sanciones para implicados en "narcoavioneta" de la FAB.

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- No obstante el control estricto impuesto en todos los retenes que regularizan el flujo de movilidades y personas, el contrabando de "precursores químicos" destinados a la producción de cocaína, continúa en ascenso, reveló hoy a **PRESENCIA** el Fiscal General de la República, Angel Baldivieso Echazú, aunque no quiso precisar los lugares en los cuales se cometen esas acciones.

"Hemos enviado una nota al director general de Aduanas solicitándole un mayor control en las fronteras donde se realiza el contrabando de precursos para la fabricación de drogas. Estimamos que la internación de estos productos continúa y que si logramos controlar su ingreso podríamos disminuir en un 80 por ciento la producción de cocaína", declaró.

El alto representante del ministerio público, anunció asimismo que en los próximos días enviará a los fiscales de narcóticos asentados en las fronteras para que ellos también adopten estrictas medidas para el control del contrabando.

Por otra parte informó que la Fiscalía General de la República ha solicitado recientemente un informe amplio del caso relativo a la avioneta de la Fuerza Aérea Boliviana que fue incautada en el Paraguay por existir en su interior 16 kilos de cocaína.

"Lamento profundamente este hecho porque no sólo daña la imagen de la institución militar sino de todo un país", dijo Baldivieso.

"El responsable o los responsables deben merecer una severa sanción porque nuestra imagen internacional que estaba en plena recuperación ha sido mellada", agregó al sugerir que tanto la justicia castrense como la ordinaria deben ser aplicadas en este caso.

Reiteró que la lucha contra el narcotráfico requiere de una buena estructura jurídica para agilitar los procesos sobre este tema. Por ejemplo, sostuvo, se necesitan más jueces, en todos los departamentos, que se dediquen exclusivamente a los casos de tráfico ilegal de sustancia controladas.

En ese marco hasta el 20 de agosto se creará en La Paz un nuevo tribunal especializado en la administración jurídica de casos de narcotráfico. Paralelamente serán posesionados 10 nuevos fiscales de narcóticos en los departamentos ubicados en el eje central del país.

...dente de la C.E.B.

...n 1992 el Papa Juan Pablo II ...olverá a visitar Latinoamérica

...PRESENCIA).- El ...e la Conferencia ...de Bolivia, Mons. ...ñalar al ser entre... PRESENCIA anunció ...Juan Pablo II volverá a ...américa el próximo ...

...Padre estará presente ...a Dominicana o más ...en su capital Santo ...embre del siguiente ...de la cuarta confe... del episcopado lati...

...que esta importante ...las de Medellín y ...nera que marque un ...en la historia de la Iglesia y del propio continente americano", sostuvo Mons. Eduardo Abastoflor.

Hizo incapié en que el referido acontecimiento será realizado con la presencia del Papa Juan Pablo II y que de esta manera el Santo Padre nuevamente estará en tierras americanas, lo cual constituye un compromiso para la Iglesia y también para el pueblo latinoamericano.

Informó asimismo que actualmente está en circulación el documento de consulta de ese encuentro del episcopado latinoamericano, que tiene que ser enriquecido en base a los aportes que puedan efectuar las diócesis de América Latina.

Asimismo, indicó que el Papa ya ha convocado oficialmente a la realización de este evento anunciado al mismo tiempo su presencia y participación.

El presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia al referirse al citado acontecimiento, dijo que se ha acordado coincidentemente como fecha de su realización, el 12 de octubre de 1992, en conmemoración de los 500 años de la llegada del Evangelio a tierras americanas.

Agregó que "la Iglesia recordará el quinto centenario, no tanto del descubrimiento de América o del encuentro de dos mundos sino la llegada del mensaje cristiano y se pretende que el principal acto de recordación sea precisamente el encuentro de los obispos de América para revisar cual ha sido el papel de la Iglesia en estos 500 años y sobre todo, para ver cual es su tarea y su misión en futuro, ahora que la humanidad se acerca al tercer milenio de la era cristiana".

"Se trata indudablemente de un evento muy significativo porque hay tanto camino que queda por recorrer en cuanto al respeto de la dignidad humana, además de buscar el auténtico desarrollo que tome en cuenta no sólo los valores económicos y materiales, sino fundamentalmente los valores espirituales y morales", remarcó Edmundo Abastoflor.

Oruro

Descontento a nivel político por ratificación del Canciller Iturralde

ORURO, 10 (PRESENCIA).- Existe descontento y preocupación a nivel del gubernamental Movimiento de Izquierda Revolucionaria, por la ratificación del Canciller de la República, Carlos Iturralde Ballivián. Los dirigentes y militantes políticos exteriorizaron su desacuerdo, después de conocer la ratificación del Canciller, porque a nivel interno se oficializó que esta cartera debía ser ocupada por el actual Ministro Secretario, doctor Gustavo Fernández.

Los dirigentes políticos que pidieron no ser identificados, hasta transmitir una comunicación oficial en ese sentido al jefe político nacional, Oscar Eid Franco, señalaron que la imagen del país esta deteriorada por los constantes desaciertos del Canciller y vicecanciller, situación que no fue analizada a nivel del Comité Político Nacional.

Esta situación nos preocupa, porque la presencia del Canciller Iturralde Ballivián, le resta seriedad y credibilidad al gobierno, resultando perjudicado el Presidente de la República, por la posición informal y la total falta de responsabilidad con que actúa esa autoridad, señalaron.

Manifestaron también que la remoción del actual Canciller debe efectuarse a la brevedad posible, porque se requiere designar para es cargo a una persona con capacidad, responsabilidad y con conocimiento del manejo de la política exterior, a si sea dentro la cuota partidaria que le corresponde a la cogobernante Acción Democrática Nacionalista.

Los dirigentes políticos recordaron el último problema suscitado con la instalación de tres hitos irregulares, las autocondecoraciones y las serias contradicciones de los principales personeros de la Cancillería, para justificar su pedido de cambio del Canciller y vicecanciller, solicitando que sea designado en ese cargo el doctor Gustavo Fernandez, porque reune los merecimientos y experiencia requerida.

...ión de Minería del Senado:

...nta de minerales de EE.UU. pondría ...situación catastrófica al país

...10 (PRESENCIA).- El ...la Comisión de Mine... Nacional, periodista ... Zapata, expresó ...preocupación por el ...do por Estados Uni... posible venta de mine... reserva estratégica. Afir... hecho pondría en una ...ica al país, exi... acción efectiva de todo ... boliviano para evitar el ... acción norteamericana, como una forma indirecta de continuar sometiendo a los países en vías de desarrollo, que obliga posteriormente a mendigar cooperación americana que no es decente, ni honesta.

Demandó también una acción conjunta de los cuatro países productores, Brasil, Chile, Perú y Bolivia, para evitar este atentado contra la economía de los pueblos, que pretende aplicar EE.UU. con la única finalidad de garantizar una forma económica de control condicionado.

Explicó que la venta del 40% de la reserva estratégica de minerales por parte de Estados Unidos significa para Bolivia, en el caso del plomo, una cantidad similar a la producida en 27 años, mientras que la plata corresponde a una producción de 7 y medio años, y el zinc a un trabajo productivo de cerca de 4 años. Esto es inconcebible y el Gobierno boliviano no debe permitir actuando de manera responsable en una acción efectiva y conjunta, agregó.

Se refirió asimismo al caso de las inversiones bajo la modalidad de "riesgo compartido", manifestando que a ningún inversionista le va interesar colocar sus recursos económicos si no existe garantía de recuperación. Nos preocupa el polimetalúrgico Bolívar y las otras empresa estatales, porque ahora ya no existe posibilidad de pensar ni siquiera en el "joint-venture" como posible solución al problema minero del país, concluyó.

...Abastoflor:

...CELAM elaboró 120 ...gramas de servicio ...ra América Latina

...10 (PRESENCIA).- El Consejo Episcopal Latinoamericano ...su reciente reunión general de coordinación efectuado en ...un total de 120 programas o proyectos de servicio para ... en América Latina.

...fue dada a conocer a PRESENCIA por el presidente de la ...Episcopal de Bolivia, a Mons. Edmundo Abastaflor a su retorno ...evento que se efectuó en la capital colombiana de Bogotá. ...en la mencionada reunión en la que participaron alrededor ...latinoamericanos, se ha elaborado el plan global de trabajo ...Episcopal Latinoamericano (CELAM) para el cuatrienio 1.991-...

...los 120 programas elaborados, comprenden diferentes ...de la Iglesia, desde el campo intraeclesial (liturgia, ...aciones y otros), hasta el campo de la pastoral social ...salud, medios de comunicación, etc.) pasando asimismo por ...al apoyo y la animación de agentes pastorales como la ..., apoyo al clero seminarios y otras actividades de este ...

...que todo el plan bosquejado en la reunión de obispos ...en Bogotá Colombia, tiene por objetivos principales, ...referentes a la transmisión de la vida, la biogenética, los ...niños, de la mujer, la sexualidad humana, la atención a los ...

Congreso Departamental en Santa Cruz

PS-1 llama al pueblo a reanudar la lucha por mejores condiciones

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).- Con un llamado a combatir las políticas neoliberales y a reasumir la lucha por mejores condiciones de vida y trabajo, comenzó hoy aquí el III Congreso Departamental del reflotado Partido Socialista Uno (PS-1), fundado por el asesinado líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Jerjes Justiniano Talavera, principal cabeza visible del PS-1 en el distrito, puso en marcha las deliberaciones y exhortó al pueblo boliviano a luchar contra el neoliberalismo y por un mañana mejor.

En un extenso discurso, Justiniano Talavera, también actualmente rector de la Universidad Gabriel René Moreno, negó que el socialismo hubiera muerto, tal como lo sostiene la prensa occidental, y afirmó que lo que está ocurriendo es el reconocimiento de un error histórico y la aplicación de un tipo de socialismo democrático.

Reconoció que el deshielo del Este Europeo trajo descalabro en el movimiento popular, pero aclaró que tal proceso fue positivo y vivificante, para corregir los errores del pasado.

Cuestionó por otro lado el neoliberalismo en acción en el país y lo acusó de causar el agravamiento de las condiciones de vida de la población boliviana, especialmente la de escasos recursos económicos. Por ello, dijo que el neoliberalismo no es una solución para el país, sino un nuevo problema.

Advirtió que, si el pueblo boliviano no se moviliza, se agudizarán más sus condiciones de vida.

En ese sentido, llamó al país a oponerse a los planes para privatizar la salud, la educación y la seguridad social. Si la ola neoliberal y privatista llega a esos sectores, en el país crecerán, según dijo, aún más la ignorancia, las enfermedades y la pobreza crítica.

De la misma forma, Justiniano Talavera cuestionó a los partidos de la burguesía de defender únicamente sus intereses y de hacer todo lo posible por perpetuarse en el poder, para proteger su bolsillo. A diferencia de ello, agregó, los partidos revolucionarios luchan por transformar la realidad.

Técnico advierte:

Explotación irracional de árboles originará graves consecuencias en Chuquisaca

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- La contaminación, la erosión de los terrenos y la tala incontrolada de árboles en casi todas las provincias de Chuquisaca origina un grave peligro para la vida de los habitantes tanto de la ciudad como del campo, según advierte el Coordinador Regional para la Elaboración de la Ley del Medio Ambiente, Ing. José Antonio Michel en una publicación del Centro de Estudios para el Desarrollo (CEDEC).

En un reciente seminario sobre "Desarrollo, Población y Medio Ambiente", se constató que existen emanaciones de partículas sólidas de la fábrica de cemento (alrededor de 2. 84 toneladas por día), de las yecerías, que se asocian a enfermedades del sistema respiratorio; asimismo las que despeja la refinería de YPFB y el parque automotor que alcanza a 12.000 movilidades en toda la ciudad.

El agua también está contaminada, afirma Michel -funcionario de la prefectura- al precisar que "una fuente importante de la contaminación de aguas es el matadero municipal de Sucre que evacúa sus aguas servidas sin el adecuado tratamiento, pues contienen agentes patógenos asociados a enfermedades gastrointestinales".

El río Quirpichaca que rodea la ciudad, recibe las aguas servidas del matadero, de los hospitales y de las viviendas particulares; además los industrias emanan líquidos químicos que se mezclan con el agua del río que irriga las plantaciones de hortalizas en toda la ribera. "Este es un grave problema porque la población se abastece de alimentos que han sido cultivados con aguas contaminadas", agrega el técnico.

El deterioro de los recursos vegetales también mereció análisis de los expertos que determinaron cuatro formas de explotación peligrosa: la producción de leña, carbón, madera y el sobrepastoreo. "No existe un registro de información sobre las características de ninguna de las cuatro formas. No se sabe cuánto se extrae ni cuántas hectáreas se afectan anualmente y tampoco si estos proceso están sujetos a alguna forma de control".

Ese fenómeno que, además, afecta otros componentes ambientales como el suelo y el agua, se dá con mayor fuerza en el chaco chuquisaqueño de las provincias Hernando Siles y Luis Calvo donde se extrae madera seleccionada y se produce carbón; en el Palmar y Cañón Verde de las regiones de Nor y Sur Cinti, en Corso, Naunaca e Icla, zonas enclavadas en Tomina, Yamparaez, y Zudañes.

"Otras formas de deterioro y, sin duda, la más severa y de mayor impacto sobre los suelos productivos, es la erosión que está asociada al complejo de procesos de desertificación. El agente más común en Chuquisaca es el agua y, en algunos lugares, el viento. Esta realidad se presenta en todo el departamento, particularmente en Padilla, Villa Serrano, Monteagudo y Zudañes".

El Ing. Michel asegura que hay regiones como Poroma, al Norte de la provincia Oropeza, Padilla y Villa Serrano donde "cada año se pierden decenas de toneladas de suelo productivo lo que significa la pérdida de toneladas de alimentos que no se van a producir para la próximas generaciones".

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

100 INMUEBLES
101 Administradoras · 102 Departamentos alquiler · 103 Departamentos ventas · 104 Departamentos compra · 105 Casas alquiler · 106 Casas venta · 107 Casas compra · 108 Terrenos venta · 109 Terrenos compra · 110 Oficinas alquiler · 111 Oficinas venta · 112 Oficinas compra · 113 Finquita venta · 114 Finquita compra · 115 Anticréticos

200 VEHICULOS
201 Venta hasta $us 1.000 · 202 De $us 1.100 a 5.000 · 203 De $us 5.000 adelante · 204 Vehículos compra · 205 Rent Car (alquiler) · 206 Tractores

300 ARTESANOS
301 Albañiles · 302 Plomeros · 303 Modistas · 304 Sastres · 305 Pasteleros · 306 Cerrajeros

400 ANIMALES
401 Veterinarias · 402 Perros · 403 Gatos · 404 Aves · 405 Ganado · 406 Extravíos

500 SERV. PROFESIONALES
501 Abogados · 502 Administradores · 503 Dibujantes · 504 Fotógrafos · 505 Contadores · 506 Médicos · 507 Gestores · 508 Cosmetólogos · 509 Secretarias · 510 Profesores · 511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR
601 Alarmas · 602 Alfombras · 603 Cortinas · 604 Tapiceros · 605 Tabiques · 606 Electrodomésticos · 607 Parquets · 608 Vajillas · 609 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA
701 Computadores · 702 Reparación de máquinas · 703 Sistemas de seguridad · 704 Cajas fuertes · 705 Copiadoras · 706 Calculadoras

800 EQUIPOS
801 Deportivos · 802 Fotográficos · 803 Mineros · 804 Video · 805 Sonido · 806 Musicales · 807 Médicos · 808 Imprenta · 809 Teléfonos

900 DOMESTICOS
901 Camareros · 902 Domésticas · 903 Niñeras · 904 Múltiples

1000 OBJETOS PERSONALES
1001 Discos · 1002 Cassettes · 1003 Diskettes · 1004 Club del intercambio · 1005 Ropa · 1006 Revistas · 1007 Adornos · 1008 Libros

1100 SERVICIOS PERSONALES
1101 Pedicuros · 1102 Mensajeros · 1103 Vendedores · 1104 Meseras · 1105 Masajistas · 1106 Acupuntura · 1107 Peluqueros · 1108 Orquestas · 109 Duchas · 110 Limpiezas

1200 HOSPEDAJE
1201 Hoteles · 1202 Hosterías

1300 VARIOS
1301 Extravíos · 1302 Inventos · 1303 English Add

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras ..... Bs 1.00
Palabra adicional ..... Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color) Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

AQUILO 450 Mts.2 almacén cubierto, en 20 de Octubre junto a plaza Avaroa. 324670 horas de oficina. (10-15)

CHASQUIPAMPA ocasión vendo casita. 15.000 $US, sobre 510 m2. Tel. 350589 (8-16)

TERRENOS EN VENTA en el valle más pintoresco y turístico cercano a La Paz - Sorata, ofrezco terrenos aptos para vivienda y cultivo. Consulte Ref. Flía Resnikowski Tel. 47913 o casilla 2552 Cochabamba. (26-31)

VENDO terrenos céntricos a 2 cuadras de la Plaza >principal y mide 1.335 metros en juntas 2.045 m2 colindantes con salida a 2 calles. Tel. 370596 L.P. 323657 Santa Cruz.

CASITA 200 m2 9.500 $us. Sopocachi sobre pasaje Armaza Narcóticos. Terrenito 150 m2 5.000 $us. Ref. Armaza 3.000 (Plaza Zamudio)

VENDO CASA zona Sur $us 100.000 tres departamentos (2, 3 y 4 dormitorios) con financiamiento Telf. 323958. (1-6)

PERMUTO CASA zona sur de tres departamentos preferible casa pegueña en Cochabamba o Tarija diferencia financiada. Ref. Tel. 323958.

ANTICRETICO bonito departamento Miraflores: living, comedor, dormitorio, escritorio, baño, cocina y dependencias. Para personas mayores Ref. Tels. 323457 - 327331.

DOY DEPARTAMENTO en anticrédito con 4 piezas Melendez y Pelayo Pje. Ma. Auxiliadora Nº 7 Alto Sopocachi. Ref. Telf. 373745.

ANTICRETICO departamento 2 dormitorios y dependencias. José Palma1569, San Pedro Tel. 326404 (10-12)

ALQUILO departamento Tel. 321787 (9-15)

VENDO departamento Duplex. Edificio Alameda, tres dormitorios ventanales vista al Prado. Ref. Tel. 794070 (8-17)

ALQUILO DEPARTAMENTO: 321787 (2-8)

SE VENDE terreno de 410 Mts.2 en Bolognia, llamar al Tel. 797885 J.L. (10-11)

110 Oficinas en alquiler

ALQUILO depósito 500 mts. cubierto llamar 812965 todos los días de 9.30 a 12.30. (19-30)

111 Oficinas venta

DEPOSITO en alquiler necesito en Miraflores centro. Teléfono 354987 - 795165

ALQUILO depósito 500 mts. cubierto llamar 812965 todos los días de 9.30 a 12.30. (19-30)

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449 - 355840.

ALQUILO Depto. para oficinas Plaza Azurduy de Padilla Nº 220.

ALQUILO departamento para oficina Plaza Azurduy de Padilla Nº 220. (30-7)

200 VEHICULOS

202 De $us 1.100 a 5.000

CARROCERIA metálica nueva, baja de camión Kamaz ruso, toda de compuertas vendo. Ver camino Viacha, desvío 3ª cuadra, talleres Alcón, teléfono 356315 hors de oficina. (20-26)

AUTO deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 fono 353127 (26 - 28)

203 De $us 5.000 adelante

EN COCHABAMBA se vende un omnibus Mercedes Benz 356 de 40 asientos y repuestos para el mismo. Referencias calle Viacha Nº 333 esquina Manco kapac, fono 23294 (Cochabamba) (21-26)

MAZDA E-2000 minibuses 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Electra 2º piso (entrando Galería LUZ) Calle 13, Nº 440 (Obrajes). Garaje Motrix, 6 de Agosto Nº 2353. Illimani Nº 1884 (23 - 24 julio).

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay Nº 127 (22 - 25)

300 ARTESANOS

PRECISO vestoneros pantalones, urgente. Galería Graneros Nº 77 interior.

302 Plomeros

PLOMERO instalaciones, reparaciones. Teléfono 360738. (3 - 4)

301 Albañiles

ALBAÑIL construcciones, fachadas, obra fina. Teléfono 324712 (3 - 4)

500 SERV. PROFESIONALES

NECESITO empleada múltiple, cama adentro, con garantía. Ref. Av. Simón Bolívar 1814 (8 -11)

ELECTRICISTA, Teléfono 371411.

Necesito señoritas para juegos electrónicos. Av. Franco Valle # 27 El Alto.

PEINADORA de primera de buena presencia, excelentes modales de trato a las personas y con experiencia para salón de peinados de primera. Referencias teléfono 362047.

NECESITO Srtas. para juegos electrónicos. Av. Franco Valle # 27 (8-14)

507 Gestores

SE HACEN trámites militares, Sagárnaga Nº 161 Tel. 374683.

510 Profesores

CALCULO I y nivelación. 340571 (8-13)

NECESITO traductor francés técnico 798056 (3 - 7)

600 EQUIPOS DE HOGAR

606 Electrodomesticos

"TECNICOS, REPARAMOS" refrigeradoras, frezeers, conservadoras, lavadoras, cocinas, calefones, electrodomésticos. Cargamos, gas a domicilio. Teléfono 323765. (31-9)

VENDO lavarropa y secadora de ropa. Ref. Telf. 810512.

CALEFONES Reparamos, instalamos. Especialistas, garantía. 313006 (8-14)

REFRIGERADORES reparamos, carga gas, servicio inmediato, garantía 313006 (8-14)

VENDO una máquina de tejer Singer doble dirigirse a zona Alto Lima calle Corocoro Nº esquina Achachicala (3 -)

700 EQUIPOS DE OFICINA

TELEFONO vendo línea telefónica con dígito 34.. Ref. teléfono 379622. (3 - 4)

VENDO máquina de escribir, juego de living para oficina, roperos importado, marcos para cuadros. Lunes aviernes de Hs. 11 a.m. a 17pm. Av. 6 de Agosto 2439. (31-3)

800 EQUIPOS DIVERSOS

805 Sonido

TV, SONY reparamos televisoires Betamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio) Grantizado teléfono 311031.

ORGANISTA Armando Rodríguez 369551 (25 - 22)

1000 OBJETOS PERSONALES

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Tel. 354544. (26 - 30)

1300 VARIOS

VENDO lana de oveja para colchones fragua a pedal revistas en inglés, francés y español de lunes a viernes de Hs. 11am. a 17pm. Av. 6 de Agosto 2439.

SE VENDE equipó de Rayos X japonés marca Tanka 500 M-A, modelo RT-1150 con intensificadora de imagen y tubo nuevo de disparo (Adicional) Referencias tel. 334839 o casilla 977 Santa Cruz. (18-20)

JUEGOS ELECTRONICOS por viaje y salud vendo, 10 máquinas, en pleno funcionamiento nuevas, buena entrada, segura en 8.500 $us al mejor postor. Tel. 329205.

ESCRIBISTE UN LIBRO? !Buscas un libro? Editor internacional le ayudará a editar su manuscrito (cualquier tema) en español e inglés simultáneo. Referencias casilla 5471 Santa Cruz.

POR EXTRAVIO queda nulo el Ruc 00281743 (8-13)

VENDO arpa paraguaya 450 $us. Flauta traversa alemana 300 $us. Telf. 811067 (9-12)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL, ofrezco venta-explotación invento "Sistema de Control de Combustible", B-4818 Para su bandera mástiles de varias medidas y porta estands, pedidos al Telf. 366769. (1-4)

BICICLETA compro 363725 (9-15)

POR EXTRAVIO quedan nulos cheques del 625451 al 625500 del Banco Mercantil Cta. Nº 58-640-2. (31-4)

CEPILLAMOS, plastificamos 324180. (31-3)

ALFOMBRAS lavamos 351046. (31-12)

QUEDA NULA la Libreta de Ahorros Nº 0034 - 011908-9 de Mutual La Primera por haberextraviado. (31-5)

QUEDA NULA la Libreta de Ahorros Nº 4010101065-3 del Banco La Paz por haberse extraviado. (31-5)

POR EXTRAVIO quedan nulos los cheques del 625451 al 625500 del Banco Mercantil Cta. Nº 58-640-2. (31-5)

Queda nula la Libreta de ahorros Nº 00-34-022899-4 de Mutual La Primera por haberse extraviado.

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC 00281643.

POR EXTRAVIO queda nula la chequera del Banco de Inversión Boliviano S.A. Nº de Cuenta 1-19-99-73 los cheques del 6635 al 6650. (26-28)

COMPRO Desechos de estaño, plomo, zing, cobre, bronce en cualquier estado. Referencias Murguia No. 376 Villa Victoria , La Paz teléfono 352641 (2-10 julio)

PARA SU BANDERA MASTILES. Se ofrece mástiles de varias medidas y porta estandartes. Pedidos al teléfono: 366769. (2-8)

FRAZADAS eléctricas reparo, Tel. 358920 (10-16)

QUEDA NULA la libreta de Ahorros Nº 0034 - 011908-9 de Mutual La Primera por haberse extraviado.

QUEDA NULA la libreta de ahorros Nº 4010101065-3 del Banco La Paz por haberse extraviado.

ALFOMBRAS lavamos - 351046.

POR EXTRAVIO queda nula la Fact. Nº 000050 del Centro de Mantenimiento Medio Oriente Ali, RUC Nº 02616405.

VENDO Colección "Presencia Literaria" del año 1971 al 1990. Teléfono 352845.

SE OFRECE en venta o explotación el invento: "COMBINACIONES FUNGICIDAS", PATENTE BOLIVIANA Nº 41-35 DE LILLY INDUSTRIES LIMITED. Ref. casilla 3923 La Paz.

DE OCASION vendo pasaje de ida La Paz-Miami-Washington D.C. $us. 400 - Referencia Teléf 359182 ó 357754 (8-10)

PLATO HISTORICO A la mejor oferta vendo un plajo de vajilla presidencial postguerra del Pacífico. Tiene grabadas fotografías de plazas de Sucre, Potosí, Cochabamba, Oruro y el escudo nacional. Dirigirse a E. Córdova, Correo Central.

PATENTE.- Transferimos, concedemos explotación de "un accionador de tecla retenido magnéticamente y mejorado" 4814 de International Business Machines Corporation. Casilla 2584. (2-3)

POR EXTRAVIO queda anulada la libreta No. 4010106665-9 del Banco de La Paz

VISAS Se tramitan garantizadas, Tel. 377790 (10-19)

$ ECONOMICOS DEL PAIS

SANTA CRUZ

HOSTAL CAÑOTO 4 estrellas en Santa Cruz ofrece precios promocionales, excelente y céntrica ubicación Florida Nº 45 teléfonos 331053 - 331052 - 360637.

AUDIFONOS internos y curvetas en Santa Cruz. Calle España 550, Tels. 339155 - 338825 (10-24)

SEPARACION DE COLORES
EDITORIAL LUX
Teléfono 329102

POTOSI

SE ORECE en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosí.

SUCRE

ALQUILO, en Sucre, casa confortable con jardín, garaje cubierto, caletón, teléfono, dependencias en zona preferencial del "El Guereo" referencias teléfonos: 793220 - 25873. (2-8)

VENDO casa quinta 643 metros, dólares 17.000 Tels. 23894 Sucre; 361527 - 361704 La Paz.

Ahora...!!

es más fáci
anunciar en lo

AVISOS ECONOMIC

de...

PRESENCI

¡Y mucho más rentable por supue

Acérquese a cualquiera de nuestras
Agencias de Barrio
para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL
Lib. "Las Mil y Una Hojas" — c. Bolivar 624 Teléfono 354987
Centro de Fotocopias — Calle Yanacocha Nº 441 Edif. Arco Iris Local 6

IRPAVI
M. Market "Los Sauces" — Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043
Almacen "Irpavi" — Av. Centeno Anaya Teléfono 790086
Micromarket "Pikis" — Juan Pablo Sánchez 6547 Teléfono 794081

OBRAJES
Centro S. Bolivar L. 2 — Av. Hernando Siles Teléfono 783704
Club de Video — Edif. "Reina Esther" Calle 12 de Obrajes Tel. 783354

SAN MIGUEL
Librería "Aries" — Av. Mcal. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374
Almacen Regalos Mnie — Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037
Electrónica "Siles" — Centro de Modo Loc. 27 Av. Periférica 300 Teléfono 793329 int. 122

Chuquisaca

...esa privada:

...nomía creció ...3 % durante los ...mos meses

...10 (PRESENCIA).- La ...de Chuquisaca creció en ...ante los últimos meses. ...ciones de productos no ...es también se ...ron. El desempleo dis... el comercio informal. Y ...industria continúa es... por la carencia de políticas ...s de desarrollo en el área

...cifras corresponden al ...general de la Federación ...sarios Privados de ...Lic. Antonio Landivar ...a PRESENCIA que el ...productivo de la región ...mente pero hacia bue... futuros como la ex... de maní, chompas, ...bebidas alcohólicas y ...al exterior del país. ...no precisó cifras sobre ...de la economía de ..., el representante de ...destacó las inicia... gobierno dirigido por Jai... Especialmente ...constitución de los "Con... Desarrollo Social y de ..." que emprende la ...del departamento y al... bajos la responsabilida... ...CH.

...datos concretos sobre el ...económico en nuestro ...pero estimamos que ...se ha dado en un dos o ... No obstante ello, la ...económica aún no tie... efectiva. Estamos se... la economía informal es ...alentando el creci... disminución de la tasa ...", opinó Landivar. ...optimismo al calificar ...torno a la exportación ...cultivado en Padilla, loca... de 200 Kms. de Sucre ...República de Chile. ...a esa comer... los empresarios media... Chuquisaca ofertarán cerá... y chompas de lana de ...mercado norteamericano. ...Industrial del Sud ...cerveza Sureña al

...Agrícola, Ganadera ...Cinti (SAGIC) -que ...empresa establecida en ...Chuquisaca- ya se ...exportando vinos y ...EE.UU. La fábricas ..."Charcas Glorieta" y ...anunciaron, asimismo, la ...sus productos a varios ..., entre ellos el vecino

...aseguró que en todo el ...se fortalece la pe... industria aunque ésta se ...huérfana del apoyo ... Sin embargo dijo que ...industrias han instala... infraestructura durante los ...meses.

...su preocupación por... industria en Chuquisaca ...todavía estancada. ...provincia Hernando Siles, ...algunos pasos, pero en ...de la nueve provincias no ...cifras positivas. "Por todo ...Federación de Empresarios ...propone la creación de ...para generar facto... generadores en la economía".

Denuncia de la CSUTCB

Latifundistas despojan de sus tierras a guaraníes

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- Guaranies asentados en las provincias de Hernando Siles y Luis Calvo del departamento de Chuquisaca continúan siendo despojados de sus tierras por parte de "latifundistas", denunció a la prensa local el secretario de Organización de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia, Pastor Velásquez.

El hecho fue comprobado por el representante campesino tras haber realizado una inspección a varias comunidades campesinas donde viven los guaranies, particularmente en Monteagudo y Muyupampa. Por ejemplo, varios terratenientes presentaron títulos agrarios pasados con el propósito de apoderarse de cinco mil hectáreas de tierra. Felizmente el hecho no se consolidó debido a la intervención de autoridades locales.

"La reforma agraria no ha llegado hasta esos lugares donde existen aún hombres explotados por latifundistas. Los hermanos guaranies son engañados por personas que aprovechando su situación política o de influencias familiares, les despojan de sus tierras obligándolos a permanecer en un constante estado de atraso y pobreza", sostuvo.

Las denuncias de Velásquez se suman a las constantes advertencias del arzobispo de Sucre quien en sus habituales visitas pastorales por el área rural de Chuquisaca, constató la carencia de tierras para unas 16.000 familias. El Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca, (CEDEC) en un estudio reciente aseguró que cerca de 3.000 guaranies viven en condiciones socio-económicas de esclavitud.

El dirigente campesino convocó a autoridades del ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y organismos internacionales para que los guaranies asentados en Chuquisaca, no sigan sometidos a discriminaciones y engaños. "No podemos hablar de integración nacional ni de la importancia de las etnias; no podemos decir que todo marcha bien en este país cuando la reforma agraria además de no llegar, sigue generando latifundistas", afirmó.

Sin candidato

Acuerdo Patriótico inició campaña para diciembre

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- Aún sin candidatos, con una ruidosa marcha de militantes, autoridades y empleados de las principales entidades dirigidas por el gobierno central y en medio de banderas con símbolos del MIR y ADN, se inició ayer aquí la campaña proselitista del Acuerdo Patriótico para los comicios municipales de diciembre.

La inauguración del resellado de dos importantes avenidas de esta ciudad sirvió de marco para la apertura de la "lucha política" que emprenderán los dos principales partidos cogobernantes. Tanto parlamentarios como dirigentes regionales del MIR y ADN, aseguraron su triunfo en la contienda electoral que se avecina.

Hugo Pérez, alto representante del Movimiento de Izquierda Revolucionaria Nueva Mayoría (MIR-NM) en declaraciones a **PRESENCIA** anunció que la próxima semana se definirán los nombres de los aspirantes a ocupar la comuna sucrense que desde hace cuatro años en forma consecutiva se halla en manos del Movimiento Bolivia Libre.

"La dirigencia del Acuerdo Patriótico se va a reunir con el propósito de definir la nómina de candidatos. Estamos seguros de llevar a los mejores hombres y mujeres para que puedan cumplir una tarea importante en el gobierno comunal en Sucre. Reconocemos que las otras fuerzas políticas están conformando interesantes listas de candidatos", acotó.

Presidente de CORDECH critica a corresponsal de PRESENCIA

Organizaciones de prensa de Chuquisaca anuncian denunciar atentado a la libertad de expresión y opinión.

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- Expresiones ofensivas contra Julio Pemintel Alcala -uno de los corresponsales de PRESENCIA en esta ciudad- emitidas por el presidente de la Corporación de Desarrollo de Chuquisaca, Santiago Arana Bustillos, ocasionaron disgusto en los círculos periodísticos locales por tratarse de un atentado contra la libertad de expresión y el respeto humano, cometido por una autoridad.

La ofensa ocurrió durante un discurso enérgico y agresivo que pronunció al inaugurar el resellado de dos avenidas de esta ciudad. Tras hacer una serie de acusaciones y cuestionamientos a otras autoridades locales, Arana Bustillos dijo textualmente:

"Entre chuquisaqueños ya tenemos que descubrirnos. Por ejemplo está acá un ministro de la Corte Suprema, Hugo Salvatierra Oporto, están presentes senadores, comandantes policiales... Está hablándoles el presidente de la Corporación de Desarrollo de Chuquisaca...

(...) ¡ pero ¿dónde está don Julio Pemintel por ejemplo que escribe en el periódico (PRESENCIA) con su nombre y apellido y dice que las regalías son para las minorías. Bueno, ¿dónde está este señor para que cuente la cantidad de gente que está acá presente y pueda contar si esta es la minoría o es que el solito en su escritorio está escribiendo disparates?"

Las palabras del presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca originaron inmediatamente reacciones en los organismos que agrupan a los comunicadores sociales, pues, además de perorar irrespetuosa y ofensivamente, Arana Bustillos aludió la "incapacidad" de otros periodistas: "No voy a dar otros nombres porque ustedes ya los conocen... son poquísimos los que tratan de dividir y hacer daño..."

REACCIONES

El presidente de la Asociación de Periodistas de Chuquisaca, Guido Donoso Bleichner, anunció a los pocos minutos que la agresión verbal lanzada por la primera autoridad de desarrollo del departamento, será denunciada ante organismos nacionales por estar en contra de la Constitución Política del Estado.

Lo mismo adelantó la filial de la Unión Católica Latinoamericana de Prensa (UCLAP), Sucre. Para el lunes se tiene previsto el prununciamiento oficial de las organizaciones periodísticas.

El periodista Julio Pemintel no se encuentra en esta ciudad. La Oficina de Comunicación de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM) le concedió una beca en la Universidad Católica de Chile donde participará, durante cinco meses, de un curso superior de periodismo televisivo. Su retorno está previsto para los primeros días de diciembre.

La ofensa emitida por Arana Bustillos se debió a la publicación de un artículo firmado por Pemintel el pasado 18 de julio en la sección "Tribuna", página 2, de PRESENCIA. La misma nota fue amplificada en varios medios escritos y orales de esta capital.

En los párrafos principales de esa opinión, el periodista señaló: "(...) las regalías petroleras se consumen y se distraen en la publicidad y en el funcionamiento (de CORDECH) que tiene cerca de un millar de empleados. (...) El directorio de la autarquía sabe en qué consisten los gastos de publicidad. Uno de ellos confió en una reunión en qué consisten esos egresos destinados a proyectar la imagen de la 'nueva generación del desarrollo en movimiento', el eslogan que no acaban de digerir los chuquisaqueños"

Pemintel comentó asimismo que una gran mayoría de los recursos económicos han sido utilizados en obras que no generan un verdadero desarrollo como el Estadio Patria que demandará unos 8 millones de dólares. "Una inversión así, que ha debido esperar medio siglo, es una afrenta a las condiciones de extrema pobreza en la que se debate la mayoría de los chuquisaqueños en el campo, denunciadas permanentemente por la Iglesia Católica..."

"Esa mayoría silenciosa, ajena a los intereses aviesos y subalternos, posiblemente verá el nuevo milenio sin enterarse en qué se invirtieron las regalías de campos petroleros que comienzan a declinar (...) Si las regalías no alcanzan para las múltiples urgencias y requerimientos del departamento, menos pueden alcanzar para mantener los intereses económicos de las instituciones que conforman el directorio de CORDECH".

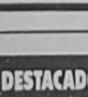
VENDEDORES CON EXPERIENCIA

Bachilleres, necesitamos, edad no mayor de 35 años, ofrecemos entrenamiento en el campo de especialidades farmacéuticas. Enviar curriculum y fotografía reciente a DROGUERIA "INTI" S.A. Casilla 262, calle Socabaya Nº 266 hasta el 19 de agosto del presente año.

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.
- RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
☎ 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIA RESPIRATORIA
Diagnóstico y Tratamiento de:
VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICION DE AUDIFONOS
LUNES A VIERNES: 08:30 - 12:00 15:30 - 20:00 EMERGENCIAS: BM: 321636 - 390272

Dr. Juan Luis Rios Bravo, Médico - Cirujano, Otorrinolaringólogo
Dr. Luis Edwin Rios Bravo, Médico Cirujano, Otorrinolaringólogo
Dr. Marco A. Rios Bravo, Médico Cirujano, Otorrinolaringólogo


AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

FISICA I
3º Medio
TEXTOS ESCOLARES
...gún programas oficiales

...vende terreno en ...Pinos (2.000 Mts2) ...ar al 390833. J.I.L.

DE CIENCIA Y TECNOLOGIA
¿Qué propone la Universidad Mayor de San Andrés para la consecución del desarrollo regional y nacional?
Del 29 de agosto al 1ro. de septiembre
Coliseo Cerrado "Julio Borelli"

DESTACADO ACUPUNTURISTA
China Peking LIANG wei Jun

Desde la milenaria China a invitación de la presidencia de la República, está en Bolivia desde el año 1987 el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA; titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional china de Peking y aprobado por el Ministerio de Salud; encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia, y actualmente de nacionalidad boliviana.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATIENDE: Apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura, y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia tritacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz-Bolivia. Tel.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9.00 a 21.00 horas. También realizamos masajes.

Guía Profesional

PEDIATRAS

Dra. Edith Tamashiro Pastén
MEDICO DE NIÑOS
Consultorio: Landaeta 262 Edf. Franz Tamayo 2º Mezzanine Of. 3, Telf. 370510
Domicilio Los Pinos, Bloque 65 Apt. 101, Tel. Dom. 794178
ATENCION: LUNES, MARTES, JUEVES y VIERNES DE: 17:00 A 20:00

RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende de lunes a sábado de 11 a 13 y de 16 a 19 horas
RECIEN NACIDOS: Recepción en el parto - vacunas
NIÑOS: Atención niño sano - problemas clínicos en general - falta de peso y/o estatura - desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de: bronquios, amígdalas, nariz, tratamiento en base a vacunas.
ADOLESCENTES: (Hasta 18 años) Orientación al adolescente y los padres - problemas de crecimiento físico y psíquico.
POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PRADO) Ed. Alameda Planta baja Consultorio 366657 - 322248 Domicilio 369404 URGENCIAS BUSCAPERSONAS 367864

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

Dra. Dora Riguera Flores
MEDICO HEMATOLOGO
Atiende: Leucemias, anemias, eritrocitosis, coagulopatías, alteraciones plaquetarias, heparinoterapia, terapia con anticuagulantes orales.
Citología Hematológica, Citoquímica
CONSULTORIO: Ed. Franz Tamayo Of. 3 Tel. 370510
Teléfono Domicilio 350229

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4
- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez
(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

Rayos X
INSTITUTO MEDICO DE RADIODIAGNOSTICO "LA PAZ"
Calle Loayza 332 - Tel. 324-505.
Lucio Velasco Castellón
Ronald P. Velasco Guzmán
Médicos Especialistas
Exámenes radiográficos y ecográficos a simple solicitud del paciente.- El diagnóstico se le dará a conocer de inmediato mediante informe expedido por médicos especializados. El costo de los mismos es similar y menor al de los Centros de Salud Pública y Clínicas Privadas.

OIDOS - NARIZ - GARGANTA
DR. JUAN WILFREDO BORDA SOTO
OTORRINOLARINGOLOGIA
Especialidad completa en la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Facultad de Medicina. Hospital de Clínicas "José de San Martín"
Sinusitis, amigdalitis, cirugía plástica de nariz, rinoseptoplastia, microcirugía del oído, cirugía de la sordera, timpanoplastia, tumores de laringe, audiología.
Atención de lunes a sábado de 11 a 13 horas y lunes a viernes de 15 a 19.
Policonsultorio Alameda (Prado), edificio Alameda, Av. 16 de Julio 1655, planta baja. Teléfono 368464, Dom. 812464

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

ENDOCRINOLOGOS

MEDICUS
CONSULTORIO DE ESPECIALIDADES
Dr. Miguel A. Marañón G.
MEDICO ENDOCRINOLOGO
Hospital Ramos Mejía, Hospital Militar Central, Universidad de Buenos Aires -Argentina.
Bocio, Tiroides, Diabetes, Adelgazamiento, Obesidad, Exceso de vello en la mujer, Esterilidad, Impotencia, Frigidez, Menopausia, Osteoporosis, Transexualidad, Tumores Suprarrenales, Hipofisiarios, Gigantismo, Baja Talla, Hipertensión, Criptorquídea, Ginecomastia, Descalcificación, Tratamiento con corticoides.
CONSULTORIO: Ed. San Pablo 2º piso, of. 208 y Plaza Humboldt Nº 36. Tels. 323686-784876-BP. 388471 La Paz. Calle Ismael Vásquez Nº 0934 (detrás de nuevo Ed.. Los Tiempos) Tels. 49553-44659 Cochabamba

PROCTOLOGOS

Dr. CARLOS FLORES DE LA RIVA
CIRUJANO PROCTOLOGO
Enfermedades anorectales (HEMORROIDES). Fisura Anorectal, Abscesos, Fistula, Prolapso, Cáncer Colorectal. Procedimiento: sin hospitalización, sin dolor, ventajoso, rápido y moderno.
Dirección: **Av. Arce 2355, Edif. COBIJA.**
Teléfonos: Cons. 341946. Dom. 796553. Buscamóvil 327582 - 320844. Pedir hora.

Cochabamba

Inversión en el departamento alcanzó a más de $us 237 millones

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- El total de las inversiones en el departamento supera los 237 millones de dólares que beneficiaron a distintos sectores en el transcurso del último año, según el informe del prefecto René Recacochea Salinas.

En ese período, el diálogo y la concertación, así como la atención de los "grandes y pequeños problemas" regionales fueron las preocupaciones de esta autoridad quien, de esta manera, dio a conocer, en ocasión del CLXVI aniversario de la Declaración de la Independencia y Proclamación de la República, un resumen de las actividades realizadas.

Recacochea Salinas, en su mensaje transmitido en cadena por las emisoras de radio anoche, reconoció que tuvo que superar muchos problemas de origen social y enfrentar el incremento de la pobreza, del desempleo, factores que serán motivo de su preocupación futura.

En su criterio, es necesario que la región tengan como base de su desarrollo lo que llamó una estrategia que le permita avanzar hacia mejores días ante las limitaciones y dependencia a las que tiene que enfrentar en la actualidad.

Entretanto, sostuvo, se atendieron las necesidades más premiosas con inversiones que suman 237.500.000 de dólares destinados a varios sectores y subsectores, entre ellos, $us. 8.000.000 a las actividades agrícolas y pecuarias.

Según informó, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) invirtió $us. 20.000.000 sin contar con $us. 4.000.000 destinados a la pequeña industria y la agropecuaria, consideradas "muy importantes".

Destacó la construcción de 120 kilómetros de caminos y el mejoramiento de 515 kilómetros, así como la inversión de $us. 57.000.000 para los accesos carreteros a Chimoré y la carretera de 50 kilómetros entre Confital y Caihuasi.

No dejó de mencionar las obras de servicio público como instalación de un moderno sistema de telefonía, perforación de pozos para la explotación de agua por $us. 3.000.000 y el programa que lleva adelante el Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) consistente en una inversión de $us 18.000.000. En los campos de la salud y la vivienda mencionó el beneficio directo de 600 familias con una erogación de $us. 6.000.000.

Hizo hincapié en la cooperación de organismos internacionales y gobiernos amigos como el de Estados Unidos que destinó $us. 120.000.000 para proyectos de desarrollo alternativo en la zona tropical del departamento como parte de la estrategia para sustituir la economía de la coca.

UNICEF tiene gran interés en el país y sus necesidades

COCHABAMBA, 10(PRESENCIA).- El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) tiene gran interés en el país y sus necesidades. Con ese propósito estudiará con el gobierno la posibilidad de llevar adelante un plan de acción hasta el año 2.000.

La información fue proporcionada a **PRESENCIA** por el representante de esta organización en Bolivia, James Mayrides, quien llegó a esta ciudad acompañando al director ejecutivo mundial, James Grant, de visita por dos días.

Dijo que uno de los propósitos del señor Grant es dialogar con las autoridades gubernamentales, los representantes de Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) y las distintas comunidades para ver la forma cómo se puede ayudar más al país para cumplir una directiva de los 71 jefes de Estado que se reunieron en Nueva York, en septiembre del año pasado.

Indicó que se busca elaborar un plan de acción para los dos años venideros. Con ese propósito se dialogó "franca y abiertamente" con el presidente Paz Zamora y su gabinete y el lunes tendrá lugar otro encuentro para analizar los mecanismos que permitan realizar un trabajo conjunto en el curso de los 10 próximos años.

Mayrides destacó la estabilidad económica, política y social lograda por el país en el último quinquenio y auguró un "futuro positivo" dentro del clima democrático y de sucesión constitucional.

Explicó que una prueba de la confianza que UNICEF tiene en Bolivia es la llegada, por primer vez en la historia en 45 años de la Fundación, del director ejecutivo mundial quien, además, permanecerá ocho días continuos. "Grant es el más importante comunicador y lo que vea aquí, su mensaje estará en todo el mundo", sostuvo.

James Grant y su comitiva tenían previsto visitar hoy la comunidad de Japu K'asa, en la provincia Tapacarí y un encuentro con el presidente de la república, Jaime Paz Zamora, en Acacio, provincia Bilbao del departamento de Potosí, para inaugurar las ferias de supervivencia infantil y alimentación y de infraestructura e inaugurar 20 sistemas de agua potable del proyecto "Agua para Todos".

Policía impulsa plan cont[...] la corrupción y desconfia[...]

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA).- La Policía impulsa la vigencia de un plan destinado a combatir la corrupción en su interior y recuperar la credibilidad y confianza de la ciudadanía, según anunció el comandante general de esta institución, general de policía, Jaime Céspedes.

Informó que, como primeros pasos, juntamente con el Ministerio del Interior, se presentó el proyecto "de confianza ciudadana" y se suprimieron "todas las trancas" de manera que sus efectivos no puedan cometer exacciones tal como lo hacen a la fecha a lo largo de caminos y carreteras.

"Sólo quedan las trancas de ingreso y salida para controlar el tráfico de vehículos y personas", pero ya no habrá forma cómo los policías podrán cobrar sumas indebidas tal como lo han venido haciendo por las denuncias que tenemos, indicó.

El plan contempla también el pago de los servicios policiales en el sistema bancario, de manera que -una vez más- los policías no sean intermediarios entre el ciudadano y la institución o el Estado y, de esta manera, se evite cualquier posibilidad de coima o cobro irregular.

Indicó que estas acciones son parte de la reestructuración interna de la Policía que comprende, además, la búsqueda de mecanismos que dejen de lado todos los factores que puedan dañar la imagen policial y, obviamente, comprometer a sus miembros.

Indicó que su Comando está a disposición de la población para recibir las denuncias que se ajusten a la veracidad. Con éstas -adelantó- se realizarán las investigaciones necesarias para realizar los procesos consiguientes tal como ocurrió hasta la fecha.

A propósito, se refirió al caso de los coroneles Carlos Camberos y Wilder Pacheco que fueron sometidos a investigación por [...] lación con el pr[...] "narcodólares", [...] Orlando Candia [...] "Sérpico". Debido [...] traron indicios de [...] puso su reincorpo[...] fue destinado [...] en la embajada de [...] Pacheco se encuen[...] del Comando Gene[...]

El Gral. Céspedes [...] proporcionar infor[...] resultados de las in[...] bre los casos de [...] dijo, se ha identifica[...] "se está a la [...] puede dar a conocer[...]

Finalmente, [...] se encuentra a la [...] para la investigación [...] recomendación de [...] permita saber si [...] tiene jurisdicción y [...] este asunto.

Oruro

Piden formar comité cívico provincial

HUANUNI, 10 (PRESENCIA).- Dirigentes de diversas instituciones locales, han expresado su protesta por el incumplimiento de personeros del Comité Cívico Departamental de Oruro, que anunciaron en pasados días, proceder a la conformación del Comité Cívico Provincial, para que coadyuve en la lucha de los intereses de Oruro y los de este distrito.

Una reunión preparada para conformar el ente cívico provincial, fue diferida y se espera que en los próximos días se conforme esta entidad que deberá luchar por las necesidades e intereses de esta provincia, que pese a la generación de cuantiosos recursos económicos, poca atención ha recibido de parte de las autoridades del gobierno e inclusive del departamento.

Por estos antecedentes, las diversas instituciones laborales, culturales, de vecinos y otras están muy interesadas en conformar el Comité Cívico Provincial, que al aglutinar a las organizaciones sociales, permita la consecusión de las necesidades locales, para su desarrollo y progreso.

ORTOPEDIA-MAXILO-FACIAL
ORTODONCIA
ODONTOLOGIA GENERAL

Dr. Raúl Bueno Men[...]
ODONTOLOGO
Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL [...]
Edif. Alborada Piso 5. Of. 501
Teléfono: 369219
Horario: 9.00 a 12:00 y 14:00 a 16.00
(Juan de la Riva y Loayza)

DROGUERIA "INTI" S[...]

Comunica a su distinguida clientela que el ex-Visita[...]

Sr. CARLOS VICTOR TEJERINA

no está autorizado a realizar cobros por cuenta nue[...]

La Paz, agosto de 1991

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

PRIMERA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a personas interesadas a presentar propuestas para la fabricación y colocación de carpintería de aluminio en la ampliación del edificio YPFB, ubicado en la Av. Salamanca Nº 0722 (Cochabamba).

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 12 de agosto del año en curso, previo pago de Bs. 5.- por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3.- por reposición de formularios y el 11.11% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hrs. 15:30 del día 21 de agosto de 1991.

Cochabamba, agosto 10, 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA

AMPLIACION PRESENTACION PROPUESTAS

A solicitud de varios proveedores, la fecha de presentación de propuestas para nuestro pedido GID-4502-91 I.P. 479/91, ha sido postergado hasta el día 22 de agosto de 1991.

Cochabamba agosto 10, 1991

RELACIONES PUBLICAS
YPFB

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH 04-89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO	MATERIAL
GID-3028/91	Guantes de cuero (sin DGH)
GID-3029/91	Ropa de protección contra el frío (sin DGH)
GID-3222/91	Repuestos para sellos mecánicos Borg Warner, modelo VKM 287
GID-3223/91	Repuestos para sellos mecánicos Borg Warner, modelo UDKW 287.5
GID-3224/91	Repuestos para sellos mecánicos Borg Warner, para bomba Byron Jackson
GID-3225/91	Cubiertas y cámaras de aire (sin DGH)

FECHA PRESENTACION OFERTAS: SEPTIEMBRE 11, 1991 HASTA HRS. 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-3160/91	Alumina activada grado A
GID-3166/91	Rptos. Bombas Byron Jackson
GID-3167/91	Rptos. Bomba Sundyne
GID-3168/91	Rptos. Turbina Coppus
GID-3168/91	Repuestos Turbina Coppus
GID-3169/91	Rptos. Bomba Weise
GID-3170/91	Rptos. Bomba Worthington 2 1/2" UNQ
GID-3172/91	Rptos. Bomba Worthington
GID-3174/91	Mezclador de ácido
GID-3175/91	Rptos. para torres enfriamiento
GID-3181/91	Rptos. turbina Elliot
GID-4002/91	Rptos. motor Caterpillar G-379
GID-4004/91	Rptos. bomba centrífuga Ingersoll Rand
GID-4014/91	Fibroscopio

PRESENTACION OFERTAS: AGOSTO 30, 1991, HASTA HRS. 15:30

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en Asesoría Legal, Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 12 de agosto de 1991, previo pago de Bs. 5.- por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00. Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3.- por reposición de formularios y el 11.11% por concepto de IVA. Las propuestas deberán presentar en la mencionada oficina.

Cochabamba, agosto 10, 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

YPFB

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA DE EXPLORACION

INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las Firmas y/o personas interesadas, a presentar propuestas del siguiente material:

Nº DE INVITACION	DESCRIPCION
1ra. Inv. 58-91	Computador "MACINTOSH" Modelo Mac Classic 2/40 y Modelo Mac II 5/80
1ra. Inv. 59-91	Impresora Laser tipo HP LASER III D
1ra. Inv. 60-91	Conectores de Geófonos (Hermafroditas) modelo Amphib IV-A de Mark Products
1ra. Inv. 61-91	Grupo Electrógeno de 7.5 kw a gasolina
1ra. Inv. 62-91	Motor a gasolina marca Ford (Americano) Mod. 300C I.D. (6 ts.)
1ra. Inv. 63-91	Puente Grúa (Monorriel)
1ra. Inv. 64-91	Rptos. para Motor a Diesel Renault
1ra. Inv. 65-91	Rptos. para Camioneta Renault TRM 2000 Mod. 1987
1ra. Inv. 66-91	Polipasto Monorriel (Tecle Eléctrico) para puente grúa
1ra. Inv. 67-91	Rptos. para Jeep Toyota Mod. FJ-40LV KC-81
	Rptos. para Camioneta Toyota Mod. FJ-75 LP KK 86
	Rptos. para Jeep Toyota Mod. FJ-70LV KK 86

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor es de Bs 20.00 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaría, ubicada en el km 2 1/2 sobre la carretera a Cochabamba, teléfono 33-8793, hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del día jueves 29 de agosto de 1991.
Asimismo, invitamos a los señores oferentes a presenciar la apertura de propuestas, llamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 08 de agosto de 1991

YPFB

INVITACION PUBLICA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos invita a todas las firmas interesada[...] para la provisión de los siguientes artículos:

DSG 8223-91	DPPL-17-91	ACEITE COMESTIBLE (Bidón de 5 lts. [...])
		DETERGENTE P/ROPA (Bolsa de 225 grs. [...])
		HARINA DE TRIGO (Bolsa arrobera, [...])
DSG 8224-91	DPPL-18-91	ARROZ ESTAQUILLA DE 1ra. CALIDAD [...] plástico)
		LECHE EN POLVO (Lata de 2.000 grs.)
DSG 8225-91	DPPL-19-91	AZUCAR BLANCA (Bolsa arrobera, [...])
		FIDEO SURTIDO (Bolsa de 1.300 grs. [...])
		GELATINA SURTIDA
DSG 8226-91	DPPL-20-91	LECHE CONDENSADA (1 caja de 48 unida[...])
		TODDY (Caja 2 kilos)
		GALLETAS DE AGUA Y DULCE (Paquete[...])
		NESCAFE (En frasco de 200 grs.)
		TE CON CANELA (Caja de 100 bolsitas)
DSG 8227-91	DPPL-21-91	MATES (Caja de 50 bolsitas)
		QUINUA DE 1ra. CALIDAD (Bolsa de 1 kg[...])
		SARDINAS AL ACEITE
		CAFE MOLIDO (Envase de aluminio [...] kilos)
		PAPEL HIGIENICO (Bolsa de 20 rollos)
		JABON DE TOCADOR (de 130 grs.)

Los Pliegos de Especificaciones podrán ser retirados de la División de Adquisicione[s] [...] Juan de la Riva Nº 1406, Edif. Alborada, Piso 9, Of. 907, previa cancelación de Bs [...] sección Caja 3er. piso calle Bueno Nº 185, a partir del día 12 de agosto de 19[91] [...] las ofertas en el edificio Alborada y muestras en depósito de pulpería hasta [...] agosto del presente año.

La Paz, agosto 9, 1991

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES
Y AERONAUTICA CIVIL
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
"ENTEL"

TELEFONIA LARGA DISTANCIA

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL, tiene el agrado de comunicar a [...] usuarios la puesta en servicio de su nueva Red Troncal Digital, la que se realizará en fo[rma] paulatina a partir del día sábado 10 de agosto de 1991.

Debido a los trabajos de traspaso de circuitos, ajuste del sistema de adaptación a la [...] existente, en los próximos días podrán presentarse pequeñas molestias, congestio[nes] [...] interrupciones momentáneas, las que serán subsanadas paulatinamente, dando lugar a[...] mejor servicio.

Por estas breves deficiencias del servicio, pedimos las disculpas más sinceras así com[o] [...] comprensión del público usuario, el que puede tener la seguridad de una mejora a corto pl[azo].

La Paz, agosto, 1[...]

GERENCIA TECNICA
RELACIONES PUBLICAS, PRENSA Y PUBLICIDAD

eni

...nsaje de prefecto y presidente de CORDEBENI

...obierno incorpora al Beni al ...oceso de desarrollo nacional

[illegible] , 10 (PRESENCIA).- El prefecto del Beni, [illegible] aseguró que el gobierno está incorporando a [illegible] en el proceso de desarrollo nacional y que, [illegible] en los dos años del Acuerdo Patriótico, cubre las [illegible] regionales.

[illegible] de la primera autoridad política de departa[illegible] a su informe emitido hoy, por una cadena [illegible], junto al que entregó el presidente de la [illegible] de Desarrollo Regional, Roberto Velasco Cuéllar. [illegible] el prefecto dijo que se había hecho cargo de la [illegible] departamental y encontró una Prefectura [illegible] capitalina, desvinculada de las provincias, [illegible] y ajena al desarrollo regional, por lo que [illegible] proceso de incorporación de personalidades, sin [illegible] militancia.

[illegible] constituido varias instancias de análisis de la [illegible] regional "constituyendo mecanismos para la [illegible] de propuestas para la estrategia de desarrollo". [illegible] los presupuestos para el departamento, con [illegible] del Tesoro General de la Nación, fueron [illegible] sustancialmente, hasta en un 725 por ciento, [illegible] del último año del anterior gobierno (MNR). En [illegible] remarcó la importancia de las inversiones hechas [illegible] en materia de transportes y comunicacio[illegible], energía e hidrocarburos, educación, salud, [illegible] vivienda, mejoramiento urbano y recursos [illegible]

[illegible] los resultados del primer encuentro de gober[illegible] de Brasil y Bolivia, en julio de 1990, en el [illegible] política departamental de desarrollo fronterizo y postuló los aspectos más importantes de una estrategia para el futuro departamental.

CORPORACION

El presidente de CORDEBENI, arq. Roberto Velasco, en su informe comenzó reconociendo las graves deficiencias del departamento, en cuanto a infraestructura y servicios básicos, problemas críticos "debido a que el Beni es una región incipiente, vulnerable y dependiente".

El ejecutivo destacó por eso, que la llegada al poder del Acuerdo Patriótico representó el encauzamiento de las aspiraciones regionales hacia un desarrollo real y sostenido.

Velasco enumeró las obras que están en ejecución, destacando el sector transportes, con caminos de la red secundaria, vecinal, de penetración y en el mejoramiento de los ya existentes.

El presidente de la Corporación, segundo que desempeña esa función desde 1989, afirmó que "el rol que cumple CORDEBENI" en las provincias es doblemente importante, porque la mayoría de las poblaciones no cuenta con recursos suficientes, para encarar obras de desarrollo local.

En este aspecto, incluyó las inversiones efectuadas también en la capital, para el mejoramiento urbano, igual que en otras principales ciudades.

Al finalizar, dijo que la Corporación tienen 6 proyectos de prioridad nacional y regional. Ellos son la conclusión de la carretera a Santa Cruz, y a La Paz, el gasoducto desde Santa Cruz, ejecución del plan de desarrollo de la ganadería, la construcción de la hidroeléctrica de Cachuela Esperanza y la construcción de la carretera hasta la capital pandina, Cobija.

...ones al mensaje del gobierno departamental

...itican mensaje gubernamental ...r no corresponder a realidad

[illegible], 10 (PRESENCIA).- El mensaje del gobierno [illegible] del jueves, correspondiente a los dos primeros [illegible] gestión del Acuerdo Patriótico, fue duramente [illegible] por diversos sectores que calificaron al mismo de [illegible] con la realidad regional.

[illegible], el ex-prefecto Jorge Villavicencio exigió [illegible] a la primera autoridad política actual, Rubén [illegible] dijo haber recibido -en 1989- una Prefectura [illegible] y ajena al desarrollo departamental. [illegible] "como un insulto" el discurso de Aponte, [illegible] invitado y asistió al acto, en su calidad de [illegible] del Consejo Municipal.

[illegible] la gestión en sí, Villavicencio fue coincidente [illegible] Enrique Barzer Bello al decir que hubo "exage[illegible] el mensaje, aunque expresaron su esperanza en [illegible] por ejecutar sean cumplidos.

[illegible], el secretario ejecutivo de la Central Obrera, [illegible], asignó al informe un "Afán puramente [illegible], pero que las obras las conoce el pueblo, y las [illegible] con recursos peleados por el mismo [illegible] anteriores. El dirigente reclamó también [illegible] no ha informado de los recursos malversa[illegible] gestión (1990), según denuncias presenta[illegible] transportistas y que una comisión del propio [illegible] Corporación comprobó a fines de diciembre.

[illegible]STAS

[illegible] del autotransporte, precisamente, fueron los más críticos del informe gubernamental regional, por la mención de un gran número de caminos realizados en el departamento, en diferentes etapas.

El secretario de relaciones del sindicato pesado "Mojos", Carlos Parada, dijo que "no son caminos" los ejecutados por encargo de la corporación en los últimos dos años. "Las obras que mencionan nos los vemos, son los caminos que parecen sendas, ni siquiera les han puesto compactación, no tienen puentes, y la verdad es que no se llaman caminos", sostuvo el dirigente.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Federación de Transportistas, Gilberto Broening, señaló que el mensaje "quiere hacer creer que el Beni es un departamento vertebrado, al decir que somos un pueblo en franco desarrollo, porque tenemos caminos con óptima transitabilidad".

Sin embargo, "la realidad es otra, porque el único camino de relativa permanente transitabilidad es con Santa Cruz, por lo que el Beni es pueblo realmente desvertebrado y que, en muchas ocasiones, algunos caminos han servido para enriquecer a algunas personas".

Los transportistas aún siguen esperando el resultado de una auditoría en CORDEBENI, para establecer la responsabilidad de ambos manejos denunciados en noviembre del año pasado.

El Comité Cívico Juvenil, a través de su vicepresidente Hernán Becerra, también cuestionó el mensaje oficial. El dirigente tipificó de "fantasías y simple lirismo" el discurso de las principales autoridades y, por lo mismo, criticó también el mensaje presidencial del pasado martes.

Riberalta

Fabriles desconocen a comité ad hoc de la COR

RIBERALTA 10 (PRESENCIA).- Los trabajadores fabriles, anunciaron que no concurrirán al congreso regional convocado por la Central Obrera Regional (COR), porque es ilegal, ya que feneció en sus funciones hace un año, porque de acuerdo a estatutos la vigencia de un comité ad-hoc es de apenas 90 días.

En una reunión se pronunciaron por desconocer la convocatoria al congreso ya que tendría intereses "tan sólo por asistir al congreso nacional de la COB" dijo Isnora Mosquera, dirigente del sector.

Lamentaron que después de más de un año, los dirigentes de la COR que fueron elegidos para reorganizarla, se manifiesten recién y no lo hicieron cuando los trabajadores fabriles enfrentaron graves problemas por aumentos salariales, ni cuando los patrones despiden a las quebradoras de castaña.

San Borja

Se iniciará proyecto para proteger a tortugas de río

SAN BORJA 10 (PRESENCIA).- En el transcurso de esta semana se deberá iniciar un proyecto urgente de protección de la tortuga en el río Maniqui, lugar donde viven los indígenas chimanes. La información fue proporcionada a PRESENCIA por Dubir Vaca jefe de protección de la Estación Biológica Beni (EBB).

Indicó que es un proyecto cuyo objetivo principal es asegurar la continuidad de esa especie en la zona y que según estudios de monitoreo, e investigación anteriores se estima una pronta desaparición de la tortuga de río en el Maniqui, específicamente sobre la zona de la EBB.

Desde años anteriores se han realizado observaciones periódicas en los soleadores (playas de ovación) y se ha comprobado que existe un índice alarmante de extracción de huevo y también caza para aprovechamiento de la carne, lo que derivó en un índice cada vez menor de tortugas por año, refirió.

Una encuesta efectuada el año pasado -dijo- que estableció que los estacionarios, indígenas y viajeros colectaban gran cantidad de huevos de tortuga.

El trabajo que recibe el nombre de "proyecto Quelonio" comprenderá una secuencia de actividades que se iniciará con la protección de las playas más representativas donde las tortugas acuden a desovar para garantizar la eclosión de los nidos.

Aunque no se especificó costos, se aseguró que es un proyecto barato realizado por el grupo de protección de la EBB.

Estudiantes normalistas efectúan ampliado nacional

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).- La confederación de estudiantes normalistas de Bolivia inauguró un ampliado de dirigentes para analizar varios temas.

La reunión se realiza por primera vez en esta capital, por lo que la federación de la escuela normal integrada "Trinidad", subrayó la importancia del evento, especialmente para lograr que las luchas del sector incluyan la reapertura de los primeros cursos para carreras de nivel medio.

En Guayaramerín

Aún no funciona sistema telefónico de Discado Directo

RIBERALTA, 10 (PRESENCIA).- Las autoridades de Guayaramerín lamentan incumplimiento del gobierno para poner en marcha el sistema de Discado Directo que con "bombos y platillos" en meses pasados fue inaugurado, pero, hasta el momento no se ha puesto en marcha y sólo funciona bajo el sistema de operadora.

Se supo que esta irregularidad se debe a la falta de conversores para registro de llamadas, responsabilidad que corresponde exclusivamente a ENTEL, ya que la cooperativa de teléfonos cumplió con su parte.

Los usuarios comenzaron a protestar por esta situación, mientras el presidente de COTEGUA, Iván Nincevic, anunció que si persiste este incumplimiento se hará denuncia a las autoridades nacionales.

Riberalta

Nueva directiva de rentistas

RIBERALTA 10 (PRESENCIA).- Los rentistas del Fondo de Pensiones de Comercio y Ramas anexas, renovaron su directiva, que ahora está integrada por los siguientes socios. Walter Melgar, presidente, Guillermo Schmit, vicepresidente, María Elia Rivero, stria. general, Humberto Ardaya, strio. de Hacienda, Lizardo Cortez de Vinculación, Nicolás Mercado de Bienestar Social y los vocales Kitty Zelum, Irene Rivero, Blanca Vda. de Medina y Armando Cortez.

Esta asociación cuenta con 14 afiliados y pretenden mejorar su actual situación exigiendo que las empresas puedan hacer un mejor tratamiento a estos trabajadores.

BANCO DEL ESTADO

La Paz-Hotel

Hotel Crillon

AVISO PERMANENTE SEGUNDA PARTE

Se comunica a las personas e instituciones detalladas a continuación pasar a cancelar sus deudas pendientes al Departamento de Créditos de La Paz Hotel.

CLUB BLOOMING
FAST PUBLICIDAD
STAFF
SANTA CRUZ FILMS
FABRICA DE BICICLETAS CALOI
FRANTEX
SERVIMAT
DIRECCION GENERAL DE CORREOS
D I N A J U
ALTROS INTERNACIONAL
C.E.P.A.S.
EMPRESA MINERA SAN JOSE DE BERQUE
REY PUBLICIDAD
SITOURS
BINGO BING'S
INSTITUTO NACIONAL DE INVERSIONES
FRANCISCO SEBASTIAN
GUILLERMO RIVEROS REIMERS
MARIO RIVERO CUELLAR
CAPORALES SAN SIMON
OSCAR CORTEZ - CHAPLIN SHOW
ANTONIO ALFARO
JOSE BREICHNER
RENE GALLARDO ORMACHEA
FERNANDO LAZCANO
EDUARDO PEREZ BELTRAN
MARCELO VALMORE DONOSO TRIGO
TOMAS TUMA

Nuevos ambientes en la Escuela Superior de Bellas Artes "HERNANDO SILES"

Bella fachada de la Escuela Superior de Bellas Artes "HERNANDO SILES"

BELLA FACHADA Y NUEVOS AMBIENTES EN LA ESCUELA SUPERIOR DE BELLAS ARTES "HERNANDO SILES"

El Ministerio de Educación y Cultura hizo entrega de las obras de refacción y ampliación de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" que representan 1300 metros de construcción en sus tres ambientes, con múltiples talleres, aulas y salones de exhibición. En la oportunidad se mostraron al público las pinturas donadas por artistas latinoamericanos en la reunión que tuvo lugar en abril en esta ciudad y la de los ganadores del concurso de pintura infantil para niños de 5 a 10 años a quienes se entregó sendos premios y diplomas. El Maestro Guayasamin quedó gratamente impresionado por la belleza del edificio. En los dos últimos años se han entregado 22 instituciones culturales para la educación no formal entre museos, teatros, escuelas de arte, bibliotecas, talleres, auditoriums y valoración de sitios arqueológicos. En las fotografías fachada y vista interior del edificio restaurado.

GRAN MUSEO ARQUEOLOGICO SE CONSTRUIRA EN MALLASA

En el Despacho de Educación y Cultura se entregó al Director del Instituto Boliviano de Cultura, Dn. Mario Bedoya Ballivián, y al Director del Instituto de Arqueología [illegible] Rivera, la Resolución Ministerial mediante la cual se traspasa a [illegible] dependiente del I.B.C., un terreno de 3.000 metros de propiedad del MEC [illegible] para que se construya un gran Museo Arqueológico en Mallasa. Esta medida forma parte del impulso que está dando el gobierno a la cultura de Tiwanacu y otras culturas autóctonas del país. El actual Museo ubicado en la calle Tiwanacu y construido a principios de siglo por Arturo Posnaski, es insuficiente para albergar la riqueza arqueológica del país, e incluso hay colecciones como las de Buck y Diez de Medina que no pueden exhibirse por falta de espacio. El nuevo repositorio, en un bello lugar de Mallasa, será digno de la importancia que está adquiriendo Tiwanacu y otras culturas autóctonas bolivianas en el mundo entero.

Oruro

Exigen cambio de nuevo jefe regional del MACA

ORURO, 10 (PRESENCIA).- La Universidad Técnica de Oruro, solicitó de manera oficial el cambio del Director Regional del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, abogado Ricardo Gómez Contreras, por no ser un especialista del área. A este pedido se sumó también el Comité Cívico de Oruro, aclarando que no se pueden improvisar autoridades en cargos que requieren especialistas en agronomía.

El reclamo de la UTO, fue formulado por la Facultad de Agronomía Ciencias Agrícolas y Pecuarias, habiendo realizado los universitarios de la unidad académica marchas de protesta y el bloqueo de las cuatro esquinas de la Plaza de Armas, solicitando atención de las autoridades superiores del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

Por su parte el Comité Cívico a través de su presidente, Daniel Soliz Flores, explicó que resulta inadmisible que un abogado ocupe el cargo que por lógica corresponde a un ingeniero agrónomo. Esto no puede ocurrir y las autoridades del MACA, deben designar a un profesional competente en ese cargo, anotó.

La representación fue comunicada por las autoridades de la Universidad y el Comité Cívico al prefecto Wálter Soto Luna, quien anunció que representará ante el Ministro Mauro Bertero este pedido que resulta ser justificado.

Distinciones
La Prefectura de Oruro otorgó distinciones especiales al mérito a varios ciudadanos e instituciones que se destacaron en la región por su aporte decidido y trabajo tesonero en beneficio del progreso y desarrollo del departamento. Las distinciones fueron conferidas por el prefecto Walter Soto Luna. En las fotografías (arriba), el prefecto impone la joya al mérito en el estandarte de la Asociación de Scouts de Oruro y a la Asociación de Lustradores (representado por Luis Bejar), el acto se cumplió el pasado sábado 3 de agosto. (Fotos Freddy Quiroga Méndez)

Denuncia empresario:

El ex-presidente de diputados ocultó caso de corrupción en YPFB

ORURO, 10 (PRESENCIA).- El ex-presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Kieffer Guzmán, ha impedido que prospere una acción legal contra los ejecutivos de YPFB, sobre un nuevo caso de corrupción, según denuncio hoy aquí, el industrial Armando Ferrari. Dijo que este hecho se produjo para proteger negocios que ha realizado la diputada Mirtha Quevedo, para la concesión de una gasolinera, violando el artículo 54 de la Constitución Política del Estado.

Señaló que pese a haber presentado una denuncia formal donde se pide una investigación del hecho, se ocultó y favoreció la actitud ilegal de la diputada suplente, que a la sombra del fuero parlamentario está cometiendo excesos legales y apropiación de bienes ajenos.

Exhibió copia de la carta enviada al ex-presidente de los diputados, designado recientemente Ministro de Urbanismo, donde le hace conocer que "por una simple y equivocada interpretación y aplicación del fuero parlamentario, no puede proteger los bienes de los que ella se apropie indebidamente y menos pretender que una diputada siga distribuyendo gasolina y combustibles de YPFB, en franca violación del Art. 54 de la Constitución Política del Estado.

Señor Presidente, el contrato de construcción y de suministro de combustibles en los que la H. Quevedo se ampara para entrometerse en el juicio que he planteado contra YPFB, ha sido firmado en el periodo de los 60 días anteriores al 6 de agosto de 1989, por lo que tales contratos son nulos de pleno derecho y han sido sustituidos en los hechos por mi relación con YPFB.

Sin embargo la misma entidad nacional del petróleo, cuando ha contestado a la demanda que he planteado ha dado muestras de estar coludida y apoyando los inexistentes e ilegales intereses de la Srta. Mirtha Quevedo. En resumen, la diputada Quevedo ha conseguido también el respaldo de YPFB en función del predicamento y la influencia política que ejerce como Diputado Nacional", agrega la carta dirigida al ex-presidente de la Cámara de Diputados.

Finaliza solicitando que se tramite y conceda el desafuero de la H. Mirtha Quevedo Acalinovic, disponiéndose una investigación sobre los hechos denunciados y que se disponga otra investigación en YPFB sobre la firma de contratos con representantes nacionales, su valor legal y la protección que dicha entidad está otorgando a Mirtha Quevedo en el juicio ordinario iniciado por Armando Ferrari ante el Juzgado Primero de Partido en lo Civil de Oruro.

Esta denuncia será remitida nuevamente a la Presidencia de la Cámara de Diputados, para evitar que a título de fuero parlamentario se cometan exceso y más aún se violen los principios constitucionales, para favorecer a una diputada que mantienen relacción contractual ilegal con YPFB, dijo el empresario orureño, al hacer conocer su denuncia sobre "un caso de corrupción en la empresa petrolera estatal".

Según encuesta en Oruro

La mayoría de la po[...] profesa la religión c[...]

ORURO, 7 (PRESENCIA).- La mayoría de la población orureña, profesa la religión católica, como resultado de una encuesta realizada por el Centro Orureño de Planificación (COPLA). Los resultados de la encuesta hacen conocer además que la autoridad eclesiástica más popular y conocida, es el actual Arzobispo de Santa Cruz, monseñor Julio Terrazas Sandóval.

A nivel de los medios de comunicación social Radio Fides y el periódico **PRESENCIA**, son los más requeridos por la población, situación que se advierte por la gran sintonía que tiene la emisora católica y la circulación que mantiene el diario de propiedad de la Conferencia Episcopal de Bolivia.

Los resultados de la encuesta, difundidos por COPLA, como resultado del trabajo de los estudiantes de las carreras de Economía, Derecho e Ingeniería Química de la Universidad Técnica de Oruro, señalan que 430 personas fueron encuestadas, en 19 zonas censales, las mismas que fueron establecidas para el censo nacional de población y vivienda en 1976.

Las respuestas consignan estos porcentajes en función del levantamiento de la encuesta que determina que, "el pueblo de Oruro, ha manifestado profesar mayoritariamente la religión católica en un 83%, la religión evangelista en un 8%, dispersándose el restante porcentaje del 9% en otros grupos, de los cuales los Mormones, sólo cubren el 1%.

La distribución de opinión por sexos guarda un comportamiento equilibrado entre hombres y mujeres, del 83% respectivamente, en relación a la Iglesia Católica y de manera similar para los restantes grupos religiosos. Este porcentaje hace ver que el 83% de la familias orureñas son católicas".

La encuesta de referencia constituye un fundamental aporte, para el Equipo Redentorista, que lleva adelante la Misión Diocesana, que en breve ingresará a su periodo fuerte, completando paulatinamente los objetivos de la pre-misión, la misión y

luego la pos[...]

La perc[...] religiosas, [...] lla compa[...] nes parro[...] cuestiones, [...] tradias y la [...] 34%, adem[...] Eclesiales de [...]

MEDIOS

El trabaj[...] sin embargo, [...] manifiesta s[...] tienen conoc[...] de comunic[...] mismos me[...] alguna orga[...]

Entre los [...] de la Iglesia [...] difusión son [...] 57%, de las [...] el mayor p[...] Pío XII de [...] identificació[...] **PRESENCIA** [...] de público [...] una circula[...] los órganos [...] circulan a [...]

AUTORIDA[...]

En la [...] sultó sobre [...] autoridades [...] Boliviana, [...] mayor que [...] de la jerarqu[...]

El Obispo [...] que goza de [...] de los encue[...] bispo de San[...] Terrazas Sa[...] biendo sido [...] mente el A[...] monseñor L[...] Arzobispo de [...] René Fernán[...]

El Obispo [...] gún la encu[...] pueblo y su[...] tes de la Ig[...] Arzobispo d[...] difícilmente [...] autoridad ec[...] ejerce como [...] co de la Dióc[...] Braulio Sáez [...]

REQUERIMIENTO DE VEHICULOS

PROYECTO BINACIONAL requiere adquirir a muy corto plazo 12 camionetas, de acuerdo a las siguientes especificaciones:

MARCA	: TOYOTA
MODELO	: 1991 O 1992 (0 kms)
COLOR	: BEIGE
TIPO	: LAND CRUISER
ACCESORIOS	: RADIO Y TOCACINTAS
TIEMPO DE ENTREGA	: DENTRO DE 60 DIAS A PARTIR DE LA FECHA

Las ofertas deberán ser remitidas a Casilla 4286 - Cochabamba, hasta el día 18 del presente mes.

IMPORTANTE EMPRESA

Requiere los servicios de un Auxiliar de Contabilidad, que reúna los siguientes requisitos:

- Título de Contador General
- Conocimientos de Lotus, Word Perfect
- Manejo de paquetes contables
- Experiencia mínima de 3 años.

Los interesados (as) deben enviar su Curriculum Vitae, una fotografía reciente y pretensiones salariales, a la casilla 8704, hasta el día 14 de agosto de 1991.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO NACIONAL PARA EL MEDIO AMBIENTE

El Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA) convoca, a profesionales relacionados/as con el área del medio ambiente:

-Biólogos, Agrónomos, Forestales, Geólogos, Geógrafos, Ecólogos, Sanitarios, Químicos, Economistas, Planificadores, Administradores, Antropólogos, Sociólogos, Abogados y otros;

con experiencia en elaboración, revisión y seguimiento de proyectos, a presentar sus currículas, para establecer un directorio y registro de consultores.
Este registro permitirá que se pueda identificar, con rapidez, consultores para el apoyo a las diferentes actividades que el Fondo está desarrollando.
Es requisito indispensable contar con Título Académico. Enviar documentación a:

Fondo Nacional para el Medio Ambiente
Casilla 862
La Paz - Bolivia
Ref.: Registro Consultores

pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/496/570

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del
MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL
UNIDAD EJECUTORA DEL AEROPUERTO DE COCHABAMBA

INVITA

A las firmas consultoras interesadas en presentar propuestas para la:
REVISION DE LOS DISEÑOS EXISTENTES Y SUPERVISION DE LA SEGUNDA ETAPA DEL NUEVO AEROPUERTO DE COCHABAMBA

Los documentos de licitación pueden consultarse y/o adquirirse, a parti[r] [de]l 14 de agosto 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyec[tos] situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edf. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso- Of. 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 - Piso 1
Telf. 345048

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con presentación de la Boleta de Descargo o constancia de Giro Bancario [del] valor del pliego, en la cuenta 6004007-B del PNUD/OSP, en el Ban[co] Mercantil de la ciudad de La Paz.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente [en] ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 12 de septiembre [de] 1991 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofer[tas] el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 200.-

Potosí

...nta Interna logró ...na recaudación

...SI, 10 (PRESENCIA).- La ...ración Regional de la ...terna de Uyuni por inter- ...su administrador el Prof. ...Barrero, dio a conocer ...de recaudación por con- ...impuestos correspon- ...el primer semestre de la ...gestión.

...cupo asignado a esta regio- ...las declaraciones he- ...el Prof. Diaz es de Bs ...de los cuales en lo que va ...a junio se logró recaudar ...de Bs 210.769 que fueron ...dos de la siguiente ma- ...Rentas nacionales Bs ...porcentaje universitario ...Alcaldía Muncipal de ...Bs 49.652 y CORDEPO Bs

...consultado sobre las san- ...que reciben las regionales ...lograr el cupo asignado el ...rador dijo que luego de ...llamadas de atención ...el problema se po- ...a la disminución de ...debido a que la Ren- ...debe usar solamente el ...sus gastos de operación ...como de sueldos. ...al referirse a la fuga ...el Prof. Diaz recono- ...existen algunos malos ...especialmente aque- ...dentro el régimen ...no extienden las fac- ...correspondientes, para po- ...a esta anomalía se ha ...sin contemplaciones a ...de los comercios que ...infringiendo las disposicio- ...

Preocupa anuncio de venta de minerales por EE.UU.

POTOSI, 10 (PRESENCIA).- Existe profunda preocupación en Potosí y particularmente entre los sectores ligados a la Minerala, por el anuncio del Pentágono de comercialización de las reservas estratégicas de minerales de los Estados Unidos.

Potosí, considerado como un distrito de esencia y subsistencia minera, según criterios coincidentes manifestados a PRESENCIA, que sería una de las regiones más afectadas con dicho anuncio del pentágono norteamericano.

Después de la grave crisis de la minería en el país y obviamente en Potosí a partir de octubre de 1985 en que se produjo la caída estrepitosa de los precios de los minerales principalmente del estaño en el mercado internacional de Londres, se ha venido efectuando una paulatina recuperación de este rubro en Potosí.

Los cooperativistas mineros, los mineros chicos entre otros subsectores de la actividad minera, han venido efectuando grandes esfuerzos para ir superando de la crisis originada el año 1985.

El presidente de la Cámara Departamental de Minería Jorge Decormis dijo que "la nueva amenaza del gobierno de los Estados Unidos representa una preocupación que puede tornarse en angustia y desesperación".

Para esta semana que comienza se ha anunciado no sólo el pronunciamiento sino la movilización de sectores sindicales y laborales, especialmente de los mineros en protesta por la intención norteamericana de poner a la venta en el mercado mundial sus reservas estratégicas de minerales que va en desmedro de los países en vías de desarrollo y más que todo de los que viven de la minería.

Rentistas ingresarán mañana en huelga de hambre

POTOSI, 10 (PRESENCIA).- Los mineros rentistas, junto a las viudas y derecho habientes, han hecho conocer a PRESENCIA, su disposición de ingresar en huelga de hambre a partir de este lunes 12 de agosto por la falta de cancelación de sus rentas por el pasado mes de julio.

El respecto, el máximo dirigente de este sector, Cirilo Soliz dijo que "no es la primera vez que los extrabajadores mineros de Potosí y otros beneficiarios como las viudas y derecho habientes, confrontan el permanente problema del pago retrasado de sus rentas.

"Es un problema que venimos arrastrando año tras año y no obstante el compromiso de las autoridades nacionales pertinentes seguimos con la misma situación mes tras mes, lo cual ya no estamos dispuestos a tolerar", sostuvo el dirigente Cecilio Soliz, advirtió que en caso de no solucionarse este problema en las primeras horas de la mañana del lunes 12 de agosto, los mineros rentistas viudas y derechos habientes ingresarán en forma inmediata en huelga de hambre.

Para responsables de alteración de hitos

En masiva manifestación potosinos piden juicio de responsabilidad

POTOSI, 10 (PRESENCIA).- En una multitudinaria cuanto participativa marcha del pueblo potosino, se ha planteado a las instituciones respectivas, la instauración inmediata de un juicio de responsabilidades a quienes permitieron la alteración de hitos fronterizos con la República de Chile.

Después de algún tiempo, se ha producido una manifestación masiva e impresionante en la Villa Imperial, como había ocurrido el pasado año en defensa del litio y en sí de los recursos naturales del gran Salar de Uyuni, según coincidieron observadores y círculos de opinión en Potosí.

La marcha en defensa de la "integridad y la soberanía nacional a propósito del reciente conflicto de adulteración de hitos fronterizos con Chile, fue organizado por el Comité Cívico Potosinista e instituciones vivas del departamento.

En la movilización cívico patriótico participaron asimismo las principales autoridades potosinas como el prefecto del departamento, el alcalde municipal, el presidente de CORDEPO, autoridades de la Corte Superior de Distrito y también algunos parlamentarios potosinos que con ese fin llegaron desde la ciudad de La Paz.

El recorrido de la manifestación que partió de la plaza El Minero, recorrió por diferentes calles de la ciudad e inclusive por lugares que habitualmente en este tipo de manifestaciones cívicas, nunca se lo había hecho.

Los potosinos a su paso por las diferentes calles pronunciaron diferentes estribillos en alusión al reciente conflicto de hitos fronterizos con Chile y asimismo portaron diversas pancartas y carteles en los que se abogaba en forma coincidente por la "soberanía, la integridad y la dignidad nacional.

PRINCIPALES DISCURSOS

Al término de la marcha, se realizó una concentración en la plaza principal "10 de Noviembre", donde hablaron representantes de diferentes instituciones de Potosí, siendo las principales participaciones por una parte del presidente de la brigada parlamentaria potosina, Ing. Humberto Zambrana y de otro lado el presidente del Comité Cívico Potosinista, Wilber Zambrana. El presidente de los parlamentarios potosinos, dijo que "hace dos semanas en una caravana patriótica de representantes de Potosí, se ha podido evidenciar la anexión indebida a Chile de nuestro territorio boliviano.

"Los potosinos hemos realizado una caravana verdaderamente patriótica y cívica hasta la frontera con Chile, en una nueva demostración de valor, decisión y que debe servir de ejemplo para todos" enfatizó el Ing. Zambrana.

Sostuvo que según se ha podido comprobar en dicha caravana patriótica, "existen interrogantes que aún no han merecido una adecuada respuesta" y que consiguientemente hay malos bolivianos que no pueden quedar impunes.

Por su parte, el presidente del Comité Cívico Potosinista Wilber Rivera, coincidentemente exteriorizó la "indignación y preocupación que embarga a todos los potosinos por la usurpación arbitraria de nuestro territorio".

Planteó la iniciación de un juicio de responsabilidades a quienes son los responsables directos de la remoción arbitraria de hitos fronterizos con Chile.

Otros representantes de instituciones potosinas, del mismo modo se sumaron a dicho planteamiento, a tiempo de exigir una acción más responsable y drástica del gobierno nacional.

Llallagua

Estudiantes realizan campaña de limpieza

LLALLAGUA, 10 (PRESENCIA).- Alrededor de 500 estudiantes del colegio intermedio Bolivia de Siglo XX realizan una campaña de limpieza de la ciudad de Llallagua.

La campaña se realiza en coordinación de la Municipalidad de Llallagua con el objetivo de tener una ciudad limpia y que tenga un buen aspecto para los visitantes que a diario llegan a esta ciudad además de tener la próxima semana la entrada de la fiesta de la Virgen de Asunción, fecha en la que hay bastante afluencia de visitantes a esta ciudad.

MNR ganó elecciones en Federación Universitaria

POTOSI, 10 (PRESENCIA).- Después de más de 20 años, el Movimiento Nacionalista Revolucionario, MNR, asumió la dirección estudiantil de la Federación Universitaria Local, FUL, al haber ganado las elecciones por amplia mayoría.

En los últimos años, el MNR y otros partidos considerados de derecha "estuvieron vetados para participar en actos electorales internos en la Universidad "Tomás Frías" de Potosí y solamente tenían esa opción los sectores de tendencia izquierdista o también lo denominados "progresistas".

Para las elecciones renovación del directorio de la FUL potosina de este año, se levantó el veto político a los partidos de derecha por lo que el MNR, se presentó al acto plebiscitario así como la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) además de otros cuatro frentes de los habituales sectores estudiantiles de partidos de izquierda.

El MNR, a través de su fórmula denominada Frente de Revolución Pluralista, obtuvo 801 votos, seguido del Frente Autonomía Universitario (FAU) del Partido Comunista de Bolivia que logró 390 votos, en tercer lugar el frente conformado por varios partidos de la denominada Izquierda Marginal que alcanzó 316 votos, posteriormente la candidatura del Movimiento Bolivia Libre (MBL) con 178 votos, el Frente de la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) de Max Fernández obtuvo 142 votos y por último el frente denominado "humanista" con sólo 87 votos.

Entre votos blancos, piñados y nulos sumaron a más de cien haciendo un total de votantes de 2.281 votos lo que significa que se abstuvo de votar más del 50 por ciento de los estudiantes universitarios de Potosí, que son alrededor de 5.850 en total.

Al término del escrutinio, el vicerector de la Universidad potosina, Ing. Armando Sánchez procedió a la posesión respectiva de la fórmula ganadora del MNR, en tanto que los sectores estudiantiles perdedores o más propiamente de los denominados partidos de izquierda se pusieron a efectuar silbidos y otras muestras de reprobación, aunque la mayoría reconoció el amplio triunfo logrado por el MNR en la FUL potosina.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

FRED HUMBERTO
CRESPO POLO

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 356902 interno 31 sin prejuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

...ESCUELA SUPERIOR DE BELLAS ARTES "HERNANDO SILES"

INVITACION

...Dirección, personal docente, administrativo y alumnado de la ...Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", saludan a usted (s) ...atentamente y se permiten invitar a todos los ex-alumnos y ...artistas plásticos al acto académico con motivo de recordar el LXV ...aniversario de fundación de nuestro establecimiento. ...mismo se procederá a la condecoración de meritorios maestros y ...personalidades que han colaborado con nuestra institución. ...Aiza Alvarez, agradece su gentil concurrencia.

La Paz, agosto de 1991

...Gutiérrez 323
...Sopocachi

...INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA
...IBTA, bajo convenio con el BANCO MUNDIAL, requiere:

INVESTIGADORES AGROPECUARIOS

...Realizar investigaciones agropecuarias, mediante ensayos de campo y de laboratorio, ...de tecnología y actividades de transferencia a través de labores de pre-extensión.

...dichas funciones, se necesitan 8 investigadores que serán asignados a los siguientes ...de acuerdo a las siguientes especialidades:

Referencia	Cargo	Sede de funciones
	Programa Ganadería y Forrajes	
[illegible]	Investigador en Sanidad Animal	Patacamaya
[illegible]	Investigador en mejoramiento genético de forrajeras andinas	Iscayachi
[illegible]	Investigador en nutrición animal	Patacamaya
	Programa Quinua	
[illegible]	Investigador en mejoramiento agrónomo	Patacamaya
[illegible]	Investigador en mejoramiento genético	Salinas de Garci Mendoza
[illegible]	Investigador en pre-extensión	Patacamaya
	Programa Leguminosas	
[illegible]	Investigador en mejoramiento genético	Chinoli
[illegible]	Investigador en mejoramiento genético	Culpina

...REQUISITOS: Ser profesional titulado en Ingeniería Agronómica, Veterinaria o Zootecnia, según ...preferentemente con estudios de posgrado en el rubro. La edad ideal está entre los 30 ...años.

...se requiere:

Referencia	Cargo	Sede de funciones
022	Técnico en maquinaria agrícola	Patacamaya

...FUNCION: Realizar labores de operación y mantenimiento del equipo y la maquinaria destinados ...actividades agropecuarias, relacionadas con la investigación.
...REQUISITOS: Ser Ingeniero Mecánico, con especialidad en maquinaria agrícola. La edad ideal ...entre los 30 y 45 años.
...interesados en uno de los cargos deben enviar RESUMEN DE SUS ANTECEDENTES ...PROFESIONALES (abstenerse de enviar certificados), acompañados de una carta de postulación ...hasta el 17 de agosto de 1991.
...de remisión deberá estar rotulado de la siguiente manera:

Señores
IBTA
Referencia... (indicar la referencia del cargo de interés)
Casilla 5783
La Paz - Bolivia

...que sea posible, pueden entregar personalmente sus antecedentes en la Secretaría ...Dirección General del IBTA de la ciudad de La Paz, en la siguiente dirección:

Plaza España esq. Méndez Arcos No. 710, piso 3.

Santa Cruz

Saipina propone sustituir la leña por el gas en moliendas de caña

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).- Las autoridades de Saipina, una población valluna de la provincia Manuel María Caballero y, la mayor productora de "chancaca" y empanizados de jugo de caña del departamento, han propuesto a las instituciones de desarrollo de Santa Cruz, su interés de sustituir la leña por el gas para las moliendas de caña.

Según una carta enviada a PRESENCIA por el Alcalde Municipal Germán Robles, el presidente del Comité Cívico Silvian Valverde y el Corregidor de Saipina Evert Orellana, los habitantes de esa localidad, ubicada sobre la antigua carretera a Cochabamba, están empleando la leña por generaciones, pero han visto con preocupación que es más acelerado el corte de árboles que la sustitución.

Dentro una serie de planteamientos, se solicita que se realice un estudio para buscar alternativa teniendo en cuenta que la factoría del jugo de caña, es la principal actividad de los pobladores de la región y, como una forma de evitar una rápida desforestación.

ANIVERSARIO

Por otro lado las autoridades anuncian que el próximo 16 de agosto se celebrará el 375 aniversario de la fundación de Saipina y, el pueblo desea en esta ocasión, realizar una exposición de sus problemas. Para tal propósito están invitando a autoridades de la ciudad.

Dentro el programa sobresale la realización a partir del 15 de agosto de una feria exposición agropecuaria y artesanal, donde participarán más de una veintena de comunidades del valle cruceño.

Saipina es un fértil valle, con clima benigno irrigado por los ríos Mizque y Chilón. Pueblo de agricultores que forma parte de la historia de la colonia, ya que fue una de las primeras poblaciones que fundaron en la región los conquistadores.

PINTURAS RUPESTRES

Como centro de atracción turística principal, tiene las pinturas rupestres o petrograbados de Toro Muerto y el Buey, que datan según los estudios arqueológicos que se hicieron de hace 3.000 a 4.000 años antes de Cristo.

Entre sus necesidades más inmediatas están el mantenimiento de los caminos vecinales para poder aumentarla producción, mejorar el servicio de salud con la creación de un centro con médico permanente. Mejorar la infraestructura de los establecimientos escolares, además de replantear el sistema de energía eléctrica ampliando a otras comunidades como Montegrande y San Rafaél.

Construcción de camino a Río Negro abre perspectivas de desarrollo

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).- Los pobladores de comunidades entre La Embocaca y Monte Verde, provincia Nuflo de Chávez, expresaron aquí su complacencia por la construcción de un camino desde el desvío de Concepción.

La construcción de este camino a cargo de la empresa privada, abre según Alfredo Céspedes, propietario de un fundo rústico de la región, nuevas perspectivas de desarrolo para la región.

Sin embargo de la importancia que tiene para cualquier población, contar con un camino estable, los pobladores y vecinos, han solicitado a las autoridades ejercer mayor control sobre la caza de animales silvestres así como sobre la pesca con dinamita.

Céspedes declaró a PRESENCIA que el camino era un caro anhelo. Durante 20 años se había estado solicitando la apertura de esta vía y la Corporación de Desarrollo de Santa CRuz, aprobó dentro su presupuesto en dos gestiones, pero por razones que se desconocen nunca se construyó el camino.

"Pretendemos proteger la región de cualquier depredación y conservar el bosque y el río sin alteraciones, pero será difícil hacerlo por nosotros mismos y si no tenemos una firme y decidida cooperación de las autoridades" señaló.

Agregó que no es propósito de los pobladores, limitar las visitas "por el contrario, ojalá todos pudieran visitar Río Negro y disfrutar de la belleza, pero nos oponemos a que se convierta en un coto de caza y pesca abierto, sin límite" expresó.

Concluyó curso sobre la prensa en la educación

SANTA CRUZ,10 (PRESENCIA).- En dependencias de Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), ex Casa de España, concluyó anoche un curso-taller para maestros sobre las ventajas del uso del periodico, como elemento dinamizador del aprendizaje escolar.

El curso, al que asistieron 60 docentes cruceños, estuvo a cargo de la Lic. Conxita Macia, especialista en pedagogía de la comunicación, y tuvo la finalidad de brindar técnicas didácticas para incorporar el uso de la prensa escrita a los programas educativos de los niveles intermedio y medio.

En una palabra, se trata de usar el periódico como medio educativo en la enseñanza escolar.

Por lo mismo, de manera teórica y práctica, el curso se propuso dar a conocer y vivenciar las diferentes técnicas para facilitar el inicio de la lectura del periódico, por parte de los alumnos, a partir de conocer la estructura y los tipos de textos periodísticos.

De igual forma, el curso apuntó al desarrollo de habilidades para comprender los textos periodísticos y llegar a formar individual.

Hasta ahora, no se conocen aquí experiencias educativas de este tipo, por lo menos en el medio cruceño.

Tarija

Sobre proyecto de carretera

Comité Cívico pide al gobi[erno] que explique situación

TARIJA, 10 (PRESENCIA).- El Comité Pro Intereses de Tarija ha solicitado un esclarecimiento al ministro de Transportes y Comunicaciones en torno a la situación de la construcción del camino asfaltado Bermejo - Desemboque, cuya licitación quedó sin efecto hecho que ha creado una tensa situación entre las organizaciones regionales que han exteriorizado, ante esta noticia, un sentimiento de aguda frustración.

Jorge Majluf, presidente del Comité Pro Intereses de Tarija, manifestó que se habían recibido informaciones contradictorias en sentido de que nuevamente se licitará la totalidad del proyecto, pero, que por otras informaciones, se sabe que existe la decisión de reducir el tramo a construirse de 53 kilómetros a 19, lo que significaría un daño terrible a los departamentos sureños.

Este camino forma parte de la ruta Panamericana que está pendiente de ejecución desde 1941 y que abarcaría desde Bermejo hasta Potosí, encontrándose construida en una mínima parte.

El gobierno anunció como una gran concresión el asfaltado el tramo mencionado y luego hizo la licitación respectiva para que las obras sean ejecutadas con financiamiento de la República Argentina, imputable a la retención del 18 por ciento [...] de gas. Cuando [...] ceso legal de lic[...] ba la adjudicació[n] sorpresivamente [...] acto había sido de[...] Luego trascendió [...] no son suficientes [...] 55 kilómetros y q[...] po, se financiaría [...] - Camiri noticia q[...] malestar porque [...] ría más el aislam[...] esta capital de de[...]

Por otra par[te] relieve que los m[...] nes de gas que [...] Argentina proce[...] pos tarijeños.

Nueva autoridad en desarrollo urbano

TARIJA, 10 (PRESENCIA).- El arquitecto Carlos Donoso Paz, ha sido designado gerente de la oficina de desarrollo urbano de Tarija, tras un concurso de méritos, que, para tal efecto, llevó a cabo el municipio.

Con esta designación se satisface un pedido largamente gestionado puesto que la ausencia de esta autoridad determinó que no se llevara a cabo un control de la expansión de la ciudad, pese a que se cuenta con un plan regulador que ha dejado de ser observado durante mucho tiempo por la acefalía de esta oficina, la cual motivó insistentes reclamos por parte de los medios de comunicación social y de las instituciones tarijeñas que ahora confían, en mérito a los antecedentes profesionales del nuevo gerente, un manejo idóneo de esta situación.

INFOCAL organiza curso para reclusos

TARIJA, 10 (PRESENCIA).- El Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL) dará un curso de soldadura mecánica y artesanal en favor de los reclusos de la cárcel pública de Tarija.

Humberto Peña, director ejecutivo departamental de INFOCAL dijo que, de esta manera, esa institución contribuirá a las tareas que se lleva a cabo el juzgado de vigilancia a cargo de Jaime Moreno Pantoja, quien formalizó la solicitud de este curso para apoyar la rehabilitación de los reclusos, la Alcaldía Municipal contribuirá con materiales, según ofreció el jefe de la comuna William Bluske Castellanos.

Se ha destacado aquí la importancia social de este curso que permitirá un medio de vida para quienes actualmente se encuentran recluidos, una vez que se reintegren a la sociedad.

Para ejecutar obras urbanas

Plan Internacional [...] convenios con Alc[aldía]

TARIJA, 10 (PRESENCIA).- Plan Internacional Tarija que apoya a los proyectos de desarrollo urbano de los barrios marginales de esta ciudad, ha firmado nuevos convenios para la ejecución de obras que beneficiarán a los barrios "Juan Pablo II" y "Libertad".

En forma conjunta con la Alcaldía Municipal y los beneficiarios, en el barrio "Juan Pablo II" se procederá a la apertura de calles, construcción de cordones en todo el barrio con un costo total de proyectos de Bs. 114.294.72, monto del cual el plan aportará en materiales y manos de obra calificada, la suma de 35.894.72.

En la zona "Li[...] trabajos similar[es] total de Bs. 63.2[...] do el aporte [...] 17.761.92.

Plan Internac[ional] dirigido en este [...] Frank Van Den H[...] contribuciones v[...] cibe del exterior, [...] varios proyectos [...] vantar el nivel de [...] tantes, habiéndo[se] un instrumento [...] desarrollo urbano [...] en un esfuerzo [...] Alcaldía Municipa[l] las áreas deprimi[das]

COMUNICADO

LA HONORABLE CORTE SUPERIOR DE ORURO, HACER SABER QUE EN FECHA 23 DE AGOSTO DE 1991, A Hs. 16 p.m. PRESTARA JURAMENTO DE ABOGADO LA SRA. ZULEMA GRETHZEL CESPEDES PALACIOS DE MCKAY.
ACTO QUE SE CUMPLIRA EN EL SALON DE HONOR DE LA CORTE

Oruro, 29 de julio de 1991

Fdo. Dra. Amanda Salinas de Lavayén
SECRETARIA DE CAMARA

FINISIMA RESIDENCIA A ESTRENAR VENDO

En Irpavi en Lote de 683 m2, con amplia área social estar, comedor, recibidor, escritorio, amplia cocina, office, despensa, área íntima C. 3 amplios dormitorios (1 suite C. hidro) estar íntimo, 3 baños, 3 chimeneas, área de servicio C/2 dormitorios, amplia sala de Lav/Plan., lavandería externa, cubierta, amplia área parrillero. Finísimos acabados carpintería Ext. e interna con fino laqueado, closets, jardín amplio terminado, área garaje P. 3 vehículos. Acceso C/Port. Elect. y garaje C/control remoto. Muchos otros extras. Local en Av. Gral. Ovando S/N entre calles 18 y 19. Ref. Of. 790802 - 790803. Dom. 793023 - 795028.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

EMPRESA MINERA
YANAMALLCU S.A.

La persona responsable debe comunicarse a los teléfonos 356902 interno 31 sin prejuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

AHORA HELADOS FRIGO

P.C. Ltda

EN LA ZONA SUR

El Expreso — Av. Ballivián 1195, Tel 79 77 56, CALACOTO

Centro Comercial "LA CHIWIÑA" SAN MIGUEL — Quick's

Pavarotti Pizzería - Heladería — Calle 1 esq. G. Jurado Nº 612, IRPAVI

GANADOR LEXICOGRAMA No. 868

SR. JEAN EIFFEL S.

GANADOR LEXICOGRAMA No. 870

SR. ROBERTO A. GUZMAN
C.I. 1072603

SUCRE, se le insinúa pasar por la agencia de PRESENCIA en la ciudad de Sucre. Calle Audiencia No. 9, a recoger su premio de Bs. 100.-

ASESORIAS DE SERVICIOS FINANCIEROS Y VALORES S.A. "ASERFIN"
Agentes de Bolsa
Aut. C.N.V. 001/91

CANEB
CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES DE BOLIVIA "CANEB"

SEMINARIO DE DIVULGACION

"NUEVAS ALTERNATIVAS DE FINANCIAMIENTO PARA EL SECTOR EXPORTADOR A TRAVES DEL MERCADO DE VALORES"

DIRIGIDO A: Sector Exportador
FECHA: Lunes 12 de agosto de 1991
HORA: 17:30 p.m.
LUGAR: Salón Auditorio de la Cámara de Exportadores CANEB. Av. Arce 2017 esq. Goitia.

Informes y reservas Tels. 341220 - 361491

Desde el 15 de a[...]
en LA PA[Z]
...el amor es [...]

LA PAZ
SUCURSAL - Av. 16 de [...] Edificio 16 de Julio [...]
SANTA CRUZ
Ballivian Esq. Chuquis[aca] Edificio Oriente-Planta [...] Telf. 345204 - 34902[...]

PART-TIME AGRICULTURAL ECON[OMIST]

WE NEED THE SERVICES OF AN AGRICULTURAL ECONOMIST TO ANALYZE A BROAD RANGE OF DATA REGARDING AGRICULTURAL MARKETING AND TRADING PRACTICES IN BOLIVIA. INCUMBENT WILL [...] AND ANALYSES IN WRITTEN REPORTS PREPARED IN ENGLISH. POSIT[ION ...] FREQUENT TRAVEL WITHIN BOLIVIA. CANDIDATES MUST POSSESS A [DE]GREE IN AGRICULTURE, AGRICULTURE ECONOMICS OR ECONOMICS [...] SIX TO EIGHT YEARS OF PROGRESSIVELY RESPONSIBLE EXPERIENC[E ...] NOMIC ASPECTS OF AGRICULTURE, INTERPRETATION AND ANALYSIS [...] PRESENTATION OF FINDINGS IN WRITTEN FORM. HAVE A THOROUGH [...]ING OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT IN BOLIVIA AND POLICIES [...] AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND TRADE. FLUENCY IN SPEAKING [...] WRITING ENGLISH, AND THE KNOWLEDGE AND SKILLS IN USE OF WOR[D ...] EQUIPMENT AND PROGRAMS ARE STRONG REQUIREMENTS. THIS [...] POSITION WITH A FLEXIBLE WORK SCHEDULE. EMPLOYEE WILL [...] GENERAL GUIDELINES AND SET OWN SCHEDULE TO MEET DEADLINE[S ...] SHOULD SUBMIT THEIR CURRICULUM VITAE, ALONG WITH AN ENGLI[SH] WRITING REPORTING SAMPLE, TO P.O. BOX No. 10615 NO LATER THAN [...] 23, 1991.

¡YA SALIO...!
Colección [...] Obras Complet[as]
HUMBERTO VAZQUEZ MACH[ICADO]
Lo más selecto y escogido de [...] los más preclaros Escritores e Histori[adores] de nuestra [...]

Distribuye: LIBRERIA — EDITORIAL "JUVE[NTUD]" Plaza Murillo Nº 519 — Telf. 34[...]
Sucursal: Mercado - Esq. Yanacocha frent[e ...]

Carros Hanne entrarán en funcionamiento

...carritos Hanne dona... gobierno a la alcaldía de ... funcionarán como contene... recolectores de basura en ... puntos de esa ciudad, a ... fines del presente mes.

... de esos vehículos, con ... de cinco cubos, serán ... para el traslado de la basu... lugar a otro con la ayuda ... tractor agrícola, informó el ... servicios mecanizados de la ... alcaldía Ing. Gary Miranda. ... nuevo sistema de recojo de ... según el Ing. Miranda, per... ahorros en los gastos de ... del recojo de basura en ...

... embargo, no está dicha la ... porque previamen... experiencias con dife... modelos de recojo de basu... se elegirá el más eficaz, el ... rendimiento y natural... de menor costo.

MAQUINARIA PESADA

... relación a la utilización de ... pesada recientemen... por la alcaldía, el jefe ... Mecanizados informó ... está convenientemente ... de modo que se atien-dan los requerimientos de las diferentes zonas.

Hasta hace un mes, la alcaldía contaba con un reducido número de maquinarias casi en desuso, y que para su funcionamiento se apelaba a la experiencia y "malabarismo" de los mecánicos y técnicos encargados de su mantenimiento.

Carros basuresos

Poco a poco, con el acondicionamiento de los técnicos de la alcaldía de El Alto, los carritos Hanne que fueron recogidos de la Aduana van tomando el aspecto de contenedores de basura.

Dirección de Educación de El Alto fue elevada a rango distrital

La Dirección Regional de Educación Urbana de El Alto fue elevada a rango de Dirección Distrital por disposición del Ministerio de Educación y Cultura.

La decisión fue dada a conocer el pasado viernes por el saliente titular de esa secretaría de Estado Mariano Baptista Gumucio, en acto que se realizó en las instalaciones de esa dirección educacional de El Alto, con asistencia de alumnos de los establecimientos escolares, maestros, representantes de las organizaciones populares de esa ciudad y autoridades.

La Resolución Ministerial Nº 1059, además de elevar de rango a la mencionada dirección, dispone que se asigne dos supervisores zonales más.

La titular de la ahora Dirección Distrital de Educación Urbana de El Alto Prof. Teresa Muñoz, informó que con esa medida el gobierno cumple su compromiso con la educación y la población de la nombrada ciudad.

Además del nuevo rango de esa repartición educacional, el ministerio adquirió un local para el funcionamiento de la dirección de educación, en la calle Nº 1 de Villa Bolivar "A", camino al aeropuerto Internacional de El Alto.

Los representantes de las organizaciones populares agradecieron la medida que adoptó el gobierno.

Ex ministro

El ministro en una de sus últimas visitas a El Alto, en el que entregó pupitres a establecimientos educativos.

... vecinos de Nuevos Horizontes

...vandería popular se ...nvirtió en elefante blanco

... falta de conexión de agua ... instalación de energía ... la lavandería popular ... en la Zona de Nuevos ... febrero, se convirtió en ... blanco.

... fue dada a cono... junta de vecinos de la ... zona, a través de una ...

... la inauguración de ... fue anunciada por el ... las fiestas del 16 de ... la fecha no funcio-...

... que los materiales ... para construir la ... de mala calidad y ... la puerta habría sido ... madera retorcida y la ... frágil.

... alcalde, la inauguración se ha anunciado con bombos y platillos, los vecinos vemos esa actitud de nuestra autoridad con extrañeza y llegamos a una conclusión, de que es un charlatán", manifiesta la carta.

Se emplaza a esa autoridad a un debate público, con el fin de demostrar ante la población, la situación de la política administrativa de la presente gestión. Se pide que el alcalde fije hora, fecha y lugar.

La petición estaría fundamentada en los artículos 114 y 115 de la Ley Orgánica de Municipalidades.

La junta de vecinos de esa zona recuerda que Conciencia de Patria (CONDEPA) prometió, en las anteriores elecciones, solucionar los diferentes problemas que tienen los pobladores de El Alto y agrega que, por esa razón, el mencionado partido habría ganado las elecciones en esa ciudad.

En un año y ocho meses de gestión, indica el documento, los compromisos no se cumplieron y los vecinos siguen sufriendo la falta de agua potable, alcantarillado, energía eléctrica, alumbrado público, educación y postas sanitarias.

"Para colmo, los vecinos somos chantajeados moralmente para ser beneficiados con algunas obras", concluye la carta abierta.

LINDAS ...TIGÜEDADES
... venta, Galería ...rcial local 8, Edf. ... PRESENCIA, Av. ... Sta. Cruz 2150

Director ejecutivo de UNICEF visitó El Alto

El director ejecutivo de UNICEF James Grant visitó el viernes la ciudad de El Alto para inspeccionar las instalaciones de la Casa Mink'a y la Casa de Fraternidad de la institución no gubernamental ENDA-Bolivia, donde departió con los menores trabajadores que se benefician con los servicios de ambas organizaciones.

La visita se realizó en horas de la mañana, oportunidad en la que el representante de UNICEF junto a su colega, James Mayrides y la presidenta de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS) Rosario Paz Zamora, compartió con los menores trabajadores que acoge ENDA-Bolivia.

James Mayrides, representante de UNICEF en Bolivia, al término de la visita de Grant, informó que el representante mundial se encuentra satisfecho por la labor que realiza la entidad no gubernamental en beneficio de los jóvenes y menores trabajadores de la nueva ciudad.

"El -manifestó Mayrides-quiere ver personalmente ejemplos en otras ciudades, porque es un ejemplo positivo la actividad que se desarrolla".

Cuando los medios de comunicación quisieron conocer el criterio de Grant, Mayrides anunció que el próximo miércoles ofrecerá una conferencia de prensa en el que absolverá todas las preguntas.

La presencia de Grant en la ciudad de El Alto forma parte de un programa oficial de visitas a nuestros país durante siete días. El ejecutivo de UNICEF llegó el pasado el miércoles al aeropuerto internacional de El Alto, en compañía de sus esposa Teresa Albanez, directora regional para América Latina y el asesor de nutrición Jhon Rohde.

Durante su permanencia en Bolivia analizará con las autoridades del área correspondiente la situación de la niñez y de la mujer.

Después de visitar la Casa de la Fraternidad se dirigió a la Casa Mink'a, situada en Villa Tejada Rectangular, lugar en el que intercambió experiencias con los jóvenes que trabajan en la microempresa de losetas y los talleres de carpintería que tiene instalada la institución ENDA-Bolivia.

PRESENCIA
5ª pared
"El mundo del espectáculo
"El cine" La Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

Laboratorio de Criminalística inauguró la Policía de El Alto

Fue inaugurado oficialmente el laboratorio de la Unidad Operativa de Criminalística y Policía Judicial de El Alto, en acto que contó con la presencia del comandante general de la entidad del orden Gral. Jaime Céspedes, representantes de la embajada de Francia y autoridades del gobierno municipal.

Con el tradicional corte de la cinta a cargo del Gral. Céspedes, quedó inaugurado oficialmente el mencionado laboratorio que está avaluado en más de $us 10.000.- provenientes de una cooperación de la República de Francia.

Con la dotación de ese laboratorio, la Policía de El Alto se incorpora al progreso técnico y al desarrollo científico que requiere la investigación policial en la época.

El comandante de la Policía de El Alto Cnl. Gonzalo Sánchez Achabal, la donación francesa vino en términos específicos. Un labotario fotográfico, cámaras fotográficas con pedestales de gran alcance y equipos de química y física, forman parte de la donación. Los equipos permitirán determinar todas las incognitas que se presenten en el escenario delictivo.

En su alocución el comandante de Criminalística Cnl. Hugo Aguilar Candia, hizo entrega de la primera fase de la construcción de la infraestructura de esa unidad, que consta de seis ambientes.

Mencionó que la infraestructura se edificó con la finalidad de dar la mayor comodidad al personal que actualmente trabaja en condiciones infrahumanas, carente de los elementales medios que permita desarrollar sus actividades en favor de la colectividad alteña.

El comandante general de la Policía Nacional Gral. Jaime Céspedes, por su parte, señaló que El Alto merece una atención especial, por el gran desarrollo poblacional y urbanístico que alcanzó ultimamente. Manifestó que la unidades asentadas en esa parte del país están preocupadas para que el servicio sea eficiente.

"Estamos satisfechos porque se está dando un paso cualitativamente superior con la inauguración del laboratorio criminalístico, lo que significa el uso de la tecnifica y la ciencia en las actividades policiales", remarcó el comandante general.

Destacó que el paso que da la Policía hacia la ciencia y tecnificación, es gracias a la cooperación del gobierno francés.

Similar laboratorio se instaló en el Comando Departamental de La Paz, y en el futuro contarán con el sistema Cochabamba, Santa Cruz y finalmente Oruro.

El encargado de negocios de la embajada de Francia, Michael Piqueĺu en su intervención resaltó el intercambio de cooperación policial entre su país y Bolivia.

Inauguración

El representante del gobierno francés procede a la rotura de una botella de champán, inaugurando oficialmente las instalaciones del laboratorio criminalístico de El Alto.

EDICTO

...PORRE DURAN - DIRECTOR NACIONAL DE ELECTRICIDAD (DINE)

... presente edicto, cita y notifica a los señores propietarios de los ... que afectará la servidumbre del Proyecto de Línea Valle Hermoso-... para que por sí o por interpósita persona se hagan presentes en la ... Nacional de Electricidad, para hacer valer sus derechos, dentro ... proceso administrativo de imposición de servidumbres, a cuyo efecto se ... los actuados pertinentes:

...DA.- Señor Director Nacional de Electricidad, solicita derecho de ... establecimiento de servidumbre.- Otrosí.- Ing. Gonzalo Rico Calderón, ... General de la Empresa Nacional de Electricidad, hábil en toda ... derecho ante usted como proceda en derecho con respeto pido: ... establecer servidumbre de paso de línea de transmisión a instalarse ... tramo comprendido entre las localidades de Valle Hermoso y Vinto, ... Departamentos de Cochabamba y Oruro, con una extensión de 148 ... una faja de seguridad de 27,5 mts. a cada lado del eje de la línea ... tensión de 230 kilovoltios. Los propietarios de los predios por los ... atraviesa la línea no podrán realizar labores, efectuar plantaciones, ... y otras actividades que hagan peligrar el funcionamiento, ... Auto que admite la solicitud: A 20 de Mayo de 1991.- En lo principal ... la solicitud de establecimiento de servidumbres enunciadas en el ... y siguientes del Código de Electricidad, para el proyecto de línea ... Valle Hermoso-Vinto, en cuanto hubiere lugar en derecho, ... por la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE).

... a los propietarios de los predios sirvientes mencionados en el ... adjunto a la presente solicitud, previa citación personal, ... a cualquier autoridad competente de la ciudad de ...- Al otrosí.- cítese a los propietarios afectados mencionados ... adjunto en forma personal y por edicto a aquellos que no fueron ... o sean desconocidos.- al más otrosí.- téngase presente. Al ...- por señalado el domicilio.- Memorial que solicita citación ...- Ing. Miguel Aramayo, Gerente Administrativo de la Empresa ... de Electricidad S.A. (ENDE), ante usted con respecto digo: De ... documentación acompañada se evidencia que en el trámite de ... de concesión de la Línea Valle Hermoso-Vinto se ha procedido a ... personalmente a los propietarios de varios predios; sin embargo se ... el domicilio de otros, por esta consideración solicito publicación ... edictal.- Fdo. Dr. Carlos Obando, Asesor Jurídico de ENDE.- ... Miguel Aramayo, Gerente Administrativo.- Auto - En mérito al ... que antecede cítese por edictos a las personas que pudieran ser ... como se pide.- Fdo. Eddy Iporre Durán, Director DINE.

La Paz, 31 de julio de 1991

Eddy Iporre Durán
DIRECTOR

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 25/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación del rubro, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa, se invita nuevamente a las personas y/o firmas legalmente establecidos en el país presentar propuestas para la provisión de:

"30.000 Kgr. CARNE DE RES DE PRIMERA CALIDAD (REFRIGERADA)"

El pliego de especificaciones podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro), y/u oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nº 1966)

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o Gestoría (La Paz), hasta horas 15:00 del día 27 de agosto de 1991, bajo el siguiente rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION CARNE DE RES
Oruro Bolivia

LA EMPRESA

ABOGADO

EMPRESA INDUSTRIAL Y COMERCIAL PRECISA JOVEN PROFESIONAL CON ALTA RESPONSABILIDAD Y DINAMISMO, PARA CUMPLIR FUNCIONES DE ASESOR LEGAL A TIEMPO COMPLETO.

ENVIAR CURRICULUM VITAE E INDICAR PRETENSIONES DE SUELDO A CASILLA 394 COCHABAMBA, HASTA EL DIA 20 DE AGOSTO.

Marcha

La Federación de Juntas Vecinales, una de las entidades más representativas en El Alto, recibiría la respuesta al pliego de peticiones que presentó a la alcaldía de esa ciudad.

Según prefecto Cajías

En plena formación brigada policial para control de fronteras

Hasta fin de año se conformará una "brigada de guarnición fronteriza" en el departamento de La Paz, que tendrá como misión controlar el tránsito de extranjeros que ingresan por las fronteras con Perú y Chile. Paralelamente, también desarrollará una tarea de orden cívico: Control y seguridad para los ciudadanos acantonados en las comunidades rurales, a fin de evitar delitos comunes.

Fernando Cajías, prefecto de La Paz, precisó que dicha brigada necesita un presupuesto de 200.000 dólares, en principio, para comprar equipos de transmisión (radios, antenas), vehículos y efectuar la construcción de infraestructura (habitaciones y diversos servicios). Ese monto se encuentra en pleno trámite ante los organismos del Estado, dijo.

Reveló que la guarnición fronteriza estará conformada por miembros de la policía, quienes estarán asentados en "puestos especiales" a lo largo de la línea limítrofe con los países vecinos, a fin de controlar el ingreso y salida de extranjeros y cuidar por la seguridad de los campesinos. Aclaró que la creación de la "brigada de guarnición fronteriza" no reemplazará la tarea de las Fuerzas Armadas, que es resguardar las fronteras del país. Por el contrario, dijo, se fortalecerá la presencia de uniformados para mejorar el control de extranjeros indocumentados.

El prefecto señaló que realiza visitas periódicas a las provincias y cantones rurales del departamento, y en ellas pudo constatar que no existe suficiente personal del orden, y éste carece de equipos de comunicación y transporte.

Por tanto, agregó, es primordial dotar de equipos y vehículos para la rápida movilización de la brigada. En el orden cívico, se podrán realizar actos de solidaridad con los comunarios, sea de primeros auxilios o traslado de enfermos a los centros hospitalarios más cercanos.

Alcaldía destruyó material de construcción en asentamiento ile[...]

Obreros del Departamento Municipal de Edificaciones con el apoyo de gendarmes de la Policía Urbana destruyeron el viernes material de construcción de los asentados en cuatro plataformas de la zona de "Agua de la Vida", situada al final de la calle Yanacocha.

La acción, de acuerdo a un informe de la municipalidad se realizó en cumplimiento de disposiciones que prohíben asentamientos y construcciones clandestinas en zonas de riesgo, espacios destinados a áreas verdes, áreas de equipamiento y en terrenos de propiedad municipal.

La intervención de la mencionada dirección, fue obligada por la actitud de decenas de personas que se asentaron en las plataformas de esa zona, quienes desafiaron -según el informe- a las autoridades y las disposiciones legales que prohíben los asentamientos en esos lugares. Pese a sucesivas advertencias, los que se asentaron provisionalmente no abandonaron, por el contrario pretendían hacer edificaciones con adobes que ya estaban elaborados. Cuando intervinieron los obreros y gendarmes, los asentados se resistieron e intentaron neutralizar la acción destinada a evitar que se edifiquen viviendas con grave riesgo para su seguridad.

Los damnificados, en visita a este diario denunciaron que durante la acción de los obreros y los gendarmes fueron objeto de una "dura represión", ya que recibieron golpes con bastones y fueron pateados.

TERRACEO

Durante la gestión del alcalde Mario Mercado Vaca Guzmán, la Zona "Agua de la Vida", por constituir un sector de peligro para los barrios de la parte baja debido a los constantes deslizamientos y derrumbres, fue sometido a trabajos de terraceo. Como producto de ese trabajo se habilitó cuatro plataformas, las cuales están conformadas por tierra de relleno. Por esa situación la zona fue congelada y para garantizar la vida de las personas se prohibió toda construcción.

En los últimos días aparecieron asentamiento de gentes que explican verse obligadas a vivir en el sector empujadas por la necesidad.

Por esas razones las autoridades de la alcaldía han advertido que la zona estaba prohibida. Comunicaron que cualquier actitud de la alcaldía estaba destinada a precautelar la vida de las personas que [...] ría se asentaron en [...]

Pero pese a esas [...] vez de disminuir el [...] dos fue creciendo.

La acción de los [...] gendarmes, según [...] alcaldía, se limitó a la [...] inutilización de los [...] evitar la construcción [...] retirar las carpas.

Aseguran que hub[...] parte de los propietar[...]

Aclaran que el [...] muna cumplió su [...] en ningún momento [...] actitud agresiva de las [...] tadas.

Destrucción

Obreros de la municipalidad de La Paz, proceden a la destru[...] que fueron elaborados para la construcción de viviendas en [...] de la Vida", región que está declarada por la alcaldía como [...]

Alcaldía de La Paz iniciará acciones legales para preservar FAMTUL

La alcaldía de la ciudad de La Paz iniciará acciones legales para preservar los bienes y patrimonios municipales contra dirigentes que sabotean e interrumpen el despacho de tubos y losetas de la Fábrica Municipal de Tubos y Losetas (FAMTUL).

El anunció fua dado a conocer por las autoridades de la comuna paceña, frente a la actitud intransigente de los obreros de la mencionada fábrica, quienes al declararse en huelga indefinida sabotean el despacho de los productos que elaboran.

Las instalaciones de la fábrica fueron virtualmente ocupadas por los trabajadores y se impidió la venta del material al público. La puerta de acceso de vehículos de transporte para el despacho de tubos y losetas fue cerrado con un candado que los dirigentes sindicales pusieron por su cuenta. Esa actitud estaría penada por las leyes en vigencia.

LOS OBREROS

Los trabajadores organizados en su sindicato, piden la reincorporación de seis obreros que fueron despedidos. Inicialmente realizaron una huelga de 24 horas como primera medida de presión, luego de 48 horas, posteriormente de 72, para finalmente declararse en huelga indefinida.

Con requerimiento fiscal, la gerencia de la fábrica logró que los trabajadores abran la puerta principal por donde ahora se realizan provisionalmente las entregas de tubos y losetas bajo estricta vigilancia de la Policía. Los obreros continúan en paro en tanto que también sigue cerrada la puerta de ingreso de los camiones.

Mario Bothelo, gerente de FAMTUL, informó que seis trabajadores fueron despedidos por faltas disciplinarias, faltas al trabajo e infracciones penadas por la Ley General del Trabajo.

El promedio de salario que gana un obrero es de 700 bolivianos, considerado por el gerente un nivel superior al que perciben muchos sectores laborales y de empleados del país.

Explicó que un pliego que presentó el sindicato fue respondido en su oportunidad haciéndoles notar que la mayoría de los puntos no son atendibles porque la fábrica -a pesar de que no tiene obligaciones ni deudas pendientes-, no está en posibilidad de acceder a las demandas de los obreros.

Ocho escuelas de Omasuyos reciben pupitres de CORDEPAZ

Un total de ocho establecimientos educativos de la provincia Omasuyos recibió pupitres y material escolar de la Corporación Regional de Desarollo de La Paz (CORDEPAZ) la semana pasada, al conmemorarse el "día del indio".

La entrega de los pupitres estuvo a cargo del presidente de esa corporación Jorge Monje Zapata, quien se comprometió a cooperar con la refacción de los locales escolares. La mano de obra correría por cuenta de los pobladores de esa provincia así como el material de construcción existente en el lugar.

CORDEPAZ proporcionará cemento, calaminas, madera, pintura, clavos, estuco y otro material necesario.

El presidente de la entidad de desarrollo, en su recorrido por las comunidades de la mencionada provincia entregó un total de 100 bancos escolares y comprometió 180 para las escuelas de las localidades de Santiago de Huata. En Ajllata Grande entregó 30 bancos de 150 comprometidos.

De acuerdo con informes de los portavoces de CORDEPAZ, una de las prioridades a la que vuelca su atención la entidad es la de la educación. La construcción, refacción y ampliación de locales de los núcleos escolares es una tarea continuada, teniendo en cuenta la grave crisis que se advierte en la educación rural.

Monje Zapata manifestó a los campesinos de las diferentes comunidades de Omasuyos que él está identificado con las reivindicaciones de los campesinos, en base a sus legítimos derechos.

En el primer año

Inspectorate cumplió su trabajo en forma satisfactoria

Durante el primer año de nuestras operaciones en Bolivia, no tuvimos problemas. El trabajo que realizamos satisface plenamente a nuestros clientes, afirmó el presidente de Inspectorate Lic. Rolando Kempil.

La empresa internacional Inspectorate fue contratada por el gobierno para el trabajo de verificación de la calidad, cantidad y precio de las importaciones y exportaciones nacionales.

En este primer año -añadió Kempil- nuestra empresa estuvo dedicada a la prestación de sus servicios en la mejor forma posible. "En este sentido, tenemos la satisfacción de no haber tenido problemas de ninguna naturaleza, como los que tuvieron los de la competencia".

"Inspectorate empezó sus operaciones en Bolivia, en septiembre de 1990, después de ganar una licitación internacional a la que se presentaron varias empresas de renombre internacional.

Kempil manifestó que esta empresa no sólo permanecerá en el país por el lapso del convenio con el gobierno boliviano, es decir tres años. "Tenemos -agregó- la intención de permanecer en Bolivia de manera indefinida, ofreciendo otra gama de servicios a los sectores industrial y comercial".

Inspectorate atiende más del 50% del mercado de exportaciones que tiene Bolivia.

El trabajo del control del comercio exterior fue encomendado por el gobierno a dos empresas internacionales: la SGS e Inspectorate, que ocuparon los primeros lugares en la licitación internacional. Estas reemplazan en esas funcionaes a Bureau Veritas y SSI.

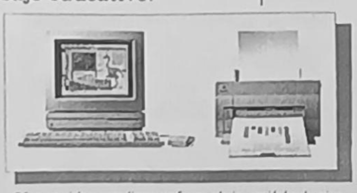
Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigemino y otras, jaquecas)
Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várices iniciales, Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress
Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos
Además tratamientos de Acupuntura sin agujas

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482

Para alcanzar éxito en tus estudios siente un interés genuino en lo en lo que haces, trabaja con constancia y sé persistente en tu esfuerzo.

Sin embargo, para vencer los verdaderos desafíos de la educación, utiliza un computador para ordenar y mejorar tu trabajo educativo.

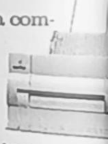


Oferta especial para estudiantes, profesores, colegios y entidades educativas. Impresora StyleWriter incluída en la compra de una Macintosh LC con monitor a color.

Trabaja con un computador Apple Macintosh.

Para que te destaques en tus estudios y tu trabajo hace falta algo más que lápiz y papel. Necesitas los recursos que Apple Computer y su avanzada computadora Macintosh LC ponen en tus manos.

La Macintosh LC y la impresora StyleWriter combinan un poderoso sistema que puede aumentar notablemente tu rendimiento en el estudio. Sólo hasta el 15 de septiembre InfoComp te ofrece grátis la impresora StyleWriter por la compra de una computadora Macintosh LC con monitor a color.



Acude a InfoComp para conocer a tu próximo compañero de cuarto. Nosotros sabemos hasta dónde puedes llegar con una Macintosh.

INFOCOMP
PROFESIONALES EN MACINTOSH

InfoComp: Pasaje Jáuregui 2248. INFORMACION SOBRE ESTA OFERTA : TELS. 359335 - 328158

Centro de Sistemas: Avenida 16 de Julio # 1450. Tel. 374627

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 11 de agosto de 1991

LAS INMOBILIARIAS

¿ESTAFADORES, ILUSOS, NECESITADOS, USUREROS...?

Propietarios

Estos son los propietarios de las inmobiliarias más importantes del país. Captaron préstamos por alrededor de 120 millones de dólares, de los cuales más de un 50 por ciento se esfumaron, entre pagos de intereses, compra de bienes y derroche indiscriminado. De izquierda a derecha, Nelson y Eddy Arévalo Páez, de FINSA; Max Torrico, ORCOBOL; Germán Quispe, COBOL; Omar Pórcel Ramírez, INVANC, y Juan José Vidal Monrroy, de VIAL. Este último fugó con 5 millones de dólares.

Prohibido dormir tranquilo cuando se presta dinero

Por Iván Canelas A.

Un ejército de 40.000 prestamistas deambulan por los corredores de las inmobiliarias de Cochabamba. Hay entre esa multitud: ilusos, ingenuos y usureros, pero también gente que siempre creyó en el prójimo, hasta el punto de confiarle lo poco que tenía para subsistir mejor.

Ellos han perdido la posibilidad de dormir tranquilos mientras que todos han asumido el derecho de narrar sus historias, en unos casos inventadas y en otros verídicas como la que cuentan acerca de una señora que prefirió la muerte junto a sus dos hijos antes que seguir aguantando la presión de su marido por recuperar cierto dinero depositado en una de estas casas.

O la historia de un militar que, anoticiado de la quiebra de las inmobiliarias, llegó presuroso y enojado del exterior para recuperar sus 25.000 dólares y apenas tardó 24 horas en ese propósito. Contento y pensando en que lo de la quiebra de las inmobiliarias, difundido por la prensa y por rumores, era puro cuento, se animó a depositar otros 15.000 dólares, tras dejar por si algún caso extremo, un monto de 10.000 dólares en una cuenta bancaria para respaldar el estudio de sus hijos. A los dos días, la inmobiliaria que recibió el dinero del militar anunció el cierre de sus actividades por quiebra.

Hoy, los prestamistas, principalmente de Cochabamba, deambulan diariamente por las oficinas de las inmobiliarias. Se calcula que 40.000 personas depositaron en siete inmobiliarias alrededor de 100 a 120 millones de dólares. Las inmobiliarias por orden de importancia o captación de recursos son: FINSA, Multiactiva, ORCOBOL, COMCER, ORBOL, COBOL Y VIAL. Los propietarios de ORBOL y VIAL están prófugos. Se dice que estarían fuera del país.

La mayoría de los prestamistas son pobres: relocalizados, fabriles y mineros que perdieron sus fuentes de trabajo al amparo del decreto supremo 21060 que puso en vigencia la política económica neoliberal.

La gente depositó entre 100 a 1.000 dólares en las inmobiliarias y por ello recibían un interés del 6 por ciento mensual. Es decir, por 1.000 dólares ganaban mensualmente 60 dólares por adelantado que se constituía, en muchos casos, en la única fuente de ingresos y, a veces, en la más importante de su subsistencia pese a que apenas representaba el monto de un salario mínimo.

Otro grupo de personas, también numeroso, está constituido por personas que depositaron hasta los 5.000 dólares. Percibían mensualmente 300 dólares de interés.

Pero hay quienes, los menos, que entregaron entre 30.000 a 50.000 dólares, lo que les representó un interés de 1.800 y 3.000 dólares por cada mes.

Incluso, hay quienes depositaron por encima de los 100.000 dólares y entre ellos estarían, se dice especulativamente, dos ministros de la corte, militares, diputados y policías quienes, por su poder y presión, habrían recuperado, en algunos casos, sus fondos.

Pero, los dueños de las inmobiliarias se niegan a proporcionar información y las verdaderas listas de los prestamistas se mantienen en un misterio.

Los que depositaron mayores sumas de dinero realizaron anotaciones preventivas, con el propósito de recuperarlas a la brevedad posible, pero la mayoría se encuentra desamparada y obligada a respaldar a los dueños de las inmobiliarias con la ilusión de que se podrían reactivar las empresas y recuperar sus depósitos.

Cuando se dijo que los hermanos Arévalo -dueños de FINSA- fugaron, los prestamistas se movilizaron y declararon, entre maldiciones y conjuros, una huelga de hambre en la Plaza 14 de septiembre en Cochabamba, pero cuando los Arévalo aparecieron fueron recibidos como héroes por la multitud que vio en ellos su última esperanza de salvar sus fondos.

Por esa desesperación y presión de los oportunistas, surgió el apoyo para convertir a los hermanos en ídolos o en futuros candidatos.

Los mismos dirigentes de los prestamistas justifican esa actitud: "Era la esperanza de recuperar nuestro dinero", dicen. Si bien admiten que el trato a los dueños de inmobiliarias era algo parecido a una manifestación de "apología del delito", también sostienen que su apoyo sin espontaneidad y, sobre todo, producto de las circunstancias, es la única posibilidad, aunque remota, de volver a ver sus dineros.

Hoy los prestamistas se organizaron en directivas y hay grupos de profesionales que están trabajando dentro de las inmobiliarias buscando soluciones y posibilidades de "reactivar" las empresas en quiebra y captar nuevos recursos.

En este trabajo se ha descubierto que existen kardex duplicados, prestamistas que tienen recibos de sus depósitos pero no figuran en los archivos de las inmobiliarias y que se han adulterado algunas cifras.

Por ejemplo, en lugar de registrarse el ingreso de 5.000 se escribía 50.000 dólares lo que originaba un mayor interés pero no para el depositante, sino para los funcionarios de la empresa, desembolsos sin justificativos o descargos respectivos etc. etc.

Pero lo más grave, al margen del irresponsable manejo de los recursos de alrededor 40.000 prestamistas, es el derroche que hicieron los dueños de las inmobiliarias en viajes, regalos, donaciones, fiestas: gastaron plata ajena, estafaron y hoy no pueden pagar su delito. Si se los encarcela, los miles de prestatarios creen que no podrían recuperar sus dinero.

Los prestamistas, ante esa realidad, se sienten obligados a apoyar los esfuerzos para volver a capitalizar las inmobiliarias. Muchas personas son conscientes de que los propietarios de las inmobiliarias deberían ser encarcelados, pero una determinación como esa significaría perder la esperanza de volver a ver su dinero.

El drama de miles de personas ha creado héroes, candidatos políticos, salvadores de la patria y muchas historias que siguen llegando hasta nuestros oídos.

Cuando el propietario de una inmobiliaria advirtió ante una multitud que sin respaldo para la "reactivación de sus empresas" no habría posibilidades de devolver dineros, una señora lo increpó y apuntándole con un revolver en la mano le dijo: "Si usted no me devuelve mi plata, lo mató".

Pero, he ahí, que otra señora increpó a la dama del revólver y sujetándola del brazo le amenazó : "Si usted lo mata, yo la mato a usted porque este señor me tiene que devolver mi dinero y muerto no lo hará".

Inmobiliarias e incertidumbre

Por Carlos Krings Fortùn

Mucho se ha dicho y escrito, pero nada concreto se ha hecho sobre las inmobiliarias cuya crisis involucra a un número no determinado de familias, de las cuales, su tragedia se siente con mayor crudeza en esta ciudad donde, se estima, se encuentra la mayor cantidad de afectados.

Seguramente, "entendidos" y especuladores seguirán opinando sobre la materia, empero, el caso es muy complejo y difícil, sino imposible de resolver mientras que los directos causantes de la situación aún permanecen impunes a la espera del milagro o la fuga.

El objetivo de esta nota es describir lo que ocurre en este momento con la mayoría de estas empresas que captaban dineros del público para realizar inversiones y, a cambio, pagaban intereses que, a la postre, fueron causantes del desastre.

Mientras el Ministerio Público intenta establecer la cantidad de dinero lograda por estos "empresarios", así como determinar el número de personas damnificadas, una tensa espera rodea a las actividades que -a pesar de todo- no han servido de escarmiento.

Los antecedentes que se tienen no son pocos. Anteriormente se ha registrado casos similares aunque, no de tanta magnitud y significación social, de efectos inexplicables, al extremo que dos de los principales deudores -Nelson y Eddy Arévalo- fueron recibidos un domingo de marzo, en esta ciudad, con banda, flores y discursos.

REACTIVACION

Al margen de la firma "Vial", cuyo gerente-propietario, Juan José Vidal Monroy huyó con unos 5.000.000 de dólares, las demás inmobiliarias se encuentran en aprestos de reactivación. Paralelamente, unas 1.600 causas contra sus ejecutivos se ventilan en los estrados judiciales y, dependiendo del curso de los días, la cantidad de juicios aumentará, según estima el presidente de la Corte Superior del Distrito Judicial, Hugo Tapia.

Los planes de reactivación tienen pocas variaciones entre sí. Tienden, básicamente, a la devolución de las deudas pequeñas y, en su caso, a que los acreedores participen como accionistas de las empresas que fueron conformadas con el dinero prestado.

Pues bien, la Firma Integral de Servicios Arévalo (FINSA), Invanc y Orcobol decidieron devolver parte de los capitales. Finsa comenzó a devolver sumas de hasta $us. 300. Desde abril de 1992 lo hará con los adeudos de hasta $us. 5.000. Obviamente, los intereses se encuentran congelados. Orcobol devolverá sus acreencias desde marzo del año próximo y, en todos los casos, se realizan negociaciones para determinar el futuro incierto.

En el caso de Multiactiva, no hay fecha prevista para la devolución de los préstamos. Una comisión viajó a la ciudad de La Paz para intentar que el gobierno otorgue un préstamo que sería empleado en la reactivación de la empresa. Este préstamo, según se pudo conocer, sería otorgado, si es que la empresa demuestra que su activo es igual a su pasivo.

El factor de controversia en este momento es el judicial. Se efectúan entrevistas personales, negociaciones, reuniones y hasta demandas para evitar que los juicios prosigan.

LA JUSTICIA

Todas las inmobiliarias tienen litigios en los tribunales, por su incumplimiento a los compromisos contraídos. Se sabe que Finsa se enfrenta a 300 procesos, Invanc unos 45 que ya no dependen de acciones gubernamentales ni mucho menos, sino son de potestad plena de la Justicia Ordinaria, se explicó.

El presidente de la Corte Superior del Distrito Judicial, Hugo Tapia Frontanilla, considera que en los tribunales penales y civiles cursan unas 1.600 causas. Opina que el número subirá ya que se trata de 50.000 personas quienes, si no encuentran solución a sus problemas, acudirán a la Justicia. Teme que la capacidad de los tribunales en personal e infraestructura no alcancen para satisfacer la demanda.

Las directivas de los prestamistas han pedido a éstos, reiteradamente, que dejen sin efecto los procesos de manera que no perjudiquen a una mayoría que no tiene dinero para pagar abogados. Entienden que con los deudores en la cárcel no será posible lograr la devolución de su dinero y menos reactivar las empresas.

El criterio no es compartido por quienes consideran que los propietarios, gerentes o como se llamen deben responder ante la justicia por los delitos cometidos, aunque se esgrima el argumento en sentido de que se intentó beneficiar a los pobres, enfrentar la difícil situación económica, la falta de empleo, etc..

Esta opinión llevó al penal de San Sebastián a Freddy Fernández, de Multiactiva. Hoy, tres empleados de Vial, el Relacionador Público, el jefe de personal y la encargada de juegos electrónicos, purgan las culpas de Vidal Monroy quien habría sido dete[...] viajó una comisión para [...] caso, lograr recuperar el dine[...] acusados de complicidad y e[...] de la fuga del estado responsable [...]

LA CRISIS

No fue posible conocer las [...] propietarios, gerentes o respon[...] rias sobre el origen y las consec[...] poco tarde se dan cuenta de que [...] fundamentales fue el alto costo [...] ba el pago del 5 al 7 por ciento [...]

Todos coinciden, sin embargo [...] podrá repetir. Ahora se piensa, [...] reactivación, que el porcentaje [...] entre el 6 y 10 por ciento anual, [...] ciento mensual.

Admiten también, la crisis [...] temprano, debido a la situación [...] medida que pasaba el tiempo y [...] mayor cantidad de personas [...] el interés "trabajado" por su dinero [...] muchos en verdad- hubo ciudadan[...] bienes o sacaron préstamos banca[...] para "hacer ganar" ese dinero. [...] el alma, pero ya es tarde.

La cantidad de tragedias [...] hasta institucionales provocadas [...] es grande, muy grande. Hay [...] que, reitero, no han sido sufic[...] responsables de las deudas [...] merecen.

Todo comenzó, como es de [...] con el hallazgo de residuos de [...] la empresa "Gaviota", subsidiaria [...] con el cierre eventual de esta Firma [...] "iceberg" que se escondía bajo las [...] hechos, que aún no han sido aclara[...] se conocen con exactitud. Nadie sab[...] mostrarán las inmobiliarias [...] momento, "manejaron" a las [...] consiguieron no sólo fallos judic[...] impunidad.

A la fecha, a pesar de los [...] posible calcular los efectos de la [...] empresas motivo de esta nota. To[...] que ha afectado el movimiento [...] se estima que se trata de $us. [...] dejado de circular mensualmente [...] cantidad provenía de los intereses [...] inmobiliarias y que eran destinad[...] del comercio, la industria y, en [...] económico de la región, un bene[...] ficticio que podía terminar, como [...] quier momento.

EVALUACION

Como una iniciativa exclusiva de[...] co, el Fiscal del Distrito, Mario [...] proceso destinado a establecer, en [...] dad de dinero manejado por las inm[...] consecuencia, el número de ciudada[...]

Esto comenzó con reuniones con [...] de los prestamistas y con los propi[...] las empresas. Continuará con audi[...] conocer datos exactos sobre los ingre[...] siones, activos y otros de carácter [...] y financiero.

Según el representante del Min[...] semana próxima, equipos de trabajo [...] empresas para hacer una evaluación [...] en su caso, posibiliten adoptar medi[...] favor de los acreedores.

Se estima que los resultados [...] unos 10 días. "No se trata de [...] fortunas. Es una iniciativa del Minis[...] saber a cuánto ascienden realmente [...] tados en las financieras. El Ministerio [...] rol de defensa de la ciudadanía de [...] rá.

Como se ha establecido en un sem[...] esta ciudad, se trata de un caso muy [...] pero -a la vez- de un antecedente [...] repetido por las consecuencias que [...] público.

Los prestamistas desesperados intentan reemplazar sus capitales apropiándose de los bienes pertenecientes a las empresas subsidiarias de las inmobiliarias.

BIBLIOTECARIA

Se requiere los servicios de una bibliotecaria con amplia experiencia en el manejo y procesamiento de información especializada sobre Comercio Exterior y atención al público.
Enviar Curriculum Vitae a Casilla Nº 5271 hasta el 15 de agosto de 1991.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Se precisa una profesional Lic. en Enfermería para ocupar el cargo de

EDUCADORA-ASISTENTE EN SALUD

Bajo los siguientes requisitos:

Tener título profesional de Lic. en Enfermería.
Experiencia en planificación y ejecución de programas educativos en salud y atención en consultorio para tratamientos de tipo preventivo y curativo.
Tener predisposición para trabajo en la ciudad de El Alto.
Poseer experiencia laboral mínima de 3 años.
Es deseable la experiencia de las postulantes en preparación de material educativo, así como en técnicas de investigación en salud.

Las interesadas deben enviar su Curriculum Vitae a la Casilla 14036 indicando pretensiones salariales, hasta el día miércoles 14 de agosto.

AMERICAN EXPRESS TRAVEL RELATED SERVICES
An American Express company

Precisa gerente joven para ocupar inmediatamente el puesto de **Ejecutivo de Cuentas.**

Requisitos:

1. Dominio del idioma inglés.
2. Edad entre 25 y 35 años.
3. Título universitario en Administración de Empresas y/o ramas afines.

El curriculum vitae acompañado de una foto y pretensiones económicas deberá ser enviado a la casilla 4469 en La Paz, hasta el 16 de agosto de 1991.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

CARLOS RAMIRO VARGAS LUNA
Garante:
MARCELO MARCOS OSSIO VELASCO

Las personas señaladas deben comunicarse a los teléfonos 356902 interno 31 sin prejuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

COMUNICADO A LA FERIA "ACHUMANI"

LA H. ALCALDIA MUNICIPAL - UNIDAD DE MEJORAMIENTO URBANO

Comunica a los vendedores de la Feria, ubicados frente al mercado "Achumani", que las obras del mercado serán concluidas el mes de septiembre /91.
Por lo tanto las obras exteriores adjuntas al mercado se ejecutarán por parte de la H. Alcadía Municipal durante el mes de septiembre, en ese sentido la Feria sólo podrá funcionar hasta el día 25 de agosto impostergablemente.

La Paz, agosto de 1991

ENTIDAD FINANCIERA

Precisa señoritas que reúnan los siguientes requisitos:

- Excelente presencia
- Edad máxima 25 años
- Estudiante universitaria
- Conocimientos de computación

Enviar solicitud y curriculum acompañados de una fotografía reciente a la casilla Nº 10876.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDI[...]

BANCO MUNDIAL/YOUNG PROFESSIONALS PROGRAM

REQUISITOS:

1.- Título de Maestría en Economía F[...] carrera relacionada.
2.- Experiencia de trabajo mínima de [...] estudios avanzados para obtener [...] doctorado.
3.- Grados académicos excelentes.
4.- Excelente conocimiento del idioma in[...]
5.- Edad límite 32 años hasta el 1ro. d[...] 1992.
6.- Fecha límite de presentación de doc[...] 15 de octubre de 1991.

NOTA: Mayor información dirigirse al Depa[...] de Asuntos Externos (Becas) del Minis[...] Planeamiento y Coordinación.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINA[...]

NOMINA DE ESTUDIANTES ACEPTADOS A BECAS EN LA REPUBLICA DE C[...]

Postulantes en la Dirección de Becas de la Cancille[...]

- JAEL ESTRELLA P. VEIZAGA — Lic. en Histo[...]
- CAROLINA JALDIN VEIZAGA — Medicina
- VIRGILIO PLAZA DOZA — Post Grado

Postulantes ante el Ministerio de Planeamiento y Co[...]

- ELSA QUISPE ALI — Medicina
- JOSE DARWIN RIVERA RODRIGUEZ — Medicina
- TANIA ARAUJO BURGOS — Educación Fís[...]
- REYNALDO PORTILLO MOLINA — Educación Fís[...]

NOTA: Recabar mayor información de las oficinas [...] Embajada de Cuba.
Los postulantes pueden pasar a recoger sus docume[...] Departamento de Becas de este Ministerio, a pa[...] miércoles 14 de los corrientes.

...nte a la quiebra

...restamistas ...uscan reactivar ...INSA para ...ecobrar su ...inero

Obligados a tener fe, miles de prestamistas se debaten hoy en la más grande desesperación, por no saber si algún día recobrarán su dinero, entregado a las inmobiliarias, o no lo verán más. La esperanza es lo único que no se pierde, decía uno de ellos, el otro le replicaba que, si fuera necesario, estaba dispuesto a agarrar las armas para recobrar su capital.

Lo cierto es que el futuro para estos prestamistas es el más incierto. Si aún no adoptaron medidas para que los propietarios de las inmobiliarias sean encarcelados, incluso, cayendo en una apología del delito, es porque deben confiar en la reactivación de esas empresas, con la ilusión de recobrar algún día su dinero depositado.

La Inmmobiliaria "FINSA", la más importante en el país por sus captaciones, ha logrado recaudar 56 millones de dólares, de aproximadamente 16.000 prestamistas de Cochabamba, 4.187 de Oruro y 750 de La Paz.

FINSA fue la que quebró primero y arrastró a las seis demás inmobiliarias al abismo, al fracaso. Ahí comenzó el calvario para los prestamistas, principalmente los más pobres, los que dejaron entre 100 a 1.000 dólares. De la noche a la mañana, muchos perdieron todo.

Los prestamistas, después del fracaso de la inmobiliaria se organizaron en directivas y decidieron intervenir en las empresas de FINSA e investigar las razones y causas para la quiebra y buscar posibles soluciones para recobrar sus capitales.

Entre sus investigaciones lograron establecer que FINSA no tenía mecanismos de control del ingreso y salida de los capitales. Se detectó decenas de kardex fantasma, muchos de ellos habían sido adulterados.

De los 56 millones de dólares que captó FINSA, se presume que en bienes tiene alrededor de los 15 millones, del resto no se sabe, sin embargo, extraoficialmente, se conoce que el dinero "perdido" se fue en el pago de intereses, compra de algunos bienes y el derroche al que permanentemente recurrían los empresarios de la inmobiliaria. Tampoco se conoce exactamente el número de bienes que tiene, es muy difícil acceder a la documentación existente, empero, se dice, que a nombre de los parientes o amigos de los Arévalo se encuentran otras empresas.

En inversiones se sabe que en Oruro se invirtió 4 millones de dólares: en La Paz, 400.000 dólares y en Cochabamba, 11 millones 714.975 dólares. De ese total que alcanza alrededor de los 15 millones, 400 mil se invirtió en Oruro (25%), en La Paz el 2,5% y en Cochabamba el 73%.

Los datos extraoficiales establecen que las captaciones en Cochabamba alcanzan al 87%, en Oruro al 10% y en La Paz al 3%.

La responsabilidad de la quiebra de la empresa recae no sólo en la mala administración, sino en el mal asesoramiento legal y en la corrupción de los funcionarios de FINSA. En la actualidad, se realiza una auditoría interna para establecer responsabilidades y sanciones. Por ejemplo, entre los culpables, se menciona a los gerentes de ...ministración y financiero, Rolando Vasquez y Max Ibarra.

Desde la fundación de FINSA, un entendido en la materia se hubiera dado cuenta de que iba a fracasar, por su conformación y por la manera de administrar las empresas. Los hermanos Arévalo, designaban funcionarios sin objetivos concretos, creaban cargos sin sentido, sólo por parentesco o por amistad.

Entre los problemas detectados, al margen de otros, están:

1.- Las empresas operaron al margen de la ley
2.- No había garantías para el capital captado
3.- Los pocos capitales se diluyeron
4.- La deuda empresarial creció y fue difícil pagar
5.- No se generó utilidades
6.- En la actualidad no existen márgenes de inversión
7.- No se conoce exactamente el patrimonio empresarial (se deduce que muchos bienes están a nombre de amigos o familiares de los propietarios de la empresa).

Inmobiliaria fue administrada irresponsablemente.- Existen kardex adulterados.- Algunos funcionarios se dedicaron a robar.- Propietarios derrocharon los capitales de prestamistas.- Se esfumaron alrededor de 40 millones de dólares en pago de intereses, fiestas, regalos y padrinazgos.

DOS CAMINOS

Los prestamistas tuvieron que elegir dos caminos, el primero: encarcelar a los propietarios de la inmobiliaria y esperar, seguramente por muchos años o por siempre, el pago de sus capitales, segundo: buscar mecanismos de reactivación de las empresas de la inmobiliaria, con la esperanza de recuperar, algún día, sus dineros.

LIQUIDAR FINSA

Para los prestamistas, liquidar FINSA significaría poco menos que perder totalmente su dinero. Por ejemplo, señalan que se deberá pagar beneficios a los empleados, pagar honorarios a los abogados en una cantidad aproximada a los 25 millones de dólares, pagar a los que firmaron gravámenes, pagar otros juicios y, finalmente, repartir al conjunto de los prestamistas. El remate de las empresas no cubrirían ni en lo mínimo lo que se requiere para pagar totalmente a los prestatarios.

Esta situación, los obligó a tener fe en la "reactivación de las empresas de FINSA", como única posibilidad de recuperar sus capitales en un plazo relativamente mediano.

REACTIVAR LAS EMPRESAS

Los prestamistas, obligados por las circunstancias decidieron "reactivar" las empresas de la inmobiliaria, con el propósito de captar mayores recursos y efectuar la devolución de los capitales captados por FINSA.

Para ello, coincidieron en que la reactivación era lo mejor para el prestamista, no se liquidaba la empresa y se legalizaba el funcionamiento de la inmobiliaria.

Para la reactivación de la empresa se requiere, como capital de arranque, 10 millones de dólares, que los propietarios dicen tener. La ejecución del proyecto tendría los siguientes planes:

1.- Programa de saneamiento básico (bajar la deuda)
2.- Programar nuevas inversiones
3.- Programas de implementación, consolidación y puesta en marcha de las unidades productivas.

Con ese propósito, la empresa debe designar un directorio que fiscalizaría la ejecución de los programas y principalmente, la distribución del colchón financiero.

DEVOLUCION DE DINEROS

Los prestamistas, en forma conjunta con la empresa, elaboraron un programa de devoluciones que abarcaría tres programas:

1.- Devolución gradual (90 días desde enero de 1992)
2.- Devoluciones inmediatas con un fondo presupuestario a quienes tienen de 100 a 500 dólares.
3.- A plazo fijo: todo en cinco años (Hay gente que tiene sólo 1.000 dólares).

Las devoluciones tendrán una prioridad y es atender los requerimientos de las personas que tengan de 100 a 500 dólares. Sin embargo, en todos los casos se negociará en forma individual, debido a que hay gente que depositó 200 dólares y hasta antes de la quiebra recibió mucho más de esa cantidad.

Los prestamistas han designado a una comisión de "Enlace social" que verificará todos estos casos. También se encargará de ejecutar un programa de atención médica, con cargo al capital de los prestamistas.

DINEROS POR RECOBRAR

Las investigaciones preliminares han establecido que se debe recobrar alrededor de 2 millones de dólares de los cajeros que hacían fraude. Sin existir kardex se cobraba los intereses y en algunos casos aumentaba el valor del depósito, por ejemplo, si una persona dejaba 500 dólares le cancelaban el interés de esa cantidad, pero le aumentaban un cero y convertían el depósito en 5.000 dólares, el resto del interés lo cobraban ellos.

Generalmente, el kardex de la empresa no igualaba al del prestamista, por ejemplo, en algunos casos ingresó una cantidad de 780 dólares, y en intereses salió 13.000 dólares.

Como no existían auditorías contables, muchos de los empleados se dedicaban a robar. En la auditoría que se realiza se establecerán responsabilidades en el manejo de los recursos. (ICA)

El "fenómeno FINSA" comenzó el 7 de febrero de este año, fue el inicio de la crisis de todas las inmobiliarias y de acentuación de la recesión económica. La muchedumbre que antes atestaba las oficinas, intentará después recuperar su dinero. Más tarde, recibirán a los hermanos Arévalo con banda y flores.

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

La Presidenta Ejecutiva de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, Rosario Paz Zamora, y el Director General de UNICEF, James Grant, celebraron una breve pero importante reunión el pasado viernes.

...a Sra. Rosario Paz Zamora aprovechó la oportunidad para agradecer al Sr. Grant por la valiosa ...peración técnica y financiera que presta UNICEF a los niños bolivianos, en particular a la Junta. ...on muchos los programas que la Institución ejecuta en todo el país gracias al apoyo de UNICEF. ...a vez el Sr. Grant destacó los esfuerzos de Bolivia por desterrar los males endémicos que atacan ...a niñez.

...a presidenta de la ...unta Rosario Paz ...amora, explica al Director General de ...NICEF los programas ...e la institución y los ...royectos futuros.

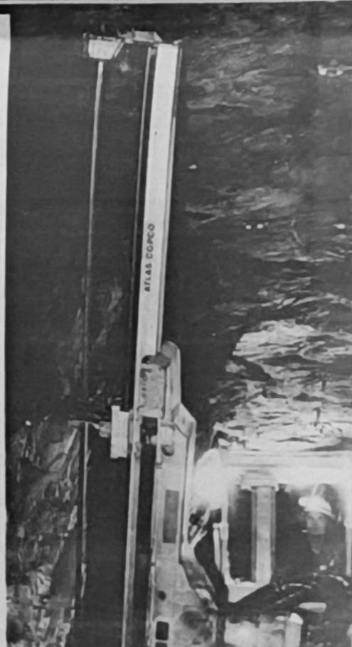
...l Sr. Grant relievó el ...abajo de la Junta en ...avor de los niños.

Atlas Copco

BOOMER

grandes noticias para vetas angostas

Boomer H - 104
la solución para la minería boliviana
con la tecnología más avanzada para máxima productividad



ATLAS COPCO BOLIVIANA S.A.

Atlas Copco

Av. 20 de Octubre 2038
Edif. FONCOMIN 5to. piso
Telfs. 379862/63 - 358455/56
Télex 2579 - Fax 391035
LA PAZ - BOLIVIA

Inmobiliarias captaron alrededor de 120 millones de dólares

Propietarios de VIAL y ORBOL, Juan José Vidal Monrroy y Armando Suárez, respectivamente se mantienen prófugos.- La mayor parte de las inmobiliarias tienen empresas de muebles.- El valor de los bienes no cubre los recursos captados

Las siete inmobiliarias que operan en la ciudad de Cochabamba captaron, en alrededor de siete años de vida, la cuantiosa suma de aproximadamente 120 millones de dólares de 40.000 personas, en su mayoría cochabambinos.

Si bien los datos no son los más exactos, por el hermetismo que existe en las inmobiliarias para proporcionar información, son los que más se acercan a la realidad. Todas estas empresas han entrado en quiebra, aunque en el caso de Multiactiva, su propietario se esfuerza por afirmar que sus activos y pasivos están igualados.

FINSA

En el caso de FINSA, esta empresa recibió 19.500 préstamos que provienen de 16.000 personas. Hay algunas personas que han debido celebrar más de dos contratos. La inmobiliaria captó 56 millones de dólares. Poseen cuatro unidades productivas que estarían desglosadas de la siguiente manera: Turismo y Hotelería, construcción, comunicación e industrias.

En Hotelería tiene un hotel de tres estrellas que deberá inaugurarse -según dicen- en breve, con una capacidad de 48 habitaciones. También tiene un complejo turístico y un hotel con discoteca "Reflejos".

En comunicación, tienen el canal 9 de Cochabamba y una radio FM que funciona en la ciudad de Oruro.

Encuanto a las industrias tiene una de muebles, una industria láctea, una editora. En cuanto a la construcción sus actividades están paralizadas.

MULTIACTIVA

En Multiactiva dicen tener 13.000 préstamos de 8.500 personas, muchas de ellas habrían realizado más de dos contratos. Esta inmobiliaria captó 40 millones de dólares.

Tiene una empresa constructiora que está en funcionamiento. También cuenta con una empresa madrera, la embotelladora Tunari, la representación de Pepsi y Seven Up, y una fábrica de ladrillos. Dice ser propietaria del Parque de las Memorias, donde pretende construir un cementerio. Cuenta también con una compañía de Radio taxis y con la Universidad Central.

ORCOBOL

Dice tener 4.605 contratos y haber captado 8 millones de dólares. En bienes tiene el Colegio 6 de Junio, radio Taxi Orcobol, Agencia de Viajes Sentur, Agencia de Viajes Lozada, Hotel Emperador, Fábricas de Alfombras, Lavado de autos, Servicio de Limpieza, Fábrica de Muebles, Radio Litoral, Discoteca Loa Loa y Raquel Mirador.

IMVAC

Dice haber tenido 721 contratos de 550 personas. Captó 1 Millón 150 mil dólares. Tiene radio taxi Gemini's, una estación de radio FM "Power", un taller de muebles, un laboratorio fotográfico y una recauchutadora de llantas.

COBOL

Dice tener 345 contratos y haber captado 640 mil dólares. Tiene una Clínica de Seguro de Salud. Tienen terrenos en una extensión de 28 hectareas para un plan de urbanización, se instala un complejo maderero, una limpieza "Limpio, limpito". También señalan tener 36 vehículos en la Aduana.

No se tiene datos de las empresas VIAL y ORBOL porque sus propietarios escaparon.

PROPIETARIOS

Los propietarios de estas empresas están arraigados, para evitar su fuga como en el caso de VIAL y ORBOL.

Los dueños de las inmobiliarias son los siguientes:

FINSA: Nelson y Eddy Arévalo
MULTIACTIVA: Freddy Fernández
ORCOBOL: Máximo Torrico Moya
INVANC: Omar Paul Portel Ramírez
VIAL: Juan José Vidal Monrroy (prófugo)
COBOL: Germán Quiroga González
ORBOL: Armando Suárez (prófugo)
BCAI

Según propietario de inmobiliaria

Narcotráfico generó y fomen

Freddy Fernandez de Multiactiva

Admite el fracaso de inmobiliarias y sostiene que debe aceptarse su ingreso en el sistema financiero nacional.- Afirma que el problema ya no es sólo de deudores y acreedores, sino de toda la sociedad.

El narcotráfico, con su intensa actividad en la economía nacional, principalmente en los 1980-1981-1982, originó la creación de un mercado negro de crédito. Así lo afirmó Freddy Fernández, propietario de "MULTIACTIVA", la segunda inmobiliaria más grande del país.

Aunque sostiene que el narcotráfico no ingresó a las inmobiliarias, dejó entrever que las "empujó" a su creación y originó la captación de créditos con un costo financiero inclusive del 10 a un 15 por ciento mensual.

Fernández afirma que las inmobiliarias, en sobreprecios, ganaban alrededor del 200 por ciento, en el mejor de los casos, y un 60 a 70 por ciento por operación, en el peor de los casos, sólo como intermediarios en la venta de inmuebles.

Esta es la entrevista que PRESENCIA sostuvo con el dueño de la inmobiliaria MULTIACTIVA. La reproducimos en forma textual, para que usted, amable lector, saque sus propias conclusiones:

P.- ¿Por qué crearon las inmobiliarias, sabían ustedes que fracasarían, por los altos intereses que pagaban?

FF.- Cuando se crearon las inmobiliarias no había idea del fracaso, por la siguiente razón: las inmobiliarias se crean, por lo menos la mía, que creo es la más antigua, por dos fenómenos fundamentales: el descrédito en la banca privada y que gracias a la actividad del narcotráfico en Cochabamba, se forma un mercado negro del crédito. La usura ha existido y existirá siempre y va a existir toda la vida, pero se ha creado un mercado negro del crédito con un costo financiero inclusive del 10 o un 15 por ciento mensual.

En el año 1981, 82 y 83 existía gente que prestaba dinero al 15 por ciento mensual en dólares y otra que pagaba ese interés y devolvía el capital.

P.- ¿Esta gente que prestaba al 15 % blanqueaba dólares?

FF.- No precisamente, sólo que la actividad del narcotráfico hacia que este costo financiero fuera cubierto, un ejemplo muy claro y lo he visto. Una señora que cocinaba, y su costo de producción de un plato llegaba a 1,50 bolivianos en el Chapare vendía ese plato en 7 bolivianos. Entonces esa persona muy fácilmente cubría el costo financiero del 15 por ciento mensual y, a los 8 y 10 meses, amortizaba tranquilamente el crédito. Entonces se crea un mercado negro del crédito y eso empuja a que funcionen inmobiliarias intermediarias entre la gente que quiere prestar y la gente que quiere prestarse y se ganaba simplemente un porcentaje por la operación.

Llega un momento cuando la actividad del narcotráfico baja y cuando la crisis económica del país aprieta un poco más, llega un momento en que viene una persona a las inmobiliarias y dice, bueno tú préstalo al 10 por ciento, no me interesa, pero vos págalo al 5 y al 6 y al 7 y te dejo el dinero; ahí empieza la captación de recursos internos de las inmobiliarias apoyado por dos factores fundamentales, ya te mencioné el descrédito de la banca privada, nadie quería depositar sus dineros, preferían guardar debajo de los colchones, a depositar en los bancos y empieza la actividad inmobiliaria en la captación de recursos internos.

Sucede también otro fenómeno fundamental, nunca en el país se ha visto una actividad como la de las inmobiliarias en Cochabamba, ro en el asunto por la siguien inmobiliarias captaban y colo su cartera en mora crecía a tal mente se tomaba una decisi matarse como en el caso del Andina que para generar reco reses, creo yo, y según la prens dades de narcotráfico. Entonc fue captar los recursos y ver la colocación, pero como el mer funcionando ya no se le pod invertir y mostrar a la gente que s su dinero en algo que podía interés que se le pagaba.

Gracias a la actividad del narc del 81 y 82 es que la venta de buena. En sobreprecios ganaba por ciento, en el mejor de los cas ciento por operación, en el peor d intermediario. Eso generaba, Pero se ahonda la crisis econó ahondan también los problem rias y recibes una bola de nie parar y había que tomar accion poder por lo menos paliar, no s ma.

Los efectos multiplicadores de notan en toda la economía porque no sólo eran los narcotraficantes inmuebles. El efecto es multiplica produce en toda el sector econó

P.- ¿La plata que circulaba en años 1981-1982.

FF.- Creo que sí era plata del na

P.- El único que puede pagar un ejemplo, en un inmueble es un nego intermediario?

FF.- No es que los efectos multi dinero que ingresa al sistema fina lidad financiera del país sean pa persona gane o tenga ingresos adi ma del 100 por ciento de su ingreso un movimiento económico. Si tú en tienes un sueldo de 1.000 bolivia adicional de otros 1.000 bolivian construir.

P.- ¿Pero, como justificas o de ingreso adicional? Debe haber un

FF.- Venía del narcotráfico, cla todo el mundo, en los 81,82 y 83

P.- ¿Por eso ustedes crean las

FF.- No, no no, la creación de las un producto, no es una cosa premed nosotros vamos a crear la inmobilia esta fuente de ingresos que es el narc un efecto.

P.- ¿Con todo lo explicado, las in fracasado?

FF.- Las inmobiliarias, por el m han fracasado. Pero, estaban destin so, si o si, se tenía que tomar como entrar al sistema financiero a este mismo sistema, porque se cre las inmobiliarias, pudiera surgir. El ha hecho que las inmobiliarias fra han fracasado en su objetivo funda producir y se han producido mu

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROS

JOSE ALEJANDRO CHAVEZ MEYER

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 35[illegible] sin prejuicio de proseguirse con las acciones legales perti

C.T.E.U.B.

CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA

CONVOCATORIA A TALLERES NACIONALES

I. INTRODUCCION

En la necesidad de elaborar los aspectos técnicos de la propuesta educativa del magisterio nacional y dando cumplimiento a las resoluciones de eventos nacionales del sector, la Dirección Ejecutiva Nacional de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia convoca a la realización de los TALLERES de: PLANIFICACION, EVALUACION Y SISTEMA ESCALAFONARIO DEL MAGISTERIO.

II. ESPECIFICACIONES

Los eventos mencionados se sujetarán al siguiente detalle:

TALLER DE PLANIFICACION EDUCATIVA

Objetivos

- Establecer el rol de la planificación educativa en la política general del país.
- Definir políticas de planificación para convertirla en instrumento de desarrollo y cualificación.
- Estudiar y definir criterios de macro y micro planificación educativa.

Temario

1. La planificación educativa en el marco de la planificación nacional.
2. Principios y modelos de planificación educativa.
3. Lineamientos generales de planificación educativa para Bolivia.

Lugar y fecha de realización

El taller se realizará en la ciudad de La Paz, del 27 al 29 de agosto de 1991

TALLER DE EVALUACION EDUCATIVA

Objetivos

- Definir políticas y alcances de la evaluación.
- Diseñar el nuevo modelo de la evaluación educativa boliviana.

Temario

1. Tendencias actuales de la evaluación educativa.
2. Principios de la evaluación educativa en función de la nueva educación.
3. Políticas y alcances.
4. Reglamento de la evaluación escolar.

Lugar y fecha

El taller se realizará en la ciudad de La Paz del 3 al 5 de septiembre de 1991.

TALLER DEL SISTEMA ESCALAFONARIO DEL MAGISTERIO

Objetivo:

Construir un nuevo sistema escalafonario que estimule y reconozca la preparación, actualización y el buen desempeño profesional del personal en el servicio de la educación.

Temario:

1. Identificación de las principales deficiencias del actual sistema escalafonario.
2. Principios rectores del nuevo sistema escalafonario.
3. Nuevo Reglamento de Escalafón.

Lugar y fecha:

El Taller se realizará en la ciudad de La Paz, del 10 al 12 de septiembre de 1991.

III. DE LOS PARTICIPANTES

a) Invitados especiales.- La Dirección Ejecutiva Nacional cursará invitaciones a personalidades del quehacer educativo, quienes presentarán ponencias referidas al tema específico.
b) Los docentes que deseen participar, deben remitir su ponencia hasta 5 días antes de la realización del Taller, sin esta condición, no serán admitidos en el evento.

IV. METODOLOGIA

Primera Etapa: La CTEUB hará circular los documentos de base, emergentes de los diferentes eventos antes realizados.
Segunda Etapa: Durante el Taller, se expondrán las ponencias en plenaria, previa selección a cargo de la comisión organizadora.
Tercera Etapa: Se formarán comisiones de trabajo en función del temario de cada taller.

V. COSTOS

La CTEUB pagará pasajes de ida y vuelta, vía terrestre, alojamiento y alimentación tanto a los invitados especiales así como a los docentes cuyas ponencias hayan sido admitidas por la comisión organizadora.
No se pagarán viáticos ni se admitirán participantes adscritos.
Mayores informaciones se las puede recabar en las oficinas de la CTEUB o a los teléfonos 379885 ó 379879, en horario de oficina.

La Paz, 9 de agosto de 1991
DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL

Sello: CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA - DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL - La Paz-Bolivia

IBSS INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SO
INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL

CURSO: ORGANIZACION Y DIRECCI[illegible] LOS SERVICIOS MEDICOS

(Sucre-Bolivia, del 12 al 30 de agosto de

El Instituto Boliviano de Seguridad Social y el Interamericano de Estudios de Seguridad Social au realización del Curso de Organización y Direcció Servicios Médicos, entre el 12 y el 30 de agosto del año, con sede en el "Caserón de la Capellanía" de la Sucre.

El referido Curso dirigido a profesionales que prestan en instituciones de Seguridd Social de la Región Sudar ha sido organizado con el propósito de impartir esos promover actividades orientadas a comprender l relaciones internas, externas y los altos fines que pe práctica médica en las instituciones de Salud, para modo lograr un mayor nivel de bienestar de la po aprovechando eficientemente a su personal y a sus materiales y económicos para alcanzar, satisfactoria objetivos señalados.

El Plan de Estudios establecido para el desarrollo de contempla las siguientes materias:

- Principios básicos de la investigación.
- Salud, enfermedad y atención médica.
- Estructura de los sistemas de atención médi
- Modelos y técnicas de planificación.
- Objetivos, políticas y estrategias de direcció
- Principios modernos de organización y administrativos.
- Organización funcional de las áreas relevant
- Integración y motivación de recursos humano
- Funciones directivas y estilos de liderazgo.
- Técnicas de evaluación.

La Paz, agosto de 1991

RELACIONES PUBLICAS IBSS.

…ado negro del crédito

[illegible] de números, y en un sondeo realizado [illegible] existian alrededor de 900 construc- [illegible] el efecto multiplicador de las inmobilia- [illegible] últimos años. Este efecto fue fuerte en [illegible] cuando vino el gasolinazo, si es que [illegible] acá no se sintió nada porque la [illegible] un ingreso adicional aproximadamente [illegible] por persona mensual y eso es fuerte. [illegible] promedio.

[illegible] fue la idea para captar recursos, por [illegible] inmobiliarias y ofrecer el pago de intere- [illegible] como el 5, 6 o 7 por ciento mensual [illegible] adelantado?

[illegible] ya estabamos metidos en la bola de [illegible] hay que decirlo muy claro. Ese es el [illegible] normal. Tenemos que partir de [illegible] creado el sistema y era una bola que [illegible] parar. El año pasado en mayo, cuando [illegible] de Bancos hizo una llamada de [illegible] que no se podía pagar ese interés, y es [illegible] no se puede pagar, particularmente pro- [illegible] inmobiliarias bajar el interés al 2 por [illegible] lamentablemente todo está regido [illegible] Si la competencia no baja los intereses [illegible] decidido esa medida, obviamente [illegible] a una corrida de dólares. Entonces [illegible] otras medidas, como por ejemplo, [illegible] a la Superintendencia de Bancos, un [illegible] en financiera. Está ter- [illegible] para convertirnos en un banco. [illegible] proyecto para convertirnos en un banco, [illegible] a tomarse en la empresa, particular- [illegible] empresa (Multiactiva), si el problema no [illegible] producido, estoy seguro que en estos [illegible] los próximos ya hubiésemos podido [illegible] en un banco.

[illegible] lógico, si no hay algo por detrás ¿cómo [illegible] un interés tan elevado, si se sabe que [illegible] hacerlo?

[illegible] uno ya estaba en la carrera y no se la [illegible] había que tomar medidas heróicas. [illegible] escaparse ¿por ejemplo?

[illegible] no, había que tomar medidas heróicas [illegible] grandes; rentables, como el proyec- [illegible] una tasa interna de retorno del [illegible] Había que tomar medidas como esas. [illegible] Había que tomar medidas como esas. Había que en la producción de inmuebles [illegible] rentabilidad por encima del 60 [illegible] Existe una rentabilidad [illegible] se pagaba anualmente, existe renta- [illegible] a todo eso también existe el problema [illegible] económica del país.

[illegible] problema hay varias opiniones. Hay [illegible] que ustedes se aprovecharon de [illegible] simples delicuentes y que no los [illegible] a la cárcel porque no recobrarían su [illegible] motiva a que no se tomen accio- [illegible] inmobiliarias ¿cuál es su criterio?.

[illegible] este momento sólo hemos hablado de [illegible] porque no hablamos de lo positivo. [illegible] a hablar también de la otra parte. [illegible] ésta.

[illegible] ese es el problema de la prensa... [illegible] saber ¿que opinión tienen uste- [illegible] de las inmobiliarias, frente al [illegible] prestamistas?.

[illegible] un simple justificativo, no es por [illegible] el problema, es que se ha creado un [illegible] generado más de 700 fuentes de [illegible] si multiplicamos por cinco, son [illegible] y el efecto multiplicador ha hecho que [illegible] de 5.000 fuentes de trabajo. Había que [illegible] el sistema, por la siguiente razón, [illegible] capacidad, a pesar de tener mucho [illegible] fuentes de trabajo en esa magnitud, [illegible] financiero. Si en su momento se hubiera [illegible] para absorver a las inmobiliarias al [illegible] nacional, quizás de repente este [illegible] hubiera existido y se hubieran salvado [illegible] Esto tiene un precedente, tiene un [illegible] en Colombia existió el mismo proble-ma, el gobierno solucionó convirtiéndolas en casas fiduciarias. La figura fiduciaria la podemos consultar en cualquiera de los códigos civil y de comercio.

P.- Cómo pretenden resolver el problema?

FF.- Ahora estamos metidos en el problema todos, ya no es entre deudor y acreedor. Por la magnitud, se ha convertido en un problema general hasta casi estructural y en cualquier momento, sea por las inmobiliarias u otro factor, tenía que darse un escape al crédito y la captación interna, al crédito democrático digamos. ¿Quiénes tienen acceso al crédito bancario?. Eso lo sabemos de sobra. Es que tenía que darse, sea con las inmobiliarias u otro factor tenía que darse este escape.

P.- Hay dos tipos de prestamistas, unos sin trabajo, con un mínimo de capital y el otro que, teniendo dinero, ingresa a las inmobiliarias sólo con un carácter usurero. En el caso de la gente pobre, ustedes sabían que iban al fracaso ¿por qué adoptaron esa actitud contra esa gente?

FF.- Nosotros nos sentíamos capaces de producir. Yo haré un cálculo simple. Si en 10 años, el pasivo mío es de 40 millones de dólares y si agarramos 40 millones de dólares con un 60 por ciento de costo financiero anuales ¿cuánto debería ser mi pasivo? Un cálculo simple me da 24 millones de dólares anuales, esta suma multiplicada por ocho años de trabajo son 192 millones de dólares que en este instante debería ser mi pasivo.

Dividamos esto en dos, porque ha sido gradual, no ha sido que los 40 millones se hubiesen depositado hace ocho años. Dividamos en la mitad, sobre 20 millones de dólares, el costo financiero será 12 millones de dólares al año. Dividamos los años, en cuatro años sería 48 millones de dólares, más 20 millones de dólares serían 68 millones de dólares que deberían ser mi pasivo, pero en este instante mi pasivo es 40 millones de dólares, al margen de que tenemos activos ¿Ha existido o no rentabilidad?

P.- Ustedes como propietarios ¿creen que el gobierno debe cooperar en la solución del problema?

FF.- Volveremos al punto anterior, estoy demostrando que ha existido rentabilidad y que los intereses se han pagado con la rentabilidad de las empresas. Si el gobierno en este instante no toma una decisión de introducirnos en el sistema financiero nacional, a pesar y al margen de que no seríamos competencia, y nunca hemos sido competencia, para la banca privada. He demostrado que nosotros hemos captado 150 millones de dólares y la banca privada , en este instante, tiene más de 1.200 millones de dólares que no sabe dónde colocarlos, entonces es un problema estructural , es decir, se debe crear, no estoy hablando de inmobiliarias, no importa el nombre que se le dé, no importara inclusive que nosotros liquidáramos las empresas y quedáramos libres, no importará que se le dé otro nombre , pero tiene que crearse un sistema donde se democratice el crédito, donde los productores pequeños tengan acceso a los créditos que tiene el gobierno

P.- ¿Lo que ustedes quieren es que se legalice su actividad, que nombre le pondrían?

FF.- Cualquiera sea el nombre, puede ser pequeños banços, financieras de desarrollo, casas financieras, casas bancarias, esa es la solución para que este sistema crezca, produzca y apoye el desarrollo de la nación, se necesita ese tipo de decisiones en el país. La banca privada es muy tradicional, nunca ha tenido, ni tiene la capacidad de colaborar con el desarrollo nacional, lo hace sólo para el desarrollo personal.

Yo puedo demostrar, en caulquier momento, que en mi empresa los pasivos igualan los activos.

P.- ¿Por qué no paga entonces a los prestamistas de su empresa?

FF.- Porque no hay liquidez y porque nunca hemos tenido el apoyo de ningún crédito, por eso no se paga. (ICA)

Fiscal del Distrito:

Caso inmobiliarias: La Fiscalía "tiene las manos atadas"

El Dr. Mario Montaño Pereyra afirma que en todos los casos de las inmobiliarias se ha presentado usura.- Dice que los prestamistas, al defender a los propietarios de las inmobiliarias, han hecho una especie de apología al delito, .- Considera que éstas incentivaron el ocio y la ganacia de dinero fácil

El fiscal de Distrito de Cochabamba, Dr. Mario Montaño Pereyra, afirma que en el caso de la quiebra de las inmobiliarias, la Fiscalía tiene "las manos y pies atados", porque, si bien hay normas generales no existen disposiciones concretas sobre este asunto en el Ministerio Público, y "los prestamistas unos días nos buscan pidiendo cooperación y otros nos hacen corretear".

Explicó que en cumplimiento del artículo 129 de la Constitución Política del Estado y de los artículos 186 y siguientes de la Ley de Organización Judicial y en uso de sus atribuciones emplazó a los propietarios de las inmobiliarias y gerentes responsables para que comparecieran e informaran sobre los problemas que causaron.

"Afortunadamente hemos tenido una respuesta positiva de parte de los prestatarios, así como de los dirigentes de los prestamistas. Hemos recibido informes de las tratativas que se han efectuado directamente entre las dos partes", añadió al manifestar que también se informó de los proyectos que se estudian y analizan para reactivar las empresas de las inmobiliarias, o en su caso, hacer las devoluciones de los capitales.

Dijo que el problema es muy complejo y diverso y que con el propósito de ayudar a los miles de prestamistas se dispuso adoptar medidas precautorias como el arraigo de todos los gerentes propietarios de las empresas.

En la ciudad de Cochabamba, operaban siete empresas en el siguiente orden de importancia: FINSA, MULTIACTIVA, ORCOBOL, COMSER, ORBOL, COBOL Y VIAL. Los propietarios de VIAL Y ORBOL, Juan José Vidal Monrroy y Armando Suárez, respectivamente están prófugos.

Montaño Pereyra indicó que, "lastimosamente, cuando comenzó el problema de FINSA, existía un criterio diferente de los prestamistas, quienes habían dado protección a los propietarios, en una especie de apología del delito. En esa ocasión, asumieron una función de familiares de la víctima, defendiendo al victimador. Atacaban a la justicia, obstruían el tráfico, fui objeto de un rapto, trataron de volcar mi vehículo, me detuvieron. Yo defensor de la sociedad estaba perseguido por la sociedad".

Añadió que es un grave problema social, pero, pese a ello, "se aprecia que el problema intenta ser solucionado directamente entre prestamistas y prestatarios. Nosotros estamos otorgando todo el apoyo jurídico necesario y asumimos nuestra responsabilidad de acuerdo a las normas legales en vigencia".

Explicó que no existen disposiciones concretas en el Ministerio Público sobre estos casos, sin embargo hay normas generales que se están aplicando al problema. "Espero que en un futuro próximo sea aprobado el proyecto de ley del Ministerio Público, para suplir todas estas deficiencias".

Informó que existen alrededor de 40.000 prestamistas que dejaron en todas las inmobiliarias aproximadamente 100 a 120 millones de dólares, pero que lamnetablemente, los contratos de préstamos realizados no fueron conocidos por una autoridad competente o por el juzgado en lo civil, como debía ser.

Agregó que en el contrato firmado se afirma también que el dinero depositado se garantizará con bienes, pero no se dice qué bienes, sólo en algunos casos se ha firmado letras de cambio, por lo tanto la garantía otorgada por los empresarios no es idónea.

Explicó que el interés ofrecido por las inmobiliarias, del 5, 6 o 7 por ciento, a través de publicidad en los medios de comunicación, sólo fue un anzuelo para captar mayores capitales. "Esta situación -dijo- desde mi punto de vista creó el ocio de los ciudadanos que no destinaron sus dineros a actividades productivas. Sólo quisieron ganar dinero en forma fácil".

Montaño relató que en el caso de las inmobiliarias se presentaron una serie de casos graves. "Hubo gente que se prestó dinero de bancos para depositar en inmobiliarias, otros pusieron sus anticréticos, vendieron inmuebles, la venta de negocios y ganar un dinero relativamente fácil a través de los intereses, eso es usura obviamente".

Para el fiscal de Cochabamba, lo paradógico es que en la actualidad los propietarios de las inmobiliarias ya no hablan de el interés que deben pagar ahora, por lo menos el que rige en forma legal; sólo hablan de alguna devolución, siempre y cuando se reactiven sus empresas.

Indicó que la mayoría de las inmobiliarias de dedicaron a la industria de madera, muebles, lo que hace presumir "que Cochabamba estará saturada de muebles y no sabemos si habrá capacidad de compra, el mercado absolverá toda la producción. Yo creo que son soluciones fugaces y paliativos de manera de poder distraer a la población", acotó.

Según el fiscal Montaño Pereyra, lo primero que deben hacer los prestamistas es legalizar su situación jurídica, a través del reconocimiento de la personería jurídica, a fin de que puedan realizar convenios, acuerdos y transacciones.

Manifestó que las organizaciones que crearon los prestamistas para defener sus intereses, sean estas asociaciones, comisiones u otras, en este momento no tienen representación legal, sólo nominal, por esa razón deben tramitar su personería jurídica. Las autoridades cooperaremos para que el trámite se acelere rápidamente. (ICA)

CASAS DE CAMBIO

Se comunica a las Casas de Cambio del país, así como al Sistema Bancario que al haber sido robados cheques viajeros (Thomas Cook); y eurocheques correspondientes a la cuenta 054-14-47-637 perteneciente a O. Nijssen del ABN-AMRO BANK, los mismos han quedado nulos y por consiguiente carecen totalmente de valor. (Información 064-21930).

EXPOSICION UNIVERSITARIA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA

¿Sabía usted que el 60% de la investigación generada en el país se realiza en la Universidad Mayor de San Andrés?

Del 29 de agosto al 1ro. de septiembre

Coliseo Cerrado "Julio Borelli"

AVISO PERMANENTE

DEUDORES MOROSOS

LUIS APAZA MAMANI

Garante:

EPTIGIA MUR GUTIERREZ

Las personas señaladas deben comunicarse a los teléfonos 356902 interno 31 sin prejuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

De 11:00 a 13:00 al medio día

Apaguemos las luces y artefactos eléctricos NO ESTRICTAMENTE NECESARIOS

De 18:00 a 21:00 en la noche

JUNTOS PODEMOS EVITAR INTERRUPCIONES FORZADAS ESTE INVIERNO

COBEE BPCo

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

LICITACION PUBLICA No. B-594

CROWN AGENTS en representación y por cuenta de la SECRETARIA GENERAL DEL DEPORTE Y LA JUVENTUD de la PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA y el COMITE DE OBRAS DEPORTIVAS DE SANTA CRUZ

Invita a las empresas Constructoras interesadas a presentar propuestas para la construcción de la

PISCINA OLIMPICA EN LA VILLA DEPORTIVA "DR. ABRAHAM TELCHI G." DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de la oficina de Crown Agents previo pago no reembolsable de $US. 250.- y podrán ser retiradas a partir del día miércoles 14 del presente.

El plazo de presentación de las propuestas se fija hasta horas 11:00 del día 2 de octubre de 1991 en las oficinas de Crown Agents en La Paz, fijándose el acto de apertura para horas 14:30 del mismo día en el mismo lugar.

La Paz, 9 de agosto de 1991

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Estafas masivas en Santa Cruz:

Meterse con inmobiliarias es "perder soga y cabrito"

Por EDWIN CHACON

El afán fácil de multiplicar dinero, hacer riqueza y buscar poder, en base a vanidad, casi siempre lleva al hombre por caminos, aparentemente llanos, pero que en el fondo son siempre extremadamente riesgosos.

Doña María O.N. y su esposo trabajan en el comercio desde que se casaron hace 35 años. Después de casi 15 años de sacrificio y privaciones lograron construir una vivienda, relativamente cómoda. Tienen 5 hijos. Pero en febrero de 1.987 decidieron hacer "el negocio de su vida". Vendieron la casa por 35.000 dólares "porque había una buena oferta" y colocaron el dinero, en una inmobiliaria al 6 por ciento mensual. Pasaron 4 meses para que se dieran cuenta de que habían sido estafados.

Jorge T.P. Llegó a Santa Cruz desde la provincia Cordillera en marzo de 1.986 después de vender su hacienda y más de 500 cabezas de ganado bovino. Abandonó el campo para hacer estudiar a sus hijos y trabajar en algún negocio. No bien se había instalado junto a su familia, se enteró por "unos amigos" que era posible obtener buenos dividendos colocando depósitos en dólares. Después de pensar varios días, pedir antecedentes y sacar cuentas, se decidió. Puso poco más de 105.000 dólares en la inmobiliaria "Andina" con la esperanza de recibir 5.250 dólares al mes, lo suficiente para mantener su familia indefinidamente. Dos meses recibió, efectivamente, los intereses. Como tenía todavía "un saldito a favor" de lo que trajo, también comprometió los dividendos para que ganaran intereses.

Perdió todo y su familia virtualmente se desintegró.

Alfredo M.CH.-Encargado de ventas de una importante casa importadora, se retiró de su trabajo después de 24 años. Colocó en la inmobiliaria "Cosmos prácticamente todo su finiquito, inclusive contra la voluntad de su esposa, en Enero de 1.987. No tuvo problema alguno los primeros 5 meses para retirar el 6% por concepto de intereses, pero, cuando quebró el prestatario se quedó en la calle.

Estas vivencias, simplemente a manera de ejemplos, son algunas experiencias de entre aproximadamente un millar de personas que han sido damnificadas en Santa Cruz por la quiebra y cierre de algunas inmobiliarias.

INMOBILIARIA "ANDINA"

Muchos años antes ya se concretaron algunas estafas al público, cuando con autorización de las autoridades comenzaron a crearse empresas para "auto propio". Centenares de personas que, religiosamente abonaban su cuota mensual esperando ser favorecidas en el sorteo, se quedaron sin auto y sin poder recuperar su dinero.

Otras, han sido estafadas con la venta de abonos, sea para la construcción de edificios que nunca se hicieron o, para la instalación de una supuesta fábrica de llantas, como ocurrió a principios de la década del 60, con "Llateo". Muchos recuerdan que se hizo una gran promoción. Se dijo que la fábrica de llantas y otros derivados estaría en Cochabamba. Nadie sabe cuántos abonos se vendieron en Santa Cruz a 100 dólares cada uno, pero se asegura que fueron cientos.

Pero, parece ser que "el robo más grande del siglo" en Santa Cruz, sigue en poder de Inmobiliaria "Andina" que, en julio de 1.987, cuando sus propietarios, Sergio Méndez Villagómez y su esposa Elsa Mealla de Méndez, desaparecieron, sin rastro alguno. Dejaron sumidos en la desesperación a más de 850 personas.

"La estafa del siglo" calificó entonces la prensa al caso "Andina". Ni entonces ni hoy, cuando ya han transcurrido 4 años, existe una relación nominal de todas las personas que han sido víctimas. Tampoco fue posible determinar, con alguna aproximación, la cantidad de dinero que se llevaron los esposos Mendez, aunque algunos abogados, contratados para llevar los juicios, estiman que fue más de 20 millones de dólares.

Desde el instante mismo en que se supo de la estafa de la Inmobiliaria "Andina", se movilizó a toda la policía del país, la INTERPOL, e inclusive se sabe que personas mayormente afectadas llegaron a contratar detectives privados para dar con el paradero de los delincuentes. Fue como si la tierra se los hubiera tragado.

En los juzgados de Penal y Civil de Santa Cruz se han planteado, según los registros del Archivo de la Corte Superior de Justicia más de 35 juicios contra Sergio Méndez y Elsa Mealla. Los voluminosos expedientes que se encontraban en la Sala Civil Segunda, simplemente han sido archivados "porque la parte interesada abandonó los juicios".

Lo cierto es que cayeron estafadas por la "Andina" personas de toda condición social. Desde simples vendedoras de mercado hasta, personas que, por algún negocio, llegaron a manejar considerables cantidades de dinero. Todos depositaron su plata para que ganara intereses hasta del 6 por ciento mensual.

INMOBILIARIA "COFICO"

Pese a que el caso de "Andina", había puesto en alerta a la gente que tenía dinero en ése tipo de negocios, la "amarga experiencia" como la define un abogado defensor, no escarmentó a otras personas que volvieron a caer en la misma estafa.

Con un procedimiento casi igual, inmobiliaria "COFIGO" llegó a estafar a mucha gente en Santa Cruz.

Pero esta vez, el propietario no tuvo tiempo de escapar y ponerse a buen recaudo. Jorge Demetrio Gómez Crespo, 28 años, natural de Oruro, gerente propietario de Inmobiliaria "COFIGO" está recluido en la Cárcel de Palmasola por girar cheques al descubierto y por estafa.

En la justicia de Santa Cruz se ventilan al menos ocho juicios contra Gómez Crespo y, en los expedientes están casi una veintena de cheques del Banco Santa Cruz de la Sierra que habían sido dados como garantía.

Según las declaraciones del imputado, la quiebra de su inmobiliaria se debió a malos negocios comerciales que emprendió. Durante varios meses captó dinero pagando el 5 por ciento mensual, para pagar intereses a otros prestamistas. La bola de nieve fue creciendo hasta que la estafa salió a flote.

INMOBILIARIA "BALLIVIAN"

Los casos anteriores no bastaron. Todavía hay gente que confía en inmobiliarias se dudosa solvencia y, siguen siendo víctimas de una serie de estafas, aunque, en éste caso, se cambió el nombre de "inmobiliaria" por el de "Organización".

Hace apenas dos semanas que un nuevo caso se destapó en Santa Cruz. Se trata de la Inmobiliaria u Organización "Ballivián" cuyo gerente escapó, dejando oficinas vacías y acreedores con las manos crispadas. César Enrique Sánchez Carranza, es buscado en todo el país por la Policía e INTERPOL en el exterior.

Todavía no existe en la Corte de Justicia ningún juicio planteado contra Sánchez Carranza, pero la Sección Criminalística de la Policía asegura que pasan ya de 20 las personas que han sentado denuncia por estafa.

El responsable de esta organización desapareció de la noche a la mañana y nadie sabe ahora dónde se encuentra. Con intervención del Ministerio Público se allanó las oficinas que estaban ubicadas en la Calle Ballivián No. 222, con el propósito de levantar un inventario. Grande fue la sorpresa de los denunciantes al comprobar que no había nada más que unos simples armarios.

Era una oficina alquilada. Según la propietaria del inmueble Rosa María de Roda, el gerente de inmobiliaria "Ballivián" Sánchez Carranza, paceño, alquilaba oficinas desde 1986, pero ante la falta de pago en los últimos meses fue conminado a abandonar varias veces.

NO SON TODOS

En todos éstos casos existe un común denominador. Las personas damnificadas trataron de multiplicar su dinero por la vía más fácil: Confiaron en las mencionadas inmobiliarias atraídas por los altos intereses que pagaban y fueron estafadas.

Otra vez cundió la alarma entre las personas que tienen relación con inmobiliarias. Se sabe que hay "una disparada" a la que los prestamistas están acudiendo en bollo para sacar sus dineros. No se descarta que se presenten nuevos casos.

Ahora son miles de personas, como en otras ciudades del país, que han depositado toda su esperanza en la justicia y, esperan que algún día puedan recuperar su dinero. La mayor parte, fuera de la pérdida que sufrió en las inmobiliarias, ha realizado otros gastos: contratando abogados, pagando policías investigadores, realizando viajes, etc.

En los anaqueles de los juzgados están archivados los voluminosos expedientes de las estafas de las inmobiliarias. Según los funcionarios de la Corte Superior de Justicia, están "inmovilizados" porque las partes o personas que plantearon los juicios simplemente han abandonado o levantado las manos en su mayor parte. ¿ Quién les hará justicia ?..

Superintendencia de Bancos

Se advirtió en su momento el riesgo de operar con inmobiliarias

La Superintendencia General de Bancos advirtió oportunamente el riesgo que corrían las personas que "otorgaban préstamos individuales" a las mal llamadas financieras. Lamentablemente esta acción no fue advertida por los prestamistas. Tampoco se tuvo la comprensión de la Fiscalía de Distrito de Cochabamba, que en su momento quitó toda jurisdicción y autoridad a la Superintendencia para intervenir en estos casos.

El criterio fue expresado de manera reiterativa por el Superintendeine General de Bancos, Luis del Río, quien señaló que sin modificaciones en la actual legislación bancaria, difícilmente podría su autoridad intervenir en el caso de la inmobiliarias.

ANTECEDENTES

Al referirse a los antecedentes de los problemas surgidos con la inmobiliarias, esta autoridad fue categórica al señalar que "la Superintendencia fijó, desde el restablecimiento de sus funciones, como una de sus políticas fundamentales, la defensa del sector financiero formal, adoptando medidas de prevensión al público, desarrollando acciones disuasivas mediante publicaciones periódicas de alerta y visitas oculares a las oficinas de empresas no autorizadas".

Recordó que mediante avisos en periódicos de circulación nacional, se hizo saber al público la ilegalidad de las operaciones que desarrollaban las siguientes firmas instaladas en la ciudad de Cochabamba: Finsa, Vial, Orcobol, Multiactiva, Invac y Cobol.

Luego sostuvo que no obstante las advertencias y ante la continuidad de las operaciones ilegales de las señaladas empresas, se destacó un grupo de inspectores para efectuar una inspección en dichas firmas. Finsa presentó resistencia, argumentando que la Superintendencia carecía de atribuciones para inspeccionarlas y se negó a pesentar la documentación solicitada.

Ante esta situación, la Superintendencia denunció al Ministerio Público de Cochabamba la ilícita situación y pidió de manera concreta la clausura de los establecimientos. En abril del año pasado, el Ministerio Público de Cochabamba (Fiscalía de Distrito) envió a Finsa una carta en la que manifestó que ... es el único ... competencia ... pecciones ... clausuras ...

Del Río ... Superintendencia ... tud que ... los prestatarios ... una permanente ... hostilidad ... firmas involucradas ... mos prestamistas ... que esta ... ninguna ... ción para ... control sobre ... que actualmente ... establecidas ... Comercio.

El Superintendente ... minante al ... titución que ... do sus funciones ... mento. Ha ... gaciones. Ha insistido permanentemente ... autoridades competentes y ante ... general, sobre el riesgo potencial ... nes de las inmobiliarias, ajustándose ... te al límite de las atribuciones ... normas legales vigentes".

PEDIDO DE CLAUSURA

El 29 de marzo de 1990, la Superintendencia solicitó al Fiscal de Distrito de Cochabamba mediante memorial, la clausura de las ...

Este memorial, en algunas de sus ... laba que se recibieron denuncias ... Cochabamba estaban operando ... realizan actividades bancarias ... margen de la ley. Se menciona a ... Orcobol, Vial e Invac. Al no estar ... registradas para cumplir esas ... funcionamiento resulta ilegal y ... de Bancos y Código de Comercio.

"En consecuencia -agrega el memorial- ... cación del Art. 29 de la citada ley ... 21 del D.S. 22203 y demás disposiciones ... señaladas anteriormente, acudo ... para que en su condición de Jefe ... Público, represenante de la sociedad ... del Estado, disponga la clausura ... establecimientos anteriormente ...

(Pa...)

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

INVITACION PUBLICA Nº 014/91

La Dirección General de la Renta Interna, tiene proyectado proce... realizar obras civiles de mejoramiento y adecuación en un inmueble ub... en la ciudad de Trinidad-Beni, destinado al funcionamiento de su reg...

Las empresas y/o personas especializadas interesadas, legal... habilitadas, podrán recoger gratuitamente el pliego correspondiente ... mencionada administración (c. Cipriano Barace - Trinidad) y en la Dire... de Area Administrativa - Sector Recursos Materiales (c. Ballivián No ... 5to. piso - La Paz) los días 15 y 16 del mes en curso, mientras qu... propuestas para el efecto podrán ser entregadas en las mencion... reparticiones en sobre cerrado y lacrado hasta el día jueves 29 de agos... año en curso impostergablemente.

La Paz, agosto de 1991

BANCOP

BUREAU DE ANALISIS Y CONSULTORIA POLITICA

OFRECEMOS SERVICIOS A PARTIDOS POLITICOS, INSTITUCIONES PÚBLICAS Y PRIVADAS, PARLAMENTARIOS, EJECUTIVOS Y DEMÁS INSTITUCIONES MILITARES, POLITICAS Y RELIGIOSAS, CON ESPECIALIZACION EN LOS SIGUIENTES RUBROS:

Análisis de Coyuntura
Analisis de Discurso
Banco de Datos
Campañas Electorales
Cartografía Política
Encuestas y Sondeos
Marketing Político
Trabajo de imagen
Videoteca Política

Edificio San Pablo - Avenida 16 de Julio 1479 - Piso 20 Of. 2007
Teléfono 373886 - Casilla Postal 3-12154 - La Paz - Bolivia

FONDO DE PENSIONES DEL MAGISTERIO
REPARTICION

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL
MAGISTERIO FISCAL

SEGUNDA CONVOCATOR...

Al no haberse cumplido con los requisitos establecidos en la primera Convocatoria y no existiendo el número suficiente (3) ... habilitados para la calificación. Por decisión del H. Directorio de la Entidad se declara desierta la primera Convocatoria ... se CONVOCA AL SEGUNDO CONCURSO DE MERITOS para optar los cargos de GERENTE GENERAL, AUDITOR INTERNO ... DEL DEPARTAMENTO DE FINANZAS de la Institución con sede en la ciudad de La Paz. Los interesados y postulantes ... a las siguientes bases y requisitos:

PRIMERO.- El Concurso será de carácter abierto, pudiendo participar cualquier profesional del territorio Nacional ... a las siguientes Bases.

GERENTE GENERAL

a) Ser preferentemente Maestro Normal con título en Provisión Nacional y/o profesional Economista, Audi... Administrador de Empresas con no menos de 10 años de experiencia profesional y cinco en Seguridad S...
b) Estar debidamente inscrito en el Colegio correspondiente.
c) No haber sido removido de anteriores cargos por causas imputables al ejercicio de sus funciones, ni ... pendientes en el Sistema de la Seguridad Social.
d) Cada postulante presentara y defenderá un perfil sobre sus proyecciones administrativas en la Institución.
e) Presentar un Certificado de Confianza Institucional emitido por una de las Confederaciones de Maestros ... Fiscal.
f) Los postulantes deben presentar su correspondiente CURRICULUM VITAE acompañado de sus certificados ... o fotocopias.

AUDITOR INTERNO

a) Ser Auditor Financiero con título en Provisión Nacional y experiencia de cinco años en la profesión y ... Social.
b) No haber sido removido de anteriores cargos por causas imputables al ejercicio de sus funciones, ni ... pendientes en el Sistema de Seguridad Social.
c) El postulante debe presentar un proyecto de Plan de Trabajo en su área.
d) Los postulantes deben presentar su correspondiente CURRICULUM VITAE acompañado de sus certificados ... o fotocopias.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE FINANZAS

a) Ser Auditor Financiero o Economista con título en Provisión Nacional con experiencia profesional de cinco ... en la Seguridad Social.
b) No haber sido removido de anteriores cargos por causas imputables al ejercicio de sus funciones, ni ... pendientes en el Sistema de Seguridad Social.
c) El postulante al cargo debe presentar un proyecto de Plan de trabajo en su área.
d) Los postulantes deben presentar su correspondiente CURRICULUM VITAE acompañado de sus certificados ... o fotocopias.

La presentación de expedientes se lo hará en la Oficina Central del FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SO... MAGISTERIO Calle Bolívar Nº 772 hasta el día lunes 19 del mes en curso a horas 18:30.

NOTA.- La evaluación y calificación de los expedientes será conforme al reglamento vigente en la Institución, documento que ... recabar en nuestras oficinas.

La Paz, 9 de agosto de 1991
EL H. DIRECTORIO FCSSMF.

...de la página 6)

...virtió...

...de las actividades no
...s y por ende ilegales".
...encia del Fiscal de
..., Gonzalo Peñaranda.
...a manera, dos ver-
...primer lugar, median-
... dispuso la investi-
...los hechos denuncia-
...los resultados fueran
... a su despacho "para
... lo que fuera de ley".
...tiempo señalaba que
...denunciadas como ile-
...an con sus opera-
...merciales, con arreglo a
...vigentes.
...undo lugar, comunicó
...instructiva que "a pro-
...la investigación del es-
...r del tipo de operacio-
...s firmas realizan, es el
...Público el único orga-
...petente para realizar
...de investigaciones,
...s en sus instalacio-
...se clausurar; por lo
...una otra entidad pue-
...las mencionadas dili-
...no están expresamen-
...das por la Fiscalía de
...e Cochababma".

...TORIA
...de la autorización del
...Superintendencia rea-
...auditoría en abril del
...en cinco inmobilia-
...umen es el siguiente:
...empresas no cuentan
...es y estados financie-
...ables.
...empresas realicen depó-
...del público bajo la
...ación legal de "con-
...dados de préstamos".
...recursos así obtenidos,
...en inmuebles y otras
...comerciales y de ser-
...abilidad y rentabili-
...desconoce.
...uebles y negocios, en
...mayoría, se encuentran a
...los socios de las empre-
...de las cinco empresas,
...monto de las captacio-

...las captaciones se pa-
...eses elevados (6%
...y no se retiene al
...impuesto sobre los
...pagados, estableci-

...capitales sociales de
...s son reducidos
...volumen de capta-
...ecursos.
...de la auditoría, se
...entre las capta-
...lico y las inversio-
...inmobiliarias existía
...de aproximadamente
...de dólares.
...a observación sig-
...si, en ese momento,
...la devolución de los
...no habrían existido
...necesarios -vendien-
...las inversiones- para
...obligaciones.
...ar, del Río fue reite-
...al afirmar que la
...tendencia de Bancos
...con sus obligaciones,
...no se puede señalar
...negligencia de parte
(R.C.M.)

Diputado Hoz de Vila

Pocas posibilidades de ayudar a prestamistas de bajos ingresos

Por Rolando Garvizu M.

Será muy difícil encontrar una figura legal que permita favorecer a los prestamistas de menores ingresos, que tienen problemas con las inmobiliarias. De acuerdo a las normas legales vigentes a las que se sometieron al firmar los contratos, llevan ventajas para cobrar sus deudas quienes tienen más recursos económicos.

La afirmación pertenece al diputado Tito Hoz de Vila, quien en su calidad de presidente de la Comisión de Finanzas de la Cámara Baja, participó del problema que tienen las llamadas financieras, con sus prestamistas.

En una entrevista con PRESENCIA, empezó recordando que la Superintendencia de Bancos, en cumplimiento a la Ley SAFCO, pretendió fiscalizar la labor de las inmobiliarias, pero que lamentablemente fue impedido por un dictamen del Fiscal de Distrito, que le negaba jurisdicción y compeencia.

La Ley SAFCO (Administración y Control Gubernamental) establece que en lo relacionado con el sistema financiero, en términos generales, existen dos instancias superiores: el Banco Central en todo lo referido a políticas monetarias; y la Superinendencia de Bancos como máximo organo de fiscalización.

Luego sostuvo que en ese entonces -primeros meses del año pasado- fue informado de la metodología utilizada por las inmobiliarias, en sus operaciones: captaban recursos de particulares en calidad de depósitos, a cambio de un interés atracivo. Sin embargo, poco tiempo después, se cambió la modalidad pues las operaciones se convirtieron en contratos de préstamo entre estas empresas y cada uno de sus clientes, donde se especificaba el monto, el plazo y la tasa de interés respectiva.

De esta forma, la inmobiliaria llegó a invertir los papeles, haciendo que sus prestamistas estén en una condición de total vulnerabilidad, pues se podían hacer pasibles a sanciones legales por usura, toda vez que aparecían concediendo préstamos a las "financieras" con intereses que llegaban al 6% mensual, cuando el sistema bancario pagaba no más del 2%.

En esta relación se produce una deformación de lo dispuesto por el Código Civil respecto a los préstamos mutuos, pues se presenta la figura de préstamos entre una persona (o empresa) con miles de otras personas.

Otro problema paralelo, sostuvo Hoz de Vila, es que las inversiones que realizaron las inmobiliarias, con los recursos captados de los prestamistas, están a nombre de particulares.

Al mismo tiempo, añadió, se proporcionó mala información a los prestamistas y "los llamados comités de prestamistas parecería que actuaban, en muchas oportunidades, más a favor de las inmobiliarias que de sus representados".

LOS PRESTAMISTAS

Por otra parte, el análisis que hizo el diputado por ADN señala que en este problema se debe tomar en cuenta que existen dos tipos de prestamistas:

Por un lado, están quienes arriesgaron su dinero en las inmobiliarias, "sabiendo a lo que se metían, sólo por especular con las altas tasas de interés que recibían". Se tiene información de que muchas de estas personas llegaron a recibir hasta dos o tres veces el capital que colocaron. En este grupo están aquellos que llegaron a prestarse recursos de los bancos comerciales, pagando intereses de hasta un 24% por año, para prestarlo a las inmobiliarias y recibir 72% de interés en el mismo periodo.

El otro grupo está conformado por gente humilde, muchos de ellos relocalizados, que utilizaron sus escasos recursos -provenientes en algunos casos de sus beneficios sociales- para colocarlos en estas empresas, atraídos por las elevadas tasas de interés. Lo que llegaban a cobrar por estos préstamos, en algunos casos duplicaba sus salarios o, si estaban desempleados, les permitía subsistir.

Luego dijo que "lo ideal sería poder encontrar un mecanismo jurídico-legal que permita a estas personas necesitadas, de bajos ingresos, que llegaron a las inmobiliarias por necesidad de sobrevivir, tener preferencia sobre el otro grupo para recibir la devolución de sus dineros". Sin embargo, por tratarse de una figura que se encuentra bajo la legislación civil y mercantil, que no pueden desconocerse, se hará difícil lograr este objetivo. En estas circunstancias, son los prestatarios con más posibilidades económicas -que tienen asesoramiento legal- los que tienen más posibilidades.

ALGUNAS PREGUNTAS

El diputado Hoz de Vila informó luego que en una reunión reciente que tuvo con los prestatarios, se presentaron una serie de interrogantes.

Así, se preguntó por qué el Estado no devolvía los préstamos, como lo hizo con los bancos en liquidación (de Crédito Oruro y Potosí). Se explicó que no correspondía, porque las inmobiliarias no funcionan al amparo de la Ley de Bancos, por lo que no existe ninguna responsabilidad del Estado por la quiebra o estafa que se presente en estas instituciones.

Otro interrogante planteaba por qué el gobierno no legalizaba la situación de las inmobiliarias. Se respondió señalando que se las puede legalizar, siempre que éstas se adecúen a las normas jurídicas establecidas. Para esto deberían presentar sus balances en orden y demostrar que tienen equilibrio entre sus pasivos y activos, es decir que no tengan más deudas que posibilidades de honrar sus obligaciones.

La tercera pregunta fue si la nueva ley de Bancos no permitiría el funcionamiento de las inmobiliarias. La respuesta fue la misma que en el anterior punto. Esto significa que el nuevo instrumento legal señala que las empresas que deseen pueden convertirse en bancos o casas bancarias, siempre que cumplan con los requisitos exigidos para cada caso.

Al finalizar, el diputado sostuvo que el Estado, por intermedio del Fiscal, debe tomar las previsiones necesarias para evitar que se consuma una estafa a miles de prestamistas. En este sentido, se debe disponer no sólo el arraigo de los responsables, sino también la custodia de los bienes para en su momento disponer su remate y, con los recursos que se recuperen, hacer las devoluciones posibles.

BANCO CENTRAL

El presidente del Banco Central de Bolivia, Raúl Boada, explicó de manera resumida que la nueva ley de Bancos, que está a consideración del Legislativo, establece que toda institución que haga intermediación de recursos de terceras personas, deberá estar sometida a la jurisdicción de la Superintenencia de Bancos.

En este sentido, los bancos, casas bancarias (que se puedan crear), cooperativas, fondos financieros de las corporaciones de desarrollo, mutuales y toda institución que capte recursos del público estará supervisada y controlada por la Superintendencia.

Entre los requisitos básicos para que se habilite un nuevo banco está el que los propietarios deben colocar un capital de operaciones equivalente a 3 millones de dólares. Las casas bancarias que se instalen en departamentos con más de 900 mil habitantes, necesitarán un capital de operaciones de 750 mil derechos especiales de giro (aproximadamente un millón de dólares), y las que se ubiquen en departamentos con menos de 900 mil habitantes, deberán tener un capital de 375 mil derechos especiales de giro (casi medio millón de dólares).

OFICINAS EN ALQUILER

Se alquila oficinas en piso pleno con 250 m2, consta de 4 ambientes normales, 1 ambiente grande y 2 baños, ubicado en el Edif. del Ex-Bco. de Crédito Oruro, Av. Camacho Nº 1472. Referencias Edif. Cámara Nal. de Comercio. Piso 11. Sr. Jordán, sin intermediarios.

FONDO DE PENSIONES DEL MAGISTERIO
REPARTICION

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO FISCAL

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

...erminación del H. Directorio del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal, se ...ca a Concurso de Méritos para optar el cargo de Agente Distrital de COCHABAMBA por cumplimiento de ... de la actual gestión administrativa conforme a las siguientes:

...ES Y REQUISITOS:

1.- Ser docente normalista titular por antigüedad y/o poseer título de Contador en Provisión Nacional u otro Nivel Superior del área.
2.- Presentación y defensa de un perfil para el mejor funcionamiento de la administración de la Agencia a la que postula.
3.- El postulante se someterá al Test de conocimientos sobre Seguridad Social, su financiamiento, régimen de prestaciones y administración.
4.- El postulante necesariamente deberá acompañar el visto bueno de cuando menos de una Federación de Maestros en cada caso.
5.- En caso de que el postulante pertenezca al sector pasivo, para el ejercicio del cargo, necesariamente deberá renunciar a su renta en aplicación de las normas legales en vigencia (por retorno a la condición de trabajador activo).
6.- El ejercicio del cargo será a tiempo completo (8 horas diarias) siendo incompatible con otras funciones en el mismo horario.
7.- Para ser admitido el postulante debe presentar su correspondiente Curriculum Vitae acompañado de sus respectivos certificados originales o copias legalizadas.
8.- Para ejercer el cargo de Agente Distrital deberá presentar garantía real, personal y/o póliza de fidelidad.
9.- Las personas que hubiesen sido sancionadas con pliegos de cargo pendientes o sentencias condenatorias ejecutoriadas, no podrán participar en la presente convocatoria.
10.- En caso de no existir postulantes a la presente Convocatoria el Directorio Nacional de la Institución asumirá la responsabilidad de resolver lo pertinente internamente.

...entación de expedientes se lo hará en la Administración de la Agencia Distrital hasta el día 30 de agosto ...horas 18.00.

...ización del Test de conocimientos se efectuará en el distrito -por la Comisión de Evaluación.

...ficación y selección de los postulantes se hará en estricta sujeción al Reglamento de Calificaciones.

La Paz, 8 de agosto de 1991

H. DIRECTORIO DE FOCOSSMAF.

SP
Sistemas Personales Ltda.

OFERTA POR FIESTAS PATRIAS

Stock limitado
IBM PS/2
Modelo 25

Desde
$ 1.360.00
incluye impuestos

DESCUENTO DEL 20% EN PERIFERICOS

SP
Sistemas Personales Ltda. Edificio Camara, Loncaeta 221, Esq. Plaza del Estudiante 3er. Piso Tels. 391651 - 342525 - 340998. Cas. 329. Fax 391667 La Paz-Bolivia

IBM
Distribuidores autorizados
Sistema Personal/2

En Oruro:

El trabajo de las inmobiliarias y miles de ahorristas sin dinero

Por: Jorge Lazzo Valera

La aparición de las primeras "financieras", en Oruro, remonta al año 1985, cuando todavía este sistema no fue muy divulgado y cuando las personas confiaban plenamente al entregar sus recursos económicos, en algunos casos, ahorros de toda su vida a empresas capitalistas que les ofertaban intereses ventajosos.

La primera empresa fue "Tihuanacu", que aunque sin mucha propaganda, ofrecía sus servicios como agencia de bienes raices, ingresando luego al rubro de los préstamos e inversiones, que motivaron su cierre definitivo, obligando a los "inversionistas" a realizar acciones judiciales, para recuperar sus depósitos. La declaratoria de quiebra de la empresa culminó con la reclusión del propietario de la inmobiliaria, quién cumple una condena en la penitenciaria local.

La inmobiliaria que ingresó posteriormente a Oruro fue "FINSA", que luego cambió su razón social como Financiera de Servicios Arévalo. Continúa operando a la fecha, pese a serias dificultades y problemas que confrontaron a nivel nacional sus propietarios los hermanos Nelson, Eddy y Carlos Arévalo.

Buscando hacerle sombra a esta empresa, con mucho ruido y bastante publicidad, llegó y se fué tal como vino la Inmobiliaria "El Emperador", su propietario Rubén Cobarrubias.

Según los "ahorritas", en su mayoría ex-trabajadores mineros, se llevó cerca de 5 millones de dólares que no pudo devolver.

Actualmente se halla recluido en el Penal de San Pedro en La Paz, donde fue trasladado por razones de seguridad, en cumplimiento de una orden judicial.

La última inmobiliaria que cerró sus puertas en Oruro, hace dos meses, es "Capital Loans" de propiedad de Gonzalo Dalenz Zapata, quién fugó sin dejar huella, llevándose más de 800 mil dólares, como en los anteriores casos de personas humildes y de escasos recursos. Esta inmobiliaria pagaba un interés mensual del 5%, pero se descubrió que realizaba el juego de la carretilla, pagaba los interés de los primeros con el dinero depositado por los últimos inversionistas.

CASO FINSA

El caso más polémico es sin duda, el referido a la financiera FINSA, que nació como empresa unipersonal en mayo de 1987 y, posteriormente, en 1989 se transformó en Sociedad integrada por los hermanos Nelson, Eddy y Carlos René Arévalo Paez. El capital de operaciones fue declarado en 260.000 bolivianos, constituyendose en la primera sucursal de la financiera, que contaba con oficina central en la ciudad de Cochabamba donde existen 20.000 prestatarios y últimamente otra en la ciudad de La Paz, donde hay 2.000 inversionistas.

En Oruro, FINSA logró captar hasta diciembre de 1990, dineros por un valor superior a los ocho millones de dólares americanos, provenientes de dos tipos de inversionistas, que percibían un interés mensual del 5%, que significaba 60% al año: Los pequeños que son una mayoría, entregaron sus dineros para cubrir con el interes sus necesidades, como la mantención de sus hogares. Los mayoristas, que prestaron elevadas sumas de dinero para recapitalizarse, entregaron a la financiera montos que van desde los 20 mil a los 91 mil dólares americanos.

En la presente gestión otros inversionistas realizaron depósitos a plazo fijo y se estima que la captación total de recursos hasta febrero de 1991, alcanzaría a 10 millones de dólares, provenientes de 5.000 inversionistas que confiaron desde 50 hasta más de 90.000 dólares americanos a la empresa de los hermanos Arévalo.

Los inversionistas "pequeños" son en su generalidad ex-mineros relocalizados, comerciantes, jubilados, policías, militares, profesionales y funcionarios de empresas estatales, que tienen depositados montos de dineros que fluctuán entre los 100 y 5.000 dólares americanos.

Los prestatarios "grandes", tienen depositados montos que van desde los 5.000 a los 90.000 dólares, siendo el principal prestatario el señor Zacarias Janco, quién entregó la suma de 91.000 dólares americanos.

INVERSIONES

El setenta por ciento de los recursos económicos recibidos hasta diciembre de 1990, cerca a 5 millones de dólares, fueron reinvertidos, para la ampliación y refacción del edificio de FINSA; el equipamiento, instalación y construcción del edificio y planta transmisora del Canal 15 RCN; la construcción de un club nocturno con pista giratoria, sauna, raquet y taller de mantenimiento de los vehículos de la flotilla de radiotaxis Finsa y la compra de 16 automotores de la línea Honda y Nissan.

Además de estos bienes también se implementó una moderna maestranza para la construcción de muebles, carpintería y mueblería; una oficina especializada en trabajos de fotocopias, una granja avícola y de ganado porcino en la localidad de Caracollo, a 37 kilómetros de esta ciudad, y se adquirió un inmueble destinado para el futuro equipamiento de una clínica modelo.

La Firma Integral de Servicios Arévalo, en todas estas dependencias tiene contratados a más de un centenar de trabajadores, que podrían quedar cesantes como emergencia de los hechos surgidos, sólo el canal de televisión tiene 24 funcionarios y se estima que la inversión realizada supera el millón de dólares.

PRESTATARIOS

Entre el grupo de prestatarios, figuran personas conocidas en la ciudad. La directiva de los acreedores está conformada por varias ex- autoridades departamentales, un ex- Contralor, ex- Intendente Municipal, dirigentes cívicos, vecinales y jefes militares con rangos de capitán, mayor, teniente coronel y coroneles, además de un parlamentario y algunos dirigentes políticos que entregaron sus dineros en sumas que van desde dos mil a 10 mil dólares americanos.

Los prestatarios menores, demuestran su impotencia y desesperación, porque no cuentan con fuentes de trabajo y ahora no podrán percibir el interés mensual para el sustento de sus familias.

Un caso sumamente delicado se refiere a la situación que se plantea para un profesional ingeniero, que por falta de trabajo, se vió en la necesidad de vender un inmueble de su propiedad a fines de enero y en febrero depositó el dinero fruto de la venta en FINSA, para recibir un interés que le permitiera solventar los gastos que demandan la mantención de su hogar.

Recibió sólo un interes adelantado, se quedo sin casa, sin trabajo y ahora tampoco cuenta con recursos para mantener a su familia, habiendo significado 30 años de sacrificio el conseguir el dinero para adquirir el inmueble.

El grupo mayoritario de los inversionistas son oriundos de Oruro, pero sin embargo existen otros de Potosí y La Paz, además de las provincias de Llallagua, Uncía, Caracollo, Toledo, Huachacalla, Pisiga y Machacamarca, y los distritos mineros de Huanuni, Catavi, Siglo XX, Santa Fé, Japo, Morococala, Bolivar, Estalsa, Avicaya, La Joya y el Cañedon Antequera.

DEFICIT

De acuerdo a informes preliminares conocidos en fuentes allegadas a FINSA, que pidieron no ser identificadas, la financiera a la fecha confrontaba un déficit del 20 por ciento de los dineros captados, porque los ingresos generados en función de las inversiones, no cubrían la diferencia que existía con el pago de los intereses.

Por esta situación, a partir del presente mes se hará conocer la aplicación de una nueva "estrategia", para disminuir el monto del interés que cancelaban a sólo un 6% anual, a fin de compensar este desequilibrio, en el caso de las personas que reciban la devolución de sus depósitos de manera porcentual; mientras que los pequeños prestatarios podrían recibir la devolución de sus dineros, montos que fluctuan entre 100 y 300 dólares, en una sola cuota a partir del primero de octubre.

En el anterior conflicto, en el mes de febrero de este año, el último día de actividades, varios prestatarios lograron retirar 1.5 millones de dólares, dineros que fueron entregados preferentemente a personas que cumplieron su contrato de depósito a plazo fijo y algunos jefes militares que lograron recuperar "a la fuerza" sus dineros entregados a la empresa, según se informo oportunamente.

OTRAS INV...

Entre las otras ... realizadas por F... prestamos otorg... rentes personas ... superior a los 50 ... de cuyo monto ... cuenta en mor... que cobraban p... de estos recurso... mensual, para c... gastos de operaci... supo.

Asimismo se ... 120.000 dólares ... para lograr la per... Club San Jos... orureño, en la Lig... del Fútbol Bolivi...

El dinero se ... contratación ... futbolistas nacional... jeros, además de ... gunos otros gasto... dó la organizació... de balompie.

Entre las don... zadas figuran ... montos se descon... do beneficiado al ... Misael Saracho ... Central y otras ... regionales.

ULTIMA PRO...

Por su parte ... FINSA-Oruro hará ... 15 de este mes, ... propuesta para la ... de los diner... inversionistas, ha... citado un plazo ... para devolver e... que sumados ... "ahorristas" de ... zan los 9.5 millo... res, de acuerdo a... cial del gerente re... Arévalo Páez.

De este monto ... de dólares corres... ahorristas oruren... a los que deposita... neros en la ciudad... que están regist... kardex que mane... sa, totalizando ... nas, incluidas la... que son 740 inve...

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

CONVOCATORIA A ELECCIONES PARA LA PROVISION DE LAS JEFATURAS DEL AREA DE TALLERES Y DISEÑO DE LA CARRERA DE ARQUITECTURA

Dando cumplimiento a la Resolución aprobada por la Coordinadora General Facultativa de 26 de julio de 1991, oficializada al Comité Electoral mediante nota FAA: Nº 318/91, a consecuencia de que en las Elecciones Generales para Autoridades Facultativas últimamente realizadas, dos Jefaturas de Area no fueron provistas al no reunir el 51% del votaje total establecido en el Art. 12 del Reglamento de Elecciones de la Universidad Mayor de San Andrés, este Comité en uso de las atribuciones así delegadas y, en observancia a los reglamentos vigentes, CONVOCA para el día 21 de agosto de 1991 a una nueva elección para la provisión de los siguientes cargos:

1. JEFATURA DEL AREA DE TALLERES
2. JEFATURA DEL AREA DE DISEÑO

La inscripción de candidatos se recibirá hasta el día 16 de agosto del presente año a horas 18.30. Mayores informaciones en la Secretaría permanente del Comité Electoral (Instituto de Investigaciones, Ing. Vicente Aranibar)

La Paz, 7 de agosto de 1991

Arq. Mario Fernández V.
PRESIDENTE COMITE ELECTORAL

Univ. Angel Rapu Orellana
SECRETARIO GENERAL COMITE ELECTORAL

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Equipos de Prueba para Relés y para Relés de Frecuencia

Invitación Nº OP-E3874

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia Nº O-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de $US 10.— o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta Invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 23 de septiembre de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, agosto de 1991

YPFB

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

AMPLIACION PLAZO

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos co... las Empresas o firmas legalmente establec... ampliación de plazo para entrega de propuesta... horas 16.00 (cuatro de la tarde) del día jueve... agosto de 1991, correspondiente a la ... Convocatoria de la siguiente Invitación Pública:

No. Inv. Púb.	No. Pedido Materiales	Descripción
365-91	GPF-1005-91	CASILLA "PORT...

Santa Cruz, 07 de agosto de 1991

OFERTA DE HARINA DE TRIGO
009/91

HARINA AMERICANA
TIPO "0000"

Organización Interinstitucional pone a la venta últimos lotes de harina americana de excelente calidad en bolsas de 50 Kg. c/u, para entrega inmediata en sus depósitos de **EL ALTO DE LA PAZ, ORURO - COCHABAMBA.**

Las personas jurídicas o naturales interesadas en la adquisición de este producto deberán recoger formularios de: **SOLICITUD DE COMPRA DE HARINA DE TRIGO**, a partir del 10-08-91 en horario de oficina y presentar en la dirección abajo indicada.

La Paz, 10/08/91

Programa de Monetización
Calle Batallón Colorados No. 24
Edificio "El Cóndor", piso 11, Of. 1
Teléf. **366850**
Fax **392351**

TRABAJOS EN CRUCEROS
12,000 Empleos en el Caribe

Debido a la enorme expansión de la industria de cruceros, se crearán un promedio de **12,000 nuevos empleos**, los cuales estarán accesibles a hombres y mujeres entre 18-40 años. Experiencia previa no es necesaria para todas las posiciones.

Posiciones disponibles: Cocineros y ayudantes, cantineros, mozos/as de cabina, aseadores, meseros/as, recepcionistas, personal de boutique, panaderos, personal de cruceros, marinos ordinarios y muchas otras posiciones.

Salarios:
7,000 - 20,000 Dólares/ anuales.
(26,600 - 76,000 Pesos Bolivianos)

Beneficios Adicionales: "Modernas cabinas y buena comida sin cargo alguno "Salario libre de Impuesto" Entrenamiento gratuito. **Para mas información, sólo llene, recorte y envíe este cupón a: (Escriba en letra imprenta)**

CARIBBEAN CRUISE AGENCY S.A.
444 Brickell Avenue, Suite 47,207, Miami, FL 33131, USA.

Nombre: ____________
Dirección: ____________
____
Ciudad: ____________ País: ____________

CELEBRANDO 24 AÑOS
30 - JULIO (1967 - 1991)

EXAMAR
PRIMERA INDUSTRIALIZADORA DE MARMOL

• Pisos de todo tipo
• Fachadas
• Gradas
• Mesadas
• Obras de arte en general

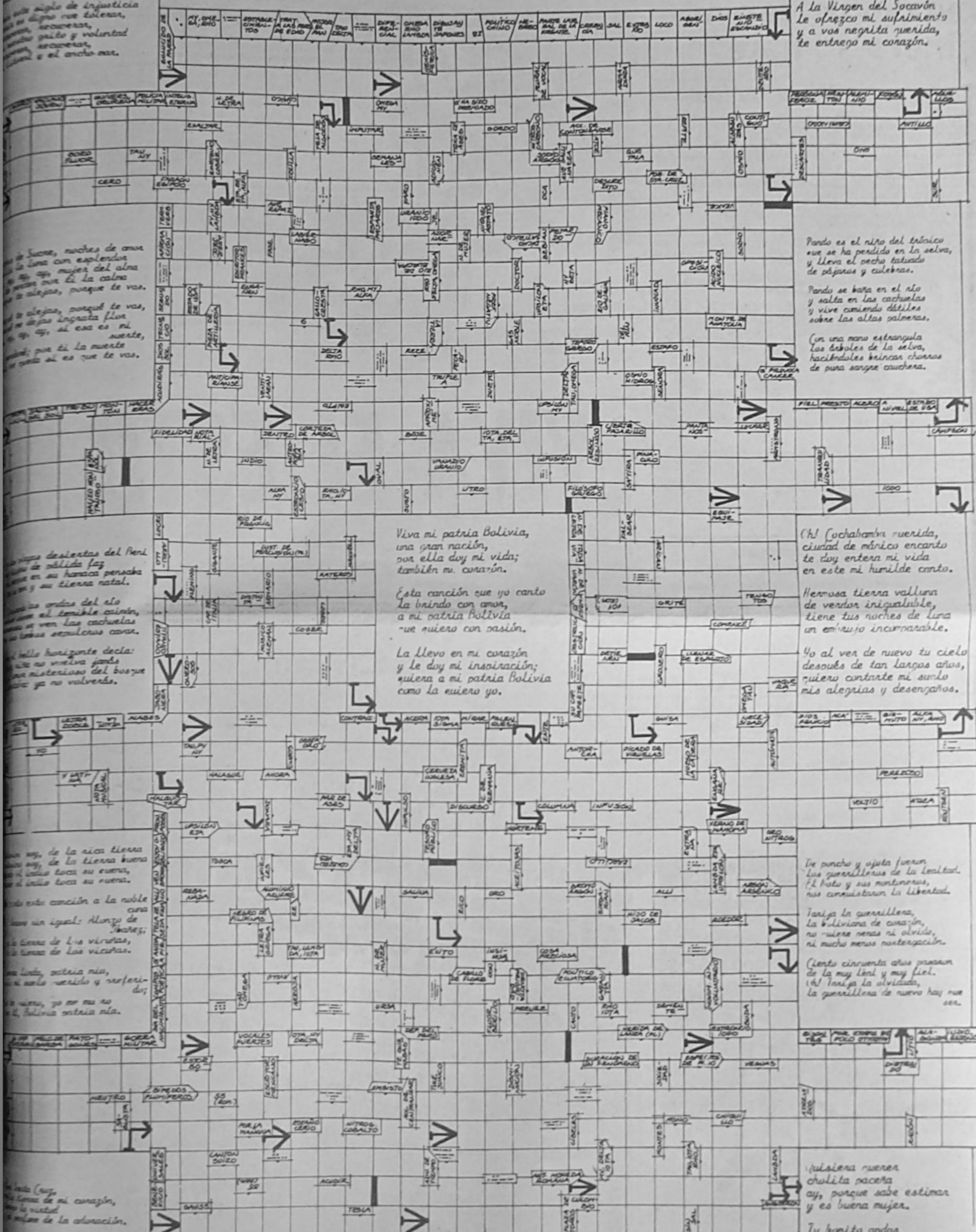
20% DE REBAJA

OFERTA DE ANIVERSARIO HASTA EL 15 DEL PRESENTE MES

Carretera a Sacaba, Puente Río Seco, Telfs. 32419 - 32480 Fax ...
Cochabamba - Bolivia
Sucursal La Paz: Belisario Salinas 244 Sopocachi - Telf. ...

LEXICOGRAMA GIGANTE DE PRESENCIA

6 DE AGOSTO DE 1991



Adiós Oruro del alma
Linda ciudad de mis sueños,
ya no volveré a tus calles
ni pisaré tus arenas.

A la Virgen del Socavón
le ofrezco mi sufrimiento
y a vos negrita querida,
te entrego mi corazón.

... nuestro mar,
... el Litoral.
... de la vida
... el mar cautivo,
... está presente
... en alto reclama el mar.

... siglo de injusticia
... digno que toleran,
... recuperar,
... grito y voluntad
... recuperar,
... el ancho mar.

... de Sucre, noches de amor
... la luna con esplendor
... ay, ay, mujer del alma
... por ti la calma
... te alejas, porque te vas.

... te alejas, porqué te vas,
... me dejas ingrata flor
... ay, ay, si esa es mi
suerte,
... por ti la muerte
... si es que te vas.

Pando es el niño del trópico
que se ha perdido en la selva,
y lleva el pecho tatuado
de pájaros y culebras.

Pando se baña en el río
y salta en las cachuelas
y vive comiendo dátiles
sobre las altas palmeras.

Con una mano estrangula
los árboles de la selva,
haciéndoles brincar chorros
de pura sangre cauchera.

Viva mi patria Bolivia,
una gran nación,
por ella doy mi vida;
también mi corazón.

Esta canción que yo canto
la brindo con amor,
a mi patria Bolivia
que quiero con pasión.

La llevo en mi corazón
y le doy mi inspiración;
quiera a mi patria Bolivia
como la quiero yo.

... desiertas del Beni
... de pálida faz
... en su hamaca pensaba
... y su tierra natal.

... ondas del río
... el terrible caimán,
... se ven las cachuelas
... sepulcros cavar.

... bello horizonte decía:
... no vuelva jamás
... misteriosa del bosque
... ya no volveré.

Oh! Cochabamba querida,
ciudad de mágico encanto
te doy entera mi vida
en este mi humilde canto.

Hermosa tierra valluna
de verdor inigualable,
tiene tus noches de luna
un embrujo incomparable.

Yo al ver de nuevo tu cielo
después de tan largos años,
quiero contarte mi suelo
mis alegrías y desengaños.

... soy, de la rica tierra
... soy, de la tierra buena
... el indio toca su quena,
... el indio toca su quena.

... esta canción a la noble
cuna
... sin igual: Alonzo de
Ibañez;
... tierra de las vicuñas,
... tierra de las vicuñas.

... linda, patria mía,
... querido y preferi-
do;
... yo me muero
... Bolivia patria mía.

De poncho y ojota fueron
los guerrilleros de la lealtad.
El Moto y sus montoneros,
nos conquistaron la libertad.

Tarija la guerrillera,
la boliviana de corazón,
no quiere penas ni olvido,
ni mucho menos postergación.

Ciento cincuenta años pasaron
de la muy leal y muy fiel.
Oh! Tarija la olvidada,
la guerrillera de nuevo hay que
ser.

... Santa Cruz,
... tierra de mi corazón,
... la virtud
... de la adoración.

... cielo azul,
... hablan del amor;
... de pasión
... en Santa Cruz.

... ay amorcito
... llorando,
... Santa Cruz, Viva!
... Cruz.

Quisiera querer
cholita paceña
ay, porque sabe estimar
y es buena mujer.

Tu bonito andar
y ese tu mirar
me roban el corazón
con toda razón.

Como quieres que yo duerma
sino tengo sueño
ay, al pensar que mi amor
tenga otro dueño.

Las figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Entrega de soluciones hasta el 16 de agosto. Se sorteará un premio extraordinario de 200 Bs.

Dirigente de prestamistas:

"Si debo tomar las armas para que me devuelvan mi dinero, lo haré"

dentro de los propios prestatarios hay una división [illegible] los que defienden el interés global de todos y aquellos que [illegible] luchar por sus intereses personales.

"Vamos a exigir responsabilidad -añadió- de [illegible] referirse a los propietarios) para trabajar y lograr la [illegible] préstamos, pero para ello deben cumplir en un [illegible] compromisos que adquirieron".

Gutiérrez afirmó que los prestamistas respaldan [illegible] un decreto, que legalice el funcionamiento de las [illegible] de la Ley de Bancos. "No estamos pidiendo dinero, [illegible] la institución".

Explicó que, de ser posible, los prestamistas [illegible] créditos de entidades financieras del exterior o del [illegible] reactivación de las inmobiliarias y, de esa manera, [illegible] capitales a la gente que depositó su dinero, [illegible] trabajo que tanta falta hacen en el país.

Dijo: "Cochabamba tiene que despertar de su [illegible] desafío de reactivar la economía del departamento, [illegible] la producción y el desarrollo del país".

Explicó que en Cochabamba a diario se [illegible] "porque algunos sectores acusan a los dirigentes [illegible] beneficiados con la devolución de sus dineros, que [illegible] pagados por la empresa. A nosotros no se nos [illegible] estamos dispuestos a someternos a las pruebas [illegible] de los prestamistas".

TESTIMONIOS

El dirigente relató algunas testimonios y dijo que [illegible] caso patético, quizá el más doloroso, de una señora [illegible] que su esposo depositó 5.000 dólares en una de las [illegible]

Después que se [illegible] esposo la comentó a [illegible] consideralaa culpable de [illegible] capital. La señora llegó [illegible] desesperación, que se [illegible]

A ese caso se suman [illegible] gente que ha vendido sus [illegible] negocios para depositar en [illegible] inmobiliarias, o de personas [illegible] prestado plata de los bancos [illegible] rés, para ganar uno mayor, [illegible] sas.

"Yo debo alertar a la [illegible] aquí se están creando las [illegible] el clima de desesperación [illegible] se movilice, porque no le [illegible] vida. Yo, como dirigente, [illegible] ción, no pienso perder mi [illegible] tomar las armas para recu[illegible] lo voy a hacer. Señalaremos [illegible] culpables". (ICA)

Anuncie en
PRESENCIA
68 agencias en toda la República

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE), INVITA A PRESENTAR OFERTAS PARA

SUMINISTRO DE MICROCOMPUTADORAS DE PROPOSITO GENERAL

INVITACION Nº PG-E3887

LAS ESPECIFICACIONES CORRESPONDIENTES A ESTA INVITACIÓN, PUEDEN OBTENERSE A PARTIR DE LA FECHA EN LAS OFICINAS DE ENDE, EN COCHABAMBA, CALLE COLOMBIA Nº O-0655, EN LA PAZ, AV. 16 DE JULIO, EDIFICIO COSMOS, 8VO. PISO O EN SANTA CRUZ EN LA PLANTA GUARACACHI, AV. BRASIL Y TERCER ANILLO. PREVIO PAGO DE $US 10.- O SU EQUIVALENTE EN BOLIVIANOS A LA COTIZACIÓN OFICIAL DEL DÍA DE ADQUISICIÓN.

ESTA INVITACIÓN SE EFECTÚA DE ACUERDO AL D.S. 22679

LOS INTERESADOS DEBERÁN PRESENTAR PROPUESTAS HASTA HORAS 11:30 DEL DÍA 9 DE SEPTIEMBRE DE 1991, EN LAS OFICINAS DE LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA, CALLE COLOMBIA Nº O-0655.

COCHABAMBA, AGOSTO 1991

FAIRBANKS - MORSE

PARA TRABAJO PESADO
MODELOS DE 500 y 1000 KILOS

y BASCULA GANADERA de 1500 kilos

para pesar ganado en pie
plataforma suspendida y autosoportada
para pesar donde está el ganado
peso exacto sin necesidad de nivelación
instalación sin necesidad de obra civil

VEALAS y ADQUIERALAS EN:

HANSA Ltda. DEPARTAMENTO MERCADERIAS

VIVA EL ESTILO

FEROZA SX
4x4

El FEROZA SX es una demostración de,como diseño, tecnología lujo y seguridad se integran en un sólo vehículo y no admiten comparación con ningún otro.Disfrute del auténtico placer de conducir en toda su plenitud en un nuevo estilo único y exclusivo.
Viva el estilo FEROZA

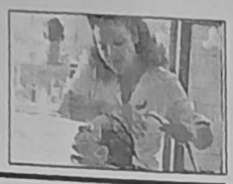
* Motor 1.600 cc. * 16 válvulas * 4 cilindros en línea * Doble tra (4WD) * Dirección hidráulica * 5 velocidades * 3 niveles de a tiguación * Barra antivuelcos * 2 espejos exteriores con c remoto * Barra protectora delantera * Máscara cromada * choques cromado * Aros cromados * Extensión de guardaba Cubierta de llanta de auxilio * Bocina doble * Desempañad vidrio trasero * Limpia parabrisas trasero * Consola * Llantas ra 225 - 70 R15 * Tapiz y alfombrado de lujo * Totalmente descab * Opcional: aire acondicionado

CROWN LTDA

LA PAZ: Socabaya 348 Telfs. 351834 - 355327 Fax: 355327 Telex CROWN Obrajes: Calle 2 esq. H. Siles Telf. 784431 EL ALTO: Comer Oruro frente Aduana Telf. 810287 COCHABAMBA: Av. Heroínas Telfs. 23629 - 22218 Fax: 23975 SANTA CRUZ: Av. Banzer 300 Telfs. - 349895 Fax: 321263 ORURO: Av. 6 de Octubre 6125 Telf. 53552 Avenidas 215 - 219 Telfs. 21862 - 24415 Telex: 6906 NSCHUTI BV COM TARIJA: Ingavi 456 Telf. 5101

LO QUE NO VIMOS EN CINE

EL MARIDO DE LA PELUQUERA
Director: Patrice Leconte. Intérpretes: Jean Rochefort y Anna Galiena. 1990. 80 minutos.
Un amor intenso, apasionado, alegre y original, vivido por una pareja en el mundo recargado de una peluquería. La culminación de un deseo largamente esperado por un hombre enamorado de las peluqueras desde su infancia. Sobre este ambiente de felicidad doméstica el realizador ha hecho planear hábilmente la sombra de la muerte.



METROPOLITAN
Director: Whit Stillman. Intérpretes: Carolyn Farina, Christopher Eigeman y Edward Clements. 1990. 98 minutos.
Retrato, entre nostálgico y displicente, de la juventud dorada de Manhattan. Con claras reminiscencias de Scott Fitzgerald, esta película es presentada como una continuación de su novela "A este lado del paraíso". El director Stillman ha sido una de las revelaciones del año pasado.

LOS TIMADORES
Director: Stephen Frears. Intérpretes: Anjelica Huston, John Cusack y Annette Bening. 1990. 110 minutos.
De Frears vimos recientemente la película "Relaciones peligrosas", finalista en el Premio "Cinema de Plata". Su nuevo filme es la historia de un timador atrapado entre dos mujeres: su madre y su amante. Pero, decir esto no es suficiente para comprender la riqueza en los matices y la originalidad de las situaciones. Admirable de la espléndida interpretación.

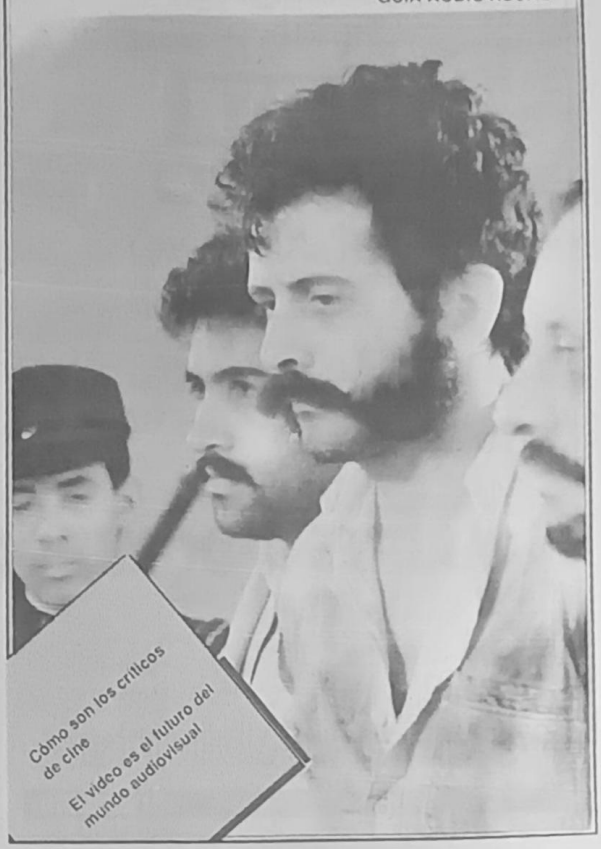
AMOR PERSEGUIDO
Director: Alan Rudolph. Intérpretes: Elizabeth Perkins, Anne Archer y Tom Berenger. 1990. 97 minutos.
Una complicada historia de celos y persecuciones con un detective privado en el medio de una trama que se va haciendo a sí misma, de sorpresa en sorpresa. El director ha estado a la altura de lo que puede exigirse de él.

EL MISTERIO VON BULOW
Director: Barbet Schroeder. Intérpretes: Jeremy Irons, Glenn Close y Ron Silver. 1990. 115 minutos.
Esta película es la investigación de un intento de asesinato que un miembro de la alta sociedad comete contra su esposa. Schroeder es uno de los directores franceses más interesantes; trabaja actualmente en Estados Unidos.

PRESENCIA La Paz, del 11 al 17 de agosto de 1991 Nº 114

Quinta Pared

GUIA AUDIOVISUAL



Cómo son los críticos de cine

El video es el futuro del mundo audiovisual

- Pandinos Becerra y Da Costa brillan en 4x4.
- Hoy se corre sexta etapa: Riberalta-Guayaramerín.

...namericanos:

...uba ...uevo ...ampeón ...n ...letismo

Bolívar visitará a San José

Blooming recibe a The Strongest en Santa Cruz.- En Cochabamba: Petrolero-Independiente.- En La Paz: Always Ready-Wilstermann

Los planteles de Bolívar y The Strongest jugarán hoy en calidad de visitantes frente a San José, en Oruro, y Blooming, en Santa Cruz, respectivamente, por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol.

Los encuentros concitan la atención de los aficionados debido a que los equipos paceños buscan consolidar sus aspiraciones de llegar a la parte final del torneo de la presente gestión.

Los anfitriones aspiran a reivindicarse ante sus parciales y avanzar con paso firme a los sitios de privilegio. En Oruro, el partido se jugará desde las 15:30 horas, dirigido por Guillermo Vega. En Santa Cruz desde las 17:00 horas, fiscalizado por Mario Prado.

EN COCHABAMBA
En Cochabamba, Petrolero recibirá al sorprendente Independiente Petrolero, de Sucre, a partir de las 15:30 horas. El encuentro será dirigido por Juan Lugones.

EN LA PAZ
En La Paz, por la ronda del repechaje, Always Ready jugará con Wilstermann, de Cochabamba, a partir de las 15:30 horas. La jornada se presenta atractiva.

CLASIFICACION GENERAL

CATEGORIA ESPECIAL

Puesto	Piloto	Coche	Tiempo empleado
1º	Roberto Nelkenbaum	1	16h 02' 03" 37/100
2º	"Monin" Camacho	4	16h 47' 29" 78/100
3º	Antonio Vaca	22	17h 33' 48" 09/100
4º	"Pimpo" Bendeck	11	18h 02' 10" 22/100
5º	Fernando Olivares	79	18h 03' 20" 83/100
6º	Jesús Alanoca	72	18h 05' 39" 86/100

El promedio de Roberto Nelkenbaum, tomando en cuenta su tiempo en la clasificación general, alcanza a 104, 170 KPH.

TURISMO MEJORADO

1º	Gonzalo Jiménez	206	17h 07' 38" 92/100
2º	Sergio del Castillo	204	18h 14' 27" 23/100
3º	Ali Eid Ali	208	18h 18' 58" 89/100
4º	Rolando Castrillo	328	19h 08' 06" 49/100
5º	Hugo Alvarado	327	19h 18' 27" 41/100
6º	Ludwing Quiroga	224	19h 49' 02" 62/100
7º	Raúl Tellez	219	20h 14' 50" 84/100
8º	Miguel Sánchez	326	20h 23' 40" 42/100
9º	Oscar Caviedes	384	20h 32' 14" 00/100
10º	Ernesto Rivera	228	21h 12' 53" 52/100
11º	Roberto Castellón	402	21h 17' 29" 35/100

El promedio de Gonzalo Jiménez, es de 98, 038 KPH

CATEGORIA 4 x 4

1º	Armando Paravicini	603	18h 31' 23" 60/100
2º	José da Costa	614	18h 36' 40" 91/100
3º	Weismar Becerra	613	18h 41' 13" 58/100
4º	Fernando Knaudt	611	18h 52' 08" 10/100
5º	Marco A. Romero	604	18h 55' 48" 58/100
6º	Edmundo Otero	606	21h 03' 16" 45/100
7º	José Carreño	602	21h 07' 14" 99/100
8º	Iván Sarmiento	610	46h 42' 43" 79/100

MOTOCICLETAS

1º	René Jungstein	705	17h 30' 26" 10/100
2º	Tito Antezana	731	17h 46' 25" 12/100
3º	V. H. Palacios	713	19h 04' 22" 94/100
4º	Luis Jiménez	708	19h 04' 33" 51/100
5º	Javier Moreno	707	19h 08' 06" 49/100
6º	Giovanni Tonsic	706	19h 14' 21" 92/100
7º	Dicky Ortiz	720	19h 55' 49" 07/100
8º	Luis Dominguez	721	20h 09' 54" 61/100
9º	Juan Carlos Mita	712	20h 54' 57" 41/100
10º	Joaquín Palacios	710	47h 05' 08" 68/100

Quinta etapa: Rurrenbaque-Riberalta
CATEGORIA ESPECIAL

1º	Robby Nelkenbaum	1	3h 15' 48" 70/100
2º	Antonio Vaca	22	3h 31' 24" 28/100
3º	"Pimpo" Bendeck	11	3h 31' 54" 94/100
4º	Fernando Olivares	79	3h 43' 34" 98/100
5º	"Monin" Camacho	4	3h 47' 29" 23/100
6º	Jesús Alanoca	72	3h 50' 44" 86/100

TURISMO MEJORADO

1º	Gonzalo Jiménez	206	3h 33' 07" 08/100
2º	Sergio del Castillo	204	3h 47' 26" 73/100
3º	Ali Eid Ali	208	3h 56' 01" 59/100
4º	Ludwing Quiroga	224	4h 00' 28" 16/100
5º	Oswaldo Rosales	353	4h 01' 09" 66/100
6º	Hugo Alvarado	327	4h 02' 22" 99/100
7º	Raúl Tellez	219	4h 03' 51" 91/100
8º	Oscar Caviedes	384	4h 15' 10" 60/100
9º	Ernesto Rivera	228	4h 22' 50" 22/100
10º	Miguel Sánchez	326	4h 26' 24" 87/100
11º	Roberto Castellón	402	4h 31' 46" 35/100
12º	Rolando Castrillo	328	4h 38' 39" 97/100

CATEGORIA 4 x 4

1º	Weismar Becerra	613	3h 37' 34" 92/100
2º	José da Costa	614	3h 48' 29" 21/100
3º	Marco A. Romero	604	3h 56' 30" 17/100
4º	Armando Paravicini	603	3h 56' 37" 91/100
5º	Fernando Knaudt	611	3h 58' 02" 62/100
6º	Iván Sarmiento	610	3h 58' 39" 19/100
7º	José Carreño	602	4h 16' 28" 59/100
8º	Edmundo Otero	606	5h 09' 36" 24/100

MOTOCICLETAS

1º	Tito Antezana	731	3h 58' 15" 98/100
2º	René Jungstein	705	4h 03' 13" 48/100
3º	Luis Jiménez	708	4h 04' 59" 49/100
4º	Joaquín Palacios	710	4h 16' 19" 99/100
5º	Luis Dominguez	721	4h 18' 04" 41/100
6º	Giovanni Tonsic	706	4h 21' 29" 41/100
7º	Javier Moreno	707	4h 27' 32" 74/100
8º	V. H. Palacios	713	4h 32' 57" 31/100
9º	Dicky Ortiz	720	4h 33' 05" 81/100
10º	Juan Carlos Mita	712	4h 34' 51" 45/100

Los grandes
Junto al titular de la FEBAD, José Camacho y Roberto Nelkenbaum. (FOTO FELIX VALDIVIA-ENVIADO ESPECIAL).

Gran Premio Nacional "Jaime Paz Zamora"

Nelkenbaum suma

Jiménez es el nuevo líder en TM..- Pandinos Becerra y da Costa, fueron la sensación en 4 x

Tito Antezana ganó etapa Rurrenabaque - Riberalta

Fallas mecánicas en las máquinas de José "Monin" Camacho y José Arnez determinaron en la víspera cambios radicales en la clasificación general del Gran Premio Nacional de Automovislimo "Presidente Jaime Paz Zamora".

En la categoría especial, Roberto Nelkenbaum al mando de un Toyota logró su quinta victoria consecutiva ganando de punta a punta la etapa "Rurrenabaque - Riberalta".

Segundo finalizó, Antonio Vaca y tercero, "Pimpo" Bendeck. Fallas en el bólido de Camacho, y una pinchadura de goma le quitaron más de 30' en el tramo de río Yata - Riberalta.

Esto fue aprovechado por Nelkenbaum que ahora tiene 45'26"41/100 de ventaja sobre el piloto cruceño y está a punto de lograr una inobjetable victoria en el Gran Premio.

Claro que en el automovilismo nada está dicho, y en cualquier momento las ventajas se pueden acortar.

TURISMO MEJORADO

El duelo Jiménez - Arnez quedó trunco, luego de irreparables fallas de José Arnez y que es muy probable que no haya llegado a la meta.

Jiménez tiene ahora 1h11'09"97/100 sobre su segundo adversario y hasta el momento es el cómodo vencedor del Gran Premio, de no ocurrir algo imprevisto en las próximas cuatro etapas.

El representante de Toyota cuenta con un motor preparado por el "mago de los motores", Rolando Bass Werner.

Pero la sorpresa la dio Sergio del Castillo que finalizó tercero en la etapa. El representante de Nissan Bolivia no tuvo ningún problema mecánico y ahora el auto está a punto.

Es posible que hoy en la sexta etapa del Castillo logre su primera victoria.

Otra sorpresa agradable fue la de Ali Eid Ali, que se ubicó tercero en la etapa y en las próximas etapas dará mucho que hablar.

4 x 4

Pero la jornada no quedó ahí en sorpresas. Weismar Becerra se impuso en la etapa y José da Costa, el otro pandino, finalizó en el segundo puesto. Los dos Nissan Patrol anduvieron muy bien en esta parte de la competencia y en la etapa de hoy, el duelo será interesante.

En la clasificación general, Armando Paravicini sigue al frente y lleva una ventaja sobre Becerra de 5'.

LAS MOTOS

Tito Antezana logró una nueva victoria, empero en la clasificación general está detrás de René Jungstein.

Tercero en la etapa finalizó Luis Jiménez.

ETAPA DE HOY

La etapa de hoy, sexta del Gran Premio Nacional, comprende un tramo veloz y corto, 88 kilómetros: Riberalta - Río Yata - Guayaramerin.

Se calcula que los pilotos emplearán menos de 50' para el tramo.

La etapa de ayer fue veloz e hicieron altos promedios, lo que comprobó el excelente estado de los caminos.

Líder absoluto
El representante de Toyota encabeza la categoría especia

Jesús Alanoca en Rurrenabaque
Minutos antes de partir rumbo a Riberalta, posa con simpáticas chiquillas para la posteridad . Jesús está cumpliendo gran actuación. (FOTO FELIX VALDIVIA-ENVIADO ESPECIAL).

Buena organización

Roberto Udler, presidente de la FEBAD y hombre responsable de la organización del Gran Premio Nacional, se sintió ayer tranquilo y expresó su público agradecimiento, a los personeros del Servicio Nacional de Caminos por el excelente trabajo realizado en la ruta.

El solo hecho de registrar un promedio de 160 kilómetros, dicen a las claras que, Roberto Nelkenbaum, "voló" e hizo parar a los cronómetros. Notable trabajo de los obreros , del personal de ruta, que trabajando día y noche dejaron el camino en excelentes condiciones.

Udler, no se cansó de ponderar al Ing. Max Jerez que es el coordinador en la ruta de Senac.

Udler
Lleva sobre sus espa... zación de la compet... Premio alcanzó gran...

En Cochabamba

Presidente Paz inauguró obras de la pista atléti...

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA).- El Presidente de Bolivia, Lic. Jaime Paz Zamora inauguró hoy a las 11.oo horas los trabajos de construcción de la pinsta sintética del estadio "Félix Capriles" en ceremonia emotiva y familiar.

Anunció que los trabajos de infraestructura deportiva para la realización de los Juegos Bolivarianos de 1993 en Cochabamba y Santa Cruz, estarán concluidos para dicha oportunidad, cumpliendo la palabra empeñada por el Gobierno boliviano de hacer realidad el referido evento.

El presidente Paz Zamora dijo que el compromiso de hace dos años con la juventud boliviana se hace realidad porque cuando un pueblo está desarrollado deportivamente quiere decir que está en marcha.

No ocultó su felicidad por verse rodeados de jóvenes (mujeres y hombres) que lo aplaudieron porque llenaba el vacío que se había presentado, ante la duda de que el Gobierno Nacional dotara de los recursos necesarios para llevar adelante las obras deportivas.

EMOTIVO

El primer mandatario estuvo acompañado del Ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández; el Comandante General de la Policía Boliviana, Gral. Jaime Céspedes; el titular de la Secretaría General del Deporte y la Juventud, Alfonso Arévalo y otras autoridades nacionales y departamentales y representantes nacionales.

El acto cumplido al borde del principal campo de juego tuvo contornos de emotividad porque la juventud espera ansiosa tener la infraestructura deportiva que le permita desarrollar sus cualidades atléticas y mejorar las marcas y registros con miras a los Juegos Bolivarianos y otras competencias de tipo internacional.

"Para Cochabamba donde se ama el deporte, es para toda su juventud una gran satisfacción y motivo de regocijo, comprobar que el Supremo Gobierno de la Nación a cuya cabeza contamos con un nato y digno deportista, brinda su apoyo efectivo a la realización de la infraestructura necesaria para llevar adelante Los Juegos Deportivos Bolivarianos y el desarrollo de la actividad deportiva tan importante para la formación integral del ciudadano boliviano" dijo el director del Instituto Departamental de Deportes a.i. y del Comité de Obras Deportivas, Jaime Maceda.

Agregó dirigiéndose al presidente Paz Zamora, "porque creemos en usted y lo apreciamos, estamos seguros que el compromiso del Gobierno para la dotación de infraestructura deportiva bolivariana programada será una realidad, por el impulso y decisión de nuestro Presidente".

AGRADECIMIENTO

El secretario general del deporte y la juventud, Alfonso Arévalo agradeció públicamente al presidente Paz Zamora por el impul... dando al deporte, pri... lo que se refiere a cam... para realizar los Jueg... lante torneos naciona... cionales.

Dijo que los trab... en la fecha estaran c... tro de 120 días calend...

El costo total de la... a los 931.744.62 dóla... lizada por la empresa... soramiento de la fi... Decker especializad... material sintético de...

Becerra en Riberalta
El pandino Becerra ganó ayer la quinta etapa y está a cinco minutos del líder Armando Paravicini... una hermosa fiesta. (FOTO FELIX VALDIVIA-ENVIADO ESPECIAL).

...ue: quinta victoria

...oby Nelkenbaum:

"Fue una etapa dura"

...Bolivia
...vicepresidente ejecutivo de Nissan Bolivia, posa junto a otro ...del Banco Boliviano Americano, José Arias

Apenas llegó a la meta el brillante ganador de la categoría especial, Roberto Nelkenbaum, declaró a CABALGATA DEPORTIVA: "No me puedo quejar. El halago de salir victorioso le da a uno más ganas para seguir en la ruta. En el camino tuvimos algunos contratiempos. Se me cruzaron algunas vacas, algunos venados, y el calor fue inaguantable. De todas maneras, hubiera sido mejor que el duelo con "Monín" Camacho continué".

GONZALO JIMENEZ: "El camino estuvo bien. Estoy feliz. Tengo ahora una clara ventaja en la general y esto me permite que corra más adelante con más calma. Esta victoria se la dedico a mi esposa, a mis padres y a mi querido pueblo Coroico".

MARCO ANTONIO ROMERO: "El Nissan Patrol está bien. Esta etapa fue intensa. Pienso que en las próximas, las cosas serán mejor para mí. El tercer puesto me halaga y voy a seguir subiendo.

"Monín" Camacho: "La suerte no estuvo hoy de mi lado. Rompí palier y reventé una llanta. Allí perdí más de 30 minutos. Una pena, espera que mañana (hoy) recuperemos el tiempo perdido".

Reré Jungstein: "Se me acabó la gasolina, y tuve que esperar a que me den algunos buenos amigos. Aquí perdí tiempo. Sin embargo, pienso que aún sigo a la cabeza".

Los Nissan Patrol imbatibles en 4 x 4

Indudablemente que la escudería Nissan Bolivia ingresó con pie derecho en el automovilismo.

Viene ganando de punta a punta la categoría 4 x 4. Armando Paravicini, Weismar Becerra, José da Costa y Marco A. Romero ocupan las cuatro primeras posiciones en esta categoría.

Desplazaron a las otras marcas e impusieron su sello de calidad y potencia.

Pasaron por caminos pedregosos, corrieron fuerte, en los tramos aptos y sus pilotos expresaron elogios para la marca japonesa que en los próximos Grandes Premios seguirá dando mucho que hablar.

Notable la actuación de todo el equipo. Punto alto para los mecánicos, los ejecutivos que le dieron otro aspecto al automovilismo. De ahora en adelante el deporte "tuerca" será más atractivo.

...as diferencias

...automovilismo lo que vale ...tiempos.

...ENCIAS

...oberto Nelkenbaum a ...Camacho, hay una clara ...4'26"41/100. ...mejorado. Gonzalo ...una ventaja a Sergio ...1'11'09"97/100. Tiene en el bolsillo el triunfo, y sólo debe correr ahora con cabeza fría.

En 4 x 4, Armando Paravicini es el puntero y lleva 5'17"69/100 al segundo, el pandino Becerra, ambos de la escudería Nissan Bolivia. En motos, René Jungstein lleva 15'59"01/100 de ventaja sobre Tito Antezana.

...acto en Riberalta
..."Monín" Camacho, cruza la meta. Llegó bastante atrasado.
...FELIX VALDIVIA-ENVIADO ESPECIAL).

En Argentina

Boca y San Lorenzo juegan segunda final

Buenos Aires, 10 ago (EFE).- El San Lorenzo y el Boca Juniors se enfrentarán mañana en un partido que puede dirimir cuál de los dos equipos de la primera división del fútbol argentino disputará la próxima edición de la Copa Libertadores de América junto al campeón de la temporada 1990-91, el Newell's Old Boys.

El San Lorenzo jugará estimulado por la ventaja que consiguieron en el partido de ida disputado el jueves pasado, cuando vencieron en su estadio a los boquenses por 1-0, con gol del centrocampista Fabián Carrizo de penalti. A los azulgrana les basta con un empate para obtener la plaza en la Copa Libertadores.

Boca Juniors, en cambio, está obligado a ganar por más de un gol de diferencia para clasificarse, ya que si triunfa por una ventaja de un solo tanto habrá que jugar un tercer y definitivo partido.

En caso de empate en puntos y goles, el tercer partido se disputará el próximo miércoles.

...Premio de Hungría

Senna en pole position

...pest, 10 (EFE). El piloto ...Ayrton Senna (McLaren ...Honda) ha vuelto a recuperar ...supremacía en los entrenamien... mañana partirá, por 57 vez en ...en la primera posición de ...del Gran Premio de Hungría ...disputará sobre 77 vueltas al ...de Hungaroring.

...hacía cinco Grandes Pre... desde el de Mónaco, Ayrton ...no lograba el primer puesto ...clasificación de salida y hoy ha ...una de sus actuacio... para pulverizar el ante... del circuito -en posesión ...Thierry Boutsen (Williams ...Renault) desde el pasado ...1:17.919-, al dar su vuelta ...1:16.478.

...de cinco Grandes Pre... ...Senna ha en... ...en el tortuoso circuito de ..., bajo un fuerte calor, ...competitivo, que le ha per... ...en tres de las cuatro ...de entrenamientos.

...el fin de concentrarse en la ...y no dispersar esfuerzos, la ...McLaren no ha utilizado ...este fin de semana, el ...dotado de cambio ...al igual que el que ...Ferrari, dado el buen ...que está dando sobre esta ...tradicional manual.

...Ayrton Senna partirá en la primera fila el italiano Riccardo Patrese (Williams FW14 Renault), tras un fin de semana lleno de problemas, que se iniciaron con una salida de pista en la jornada de ayer al perder líquido de frenos la pinza delantera derecha del freno.

En la sesión decisiva, en la que utilizó un motor nuevo debido a los problemas que presentó con el que rodó en los entrenamientos libres, Patrese ha conseguido un puesto de privilegio en la salida de un circuito en el que los adelantamientos son casi imposibles. Su tiempo, sin embargo, ha sido superior casi en un segundo, 1:17.379, al realizado por Senna. En la segunda fila de salida estarán situados el británico Nigel Mansell (Williams FW14 Renault), vencedor de los tres últimos Grandes Premios (Francia, Gran Bretaña y Alemania), que no está nada satisfecho de la puesta a punto de su coche, en un trazado muy exigente, en el que ha realizado un tiempo de 1:17.690.

Junto a Mansell partirá el francés Alain Prost (Ferrari 643), muy satisfecho del comportamiento del coche pero no del resultado obtenido, cuarto mejor tiempo con 1:17.690, que mejora en tres décimas el realizado en los libres de la mañana, en los que se situó tras Senna, pero que no ha podido mejorar como lo ha hecho su rival, a pesar de montar el motor especial.

Orden de partida

1. Ayrton Senna (BRA-MaClaren Honda)	1:17.821
2. Alain Prost (FRA-Ferrari)	1:17.921
3. Nigel Mansell (GBR-Renault)	1:18.335
4. Gerhard Berger (AUT-McLaren Honda)	1:18.733
5. Ivan Capelli (ITA-Leyton House Ilmor)	1:19.626
6. Jean Alesi (FRA-Ferrari)	1:19.657
7. Pierluigi Martini (ITA-Minardo Ferrari)	1:19.946
8. Ricardo Patresse (ITA-Renault)	1:20.034
9. Stefano Modena (ITA-Tyrrel Honda)	1:20.158
10. Thierry Boutsen (BEL-Ligier Gitanes)	1:20.345
11. Andrea de Cesaris (ITA-Jordan Ford)	1:20.493
12. Roberto Moreno (BRA-Ford)	1:20.533
13. Mark Blundell (GBR-Brabham Yamaha)	1:20.602
14. Emanuele Pirro (ITA-Dallara Judd)	1:20.694
15. Martin Brundle (GBR-Brabham Yamaha)	1:20.749
16. Bertrand Gachot (FRA-Jordan Ford)	1:20.804
17. Nelson Piquet (BRA-Ford)	1:20.915
18. Erik Comas (FRA-Ligier Gitanes)	1:21.140
19. Satoru Nakajima (JAP-Tyrrel Honda)	1:21.239
20. J.J. Lehto (FIN-Dallara Judd)	1:21.271
21. Mauricio Gugelmin (BRA-Leyton House Ilmor)	1:21.548
22. Nicola Larini (ITA-Modena Lamborghini)	1:22.099
23. Mika Hakkinen (FIN-Lotus Judd)	1:22.232
24. Michele Alboreto (ITA-Footwork Ford)	1:22.255
25. Eric Van de Poele (BEL-Lamborghini Modena)	1:22.456

Motociclista
René Jungstein de Cochabamba, el líder de las motos en el Gran Premio.

Pando ayer vivió una hermosa fiesta. Cuando los relatores de la Cabalgata Deportiva daban cuenta del arribo de Becerra y Da Costa, los pobladores de Cobija lanzaron al aire petardos y entonaron cantos de victoria. Y no era para menos. Becerra se ubicó primero y Da Costa segundo.

******

Radio 11 de Octubre, de Cobija y cuyo director es el colega Carlos Arze Castedo, comandó una transmisión especial e improvisó una fiesta durante la mañana, cuando se supo que los pandinos habían ganado la etapa.

Pimpo Bendeck

"Pimpo Bendeck" se ubicó tercero en la etapa, detrás de otro cruceño Antonio Vaca.

El hijo del recordado Willy Bendeck sigue dando que hablar.

******

Sergio del Castillo tuvo ayer la mejor actuación. Está segundo en la etapa y segundo en la general. De ahora en adelante pretenderá ganar las etapas, aunque no gane la general. Los puntos le servirán de mucho en el ranking nacional.

*****

Heriberto Aramayo y Ernesto Murillo, conductores del programa Cabalgata Deportiva reflejan para todo el país los "números" de cada etapa. Se anticipan a las computadoras y los oyentes pueden comprobarlo fácilmente. La experiencia y habilidad de estos dos personajes es determinante en el aspecto sintonía.

******

Las chiquillas de Riberalta se pasaron ayer, en atenciones con los pilotos. Fue tanta la gentileza de esta gente, que los visitantes no se cansaron de agradecer las atenciones.

******

Los riberalteños vivieron ayer una hermosa fiesta. Con petardos, con bandas de música, y con aviones sobre el aire se anticipaban al arribo de cada corredor.

******

Marco A. Romero finalizó tercero y está corriendo ahora muy fuerte. En las próximas etapas, estamos seguros que seguirá dando mayores satisfacciones.

******

Hoy la etapa a Guayaramerín, es corta y se calcula que los pilotos emplearán entre 50' y 55' para los 88 kilómetros de recorrido.

Del Castillo
Adolfo Ale de Cabalgata Deportiva entrevista a Sergio del Castillo, integrante de la Escudería Nissan Bolivia. (FOTO FELIX VALDIVIA).

Universidad Católica cumplió buena campaña durante la fase inicial del campeonato de Primera "A" de la AFLP. Ayer venció a Unión Maestranza por 3 tantos contra 2, en partido que se jugó en el estadio Hernando Siles.

Católica conservó su invicto en el certamen de Primera "A"

Con un gol de penal, que se produjo en tiempo de descuento, Universidad Católica se impuso ayer a Unión Maestranza por tres tantos contra dos y alcanzó la punta junto a Mariscal Braun, al concluir la fase inicial del campeonato de fútbol de Primera "A" que controla la AFLP.

Mariscal Braun, en otro encuentro de la misma jornada, no pudo vencer a 31 de Octubre y se resignó a un empate sin apertura de marcador. Ambos partidos se jugaron en el estadio Hernando Siles, de Miraflores.

Simultáneamente en el estadio Luis Lastra, se registraron otros dos empates. En el primero, Municipal y Universitario que terminó uno a uno, y en el segundo, Independiente Alas y Ferroviario cero a cero.

Estadio Siles

Los equipos punteros del campeonato tuvieron que esforzarse mucho para controlar a sus adversarios y conseguir puntos que afirman sus aspiraciones en la tabla de posiciones.

Universidad Católica se vio obligada a extremar todos sus recursos para inclinar la balanza a su favor, porque el planteamiento de Unión Maestranza resultó efectivo y determinó una lucha pareja en gran parte de los 90 minutos de juego.

El primer tanto conseguido por Gilberto Cabrera, a los 6 minutos del primer tiempo, puso nerviosos a todos y determinó el empate momentáneo con un autogol de Jaime Paz a los 12 minutos.

De esa situación sacó ventaja Maestranza, que llegó a proyectarse con varias situaciones cercanas de gol. Católica, se definió al contragolpe y logró su segundo tanto a los 40 minutos, por intermedio de Raúl Romero.

En el segundo tiempo, persistió la lucha con acciones de peligro frente a los dos arcos. La inseguridad de Católica determinó que a los 26 minutos Maestranza anote un nuevo gol, mediante penal ejecutado por Augusto Arce y por la misma vía, sobre los segundos finales de la confrontación llegó el gol de triunfo con un remate de Fabel Caballero.

Braun-31

Fue un encuentro intenso, aunque sin productividad, debido a la escasa seguridad de los atacantes. Por las acciones observadas en el campo de juego, se podía adjudicar el triunfo de cualquiera de los dos equipos. Sobre final del partido, Ricardo Saavedra, de 31 de Octubre, desperdició un gol frente al arquero William Hurtado. El cero a cero se ajusta a todo lo observado durante el encuentro.

Municipal no gana

Para Municipal fue su quinto empate en el campeonato. Ayer pese a lograr ventaja a los 12 minutos mediante un remate de Walter Téllez, no pudo tomar el rumbo del triunfo, porque en el segundo tiempo Johnny Huarera a los 28, anotó el gol del empate.

Otro empate

En el partido de fondo, Independiente Alas y Ferroviario, lucharon con un juego poco efectivo y el mismo terminó con un empate sin apertura de marcador.

Comenzó con WO. torneo de la "B"

El campeonato oficial de la división Primera "B" organizado por la AFLP, comenzó ayer con un WO. No se presentó a cumplir su compromiso el plantel de Alto Obrajes en el partido que debía jugar con White Star, en la cancha del Colegio Militar de Irpavi.

El delegado de la mesa de control, Willy Barrera, informó que los jugadores del equipo perdedor se encontraban en el vestuario, pero no disponían de uniformes. Ante esa situación no hubo otra alternativa que decretar el WO.

En el único encuentro que se disputó, Hanna Nacional derrotó a Don Bosco, por cuatro goles contra uno.

Los tantos del equipo vencedor fueron conseguidos por Luis Flores a los 31 y 60 minutos, Félix Quisbert a los 66 y Mario Aguilar a los 41. Descontó Mario Monrroy a los 15.

Dirigió las acciones el árbitro Freddy Arteaga.

Hoy desde las 9:30 horas se enfrentarán, en el mismo escenario, Fígaro Constructor y Guaqui. Desde las 11:30 se medirán Cóndor y Perenne.

Posiciones en Primera

Equipos	Pj	Pg	Pe	Pp
U. Católica	7	4	3	0
Mcal. Braun	7	5	1	1
Ind. Alas	7	3	3	1
Maestranza	7	3	1	3
Litoral	6	3	0	3
Municipal	7	1	4	2
31 de Octubre	7	2	2	3
Ferroviario	7	1	3	3
Universitario	7	2	1	4
ADECU	6	1	0	5

PROXIMO PARTIDO: Miércoles 14 de agosto

Las fotografías corresponden al tradicional torneo ... que animan todos los años los jugadores veteranos de La Paz y Sucre. Destacadas figuras de antaño participan ... "Robin Barragán".

ESPECIALISTAS EN COMERCIO EXTERIOR

Requerimos los servicios de especialistas en Comercio Exterior, con amplia experiencia en Exportaciones y Gerencia de Empresas. Enviar Curriculum Vitae y documentación con pretensiones salariales, a casilla Nº 5271, hasta el 20 de agosto de 1991.

NUESTRA BUSQUEDA

Está orientada a una persona que garantice el cumplimiento de:

Chofer profesional

Amplios conocimientos de mecánica automotriz
Experiencia y conocimientos de auxiliar de oficina

Sólo si cumple estos requisitos, presentar sus ofertas de trabajo incluyendo pretensión salarial y certificados que acrediten su experiencia, hasta el día martes 13 a horas 18:30 en las oficinas de Av. 6 de Agosto 2064.

ASISTENTE DEL CONSU... EN AGUA Y SANEAMIE...

Proyecto de Salud Infantil y Comunitaria, requiere ... ASISTENTE EN AGUA Y SANEAMIENTO con ... de La Paz.

Requisitos:

- Ser Ingeniero Civil o Constructor Civil, con ... en Ingeniería Sanitaria y Administración, ... programas de agua y saneamiento para ...
- Tener experiencia en la planificación, supervisión ... y monitoreo de las actividades de introducción, ... operación y mantenimiento de sistemas de agua ...
- Tener experiencia en operación de equipos ... computacionales que faciliten el seguimiento ... los sistemas de agua y letrinas.
- Poseer una amplia sensibilidad al aspecto social ... en programas de ejecución de sistemas de ... agua en obras de saneamiento.
- Conocer aspectos técnicos para la implem... Programas de Agua y Saneamiento.
- Disponibilidad de efectuar viajes a diferentes ... y comunidades rurales.

Personas interesadas enviar CURRICULUM VITAE ... SION SALARIAL a la casilla No. 14384, FECHA ... recepción 19 de agosto de 1991.

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

TERCERA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a presentar propuestas para la provisión de SERVICIO DE TRANSPORTE INGENIEROS DE TURNO de la ciudad de Cochabamba a la refinería "Gualberto Villarroel" y viceversa.

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 12 de agosto del año en curso, previo pago de Bs. 5.- por unidad, en el horario de 14:30 a 18:00.

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3.- por reposición de formularios y el 11.11% por concepto de IVA.

Las propuestas deberán ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hrs. 15:30 del día 21 de agosto de 1991.

Cochabamba agosto 10, 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPFB

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 17/91

El Servicio Nacional de Caminos invita a las firmas comerciales legalmente establecidas a presentar propuestas para la **Provisión y Colocación de Mamparas de Aluminio.**

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo a los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán retirar de la Sección Caja del S.N.C., Edificio "Centro de Comunicaciones La Paz", piso 7º (Av. Mariscal Santa Cruz, esq. Oruro) previo pago de Bs. 200.00 (Bolivianos Doscientos 00/100).

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las Especificaciones deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Edf. Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º) hasta horas 17:00 en punto del día 2 de septiembre del presente año.

La apertura de propuestas se efectuará el día 3 de septiembre del presente año a horas 15:00 en dependencias del S.N.C. (Edf. Centro de Comunicaciones La Paz, piso 8º).

La Paz, 9 de agosto de 1991

Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

INVITACION PUBLICA Nº LPZ-336

EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

Invita a EMPRESAS CONSTRUCTORAS a presentar propuestas para la conclusión y ampliación de la UNIDAD EDUCATIVA REPUBLICA DE FRANCIA, ubicada en el Barrio V. Kupilupaca de la ciudad de El Alto, Provincia Murillo, Departamento de La Paz.

COSTO ESTIMADO : Bs. 202.900.-

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultura (Ex-CONES), ubicado en el Edificio B.B.A. Avda. Camacho, esquina Loayza, piso 10 de la ciudad de La Paz, previo pago de Bs. 200.

Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los pliegos, en las oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultural La Paz hasta el día 2 de septiembre de 1991, a horas 18:00.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, a horas 9:00 a.m. del día 3 de septiembre en dependencias de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultural - La Paz.

La Paz, agosto de 1991

DIRECCION NAL. DE PRENSA Y RR. PP.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

INVITACION PUBLICA Nº ORU-1129

EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a EMPRESAS CONSTRUCTORAS a presentar propuestas para la REFACCION Y AMPLIACION DE LA ESCUELA OTAWA en el Barrio Zona Este de la ciudad de Oruro.

COSTO ESTIMADO : Bs. 193.500.—

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultural (Ex-CONES) Oruro, ubicadas en la Prefectura de Oruro o en las oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultural La Paz, ubicadas en el Edificio B.B.A., Avda. Camacho esquina Loayza, piso 10, previo pago de Bs. 200.—

Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los pliegos, en las oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultural Oruro, hasta horas 18:00 del día 4 de septiembre de 1991.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, a horas 11:00 a.m. del día 5 de septiembre en dependencias de la Dirección Nacional de Infraestructura Escolar y Cultural - Oruro.

La Paz, agosto de 1991

DIRECCION NAL. DE PRENSA Y RR. PP.

PROGRAMA DE COOPERAC... INTERNACIONAL

REQUIERE:

Un profesional con vasta experiencia en Gerencia de proyectos ... Rural para Coordinador Nacional de un Programa.

TITULO DEL PUESTO : COORDINADOR NACIONAL
DURACION : 1 AÑO
LUGAR DE TRABAJO : Sede La Paz con cobertura Nacional
FUNCIONES :
- Gerenciar y planificar todo el Programa ...
- Supervisar la gestión de las ...
- Supervisar la gestión de los ... componentes del Programa (Técnico, Financiero y Administrativo)
- Elaborar informes periódicos del ... programa dirigidos a la Dirección ...
- Organizar y presidir las reuniones ... Técnico
- Coordinar las relaciones ... con otros organismos participantes
- Organizar y coordinar la Evaluación Global del Programa

REQUISITOS:
- Experiencia mínima de 5 años ... planificación de proyectos de ... internacional
- Experiencia mínima de 10 años ... desarrollo rural
- Título universitario con grado ...
- Buen manejo oral y escrito del ...

Enviar solicitud incluyendo Curriculum y pretensiones salariales a:

Coordinador de Proyecto, Casilla Postal ...
Hasta el día 17 de agosto de 1991

puerta Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 11 de agosto de 1991

Convocatoria

Premio "Margarita Xirgu" de teatro radiofónico 1991

RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA Y LA AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL, convocan, por séptima vez, el Premio "MARGARITA XIRGU" de teatro radiofónico, con arreglo a las siguientes bases:

- **Podrán participar todos los escritores nacidos en España o en cualquiera de las naciones Iberoamericanas de habla española.** Quienes no hayan nacido en España ni Iberoamérica podrán concursar también si se hallan nacionalizados en alguno de los países que componen la comunidad de lengua castellana.
- Los trabajos presentados deberán ser originales e inéditos, y estarán escritos en lengua castellana; no podrán ser adaptaciones ni siquiera en el caso de que la adaptación tenga, como base, algún cuento, novela, etc., original del propio concursante.
- Los trabajos adoptarán el formato del guión radiofónico dramático, y los guiones estarán calculados para que su duración en antena no exceda de treinta minutos, como máximo, ni sea inferior a veinticinco minutos, como mínimo.
- **No se admitirán más de dos guiones por autory, de cada guión,** se presentará original y cuatro fotocopias. Los autores concursarán mediante el sistema de plica. Los trabajos se harán llegar, por correo, a **la siguiente dirección:** RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA

  Concurso
  "MARGARITA XIRGU"
  Apartado 156.202
  Casa de la Radio
  Prado del Rey
  28080 MADRID
- El plazo de admisión comienza con la publicación de esta convocatoria y **finaliza el día 1 de agosto de 1991.**
- Se otorgará un **premio único e indivisible de 500.000 ptas. (QUINIENTAS MIL PESETAS).** El guión premiado será realizado por los Servicios de Producción de Programas Dramáticos de RNE, S.A.
- RE E y el AECI se reservan el derecho de la transmisión y posible publicación tanto del guión premiado como de los finalistas.
- Cualquier incidencia no prevista en estas bases será resuelta por el Jurado, cuyas decisiones serán inapelables. **El fallo del Jurado se hará público en la segunda quincena del mes de septiembre de 1991.**

La poesía boliviana contemporánea

Resumen del tema expuesto por Beatriz Loayza en el Cursillo "La Novísima Literatura Boliviana", organizado por el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.

En nuestro país existe una gran producción poética desarrollada durante los últimos años. Esta poesía es, de ruptura, de experimentación con el lenguaje, de transgresiones, de protesta social,de búsqueda de identidad, de explosión de imágenes, de reencuentro. Para tratar de comprender este quehacer poético, es necesario buscar sus orígenes en el pasado, en el momento en que se produce la gran "ruptura" y se inicia el proceso liberador del lenguaje.

Desde fines del Siglo XIX la poesía americana comienza a mostrar características especiales debido, principalmente, a la influencia de los parnasianos y simbolistas franceses. Poco después, con los postulados innovadores del Modernismo, aparece un nuevo grupo de poetas que, si bien, buscan plasmar en sus obras una auténtica poesía americanista, a la vez expresan concepciones antiburguesas y románticas de la vida y tienden hacia la evasión espiritual e idealista.

JULIO de la Vega

Entre los modernistas bolivianos se destaca Ricardo Jaimes Freyre, autor de libros fundamentales en la poesía modernista tales como CASTALIA BARBARA y LOS SUEÑOS SON VIDA. En estas obras encontramos que Freyre es un gran "experimentador" de ritmos y que combina los versos con tal libertad que su nombre ha quedado asociado a la introducción del "verso libre" en la lengua castellana.

A partir del Modernismo la poesía americana va adquiriendo madurez mediante la búsqueda y expresión de realidades propias. Por otra parte, el influjo del romanticismo perdura pero bajo nuevas formas tales como el expresionismo y el impresionismo. De estas influencias neo-románticas en la poesía, surge la llamada "Nueva Vanguardia Latinoamericana" con sus máximos exponentes: Vicente Huidobro, César Vallejo y Pablo Neruda. La influencia de este movimiento se pone de manifiesto en la producción poética de nuestro país recién a partir de la guerra del Chaco, acentuándose, desde entonces, la preocupación por dotar a las obras de un acento verdaderamente nacional.

OSCAR Cerruto

En la Segunda Generación de Gesta Bárbara la que concentra las manifestaciones vanguardistas y surrealistas. Gustavo Medinaceli es el poeta que introduce el surrealismo en nuestro país. En su único libro de poemas CUANDO SU VOZ ME DOLIA podemos encontrar una transición entre el modernismo y la vanguardia. Otro poeta de la Segunda Gesta Bábara es Julio de la Vega, en AMPLIFICACION TEMATICA ya concentra en sí el carácter que predominará en TEMPORADA DE LIQUENES y POEMARIO DE EXALTACIONES: la construcción de imágenes sorpresivas, novedosas, originales, de gran intensidad poética que fluyen desde un lenguaje plenamente libre.

En el espacio fundado por los vanguardistas latinoamericanos, se ubica Edmundo Camargo, aunque en su obra percibimos también influencias del surrealismo. Camargo es autor de un solo libro DEL TIEMPO DE LA MUERTE. El presentimiento de su temprana muerte es la experiencia desde la cual emerge su poética. La visión del cuerpo en Camargo es arquitectónica: la piel, los huesos, los órganos son vistos y sentidos desde una perspectiva "radiográfica". La concepción del universo como una maquinaria gigantesca, enlaza al hombre en condición de simple engranaje, sin embargo, lo erotiza, es el elemento humanizador.

La imaginería altiplánica, árida, aislada, pétrea de profunda soledad, miedo y muerte,se concretiza en la producción poética de Oscar Cerruto que, a partir de PATRIA DE SAL CAUTIVA, se desplaza con una original salpicada propia proyectada desde una visión del mundo inmediata y estructurada por un peculiar uso del lenguaje que se incrementa en ESTRELLA SEGREGADA y REVERSO DE LA TRANSPARENCIA.

JESUS Urzagasti

Rupturas y transgresiones contiben la poética de Jaime Saenz. Su escritura deja de ser literaria para aprehenderse al lenguaje cotidiano, al diálogo. El universo de Saenz se construye en base a una búsqueda interior que conduce hacia lo "otro", lo desconocido, lo "obscuro", permaneciendo presentes en MUERTE POR EL TACTO, ANIVERSARIO DE UNA VISION, VISITANTE PROFUNDO.

La nostalgia por la provincia se manifiesta en YERUBIA de Jesús Urzagasti. La búsqueda y el extravío son dos constantes que se dan en espacios configurados por el monte, el árbol, las estrellas, la luna luminosa y habitados por el tigre, el caballo, los pájaros y los demonios en una oposición selva-ciudad en que la mujer es asimilada a la naturaleza (mujer-selva, mujer-tigre).

Pedro Shimose es el "poeta social" de los años 70. Su poesía está inmersa en la historia y existe en ella el propósito de transformarla mediante el grito, la denuncia, la rebeldía, el poder subvertor de la palabra, tal como ocurre en POEMAS PARA UN PUEBLO Y QUIERO ESCRIBIR PERO ME SALE ESPUMA. Sin embargo, en REFLEXIONES MAQUIAVELICAS encontramos una actitud diferente: el escepticismo como resultado de un largo proceso en el que la visión de la historia es otra y el poder transformador de la palabra ya no es el mismo.

EDUARDO Mitre

La preocupación por la página en blanco como signo, la concepción del cuerpo como comunicante, el verso corto aproximado al haiku japonés, las dimensiones lúdicas del lenguaje, son algunos de los recursos que confirman la poética de Eduardo Mitre, autor de MIRABILIA, RAZON ARDIENTE, EL PEREGRINO Y LA AUSENCIA y LA LUZ DEL REGRESO.

Como hemos podido ver en los poetas a los que hemos dedicado nuestro análisis, la originalidad de sus recursos y el uso del lenguaje hacen que sus obras únicas, especiales, diferentes. Todos esos elementos están presentes en la poesía de los 80 en la que las rupturas, que vienen desde el modernismo, se irán plasmando en singulares obras poéticas enriquecedoras de nuestra producción literaria y que, si bien, no han podido ser mencionadas en esta oportunidad, no por ello dejan de tener validez en cuanto a su calidad innovadora y a su creatividad.

Beatriz Loayza

Pintor argentino presenta obras en La Paz

Richard Sturgeon, artista argentino, inaugura el próximo martes 13 a las 18:30 una muestra pictórica, en el salón de Exposiciones de la Embajada de Argentina en Bolivia.

Sturgeon es uno de los valores jóvenes más importantes de Latinoamérica. Desde 1983 se suman las exposiciones colectivas e individuales en las que participó, pudiendo mencionarse para el primer caso el Premio ESSO a la Joven Pintura en el Centro Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, Premio Fundación ARCHE de Pintura (1984); Premio Bienal GUNTHER de Pintura (1987), Jornadas de la Crítica en el Centro Cultural de Buenos Aires (1987), Premio Bienal "Fundación Amalia Fortabat" (1988), etc.

En cuanto a las exposiciones individuales destacan las de la Galería Jardín de Belgrano (1985); Galería "Sara García Uriburu" (1989), Galería "Art House" (1990), entre otras.

El salón de exposiciones está ubicado en Avenida 16 de Julio 1486, tercer Piso. La muestra permanecerá abierta hasta el día 29 de agosto.

LIED ALEMAN. *- El pasado viernes, con un programa que incluyó el lieder de W.A. Mozart, Franz Schubert, Johannes Brahms H. Wolf y Ricardo Strauss se presentaron la cantante alemana Gabriele Rossmith y el pianista Cor Garbrem. Ambos brindaron un concierto de inmejorable calidad en el Banco Central, con el auspicio del Instituto Cultural Boliviano Alemán y la Sociedad Filarmónica Nacional.*

Se inauguró el XII "Festival de Opera Rossini"

Por Victoria Palant

Pésaro (Italia), (EFE).- Con el estreno de la versión con "final feliz" del "Tancredi" de Gioacchino Rossini se inauguró el día de ayer en Pésaro (norte de Italia) la XII edición del "Rossini Opera Festival", que este año ofrecerá además el "Otello" y "La cambiale de matrimonio".

El Festival, que durante 12 años ha propuesto los llamados "trabajos inéditos" de Rossini, o las óperas que después de algunas representaciones en el 1800 no volvieron a ponerse en escena, recuperando así obras como "Maometto II", "Bianca e Falliero" o "La scala di seta", prepara en el mayor secreto los festejos para el año próximo, bicentenario del nacimiento del compositor pesarés.

Los responsables del Festival, Bruno Cagli y Alberto Zedda, amén del musicólogo americano Philip Gossett, han convertido la cita anual en Pesaro en uno de los mayores acontecimientos musicales de la temporada estiva italiana.

Intérpretes principales de este "Tancredi" -que en Pésaro, donde se representó una sola vez, fue recuperado en 1982- serán a partir de esta noche la mezzosoprano Lucia Valentini Terrani, Mariella Devia, Raul Gimenez y Boris Martinovic, con dirección de orquesta del maestro Daniele Gatti y puesta en escena de Pier Luigi Pizzi.

Se trata de la versión que Rossini reescribió para estrenar en Milán en 1813 y en la cambio muchas de las arias solistas, el final trágico y trasformó para tenores los papeles de dos sopranos.

La ópera se había estrenado en "La Fenice" de Venecia en febrero de 1813 y se representó sucesivamente en Ferrara y Milán. En ambas ciudades tuvo grandes modificaciones, porque el maestro la adaptó tanto a los cantantes como a las circunstancias del lugar.

Los expertos en la obra de Rossini consideran que la versión que se estrenó en el otoño de 1813 en el Teatro Re de Milán es la definitiva.

El libreto -escrito por Gaetano Rossi sobre la tragedia de Voltaire "Tancrede"-, así como la partitura fueron revisados por la Fundación Rossini de Pésaro, y la edición crítica que se escuchará hoy lleva la firma de Gossett.

El "Otello", basado en la tragedia de Shakespeare, a la que el libretista Francesco Berio di Salsa consiguió dar un final feliz en la versión estrenada en el Teatro Argentina de Roma en 1820, estará en cartel a partir del próximo día 17, interpretado por Chris Merritt, Cecelia Gasdia y Michael Schade, con dirección de orquesta de Gianluigi Gelmetti y puesta en escena de Pier Luigi Pizzi.

Este año, por primera vez, el Festival tiene un autor "invitado": Wolfang Amadeus Mozart, de quien pondrá en escena "Die Schuldigkeit des Ersten Gebots" (La obligación del primer mandamiento).

Esta obra es la primera composición vocal de Mozart estrenada en Salzaburgo en 1767, cuando su autor tenía 11 años.

PALABRA FINAL.- *Con el auspicio de "Fuego Sur Video Films" y "Audiotex" la noche del pasado viernes fue puesto a consideración del público el libro de poemas de Jean Claude Eiffel "Palabra Final".*
La presentación estuvo a cargo de Jorge Alcoba, prologista del texto, quien se refirió brevemente al libro y a los datos del autor.
Posteriormente María Soledad Quiroga, invitada especial, comentó "Palabra Final" haciendo referencia a una presencia constante en el libro, la relación entre el sujeto-ciudad y sujeto relación amorosa que ya al concluir el poemario , terminan en el desplazamiento.En la foto Jorge Alcoba, María Soledad Quiroga y Jean Claude Eiffel.

- Premiados ganadores del concurso municipal de artes plásticas
- Revista "La Paz de ayer y hoy"
- Cine: Hotel Kleinhof

- Directorio de Autores y Compositores
- Dinero para restauración de musas

Ciencia

Por fin: un chocolate bueno para la dentadura

SIDNEY, ago (Reuter) - "Un chocolate que es casi tan bueno como el flúor para combatir las caries", por lo menos eso es lo que promete un nuevo aditivo para golosinas descubierto por científicos australianos y que será sometido a pruebas el año próximo.

Extraído de la leche, el aditivo es una proteína soluble llamada fosfopéptido de caseína (CPP) que puede ser incorporada a cualquier cosa, desde bebidas gaseosas hasta el chocolate, informó hoy Tom Bartholomew, de la empresa láctea Benlac Foods Ltd.

El aditivo no sólo previene las caries sino que repara los dientes al reemplazar el fosfato de calcio que se destruye cuando el azúcar se convierte en ácido en la boca, indicó el investigador dental de la Universidad de Melbourne doctor Eric Reynolds durante una reunión sobre salud dental realizada en Brisbane.

Bartholomew manifestó por teléfono desde Melbourne que Benlac realizará pruebas sobre los usos del CPP de origen natural el próximo año, estimando tener el aditivo en producción comercial en un lapso de tres años.

"La investigación se encuentra en un punto en el que tendremos una planta piloto para la fabricación de cantidades pequeñas, a fin de probar su aplicación en alimentos y su efectividad sobre los dientes", dijo Bartholomew.

Reynolds dijo a la reunión de Brisbane que CPP, al ser incorporado a dulces, beneficia la salud dental de los niños que no se cepillan los dientes regularmente.

"El problema con el flúor es que los niños de sectores pobres no utilizan pasta dentífrica. Por ello, un aditivo sin gusto como CPP en golosinas tendría un efecto inmediato sobre su salud dental", dijo.

Uso excesivo de fármaco anti asma puede ser letal

Nueva York, ago (EFE).-Una compañía farmacéutica ha alertado a las autoridades sanitarias norteamericanas de que el uso excesivo de los fármacos más recetados contra el asma puede aumentar el riesgo de un ataque letal, se informó el jueves en Nueva York.

Representantes de la filial estadounidense de la firma alemana "Beohringer Ingelheim G.M.B.H" dijeron al "New York Times" que el peligro fue comunicado confidencialmente a la Administración federal de Alimentos y Farmacos (FDA) de Estados Unidos.

La carta se basaba en los resultados preliminares de un estudio, en Canadá, sobre los efectos de los fármacos anti asma llamados "agonistas Beta-2".

El estudio descubrió que los enfermos de asma que usan el doble de la dosis diaria recomendada tienen dos veces más riesgo de tener un ataque letal o casi mortal.

Los investigadores también dijeron que se necesitaban más estudios para ver si eran los "agonistas beta-2" u otros factores lo que aumentaba el riesgo de muerte.

Estos fármacos suelen administrarse con inhaladores, y la dosis habitualmente recomendada es de dos inhalaciones cada cuatro o seis horas.

Walter Spitzer, quien dirigió el estudio en Canadá, dijo que "no queremos ahuyentar" a la gente contra el uso de esos fármacos, pero "tienen que estar más alerta sobre los posibles efectos secundarios".

Estos pueden incluir, además del riesgo de ataque letal, una subida de la presión arterial, arritmias cardiacas, problemas renales, nerviosismo y sequedad de la boca.

Hace más de una decada que se usan los "agonistas beta-2" contra el asma, a veces como único tratamiento.

Los médicos recetan ahora cada vez más farmacos anti-inflamatorios y prescriben los "agonistas beta-2" para ayudar a aliviar ocasionalmente los síntomas de asma.

Como éstos dan un alivio inmediato, existe el riesgo de que la gente los use excesivamente al agravarse sus síntomas.

Los "agonistas beta-2" forman parte de un tipo de fármacos que dilatan y relajan las vias respiratorias durante un ataque de asma.

Leche y pescado son los secretos de la longevidad

Lima, ago (EFE).- Maria Vicenta Farromeque, de 117 años, posiblemente la mujer más anciana de Perú, atribuye su longevidad a que siempre tomó mucha leche y comió preferentemente pescado. La anciana vive en el puerto de Huacho, en el norte del departamento de Lima, y tiene cuatro hijos, treinta y ocho nietos, sesenta y ocho biznietos y ocho tataranietos.

Maria Vicenta Farromeque, que cumple una dieta alimenticia determinada por los médicos, mantiene sus facultades normales, es bastante lúcida y sólo sufre de una ligera sordera.

Maria Vicenta nació en 1874, según publicó un diario local con motivo del último cumpleaños de la anciana, que celebró rodeada de su numerosa familia.

Lactancia materna evita la obesidad en edad ad...

Montevideo, 9 ago (EFE). - Los niños alimentados con leche materna tienen menos posibilidades de ser obesos en la edad adulta que aquellos que ingirieron en la primera etapa de su vida otros productos lácteos, destaca un informe de expertos uruguayos.

El estudio, basado ... lógicos y comparacion... asegura que el ser hum... primer año de vida las ... que aumentarán ... número y volúmen si ... al niño con leche de... grasa.

Según la doctora ... una de las directora... leche materna aporta ... nutrientes específicos ... mo humano y evita ... excesiva de célula... (hiperplasia) y su aume... tamaño (hipertrofia).

La cantidad de célu... define, por tanto, en l... meses de vida y, en la ... individuo obeso no pod... número mediante die... pudiendo solamente ... mediante la reducción...

Las estadísticas d... que la obesidad cons... de riesgo para la... coronarias, la hiperten... várices, artrosis ... cardiovasculares y resp...

El informe señala ... tores que favorecen la ... sedentaria, el consum... entre horas, estados ... llevan a la sobrealime... rencia genética y valo... como la creencia de ... "gorditos" son más sa...

Tratamiento con yodo radiactivo aumentaría riesgo de cáncer

Washington, ago (EFE).- Los enfermos que reciben yodo radiactivo para destruir sus glándulas tiroideas podrían ser ligeramente más propensos a desarrollar un cáncer que el resto de las personas, aunque el tratamiento es generalmente seguro, según un estudio de científicos suecos publicado en Estados Unidos.

Para llevar a cabo el trabajo, publicado en el "Journal of the National Cancer Institute", un equipo de investigadores del hospital Karolinska, de Estocolmo, estudió durante quince años a más de 10.000 pacientes sometidos a tratamiento entre 1959 y 1975.

El tratamiento con yodo es habitual en los casos de hipertiroidismo o excesiva actividad del tiroides, glándula situada en el cuello que regula el metabolismo.

Un tiroides hiperactivo produce excesivas hormonas, que pueden causar problemas como un ritmo cardiaco anómalo, pérdida de peso y fatiga.

En el tratamiento de su enfermedad, los pacientes beben una solución con yodo radiactivo que se acumula en el tiroides y amortigua o destruye la glándula, y en este último caso pueden compensar su ausencia reemplazándolo con hormonas.

El presidente de Estados Unidos, George Bush, recibió tratamiento con yodo el pasado 9 de mayo debido a la enfermedad de Graves, un tipo de hipoertiroidismo, y su esposa Bárbara recibió el mismo tratamiento en 1989.

Los investigadores hallaron que los enfermos de hipertiroides sometidos a tratamiento con yodo tenían un seis por ciento más de posibilidades de desarrollar un cáncer que el resto de las personas. A pesar de que los riesgos de desarrollar cáncer de pulmón y riñón fueron mucho más altos que los normales -un 32 y un 39 por ciento, respectivamente- los científicos no pudieron encontrar una relación con la dosis de radiación que recibieron los pacientes.

Pero los investigadores descubrieron que el riesgo de cáncer de estómago, inicialmente más bajo de lo esperado, se incrementó con dosis mayores de radiación.

El riesgo de leucemia, en cambio, fue ligeramente menor al que los científicos esperaban.

Los autores concluyeron que el tratamiento con yodo parece ser generalmente bastante seguro, y recomendaron que continúe utilizándose para tratar a los pacientes.

EL SINDICATO DE TRABAJADORES DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AUSPICIA EL PANEL:

"PROPUESTAS PARA UN NUEVO SINDICALISMO"

DISERTANTES:

Sr. Iván Avilés Hora 9:45 - 10:45
Sr. Jorge Lazarte Hora 11:00 - 12:00
Sra. Sonia Montaño Hora 15:00 - 16:00
Sr. Juan Lechín Hora 16:00 - 17:00

MODERADORA:

Sra. Zulema Alanes

Panel: Que se llevará a cabo el día 15 de agosto de 1991 en el salón **AUDITORIUM DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA.**
SE INVITA AL PUBLICO INTERESADO, PREVIA CONFIRMACION DE ASISTENCIA HASTA EL DIA 14.08.91 AL TELEFONO 374151 - Int. 1511 y 1510 PISO 15 DEL B.C.B.

Centro de estudios BRASILEÑOS

NUEVOS CURSOS DE:

PORTUGUES
(Regulares e Intensivos)

Inicio: lunes 12 de agosto
Las inscripciones ya se encuentran abiertas. Mayor información: Av. 20 de Octubre, 2038. Edificio Foncomin.- 2º piso Telf. 322110

EL MINISTERIO FRANCES DE CULTURA O...

BECAS

PARA TRADUCTORES LITERARIOS CONFORMADOS DE OBRAS FRANCESA...
DE 2 A 4 MESES

DIRIGIRSE AL SERVICIO CULTURAL DE LA EMBAJA... FRANCIA, Tel. 78.28.49 de 09.00. a 12.00 únicamente
FECHA LIMITE DE INSCRIPCION: 15 de OCTUBRE de...

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA
PREMIO AL MERITO PROFESIONAL 1991

CONVOCATORIA

El Colegio Médico de Bolivia, con el propósito de honrar al médico distinguido en el campo profesional, académico científico y gremial, convoca al PREMIO AL MERITO PROFESIONAL 1991, de acuerdo a los siguientes requisitos mínimos:

1. 1.1 Ser miembro del Colegio Médico de Bolivia.
   1.2 Correcto ejercicio de la profesión en una determinada especialidad durante por lo menos diez años.
   1.3 Haber publicado trabajos de investigación en libros, revistas, monografías o folletos nacionales o extranjeros.
   1.4 Ejercicio anterior o actual de una cátedra universitaria en relación directa con su especialidad (no excluyente).
   1.5 Ser socio regular, activo, correspondiente u honorario de sociedad médica nacional y/o extranjera de su especialidad.
2. 2.1 Comprobar su calidad de miembro de sociedades ateneos o centro de actividad literaria, filosófica o artística.
   2.2 Haber publicado trabajos literarios en diarios, revistas o libros de tal género.
3. 3.1 Acreditar actuación gremial sobresaliente en la Confederación Médica Sindical de Bolivia (COMSIB) o en el Colegio Médico de Bolivia.
   3.2 Certificación o documentación fehaciente de contribuciones efectivas en beneficio de la institución colegiada y/o del cuerpo médico.
4. Los candidatos deben ser postulados por su respectivo Colegio Médico Departamental, previa calificación de selección preliminar hasta el 30 de agosto del año en curso.
5. La elección del ganador del presente concurso recaerá en el postulante que reúna todas o las mejores condiciones señaladas anteriormente.
6. El ganador del concurso será único y recibirá Medalla de Oro y Diploma al MERITO PROFESIONAL, en Sesión de Honor especialmente convocada para este fin.
7. El Jurado Calificador estará conformado por el Presidente del Colegio Médico de Bolivia, Presidente del Comité Científico y un Comité designado para tal efecto por el Consejo Nacional.
8. El jurado podrá declarar desierto el concurso si no se reúne los requisitos estipulados.

Mayor información se dará en cada Consejo Médico Departamental o en la Secretaría del Comite Científico del Colegio Médico de Bolivia, calle Ballivián No. 1266, Cajón Postal No. 2801, teléfono No. 369962, La Paz, en horas de oficina.

La Paz, 7 de agosto de 1991

Dr. Enrique Barrios R.
PRESIDENTE
COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

Dr. José Antonio Quiroga
PRESIDENTE
COMITE CIENTIFICO NAL.

Dr. Alberto Suárez C.
SECRETARIO GENERAL

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONVOCATORIA

Como parte de los actos de recordación del DIA NACIONAL DEL MEDICO, el Colegio Médico de Bolivia convoca a to... médicos del país a participar de los siguientes concursos y exposiciones de libros médicos y revistas.

CONCURSO DE POESIA: Forma, extensión y motivos libres.
Mínimo dos poesías por participación.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA: Tema libre.
Dimensiones: 18x24 cm como mínimo
Categorías - Color, Blanco y negro

Se establece los siguientes premios:

CONCURSO DE FOTOGRAFIA:

Categoría Blanco y negro
Primer premio: Medalla de Oro y Diploma
Segundo premio: Medalla de Plata y Diploma

Categoría Color
Primer premio: Medalla de Oro y Diploma
Segundo premio: Medalla de Plata y Diploma

EXPOSICION DE LIBROS MEDICOS Y REVISTAS:
Podrán participar todos los profesionales médicos que tengan producción de libros y revistas con contenido Médico-Ci...
Se otorgarán Diplomas a todos los participantes.

PRESENTACION DE TRABAJOS
Los trabajos de Poesía, Fotografía, Libros y Revistas Médicas, deberán ser presentados en la Biblioteca del Colegio M... de Bolivia (Calle Ballivián No. [illegible]) o enviadas a la Casilla No. 2801.
Las Poesías en un original y dos copias mecanografiadas a doble espacio. Tanto las Poesías como las Fotografías de... ser entregadas en sobre cerrado, firmado con seudónimo. Los concursantes se identificarán en sobre aparte cerrado y la...
El plazo para la entrega de los trabajos será el día viernes 6 de septiembre de 1991, hasta horas 18.00.
El Colegio Médico de Bolivia formará de entre sus Miembros y expertos tanto en poesía como en fotografía un Jurado Califi... cuyo fallo será público e inapelable.
Tanto las Poesías como las Fotografías ganadoras podrán ser utilizadas libremente por el Colegio Médico, constituyén... en patrimonio del mismo.

LA DIRECTIVA

La Paz, agosto 9, 1991

Cines

... tante.

MONUMENTAL ROXY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:30 y Noche Hs. 20:30 VIOLENTO EXTERMINADOR y El Mundo al Instante.

ROXY

Matinée Hs. 14:45, Tanda Hs. 19:45 (dobles) HISTORIA SIN FIN y ROBIN HOOD (T.P.)

PLAZA

Matinée Hs. 15:00, Tanda Hs. 19:45 (dobles) ROCKY V UN DETECTIVE EN EL KINDER (14 años).

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 JARDINES DE PIEDRA y Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 325333

Matinée Hs. 15:00, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 VIOLENTO EXTERMINADOR y Mundo al Instante.

MADRID
Tel. 357174

Matinée Hs. 15:30 (doble) MILAGRO EN LA CALLE 8 - LOS TORTUGAS NINJA. Tanda Hs. 19:30 MILAGRO EN LA CALLE 8 - LOS TORTUGAS NINJA - MARTES 13 OCTAVA PARTE.

CENTER
Tel. 324271

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:30 COMANDO DEL DRAGON - HOTEL KLINFFOT.

BUSCH

Matinée, ROBOCOP 1 Y ROBOCOP 2 Tanda (dobles) ROBOCOP 1 Y ROBOCOP 2.

MURILLO

Matinée y Tnda dobles: 48 HORAS LA SEGUNDA VUELTA Y UN DETECTIVE EN EL KINDER.

... Hs. 14:30 Tanda Hs. ... LAS TORTU... y Mundo al Ins...

... Hs. 18:45 UN DETEC... KINDER Tanda Hs. ... 21:30 ESA RUBIA ...

... Hs. 15:30 ... Tanda Hs. 19:00 y Noche ... SILENCIO DE LOS ... (18 años).

... Hs. 14:45, Tanda Hs. ... DEL NORTE ...

... Hs. 15:30 Tanda Hs. ... Hs. 21:15 HERMA... y Mundo al ...

... Hs. 15:30 Tanda Hs. ... 21:30 UNA ESPINA ... y Mundo al Ins...

PRESENCIA
68
...encias
...do el
...s

Reportajes en directo sobre Iraq por CNN

El corresponsal Peter Arnett de la cadena televisiva CNN, transmitirá amplios reportajes en directo a partir de este viernes. Sus informes se basarán en los cambios que han ocurrido en Iraq desde que terminó la guerra del golfo Pérsico.

Arnett también está escribiendo un libro sobre sus experiencias durante la guerra, que se sumará a la bibliografía que se ha producido casi de inmediato y en general a cargo de los periodistas y comunicadores sociales.

El informe fue enviado a PRESENCIA por la Oficina de Relaciones Públicas para América Latina de CNN, ubicada en Atlanta (EE.UU.).

Esperamos que esta nueva información periodística que tendremos en pantallas refleje de mejor manera los acontecimientos de la guerra que sacudió al mundo, y este libre de la censura que predominó en los días del conflicto.

"De cerca" vuelve a la red ATB

Este Lunes a las 22:30 se emitirá "De Cerca" por canal 9, Red ATB de televisión, donde Carlos Mesa dialogará con su invitado Luis Alberto Lacalle, Presidente del Uruguay.

Se tocará en este programa además de las relaciones bilaterales, el problema del ingreso boliviano al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que fue recientemente creado por los gobiernos de Uruguay, Argentina, Paraguay y Brasil.

ADELGACE
SIN DROGAS, SIN EJERCICIOS, COMIENDO BIEN, BAJO CONTROL MEDICO.
Atención en Calacoto y El Prado. Tels. 784676 - 323686
AHORA en Cochabamba Tels. 49553 - 44659.

LA BUENA MUJER DE CHUQUIAGO.- Obra teatral que presenta el elenco municipal dirigido por Tota Arce hasta el 22 de agosto. Es la versión del escritor boliviano Oscar Zambrano sobre una obra del alemán Bertold Brecht cuyo título original es "La buena mujer de Satzuan". La musicalización corresponde al Grupo Prudencio, incluyendo la participación de la cantante Emma Junaro. El escenario es el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" en funciones diarias que se inician a las 19:00 horas.

Reunión de mujeres empresarias

La Federación Boliviana y la Asociación de Mujeres Empresarias y Profesionales de La Paz, preparan un Congreso Nacional que se realizará próximamente en La Paz. Para definir los detalles en cuanto a la fecha exacta de este evento nacional la reunión se realizará el miércoles 21 de agosto a las 18:30 en el salón de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

Curso teórico práctico de Derecho Internacional

Abordando el tema de "El Nuevo Orden Jurídico político internacional" el Centro Multidisciplinario de Comunicación Social organiza un curso teórico práctico de Derecho Internacional, a realizarse en el Colegio de Abogados de La Paz del 12 al 16 de este mes, a horas 19:00.

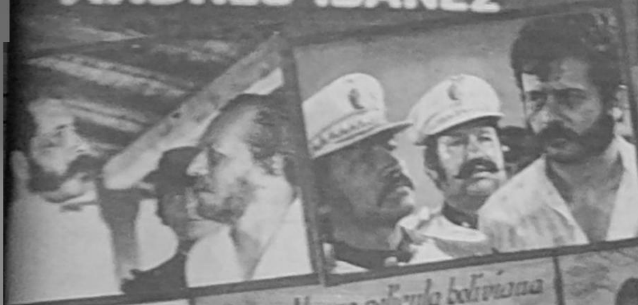
El curso, destinado a profesionales y estudiantes, ... Nuevo Orden Jurídico político internacional ... El Derecho del trabajo y el nuevo orden jurídico político internacional ... la guerra ... político internacional ...

Entre los expositores están: Felipe Tredinnick, ... Carlos Alberto Goitia, ...

Los informes e inscripciones se realizarán en la calle ... 1 (Centro Multidisciplinario de Comunicación Social), teléfonos ... Se entregará material de trabajo, credenciales y certificados de participación.

DISTINCION A UNICENTRO "EL PATIO". La municipalidad de La Paz concedió una placa al Unicentro "El Patio" en reconocimiento al "Embellecimiento de la ciudad de La Paz". El presidente del directorio de ese complejo comercial, Juan Lorini, agradeció la distinción de la alcaldía, otorgada el pasado viernes al cumplirse el primer aniversario de "El Patio".

LOS IGUALITARIOS
LA HISTORIA DE UN PUEBLO QUE BUSCA SU PROPIO DESTINO
ANDRES IBAÑEZ



... S.R.L. PRODUCCIONES presenta a JUAN CARLOS ZAMBRANA, RONALD CHA..., ... ELIAS SERRANO, EFRAIN CAPOBIANCO, SONIA MONTERO, CAROLA CASTE..., ... ELIZABETH FERREIRA. Dirección: JUAN MIRANDA.
MARTES 13 Hrs. 21:00 ... DE GALA, con presentación de artistas
Cine 16 de JULIO

REGRESO A LA LAGUNA AZUL
LA HISTORIA DE UN AMOR NATURAL PROSIGUE...
UN FILM DE WILLIAM A. GRAHAM "RETURN TO THE BLUE LAGOON" MILLA JOVOVICH BRIAN KRAUSE ... BASIL POLEDOURIS ... LESLIE STEVENS ... WILLIAM A. GRAHAM
JUEVES ESTRENO SIMULTANEO
CINE UNIVERSO Cine 6 de agosto
PARA TODO PUBLICO
EN SIMULTANEO: Cine CAPITOL (COCHABAMBA)

Cine

"Confesiones verdaderas" en la Casa de la Cultura.

Dentro del ciclo de películas "Lunes de Cine", se presentará mañana el filme de Ulu Grosbard "Confesiones verdaderas", protagonizado por Robert de Niro y Robert Duvall.

La película gira alrededor de un asesinato en el que se ven inmiscuidos dos hermanos pertenecientes a medios diferentes, el uno detective y el otro sacerdote. En el interín el guión proporciona dosis fuertes de suspenso, insinuaciones morales y descripciones explícitas de corrupción.

El filme se presentará en funciones de matinée y tanda (16:00 y 19:30) en la Sala Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura el día lunes.

XV Festival Latino de New York se inicia con el filme "Tango desnudo"

Por Francisco Perez Rivera

Nueva york, (ap) - Con el estreno de "Tango desnudo", una cinta del norteamericano Leonard Schrader sobre un tema argentino, quedará inaugurada el viernes la muestra cinematográfica del XV Festival Latino de Nueva York, según se anunció aquí.

El Festival Latino, que se celebra anualmente por estas fechas en Manhattan, incluye además obras de teatro y un mes de programas de televisión del hemisferio en un canal local.

En competencia por su tradicional mano de bronce, la muestra de cine presentará este año un total de 23 largometrajes en español, portugués, inglés e italiano, así como mas de 60 cortometrajes, documentales y dibujos animados, dijeron los organizadores.

El festival presenta además esta vez dos ciclos especiales: Nuevas tendencias del cine mexicano' y 'panorama del cine del Caribe y las aAtillas'.

Para el estreno de 'tango desñudo', que se exhibe fuera de competencia, los organizadores anuncian la presencia del novelista colombiano Gabriel García Marquez, Premio Nobel de Literatura de 1982, que desde hace varios años ha estado también muy ligado al cine.

El programa de la competencia oficial incluye entre otros los siguiente títulos:

— 'La luna en el espejo', una cinta chilena de Silvio Caiozzi con guión de José Donoso y la actuación de Gloria Munchmeyer, Rafael Benavente y Ernesto Beadle. Copa Volpi de Venecia a la mejor actuación femenina y premio del Festival de Trieste a la mejor película.

— 'Intimidad', una comedia mexicana sobre un maestro cuya vida cambia por completo al conocer a una atractiva vecina. Dirigida por Dana Rotbert y protagonizada por Emilio Echevarria, Liza Owen, Angeles Gonzalez.

— 'Después de la tormenta', un drama sobre una familia argentina que debe hacer frente a acuciantes problemas económicos, protagonizan Lorenzo qQinteros,Patricio cContreras y Ana María Picchio. Dirige Tristan Bauer.

"Los Igualitarios" en el cine 16 de Julio

Filmada en celuloide, se traduce en la última película boliviana producida hasta el momento. El trabajo fue posible gracias a la Productora CRUZTEL, que fundada en 1989 con el objetivo de realizar novelas, series y películas para cine y televisión, concreta este año una de sus apsiraciones mediante la realización de "Los Igualitarios".

El filme adaptado a 1877, relata los acontecimientos históricos protagonizados por el caudillo del federalismo Andrés Ibañez a favor de una vida mejor para su clase y el pueblo en general ,centrada en el igualitarismo, del cual se desmembra el siguiente lema : "Todos somos iguales ante los hombres, ante la ley, ante la riqueza y ante Dios".

"Los Igualitarios" fue filmado en escenarios naturales con un grupo de casi 50 actores entre los que destacan Juan Carlos Zambrana, Ronald Chavarría, Carola Castedo, Jorge Gil entre otros, y más de 300 extras.

El equipo técnico a la cabeza de Juan Miranda, director de la película, se encuentra conformado por Raquel Tejada de Telchi (Jefe de producción); Juan Miranda (Director de fotografía); Oscar Barbery (Guión cinematográfico); Eduardo Santa Cruz (Música y ejecución); Widen Sorich (Iluminación); Miguel Bustos y Rosario Arzabe (Asistentes de dirección); Felix Gomez (Efectos especiales); Rosario Arzabe (Continuidad); Aquiles Gomez (Asesor histórico).

Para la realización se consultó a autores como Gabriel René Moreno, Jerónimo Otazo, Daniel Perez Velasco, Felipe Leonor Rivera, Emilio Duran y Guillermo Pinckert.

La premiere está programada para el día martes 13 de agosto , a horas 21.

Película de Schwarzenegger la más taquillera del verano en EE.UU.

Francisco Perez Rivera

Nueva York, 10 (AP) - "Terminator 2", la película mas reciente del fisicculturista Arnold Schwarzenegger, ha resultado hasta el presente la producción mas taquillera del verano norteamericano, dijeron fuentes de la industria del cine.

En las cuatro semanas que siguieron a su estreno el 3 de julio, la cinta dirigida por James Cameron y producida por CAROLCO ha recaudado mas de 147,7 millones de dólares en los cines de Estados Unidos y Canadá, según informes de la distribuidora Tri-Star.

La película que más se le acerca en términos de recaudación es "Robin Hood: Prince of Thieves" (Robin Hood: el príncipe de los ladrones), una producción de Warner Brothers protagonizada por Kevin Costner y Mary Elizabeth Mastrantonio, que recaudó hasta el fin de semana pasado 130,6 millones de dólares, según la publicación especializada variety. Pero si bien la diferencia en recaudación no es mucha, lo cierto es que "Robin Hood" - la cinta que abrió la salva de "cañonazos taquilleros" de la temporada - lleva ya siete semanas en cartelera, contra cuatro de "Terminator 2".

Con Schwarzenegger comparten honores estelares en el reparto de "Terminator 2" Linda Hamilton, Edward Furlong y Robert Patrick, aunque quizá los verdaderos protagonistas de la cinta sean los técnicos del departamento de efectos especiales, que crean las escenas quizá más impresionantes de la producción. En un papel importante de reparto figura el actor argentino Cástulo Guerra, que está radicado en Hollywood desde hace varios años.

Al igual que su predecesora

"Terminator", esta secuela es una película de acción sobre las tribulaciones de la madre interpretada por Hamilton, que esta vez cuenta con la ayuda del robot futurista encarnado por Schwarzenegger para escapar a los ataques de otro robot mas avanzado aún, el villano T-1000, que es interpretado por Patrick.

CURSOS DE VERANO
Exclusivo para Promociones

ESTUDIE EN REDES

D.O.S. - WORD PERFECT V
LOTUS 1-2-3 - D.BASE
CONTABILIDAD COMPUTARIZADA

- *Secretariado Ejecutivo Completo*
- *Computación intensiva para funcionarios y secretarias*
- *Inglés técnico de la Computación*
- *Inglés técnico de negocios y correspondencia en inglés*
- *Ortografía funcional y especializada*
- *Cursos de verano*

PLAN DE APOYO
- Académicos de prestigio
- Laboratorios de oficina
- Prácticas simuladas
- Computadoras IBM compatibles
- Máquinas electrónicas IBM
- Inglés en video
- Laboratorios de idiomas

LINCOLN LEALTAD SINCERIDAD - INTEGRIDAD INSTITUTE

INGLES TECNICO COMERCIAL
INGLES TECNICO DE COMPUTACION
CORRESPONDENCIA DIPLOMATICA
INGLES INTENSIVO

ADMISION 91
te sigue ayudando!!
- Becas para bachilleres sobresalientes
- Campo ocupacional preferente
- Oficina de empleos
- Grato ambiente de relaciones

LINCOLN INSTITUTE: Cap. Ravelo 2066 - Tels.: 324028 - 342222 - Casilla 2483

MUNDO Institucional

Bolivia logró 24 medal[las] en olimpíadas especia[les]

En las VIII Olimpiadas Especiales Internacionales, realizadas en la ciudad de Minneápolis, Estados Unidos, la delegación boliviana conformada por 54 personas retornó con los laureles de la victoria al haber obtenido 24 medallas, entre éstas 8 de oro, 12 de plata y 4 de bronce.

Ese es el premio al esfuerzo y al empeño de los atletas, que participaron en atletismo, fútbol, volibol, gimnasia, natación y básquetbol.

Marianela Mollinedo, directora nacional de las olimpiadas especiales, expresó su agradecimiento a todas las personas e instituciones que cooperaron para que la delegación boliviana participe en esos juegos.

Indicó que ese tipo de actividades es un incentivo para que todas las personas con deficiencias mentales se integren más a una sociedad que los acepte y ayude.

Uno de los atletas bolivianos en el podio de los gana[dores] ... de recibir su medalla.

Unicentro El Patio

Con una serie de ... denominado El P... Avenida Arce 20... celebró su prime... tividades ...

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel 101.
INFORMES, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472.

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-37...
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322623.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 379468 - 378469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. ...
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Te...
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea ...
SAMAPA, Tel. 311222.
A T I Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. ...

Farmacias de turno

MARIA AUXILIADORA Camacho esq. Loayza Tel. 390827
GALAXIA Calle Ballivián Nº 1211 Tel. 358405
YUNGAS Calle Yungas Nº 754 Tel. 379620
10 DE OCTUBRE Illampu esq. Eguino Nº 619 Tel. 326864
MADAME CURIE Av. 20 de Octubre Edif. Las Palmas Tel. 320260
ISABEL LA CATOLICA Av. Arce Nº 2529 Tel. 356498
LATINA Calle Pedro Salazar Nº 581 Tel. 353620
PARIS Calle Zoilo Flores Tel. 323787
SEÑOR DE QUILLACAS Av. 20 de Octubre Nº 1668 Tel. 340681
SANTA ISABEL Calle Díaz Romero Nº 1386 Tel. 327694
ALEMANA Plaza Uyuni esq. Saavedra Tel. 376968
LITH calle Ocobaya Nº 251 V. Fátima Tel. 312461
JUNIOR Tito Yupanqui - R. Ballivián V. Copacabana Tel. 331905
INCAHUASI Gral. Campero 1750 V. San Antonio Tel. 332200
SANTA CLARA Av. Buenos Aires Nº 712 Tel. 362136
ANDINA Calle Isaac Tamayo Nº 818 Tel. 366803
SAGARNAGA Sagárnaga Nº 569 Tel. 368912
3 DEMAYO Calle Illampu Nº 1111 Tel. 358070

CONCORDIA Calle Batista Nº 908 Tel. ...
MARIA REINA Hernando Siles esq. ca... 785015
LIBERTAD Sector A Nº 722 Alto Obrajes Te...
LOS PINOS calle 21 Nº 8332 Calacoto Te...
PALERMO calle 14 esq. S. Bustamante Ca...
GLORIA Av. Garcia Lanza esq. 16 Achum...
FLEMING calle Villegas Nº 6893 Irpavi Te...

EL ALTO

SAVIA calle C. Nº 111 Ceja El Alto Tel. ...
4 DE FEBRERO Av. Constantino de Medina ... Tel. 810503
SEÑOR DEL GRAN PODER calle 17 ... Satélite Tel. 813455
MARANATA Plan 361 c. 7 Nº 261 C. Satélite ...
VIRGEN DE LA CANDELARIA Av. Alfonso ... zona 16 de Julio
OSIRIS II Plaza Simón Bolívar parada ENTA...

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 11 de agosto de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 36771...

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

SALIDAS

VLO 861 SANTA CRUZ	Hs 07.00
VLO 861 SAO PAULO	Hs 07.00
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs 07.00
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs 07.00
VLO 861 MONTEVIDEO	Hs 07.00
VLO 805 COCHABAMBA	Hs 09.30
VLO 918 LIMA	Hs 11.10
VLO 917 COCHABAMBA	Hs 16.40
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs 16.40
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs 20.30
VLO 902 MANAOS	Hs 20.30
VLO 902 CARACAS	Hs 20.30
VLO 902 MIAMNI	Hs 20.30
VLO 817 COCHABAMBA	Hs 21.05

LLEGADAS

VLO 901 MIAMI	Hs 08.40
VLO 901 PANAMA	Hs ... *0
VLO 901 SANTA CRUZ	Hs 08.40
VLO 918 SANTA CRUZ	Hs 10.05
VLO 918 COCHABAMBA	Hs 10.05
VLO 917 LIMA	Hs 15.40
VLO 434 TRINIDAD	Hs 17.30
VLO 434 SAN BORJA	Hs 17.30
VLO 434 RURRENABAQUE	Hs 17.30
VLO 814 COCHABAMBA	Hs 17.35
VLO 864 SAO PAULO	Hs 19.45
VLO 864 RIO DE JANEIRO	Hs 19.45
VLO 864 SANTA CRUZ	Hs 19.45
VLO 866 SANTA CRUZ	Hs 19.45
VLO 866 BUENOS AIRES	Hs 20.25
VLO 866 MONTEVIDEO	Hs 20.25

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros

Transporte Kollazo	Tel. 323810
Transporte Aroma	Tel. 375449
Pullman Nobleza	Tel. 361427
Pullman Avaroa	Tel. 327096
Transporte Copacabana	Tel. 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel. 355854
Urus Imperial	Tel. 350793
Flota El Dorado	Tel. 359153
Flota San Francisco	Tel. 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel. 354612
Flota Panamericana	Tel. 371119
Flota Urkupiña	Tel. 353214
Transporte San Lorenzo	Tel. 328911
Transportes Cisne	Tel. 361321
Transportes La Paz	Tel. 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días 7:30, 8:00, 8:30, 9:00 ... 12:00, 13:00, 13:30 ... 17:30, 18:00, 19:30, 20:...
A Cochabamba: todos los ... 8:45, 9:00, 13:00, 19:30 ... 21:00
A Santa Cruz: todos los ... 8:45, 9:00, 13:00, 20:00 ...
A Sucre: todos los días ... 20:00
A Potosí: todos los días ... 20:15
A Montero: todos los días ... 20:30
A Trinidad: todos los días ...
A Arica: martes y viernes ...
A Tacna: domingos y jueves ...
A Llallagua: ... dos los días ...
A Villazón: todos los días ...
A Tarija: martes, jueves ... 17:00

olívar visita a San José

Paz: Always Ready- Wilstermann

...tel de Bolívar visitará hoy el estadio "...mudez" para enfrentar a San José por el ...de la Liga Profesional de Fútbol.

...po dirigido por Moisés Barack pretende ...nueva imagen. Busca conseguir goles ...un fútbol rápido y contundente, y final... exhibir recursos tácticos y físicos para ...el elogio pupular.

...contexto, y con el afán de mejoria de San ...disputará un atractivo encuentro desde las ...en la Ciudad de Pagador, un reducto ...los planteles visitantes.'

...ntro será dirigido por Guillermo Vega ...por los jueces de línea Adhemar Riveros ...Heredia. Bolívar sumó 3 puntos en dos ...y San José 2 unidades también en dos

SANTA CRUZ

...estadio "Ramón Tahuichi Aguilera" se en... planteles de Blooming y The Strongest, ...17:00 horas. El cotejo concita enorme ...y se estima que el estadio cobijará a ...unidades de aficionados.

...po cruceño no pudo lograr ninguna uni... su partido debút. The Strongest en dos ...logró dos puntos. Arbitará las acciones Mario Prado colaborado por Guillermo Limpias y Harold Valda.

EN COCHABAMBA

El estadio "Félix Capriles" será escenario del partido entre Petrolero e Independiente. Los cochababambinos, que no cosecharon ninguna unidad, intentarán, según dijeron los jugadores, concretar la primera victoria en la ronda octogonal del certamen "liguero."

Independiente Petrolero hizo 4 puntos en dos presentaciones, se constituye en uno de los excelentes animadores del certamen de la presente gestión.

Juan Alberto Lugones arbitrará las acciones. Trabajarán en las líneas de costado Omar Reyes y Juan Aguilar. El cotejo comenzará a las 15:30 horas.

EN LA PAZ

Always Ready recibirá la visita de Wilstermann, de Cochabamba, desde las 15:30 horas, en el estadio Hernando Siles. Existe expectativa por el encuentro correspondiente a la ronda del repechaje.

Los jugadores "millonarios" consiguieron 2 puntos. Wilsterman debutará en el repechaje. El partido será arbitrado por Pedro Melnick cooperado por Juan Carlos Sauza y Ricardo Calisaya.

Juan Américo Díaz, director técnico del CAR, expresó que su equipo buscará una nueva victoria.

Bolívar visitará hoy el estadio Jesús Bermúdez para enfrentar hoy a San José por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol. El partido crea notable expectativa. En la fotografía, Jorge Hirano ejercita un remate.

clón comenzó prácticas en Tarija

...JA, 10 (PRESENCIA).- Recién hoy sábado ...a escasos días de su primer partido por ...e, el equipo de Ciclón comenzó a entrenar ...oficial con miras a esos compromisos por ...liguero.

...e crisis que confrontaba la entidad ..." originó esta demora en la reanudación ...cas ya que recién anoche, luego de la ...oficial del nuevo directorio comandado por ...el Canedo, se pudo definir lo relativo al ...desde las 9 de la mañana de este sábado ...a practicar.

...mano, Eduardo Valdez que oficiaba como ...de campo y kinesiólogo del anterior técni..., se hizo cargo momentáneamente de la ...del plantel hasta que se defina quien será el nuevo entrenador de Ciclón.

Hay diversidad de criterios sobre este particular, con posibilidades de contratar a un técnico extranjero como también a un nacional y entre ellos se baraja el nombre de Adolfo Flores el ex técnico de Real Santa Cruz.

Se indicó que este domingo se brindará una palabra oficial sobre el nuevo técnico, luego de hacer las consultas del caso con varios entrenadores.

Respecto al plantel de jugadores, la casi totalidad de ellos se encuentra en Tarija y comenzaron a practicar, restando simplemente el arribo de los cruceños Gumercindo Rueda y el marcador Iver Valladares, además de José Gualberto Boufara que llegarían entre lunes o martes a más tardar.

Independiente decidido a mantener su invicto

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- Por Jochen Rojas.- Con la consigna de mantener su invicto frente a Petrolero de Cochabamba, el representante local de Independiente finalizó ayer su preparación con miras al encuentro que disputará este domingo en la capital valluna por la zona "B" del octogonal liguero.

Con una sesión de fútbol en la cual Guido Campos director técnico definió el esquema y equipo titular que enfrentará a Petrolero, concluyó el trabajo semanal. Tenemos el propósito de mantener nuestro invicto en Cochabamba y lograr un buen resultado que nos permita pasar a la siguiente fase, el encuentro será disputado pero no imposible, por algo hemos tomado algunas precauciones", expresó Campos.

Pese al optimismo que pone cada uno de los jugadores existe preocupación al no haber cancelado el sueldo del mes de julio y dos premios la directiva "refinera". "venimos cumpliendo con Sucre y la institución y por esto pedimos que se nos cumpla lo prometido", enfatizó el capitán Alberto Illanes.

Para el compromiso del domingo estrenarán zapatillas, en la última sesión no fueron de la partida Emilio Ludueña quien viajó a Santa Cruz con permiso especial a solucionar algunos problemas familiares y Juan Carlos Sánchez por extracción de una muela.

Empresario italiano intenta contratar a varios "tahuichis"

En la reciente Copa América, mucho se habló de la sorpresa boliviana. Esto, hizo que gente vinculada al fútbol europeo indagara sobre el origen y la formación de los jugadores de Bolivia. Fruto de ello, los organizadores del torneo invitaron al Ing. Rolando Aguilera a disertar sobre Tahuichi y su labor de formación. Ahí nació la idea del empresario Marco Fittá, representante de futbolistas en Europa para llevar jugadores formados en Tahuichi al fútbol italiano, suizo, belga, portugués, español, etc.

Fittá visitó la Academia y se mostró impresionado con su labor, y por ello ha querido llevar futbolistas bolivianos a Europa, para tratar de meterlos a este mercado. Entre los jugadores a representar, figuran varios que están participando en clubes ligueros y que por ello, el empresario también conversó con los dirigentes de estos clubes.

Se barajan los nombres de Chicho Suárez, Jaime Moreno, Amarilla, Jiguchi, Romer Roca, Takeo, Molina, Antelo Maico, Ramos y Pinto; como los posible jugadores en vincularse al fútbol europeo.

Para la industria alimenticia de la reposteria, helados, bebidas gaseosas, yogourt, caramelos, chocolates, galletas, panificación, etc. así como para la industria farmacéutica

EXTRACTOS AROMAS ESENCIAS

Flachsmann
EMIL FLACHSMANN AG
CH-8038 ZURICH/SWITZERLAND

CONCENTRADOS

Entrega inmediata en La Paz y agencias en el interior

LABORATORIOS ALCOS Ltda.
Laboratorio: Av. José Carrasco Nº 1308 (Miraflores)
Oficina: Av. Cap. Hugo Estrada Nº 30 (Miraflores)
Tel. 353866. Casilla 5442-5978. Cables ALCOS La Paz -Bolivia

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

...internacional desea incorporar a su personal con sede en la ciudad de Sucre:

Un ayudante para Administración, Un ayudante para Tesorería, y Una secretaria

...personas interesadas deben reunir los requisitos que se indican a continuación:

AYUDANTE PARA ADMINISTRACION:
- Título o Certificado de egreso de la Facultad de Ciencias Económicas, Financieras y Administrativas o de profesión afín a la Administración.
- Experiencia mínima de tres años en el manejo de sistemas contables computarizados.
- Edad máxima: 35 años (no excluyente)
- Conocimientos de los idiomas inglés y portugués

AYUDANTE PARA TESORERIA:
- Título o Certificado de egreso de la Facultad de Ciencias Económicas, Financieras y Administrativas o profesión afín al área.
- Experiencia mínima de tres años en el manejo de Sistemas Contables Computarizados dentro del Sistema de Control Presupuestario.
- Edad máxima: 35 años
- Conocimientos de los idiomas inglés y portugués

SECRETARIA EJECUTIVA:
- Título de Secretaria Ejecutiva
- Experiencia en el uso de Procesador de Palabras en equipos Wang o IBM, así como Planillas Electrónicas
- Amplios conocimientos en Dactilografía y Taquigrafía
- Redacción propia
- Manejo de archivos, equipos de Telex y Facsímil
- Conocimientos de los idiomas inglés y portugués
- Formación cultural sobresaliente
- Edad máxima: 35 años

...ben adjuntar a su Curriculum Vitae, fotocopias de los documentos que acreditan al mismo, su fotografía reciente y ...ción con número telefónico para ubicarle en caso de ser seleccionado y proseguir con la evaluación consistente en ...prueba teórico-práctica a realizarse en la ciudad de Sucre. Los gastos de traslado correrán por cuenta del ...resado.

...drán presentarse ciudadanos(as) de nacionalidad argentina, boliviana, brasilera, paraguaya y uruguaya.
...invita hacer llegar su expediente hasta el día 16 de agosto de 1991 bajo el rótulo:

REQUERIMIENTO DE PERSONAL
(Indicar el cargo al que se postula)
CORREO CENTRAL
CASILLA Nº 53
SUCRE - BOLIVIA

H. CAMARA DE DIPUTADOS
OFICIALIA MAYOR

COMUNICADO

Por instrucciones del Presidente y Directiva de la H. Cámara de Diputados, se hace conocer a los Honorables Diputados Nacionales, que el día lunes 19 de los corrientes se llevará a cabo la segunda sesión ordinaria a Hs.15:00 p.m. de los corrientes.

Dr. Mario Raúl Aguilar Zamorano
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS.

La Paz, agosto 8 de 1991

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

DEUDOR	GARANTE
PATRICIA GORDILLO VELASCO	ISABEL CERNADAS ALCOREZA
ISABEL CERNADAS ALCOREZA	MARTHA ALCOREZA MELGAREJO
ROGER QUIROGA UGARTE	EDZA OLIVIA BEZERRA
PATRICIA BUSCH LONG	....
RODOLFO LOZA VIRUEZ	JOSE LUIS FERNANDEZ BETANCOUR
MARIA JESUS ELENA CALLE	ELVA MENDOZA ALANOCA
HECTOR LUCIO VEIZAGA LEYTON	FRANCISCO CASTELLON GUZMAN
LUIS TINEO CLAURE	....
TEOFILO MENDIA LEDEZMA	....
JAVIER GUZMAN PELAEZ	BEATRIZ GUZMAN DEHEZA
JOSE LUIS FERNANDEZ BETANCOUR	RODOLFO LOZA VIRUEZ
TANIA RADA CUENTAS	ROBERT GONZALES MORALES
JAIME JUAN ZAGAL CHIJORATIC	JUAN ANTONIO TORREZ WILDE
PABLO ZUÑIGA MAMANI	SUSANA GOLDY CARRILLO DE ZUÑIGA
	CIRO PEÑARANDA GARCIA

La Paz, 9 de agosto de 1991

Las personas señaladas deben comunicarse a los teléfonos 358654 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes

Arriba.- La estadounidense Sharon Hainer en el salto alto que corresponde al torneo atlético de héptatlon. Abajo.- el presidente Fidel Castro aparece junto a los medallista mexicanos José y Joaquín Gómez. (Telefotos-Reuter).

Ultima fecha de atletismo

Cuba nuevo campeón

La Habana, 10 (AP) - El atletismo panamericano se clausura mañana con una jornada llena de grandes astros, y con Cuba virtualmente asegurada de coronarse campeón por primera vez en cuatro décadas de historia de los juegos.

En la jornada final, el brasileño Robson Caetano da Silva y la cubana Ana Fidelia Quirot tendrán oportunidad de conquistar su tercera medalla de oro.

También estarán en acción los cubanos Roberto Hernández y Liliana Allen, el norteamericano Andre Cason y la colombiana Ximena Restrepo.

Cuba virtualmente se aseguró el triunfo de manera anticipada, desplazando como la gran potencia del atletismo continental a

Estados Unidos, que trajo un equipo de segunda línea.

Con ocho finales concluye mañana el atletismo, incluyendo la marcha de 50 kilometros, en la que los mexicanos Carlos Mercenario y Miguel Angel Rodríguez, y el colombiano José "Querubín" Moreno son firmes candidatos a la medalla de oro.

La prueba que comenzará a las 6:30 de la mañana hora para capear el intenso calor habanero.

La jornada final presentará también los esperados duelos en los relevos 4x100, en hombres y mujeres, entre Cuba y Estados Unidos.

La cuarteta femenina cubana de 4x100 esta encabezada por Liliana Allen y la de 400 metros por Ana Fidelia Quirot, que ganado dos medallas de oro.

En la de 4x100 masculina figuran Hernández y Andrés Simón.

Ximena Restrepo, que ganó medallas de plata en 200 y 400 metros, encabeza el relevo corto de Colombia, y Casón, que tiene registro de 10.06 en los 100 metros, es el tramo ancla de Estados Unidos en el 4x100.

En los 1.500 metros debe originarse se espera un duelo por el oro entre la estadounidense Alisa Hill y la brasileña Soraya Viera. también está inscrita en esa prueba Quirot, pero se cree que los técnicos cubanos la reservarán para el 4x400.

La mexicana María Servín se tendrá que batir ante las estadounidenses Colete Murphy y Elaine Van Blunk por los honores en los 10.000 metros.

Moreno busca récord

La Habana, 10 (AP) - Estimulado por el triunfo de su hermano Héctor, José "Querubín" Moreno buscará mañana adjudicarse con récord la medalla de oro en la marcha de 50 kilómetros en el atletismo de los XI Juegos Panamericanos.

Sería la primera vez que dos hermanos ganan oro en la marcha. Héctor ganó antes la marcha de 20 kilometros.

"Una victoria daría a Colombia un récord difícil de superar, dos hermanos ganando una medalla de oro en la misma especialidad y en los mismos juegos", dijo José Moreno.

Héctor sorprendió a los entendidos el pasado domingo ganando la medalla de oro en la marcha de 20 kilómetros delante de astros mundiales como los mexicanos Ernesto Canto y Joel Sánchez.

Pero "Queribín" tiene una árdua tarea mañana, ya que tendrá al frente al mexicano Carlos Mercenario, con registró de 3:42.03, y gran favorito en la prueba que se celebrará por las calles habaneras y concluirá en el estadio panamericano.

"No me asustan los mexicanos, colombia está a la par de México en la marcha", dijo Querubín. "Mi hermano le ganó a los mexicanos y yo puedo repetir su actuación".

Héctor también competirá en 50 kilómetros, pero no cree que tenga posibilidad de ganar alguna medalla.

"Voy a soltar los pies", dijo Héctor. "La lucha por el primer lugar contra los mexicanos la dará mi hermano, yo no debo ganar medalla".

Los Moreno han cosechado triunfos en varias pruebas internacionales y su próximo objetivo es participar en los Juegos Olímpicos de Barcelona-92.

Programa par

La Habana, 10 (AP) - Programación de los Juegos Panamericanos de La Habana:

Arco

09:00 competencias por equipos, ambas ramas

13:00 finales

Atletismo

06:30 marcha 50 km, hombres, final
08:00 héptatlon, salto en largo
10:00 héptatlon, jabalina
16:05 jabalina, mujeres, final
16:30 1500 metros, mujeres, final
16:50 relevo 4x100, mujeres, final
17:10 relevo 4x100, hombres, final
17:30 10.000 metros, mujeres, final
18:15 héptatlon, 800 metros, final
18:30 relevo 4x400, mujeres, final
18:50 relevo 4x400, hombres, final

Basquetbol

Hombres

18:00 a5 vs b5
20:30 a1 vs b4

Mujeres

13:00 partido por la medalla de bronce
15:30 partido por la medalla de oro

Beisbol

10:00 Canadá vs Aruba
14:00 Cuba vs Estados Unidos
15:00 Antillas Holandesas vs Méxi
18:00 Puerto Rico vs República Dom

Boxeo

15:00 peleas de la primera ronda

Ciclismo

17:00 semifinales de cinco categorías
18:30 carrera por puntos, hombres, final

Clavados

14:00 plataforma de 10 metros, mujeres

Esgrima

09:00 espada individual, mujeres, final
10:30 eliminación directa
18:00 final

Fútbol

17:00 México vs Honduras, semifinal
19:00 Estados Unidos vs Cuba

Gimnasia artística

16:00 competencia III, final

Judo

15:00 finales masculinas en las categorías abierta
17:00 finales femeninas en las categorías abierta

Lucha libre

10:00 eliminatorias
19:00 eliminatorias

Polo acuático

17:15 Brasil vs México
18:30 Cuba vs Puerto Rico

Remo

08:30 finales en 10 categorías

Softbol

Hombres

09:00 Panamá vs República Dominicana
11:00 México vs Aruba
14:00 Cuba vs Canadá
18:00 Argentina vs Antillas Holandesas
20:00 Bahamas vs Estados Unidos

Mujeres

09:00 partido por la medalla de bronce
17:00 partido por la medalla de oro

Tenis

09:00 individuales masculinos, final
11:00 individuales femeninos, final

Tenis de mesa

09:00 eliminatorias de singles y dobles m
20:30 dobles masculinos, final
20:30 dobles femeninos, final

Tiro

08:30 carabina standard tendido, mujeres
08:30 eliminatorias masculinas de pistola
móvil de 10 metros con carabina libre
12:00 pistola de aire, hombres, final
09:00 skeet, 75 platos, eliminatorias
12:00 carabina de aire, mujeres, final
13:00 carabina de aire, hombres, final

Vela

13:00 quinta regata masculina
13:00 quinta regata femenina

Castro ondea bandera de los Estados Unidos

La Habana, 10 (EFE). Fidel Castro, presidente del Consejo de Estado de Cuba, entregó todas las medallas de la primera jornada de remo y protagonizó la anécdota de aceptar gustosamente ondear una pequeña bandera de Estados Unidos, que le fue entregada por un componente del equipo de remo del país norteamericano.

Fidel Castro que ha estado presente en casi todos los acontecimientos en los que los deportistas cubanos han conseguido grandes triunfos ha acudido también esta mañana a las instalaciones de remo en donde sus compatriotas han sumado cuatro medallas más de oro.

Castro, que en canotaje entregó premios a piraguistas estadounidenses, sorprendió en el estadio de atletismo cuando dejó de premiar a una atleta de Estados Unidos que subió al podio, en segundo lugar, y ondeó una banderita de su país. Castro premió y besó a las otras dos. A la estadounidense Gaines únicamente le dio la mano.

Aquella postura, que se entendió que tenía claros matices políticos, sobre todo porque se llegó a interpretar que la atleta estadounidense había adoptado una actitud provocativa al lucir ostentosamente la banderita de las barras y estrellas, ha tenido esta mañana una actitud claramente contraria.

Fidel Castro ha aceptado, de buen humor, ondear la bandera del país que ha ejercido durante tres décadas un bloqueo sin fisuras contra su régimen.

El medallero

PAIS	ORO	PLA	BRO	TOT
Cuba	81	36	23	140
EEUU	57	70	45	172
Canadá	9	14	28	51
Brasil	8	2	13	23
México	7	8	21	36
Colombia	2	10	11	23
Venezuela	1	10	12	23
Jamaica	1	1	2	4
T.Tobago	1	1	-	2
Chile	1	-	1	2
Argentina	-	7	12	19
R.Dominicana	-	1	3	4
Nicaragua	-	1	2	3
Puerto Rico	-	1	1	2
Ecuador	-	1	1	2
Uruguay	-	1	-	1
Panamá	-	1	-	1
Perú	-	1	-	1
Guatemala	-	-	1	1
Surinam	-	-	1	1
Haiti	-	-	1	1
Total	**168**	**166**	**178**	**512**

México conquistó cuatro medallas de oro en remo

LA HABANA, 10 (Reuter) - México se llevó hoy cuatro medallas de oro, una de plata y otra de bronce en la octava jornada de los Juegos Panamericanos en Cuba.

El mexicano Joaquín Gómez Gurza ganó la prueba de par de remos cortos ligeros. la primera de 10 regatas de la jornada, en seis minutos 55.52 segundos, superando al argentino Sergio Abel Fernández por 4.62 segundos.

El favorito Jesús Posse de Uruguay, campeón de Indianápolis 87, llegó en quinto lugar.

Gómez Gurza más tarde se impuso en doble par junto con su hermano, mientras que los mexicanos García Amezcua y Jurado Acevedo ganaron el doble sin timonel PL.

Las mexicanas López Lomeli y García Mayo obtuvieron el oro en doble par.

Remeros cubanos igualaron con México en oros al ganar la regata del doble sin timonel, el doble con timonel, el cuatro par PL y el cuatro sin timonel.

SUPERGUIA DE COMPRAS Y SERVICIOS Tel. 353257

CAMIONETAS MITSUBISHI L-200 CABINA DOBLE
2000 c.c. 4WD DIRECCION HIDRAULICA
KALOPA LIMITADA
Díaz Romero 1392 Edf. Francia
T. 323054 - 343344 - FAX 02-391251

JAIME EGUINO Y Cía.
FABRICANTES
DE ARTICULOS DE CUERO
Juan de la Riva 1487 - Tel. 367894

REPRESENTANTE OFICIAL
DE LA REVISTA ELSA SERRANO
• CURSOS DE PORCELANA FRIA
• PINTURA "TULIP" EN POLERONES
• LLEGO LA REVISTA ELSA SERRANO Nº 71
Landaeta 262 Edf. F. Tamayo P.B. Loc. A y B Tel. 351210

HEAVENLY
RACQUET
• GIMNASIA RITMICA Y AEROBICA • PING PONG • FULBITO • KARATE • SNACK
• CLASES DE MODELAJE • RACQUET • WALLY
Próxima reapertura !
Hugo Estrada 38 (Miraflores)
Teléfono 375534

Los mejores precios en
COMPUTADORAS
DigiData
Representante exclusivo para Bolivia de
Boquerón 1158 - Telf. 368158

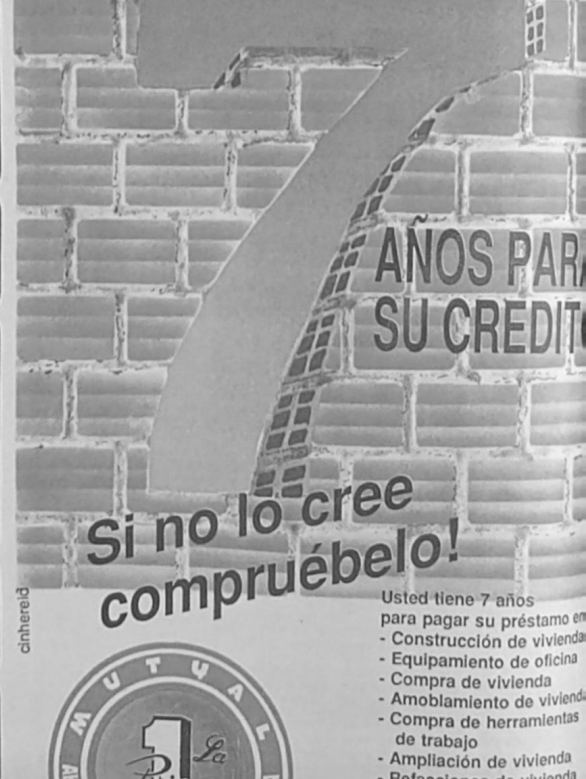
BELL SYSTEMS BOLIVIA
• COMPUTADORAS 80286-20 MHz, 80386-33 MHz
• MONITORES A COLOR VGA - SUPER VGA
PRECIOS DE OFERTA!
Av. 20 de Octubre 1939 Piso 1, Of. 2-4- T. 375718

Armeko
•TEJIDOS DE PUNTO •TELAS DEPORTIVAS
•JERSEY •INTERLOKS •PIQUES •PLUSH
Tte. Oquendo 295 Esq. Independencia - T. 326286

EMINCOMP
• EQUIPOS IBM Y DTK
• ACCESORIOS Y SERVICIO
Precios bajos y créditos !
El Prado 1472 Edf. San Pablo piso 3 Of. 304 - T. 361526 Cas. 5081, La Paz

MUEBLES PARA VIVIENDAS Y OFICINAS
ALANDOZA
PRESENTE EN LA II FERIA DE LA PEQUEÑA IND.
Sardón 679 (final Yungas) - T.340484 - Cas.147

ARGON LUX LETREROS S.R.L.
Mariscal Braun 770
FABRICA DE LETREROS LUMINOSOS DE NEON
50 AÑOS DE EXPERIENCIA
ARGON LUX LETREROS S.R.L.
Tel. 368388

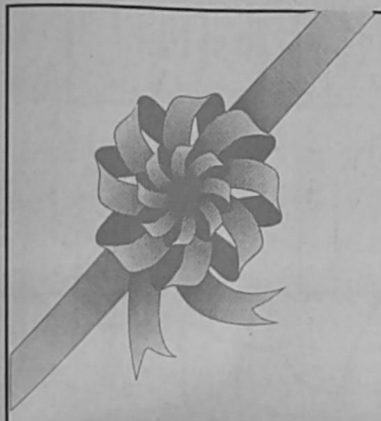


Usted tiene 7 años
para pagar su préstamo en
- Construcción de vivienda
- Equipamiento de oficina
- Compra de vivienda
- Amoblamiento de vivienda
- Compra de herramientas de trabajo
- Ampliación de vivienda
- Refacciones de vivienda
- Compra de terrenos
- Obras de infraestructura sanitaria

MUTUAL La Primera AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA
LA PRIMERA
"EL AHORRO QUE FINANCIA LAS NECESIDADES DE SU
Av. Mcal Santa Cruz 1364 - Sucursal: Garita de

En PRESENCIA

...la Navidad comienza el jueves 15 de agosto



... Y ESTE ES EL PRIMER REGALO

0.0 Kms.

para nuestros lectores y/o anunciadores. El nuevo Corolla Tercel de ***TOYOTA****, modelo '91, 0 Km., el automóvil que habia esperado tanto tiempo.*

TOYOTA COROLLA TERCEL*, con estilo y confort impresionante, avanzada tecnología, elegante, fácil de ver y sobre todo...*

Véalo en CROWN LTDA.
Socabaya No. 348

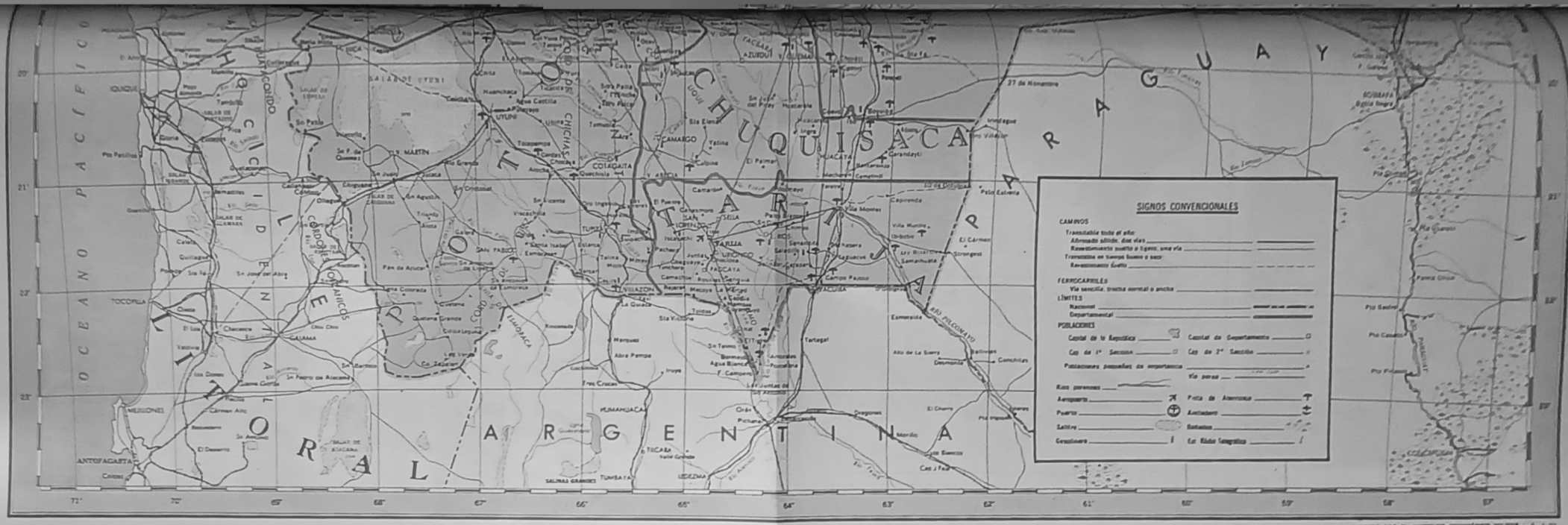
... ¡FACIL DE GANAR!

Participe de nuestra Navidad con éste y otros importantes premios reservados para usted en los...

AGUINALDOS

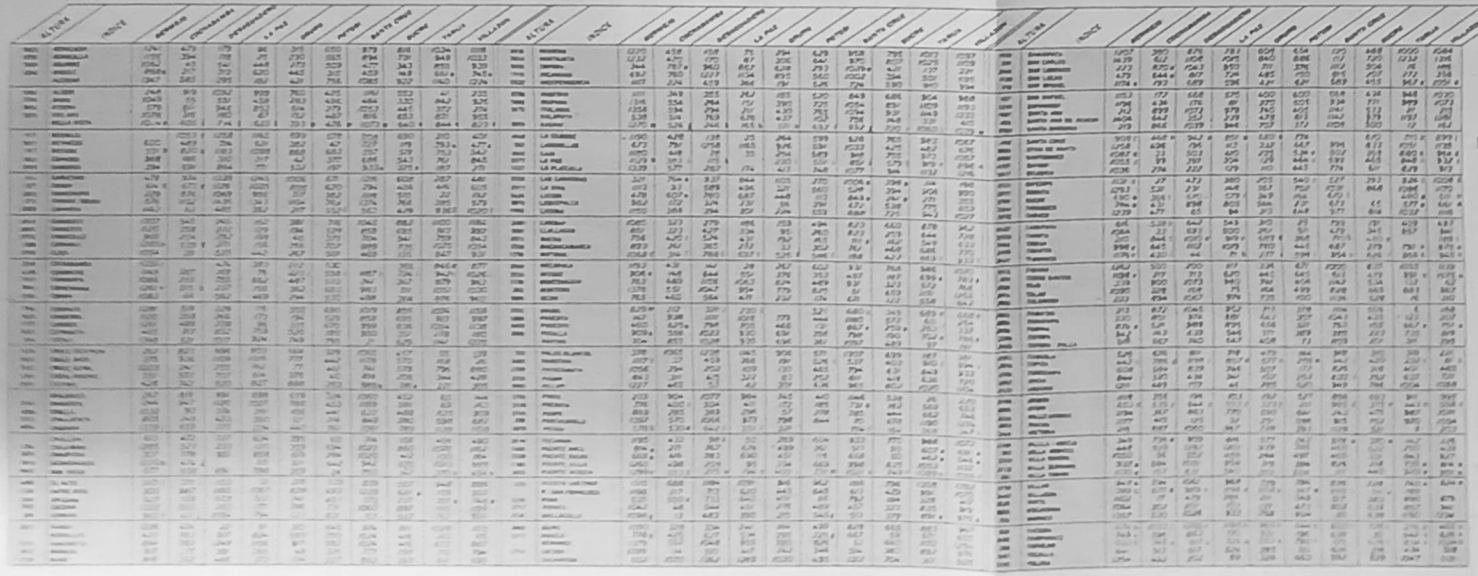
DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

MAPA
DE
COMUNICACIONES DE LA REPÚBLICA
DE
BOLIVIA
INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR
DEPARTAMENTO CARTOGRÁFICO
PROYECCIÓN CÓNICA CONFORME DE LAMBERT
Escala 1:3.000.000
100 50 0 100 200 KILÓMETROS
PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 11 de agosto de 1991
Publicación por cortesía del I.G.M.
BENI
SANTA CRUZ
COCHABAMBA
LA PAZ
PERÚ
BRASIL



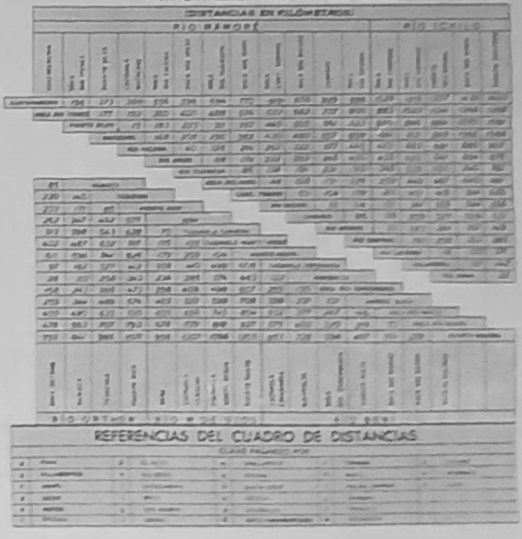
IMPRESO POR EL INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR — L. P. N° 89

DISTANCIAS EN KILÓMETROS ENTRE LAS POBLACIONES MAS IMPORTANTES



PRINCIPALES RÍOS NAVEGABLES

DISTANCIAS EN KILÓMETROS



REFERENCIAS DEL CUADRO DE DISTANCIAS

Vamos a conocer el Beni

Juan Carlos Zambrana Vaca, corresponsal de PRESENCIA - Trinidad

Informe, a las 5 y media en aeropuerto.

Cumplido, el pasajero se presenta al mostrador, entrega su equipaje y recibe su pase a bordo. Paga su "AASANA" (Pago de uso por Aeropuerto) y se decide a esperar, tomando un cafecito. Casi una hora después, llaman para subir al avión. Como si ya partiera la nave, todos se aglomeran, tratan de subir primero que los demás.

Dentro, algunos respetan la numeración, otros se acomodan con los conocidos de antes, o de recién. A los pocos minutos que la azafata anuncia la media hora de vuelo, varias cabezas se asoman a la ventanilla para observar el cambio que se va produciendo en la superficie terrestre, siete mil pies abajo.

El verde característico de la selva amazónica empieza a inundar la vista del pasajero, cuya mente inicia el fantástico viaje al otro lado de la cordillera de Los Andes de Bolivia.

El aterrizaje en Trinidad, capital del departamento a 155 metros sobre el nivel del mar, se produce sobre una pista asfáltica, en actual preparación, del Aeropuerto "Jorge Henrich". El primer impacto es una ola caliente y húmeda en el rostro, que rápidamente pasa cuando se abandona la ropa invernal, con ayuda de la brisa que barre desde el norte todo el oriente.

Superada la etapa de recoger el equipaje, se puede escoger el transporte en motocicleta (para tomar mejor el aire) y le sugieren hoteles de primera calidad hasta alojamientos para los bolsillos más modestos.

ZONAS TURISTICAS ACTUALES

Por ser la capital, Trinidad cuenta actualmente con las mejores condiciones para recibir visitantes.

La ciudad ofrece al turista varias posibilidades para que, después, se sienta orgulloso de haber conocido la región amazónica boliviana.

La fiesta movible de la "Santísima Trinidad", patrona de la ciudad, es una de las mejores ocasiones para apreciar la riqueza espiritual de sus habitantes. Aproximadamente entre mayo y junio, miles de estudiantes bailan las danzas de mojos por la nueva avenida Cripriano Barace hasta la plaza principal, donde está la catedral.

Las lecherías y las estancias ganaderas vecinas han comenzado a mostrar la principal actividad económica de la región. Allí se reconoce al típico carretón que, jalado por el par de amigos los bueyes, todavía presta invalorables servicios al hombre beniano.

Caminos de tierra han descubierto los tradicionales puertos de la navegación fluvial, que utilizaron los primeros habitantes de mojos legendario. Puerto Almacén, Puerto Varador, Puerto Ballivián, Laguna Suárez y sus tres hermosos balnearios y otras lagunas adyacentes, acompañan a los cuatro costados de Trinidad.

Los pequeños pueblos de San Javier, San Pedro, Loreto -primera misión fundada por los jesuitas hace más de 300 años- y otras contienen todavía secretos de la artesanía mojeña. Pueden verse durante las fiestas patronales de cada año, en la época seca especialmente.

La cultura de mojos tiene su gran expresión en las "lomas artificales", como la del centro turístico nacional "Chuchini", a 14 kms. al norte de la capital. Allí ha comenzado a formarse el museo arqueológico del Beni, con piezas de cerámica que ya son motivo de estudio por especialistas.

La región fluvial del Río Mamoré y sus lagunas, son otros de los atractivos para los visitantes. Allí se organizan viajes en deslizador a las comunidades ribereñas cercanas, donde los campesinos ofrecen la singular hospitalidad del camba beniano.

En esas incursiones, se aprecia la riqueza natural de fauna y flora regional, especialmente en aves que alegran el ambiente con trinos, gramidos y silbos.

La ciudad de Rurrenabaque, en la provincia Ballivián, es una de las principales "puertas" de ingreso al Beni. Beneficiada con el baño de las aguas del río Beni y la brisa que impone su especial ubicación en las últimas estribaciones de la cordillera, tiene un clima envidiado por muchos.

La pesca y navegación, en ese contraste, alberga también una historia conjunta de llanos y andes. Desde "Rurre", el camino lleva hasta la capital provincial, Reyes, sede del Vicariato Apostólico de la región, y tránsito hacia el norte del país.

Entre Trinidad y Reyes, San Ignacio de Mojos y San Borja tienen aspectos diferentes pero atrayentes para el turista.

San Ignacio es la cuna del folclore tradicional del Beni central. Su fiesta patronal -el 31 de julio- atrae un turismo interno como pocos, influido por sus propios habitantes, querendones de su tradición. La laguna Isireri de leyenda por su "habitante", el "dormitorio" de garzas en arroyo ancho, la incomparable artesanía de instrumentos musicales como el "jerure" y los "bufeos" (delfines de río) en el Tijamuchi, adornan a San Ignacio.

Al otro lado del inmenso Bosque Chimanes, San Borja ofrece la agreste selva típica que desea conocer. La etnia chimán de la zona, la investigación científica en la Estación Biológica "Beni" y la crianza de caimanes en cautiverio merecen visitarse a orillas del río o la laguna más cercana.

CACHUELA ESPERANZA O LA ESPERANZA DE LA CACHUELA

En el norte, provincia Vaca Diez, el precámbrico creó en el río las coquetas "Cachuelas", aunque temidas por su fuerza y corte a la navegación que requiere el hombre.

En el Río Beni, en 1882 se fundó "Cachuela Esperanza" para albergar lo que una hermosa ciudadela de la "Casa Suárez" dominó la historia económica del país, a comienzos de este siglo. Antes y después de la Cachuela, el río ofrece un paisaje inigualable y posibilidades de pesca recreativa, acompañadas de cuentos sobre lo que desarrolló allí esa casa comercial y esperanzas de lo que podría ser una planta hidroeléctrica en el lugar.

La capital de la provincia, Riberalta, y su centro turístico de "Tumichucua" a pocos kilómetros constituyen otro de los atractivos para el visitante del Beni.

LOS LAGOS DE YACUMA Y EL ITENEZ SALVAJE

En la zona central del departamento del Beni, en la provincia Yacuma, existe un potencial descubierto pero no utilizado ni aprovechado todavía por los turistas.

La "Región de los lagos" como la denominan los movimas y benianos en general ha comenzado a ser descrita como una de las zonas más bellas de la geografía nacional. Lago largo, las Huatunas, Rogaguado, Ginebra y otros menores y lagunas han comenzado a dar vueltas en las mentes de muchos, pero hasta ahí nomás.

Sobrevolar en avioneta y aterrizar en una de las estancias ganaderas de sus orillas o proximidades es una posibilidad de ingreso. Pero también ya existe un camino desde Santa Ana hasta Coquinal, que da la puerta a descubrir un paisaje maravilloso, donde la brisa, la fauna, la flora, los paseos a caballo, la vaquea pueden convertirse en sinónimos de paraíso.

Aún no hay infraestructura hotelera, pero la aventura del moderno turismo puede superar lo esperado de un viaje así. La navegación y pesca en aguas tranquilas, apropiado para buceo, comer a la orilla de la playa y nadar puede resultar más emocionante que pasar de largo. Las avionetas del servicio de aerotaxi llegan hasta los lagos en sólo 15 minutos y varias fincas están en condiciones de aceptar a los visitantes.

Al otro lado del Río Mamoré, en la provincia Iténez, la actual "reserva inmovilizada del Iténez" alberga otra inmensa fuente de naturaleza para bolivianos y extranjeros.

MAGDALENA, BELLA VISTA Y EL CARMEN

Son mustras de ingreso a la región, calificada por expertos como la zona más rica en fauna amazónica, por lo que fue declarada reserva, precisamente.

La serranía de San Simón, el Río Iténez navegable en la frontera con Brasil, la historia todavía oculta de las misiones jesuíticas, las etnias selvícolas presentan un atractivo singular, pintado por los esposos Leigue Castedo, en el "Iténez salvaje", de su convivencia con la comunidad More.

PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL

Sin datos precisos, las entidades estatales creen que la explotación turística actual del Beni, se realiza solo a nivel de naturaleza y paisaje.

La selva, su flora y fauna, las estancias ganaderas, los recursos hídricos y las festividades patronales, son medianamente ofrecidas al turismo nacional e internacional.

El patrimonio cultural, en cambio, el actual momento trata de vincular el contenido de las festividades religiosas, el folclore, la música, la cultura, las artesanías con la posibilidad de atraer nuevos contingentes a la región.

El patrimonio natural se puede convertir en turismo ecológico, transformando un aprovechamiento en actitud protectora, que traduzca fielmente lo que significa la industria sin chimeneas, favoreciendo el mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de Mojos.

Soy RAYSA CUENTAS BELLIDO. El lunes pasado cumplí dos años. Con este motivo, mis papás Jaime y Karen Cuentas me ofrecieron una fiesta que compartí con mis amiguitos, con mis abuelitos y tíos. ¡Fue un feliz cumpleaños!

LA CASA DE LOS CINCO PATIOS: FINA IRONIA O SATIRA SUTIL

Por ROSARIO QUIROGA DE URQUIETA

> "Si miramos fuera y procuramos penetrar en las cosas, nuestro mundo externo pierde lucidez y acaba por disipársenos cuando llegamos a pensar que no existe por sí, sino por nosotros".
>
> **A. MACHADO**

…en Cochabamba- Bolivia, el Dr. Huáscar Taborga radica hace 15 … México. Conocido en el mundo intelectual por su producción … ensayo, teatro), y por su actividad de investigador y … durante 34 años en centros y universidades de Bolivia, EE.UU. … Actualmente participa en la elaboración de los últimos cinco … Educación Superior en México.

… para satisfacción de los bolivianos, que estuvo entre los cinco … en el premio de novela 1991 "Rómulo Gallegos".

… CASA DE LOS CINCO PATIOS", es una novela suya, impresa en … Ediciones LIBER, S.A. de c.v. 1990.

… del libro leemos: "Para el Dr. Huáscar Taborga su novela 'La … cinco patios' constituye una entrañable obra porque en ella … rica colección de VIVENCIAS y desencadena su IMAGINACION … tiempo cautiva".

… e imaginación, dos palabras, dos importantes significantes … que definen ampliamente la obra.

… que una necesidad superior dicta la urgencia de buscar, … huellas o los indicios para poder perfilar una propia descrip… un rostro. Ese rostro, no cabe duda, está en la infancia: sin … esa infancia pertenece y está en otros rostros y realidades … que inevitablemente configuran un rostro colectivo, que en este … protagonista ha de encontrar y darle nombre y fisonomía en … cada uno de los inquilinos de la casa de los cinco patios: "Cuando … recordar mi infancia, de precisar, de rescatarla y, de ese modo, … mía, no puedo lograrlo, pese a los esfuerzos que hago. Mi vida … quedada en la casa de los cinco patios y en la existencia de sus … (Introducción del libro).

… que no ofrece una estética formal que emocione al estilo clásico, … lineal, de estructura simple, sin alarde ni profusión de las … técnicas modernas (cruce de coordenadas de tiempo -espacio … relato interrumpido, play-back, etc.)

… de varias virtudes de fondo como: el manejo de la psicología … en la elaboración de la atmósfera para el realismo mágico, … en la penetración de los caracteres, psicológicos, ingenio y detalle … de ambientes, claridad, amenidad, humor que lleva … la narración de temas sobre la compleja condición … y su sentido existencial: la convierten en un buen aporte a la … contemporánea latinoamericana.

… medular de lo anecdótico sucede en una casona cochabambina … la calle 25 de Mayo; a la cual el narrador la conocía minuciosa… Escuchémoslo: "Yo conocía con detalle alucinante la casa de los … sabía de memoria todos los olores de la casa: el cálido perfume … del comedor; el de menta de las alacenas de la despensa de … departamento; el de ropa recién planchada de las habitaciones de …; el olor ácido a vinagre que salía de los cuartos de la beata Ascui; … característicos de los cinco patios, a jazmines, y a malvas, a … y podridas, a sacristía, a tierra recién llovida" (pág. 17).

… también el protagonista coleccionaba todos los ruidos y … tañidos femeninos, de novia, de niña, de solterona amargada … de la campana de Santa Clara, hasta los varoniles tañidos de … de San Francisco, de místico, de monje loco, de enamorado … de cura moribundo" (pág. 17).

… misterioso caserón de olores, ruidos, sonidos, habitaban los … predestinados a vivir con la persecución intransferible de sus … que por sobrevivencia logran eludir de tanto en tanto gracias a … extravagantes.

… del narrador descubre los íntimos secretos de todos y … de los habitantes de la casa de los cinco patios.

… Gorgoja, con quien el narrador-protagonista realiza un pacto de … recogida de un orfanato por doña Rebeca, la poetisa, que se dedica … versos difíciles y nebulosos para los Juegos Florales; el padre (del BUSCADOR DE TESOROS, miembro de la Rabdomancia, la … aficiones a la farmacopea, pues receta medicinas milagrosas y … de depresión se refugia en una jaula de canarios; los que … entonan la "sinfonía barroca" con la polifonía de trinos, la beata … de defensa a la Santa Filomena que es acusada por el clero … simple cortesana romana, por lo que se la quiere cambiar con San … Máximo Ortiz, en otra hora seductor temible queda convertido … la venganza de una víctima "que le dio un alevoso y bestial … base de sustentación de su vanagloriosa virilidad" con lo que … empresario de pompas fúnebres; el periodista Leónidas … libro del odio, el Zonzo Rojas obsesionado por poseer … a una macanuda meretriz del Perla Azul, Genoveva Unzueta … adivinadora de la ratomancia o la dueña de la casa, Doña Rebeca … se le puede ver el rostro, entre otros personajes.

… especie de pluralidad, de diversificación de destinos están … diferentes formas, opciones de contraer decisiones frente a la …

… personaje-narrador y la Gorgoja ingresan en la novela siendo aún … una vida emocional profunda llena de picardía, imaginación y …

… a jugar con ella mis consabidas batallas de guerra sobre la … en la que representaban ser soldados decenas de carreteras de … obsequiaba la Bertha Gonzales" (pág. 12).

… de la narración asistimos y acompañamos o somos testigos del … ensanchamiento físico-afectivo con la entrada de la niñez a la … Ese doloroso abandono y renuncia a los primeros objetos de … caída en el descubrimiento de otras dimensiones. Por ejemplo, Escuchemos lo que confiesa el narrador-protagonista: "El haber … velo de la sexualidad, al conocer a la Gorgoja en plenitud, me … sufrimientos, en dudas y en temores" (pág. 167).

… una crisis contradictoria de culpabilidad y pecado y, al … tiempo, de satisfacción en el RECUERDO:

… arrepentimiento, pero en determinados momentos neutralizan… surgía nítido el recuerdo de su cuerpo desnudo iluminado … de la luna y la sensación del descubrimiento de su piel íntima tibia, … el instante, y su cabello con olor a arrayán, su boca turbulenta … al río subterráneo del deseo" (pág. 167).

… la lluvia-vida entró la Gorgoja en la existencia del narrador y la

casona y con la lluvia-muerte-castástrofe que anega los cinco patios, se va la Gorgoja. Es la pérdida de ese ángulo único por el que transita la retina en los primeros sueños de la fantasía.

"La Gorgoja fue la gran ausente. Nunca pude saber de su paradero, pese a las indagaciones que realicé, pero en todos los rincones de la casa de los cinco patios dejó su imborrable huella" (pág. 181).

Vemos una marcada intención del autor en mostrar la vida-experiencia de estos dos personajes (narrador y Gorgoja) como un claro-puro que no es proclive al castigo. En la peste que ataca a la casona sólo ellos se libran. En definitiva: la niñez adolescencia-juventud está limpia de culpas.

Dentro de otra perspectiva; los sucesos de realismo mágico forman una buena parte de la manera del libro. Atraen vivamente al lector por su estructura de libertad, plasticidad y carácter risueño.

Lo imaginario hace sonreir. El ambiente de la casa de los cinco patios es risueño. Un dejo de picardía ligera, de suave burla es inseparable en la trama de todas sus historias. De la boca de sus personajes brotan frases humorísticas. El narrador utiliza el chiste para caracterizar a sus protagonistas o para describirlos: el canario Orfeo ejecuta verdaderos conciertos, la curiosa comunicación entre la Bertha Gonzales y su perrito muñequito, que le transmite a través de la expresión de sus ojos y el ocico; quién está pasando por la calle; el suministro de las milagrosas medicinas; el raro movimiento de la túnica de la Santa Filomena y los hábitos de San Luis de Gonzaga al compás de los tangos que ejecuta el Zonzo Rojas, etc.

El humor no es un simple recurso de expresión, aunque broten frases cómicas en situaciones que no lo son; sino más bien, es una sustancia de la realidad ficticia. Algo presente en las situaciones y en los objetos. No es un elemento superpuesto a ciertos momentos para atemperar su dramatismo; por el contrario es un ingrediente sustancial del elemento reinante en la realidad ficticia que es lo imaginario. "Sin una sonrisa constante, o imaginario, debido a su número y a su naturaleza libérrima difícilmente sería capaz de convencer de su existencia, de su realidad, parecería irreal" Mario Vargas Llosa.

La realidad básica se logra con el dominio de lo imaginario, mientras que lo real objetivo es algo más bien derivado. La novela transpira vitalidad. La vida brota a raudales. El autor ha logrado insuflar a la realidad ficticia una coherencia interna equivalente a la realidad real. De esta manera, se logra dar un aire humano a las locas aventuras de la fantasía y la imaginación. Un doble lente para lo imposible como cotidiano.

A lo largo de la novela se cuenta historias que en apariencia forman capítulos independientes (en la primera parte, XII y en la segunda XI) con sus respectivos títulos. Hay y pasan muchas cosas dentro la realidad ficticia con predominio de seres y objetos; sobre todo de sucesos. Si bien en cada capítulo sucede algo distinto, hay sin embargo en todos ellos y sus historias una constante: la presencia del material pintoresco que está planteado y estructurado con la mezcla de materias de distinta realidad que imprime a lo ficticio atracción, movimiento y plasticidad.

En las historias la suma de reincidencias -obsesiones; cada personaje tiene una idea fija que lo acompaña por siempre, en algunos casos hasta la muerte (la jugadora de naipes), la pasión del Zonzo Pérez, del buscador de tesoros, la de la Bertha Gonzales, etc, acaban por imponer el sello de un mundo regido por leyes fatídicas que se manifiestan tanto en la historia colectiva como en la psicología individual. Desde los temas del amor, el conocimiento hasta los sueños. Casi definiríamos como un mundo carente de libertad donde todo está decidido desde siempre y para siempre en función de ciertas pulsaciones inevitables. EL DESTINO? Sólo el narrador y la Gorgoja se libran de esta especie de predestinación. Ellos no están en la herencia de la soledad que parece ser patrimonio de los demás protagonistas de la novela. Aquí la soledad es un compromiso, no convenido, de respeto de los unos y los otros. La llamaríamos complicidad silenciosa no compartida racionalmente. Sólo un momento, en el desarrollo de la trama, se rompe la rutina-soledad cómplice cuando se manifiesta el "virus" QUE VIENE DE AFUERA DEL NUCLEO DE LA CASONA. Una extraña epidemia amenaza y pone en grave riesgo; a través de cartas anónimas, cada secreto personal.

"Todos cambiaron radicalmente su vida cotidiana. La Nilda Rodríguez suspendió su compromiso de bridge. La Bertha Gonzales ya no cosía, se mantenía encerrada en su dormitorio. Mi padre taciturno, miraba reiteradamente la vidriera que daba al patio, mi madre, había clausurado la caja china de recetas.. y se fue a encerrar en la inmensa canariera... en el cuarto patio, se oía rezar interminablemente a la beata Ascui letanías y rosarios a la Santa Filomena. La Genoveva Unzueta, caminaba en círculos en el tercer patio y mascullaba frases incoherentes. Todos vivían pendientes de la puerta de calle. Cuando alguien entraba, se les cortaba la respiración" (págs. 139-140).

Algunos personajes y hechos imaginarios se distinguen de los mágicos porque su naturaleza se asocia a una fe religiosa; presuponen un más allá. Se vinculan al culto, a la simbología o a las creencias populares cristianas: la historia de la beata Ascui.

También hay otros relacionados a desviaciones o deformaciones de la fe cristiana: la superstición, brujería como la ciencia adivinadora que ejercita la bruja Genoveva Unzueta, poniendo ratones en la puerta de los inquilinos para adivinar el futuro. Así adivina la muerte de la Nilda Rodríguez: "Doña Genoveva, dígame le ocurrirá algo malo a alguno de los inquilinos?, qué le acontecerá a la Nilda? pregunté insinuativo. Ella hizo crecer sus ojos, se persignó y pronunció lentamente, separando las sílabas: "niño. Los ratones han hablado, pero lo que decía EL, no puedes saberlo tú. Me dio la espalda y siguió cocinando" (pág. 161).

Está presente el esoterismo y espiritismo en la "clínica de los espíritus":

"El Dr. Abraham conoció al santito en las sesiones de espiritismo y supo que llevaba varios años ejercitando la meditación trascendental, habiendo alcanzado alto grado de desarrollo espiritual. Le informaron además, personas entendidas, que poseía por su evolución "manos santas comprobadas" y que en prueba de ello, en una ocasión, había curado a una vieja paralítica y en otra a un niño con mongolismo" (pág. 154).

Quisiéramos concluir este intento de aproximación, sosteniendo que uno de los ingredientes exquisitos de esta novela son: su fina ironía o su sátira sutil.

Hasta aquí varias perspectivas que bien pueden servir de motivación para futuros lectores de la "CASA DE LOS CINCO PATIOS" DEL DR. HUASCAR TABORGA.

PRESENCIA literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV (Domingo 30)
La Paz, Bolivia, Casilla 1913
11 de agosto de 1991

LA DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Invocación

Cuando te invoco
en el profundo silencio de la tarde,
Tú vienes, Señor,
cayendo como una suave lluvia
de Luz dentro de mí,
donde creces y me adormeces
dulcemente...
Callo entonces y alegre porque iluminas
el fondo de mi ser,
hablo contigo
como si fueras mi hermano,
como si siempre me hubiera encontrado
en las deshoras de la tarde,
o hubiéramos jugado juntos
bajo la sombra de un árbol...
hablamos.... y hablamos
en un romance muy claro,
con la misma voz,
sin eco y sin palabras,
con el mismo tono armonioso,
con la misma lengua
con que hablaron otros
en todos los lenguajes...

Y allí permaneces
callado, escuchándome
sentado como yo sobre la piedra,
con Tu sol invisible recorres
mi linfa por las venas
por lo más recóndito de mí,
como quien escudriña la existencia
de mis más antiguas vidas
desde el origen de mis células
hasta su fin...
luego, me preguntas:
-para qué me has invocado?...
apenas puedo yo levantar los ojos,
humildemente te miro y callo
pero Tú me entiendes,
-porque todo me hace falta, Señor,
tanto para el cuerpo como para el alma
en este amargo valle de lágrimas,
donde es ralo el aire,
donde duele el hueso
y se fatiga sin razón la carne,
donde el soplo del viento frío
entumece la sangre

y se deslíe sin remedio en la tristeza,
donde los dedos se cierran ateridos
buscando la tibieza de Tu Mano,
y porque bajo la losa duerme
inerme la gente que ya se ha ido
sin conocerte ni encontrarte...

Yo te imploro, Señor, por ellos,
y por aquellos que habiendo sido concebidos
no pudieron llegar al mundo de los vivos,
por los que no pudieron abrir los ojos
ni lanzar al aire su primer berrido,
y por aquellos que habiendo visto la luz
no son bien recibidos ni queridos,
los exponen bajo la fría escarcha de la noche dura
donde mueren sin fin y sin auxilio,.
tiernos,...,indefensos,.... inocentes,
ahogados en su propio llanto...

Señor, tuya es la vida
y tuya la muerte inminente,
deja que la gente llegue a Ti
segura ya para su sueño
navegando silenciosamente
en el río frutal de tus días puros,
donde les caiga tu Luz con dulzura,
riegues la raíz de sus vidas desde un principio
con la música inefable de tu sinfonía
y entremos todos juntos en Tu Prometido Reino
después de haber logrado nuestros frutos,
hombres y mujeres maduros ya en su otoño
listos para la siega tuya,
volando sobre el asta de la luna
bajo el zumo dulce de Tu lluvia...

Entonces, Dios Omnisapiente,
pensativo entre los fuegos de su flama
consume la llama interna que incendia dentro de mí,
sale silenciosamente, Ave de Luz incandescente,
para emprender de nuevo su vuelo al infinito
donde ruedan los planetas lentamente en el vacío,
para amasar el germen del milagro de la vida
en la inmensa y refulgente Vía de los astros
y en la rosa naútica de los vientos...

Livia Barbero Cruz

ESCENAS BOLIVIANAS EN EL SIGLO XIX

La entrada de Belzu a Potosí en 1854

Por Juan Isidro Cuesada Elías

El documento que transcribimos en estas páginas proviene de un manuscrito, obra del Coronel D. Juan Elías, quien en 1852 fue nombrado encargado de negocios de la Confederación Argentina ante el gobierno de Bolivia, regido a la sazón por el General Manuel Isidoro Belzu.

Elías había nacido en Chuquisaca en 1802. Su padre, porteño de nacimiento, habíase doctorado en la Universidad de San Francisco Javier. Se llamó Josef Eugenio de Elías, y por sucesivos nombramientos volvió al Plata donde, en 1817, ejerció el cargo de Secretario del Congreso Constituyente que en Tucumán declaró la independencia argentina y que en 1819, dictó una Constitución que fue origen de la anarquía que por espacio de treinta años asoló al país. Su madre, Da. María Isabel de Larreátegui, era chuquisaqueña.

Educado en Buenos Aires, Juan Elías tomó parte en las guerras civiles contra la hegemonía de Rosas, lo que le valió el exilio en la década de 1830 en el entonces Estado Oriental del Uruguay. La campaña organizada por el General Lavalle contra Rosas, de infeliz resultado, hizo que desde Tucumán regresara a Bolivia en 1841. Allí, gracias a la administración de Ballivián ejerció diversos cargos, casi todos en Potosí: Jefe de Policía y gobernador de la Provincia del Cercado (hoy Frías), Gobernador de Porco, luego de Atacama, Prefecto interino de ese Departamento y Cónsul de Bolivia en Tacna. Al caer Ballivián declinó toda participación en cargos públicos, ejerciendo solamente, a partir de 1850, la dirección del colegio de Educandas de esa ciudad.

La caída de Rosas, a raíz de la batalla de Caseros en 1852, le valió su nombramiento como Encargado de Negocios.

Unía a Elías y Belzu una amistad que provenía desde 1846, cuando ambos ejercían funciones en el Departamento del Litoral, ubicado en el desierto de Atacama. Pero al ascender este último a la Presidencia de la República en 1848, luego de la batalla de Yamparaez, esa amistad se deterioró, convirtiéndose en mucho de protocolar. Belzu era un admirador entusiasta de Rosas y eso significaba para Elías una afrenta. En 1851 dictó el Presidente un decreto obligando a los emigrados argentinos, por el solo hecho de ser opositores a Rosas, a salir del país. La calidad de ser boliviano salvó a Elías de esta injusta medida.

Pero su persona no era grata al gobierno. De allí que su nombramiento diplomático debido a Urquiza fuera visto con malos ojos por Belzu. Por tal razón, nunca se le concedió el **placet**, aduciéndose motivos circunstanciales, que no eran otros que sus ideas. Finalmente, a fines de 1854, se le exilió, dándosele tres días para salir del territorio boliviano.

Todos estos entredichos con Belzu, dieron motivo para que Elías escribiera en Jujuy un opúsculo al respecto, narrando con lujo de detalles y documentación su actuación como fallido Encargado de Negocios de la Confederación Argentina.

Entre las notas de ese manuscrito, aún inédito, existe esta descripción folklórica de la última entrada que vio Elías en Potosí del Presidente Belzu, y en la cual fue expulsado tan intempestivamente.

Juan Elías murió en Tucumán en 1870 detentando el grado de Coronel argentino.

Quiero remarcar al lector, que este relato fue escrito pocos meses después de ocurrida la expulsión del coronel Elías. De allí, pues, el lenguaje y los juicios que en él se observan sobre Belzu, productos de los rencores políticos. La Historia a través de tiempo, es quien los juzga.

"Para que se juzgue con exactitud hasta qué punto llega el abuso escandaloso que se hace del poder, por el tirano difamador de Bolivia, describiré una de las entradas de Belzu en Potosí en sus repetidos e interminables paseos de un punto a otro de la República. Entiéndase, que esta descripción es igual a la que en todas las capitales de los Departamentos tiene lugar. Como ya lo dije en otra nota, el Gobierno anticipa el aviso de su marcha y su llegada en día y hora señalada. Inmediatamente el Prefecto transmite ese aviso a los Gobernadores por cuyo territorio debe verificarse el tránsito de la suprema potestad. Ya he dicho lo que ellos están obligados a hacer (dar comida y caballos a toda la comitiva) además de alojamiento en caso necesario). Veamos ahora lo que por su parte incumbe al Intendente en cada capital, según está ya establecido. Este funcionario reúne a los numerosos maestros mayores de todos los gremios de artesanos, y señala a cada uno la construcción costosa de un arco de triunfo, que se adorna inevitablemente con cosas de lujo y de valor, que cada gremio consigue pagando un fuerte alquiler, que si se pierden o inutilizan están obligados a pagar al propietario usurero. Nunca bajan los arcos de 30 o 25. La gateras (revendedoras), chicheras, chifleras (especie de tenderas de la plebe), carniceras, verduleras, y cocineras, se les impone el deber de adornar palos engalonados de un modo bizarro o ridículo, con los que se ponen en pie como estatuas en el borde de las veredas de las calles por donde se hace la entrada. Los danzantes, las mojigangas, reciben también la orden del día, y ellos deben acudir con sus banderas, cascabeles, flautas, cajas, clarines, castañetas, porongos y mil otras invenciones salvajes. El Prefecto reúne a los empleados para exigirles den

la mayor parte del haber de un mes. A los comerciantes se les hace suscribir una suma, a los azogueros otra. De la suma de esos fondos salen las monedas que se acuñan al intento, los toros durante dos tardes al menos, los fuegos artificiales, un baile lujoso y mil otros caprichos inventados para agradar y adular al triunfador de los sacrificios y maldiciones de todos. El Prefecto, como morador del palacio tiene que recibir en él al huésped y su innumerable comitiva, y sus gastos son tales que queda arruinado y por recompensa alcanza generalmente el desprecio del Presidente".

"El día antes se publica un bando previniendo ... empleados, para salir al encuentro del Presid... iluminación general de la ciudad, el embanderam... que deben adornarse las casas. En el mismo día se ... prefecto a las Señoras más distinguidas para que ... recibir al imperterrito bandido. Ese día, o el mismo ... los Batallones y regimientos que constantemente ... General Presidente de Bolivia, destinados a hacer... defenderlo".

"Prevenido todo y en hora oportuna los cuerpos ... gran parada, a apostarse en la dirección correspondi... todos los empleados y ciudadanos sale también ... la ciudad. Los niños de todas las escuelas, cada uno ... hallan allí apostados. Las calles están cubiertas de ... y balcones ocupados por Señoras, que deben hacer ... exquisitas sobre el moderno Atila".

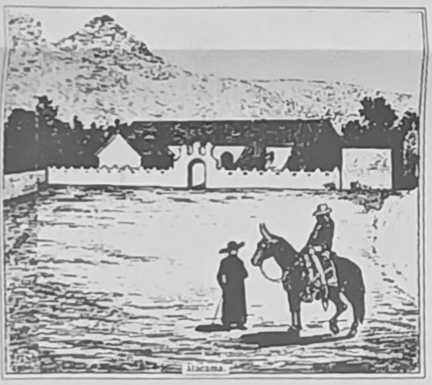
"Repentinamente el cañón truena; es porque Belzu ... de la ciudad. El Prefecto y comitiva se presentan a ... Belzu echa pie a tierra y en la casa más inmediata, ... de camino y la bestia que lo ha conducido hasta allí ... operación, se organiza la columna inmensa que debe ... llevar la vanguardia. Esta se compone de los niños de ... bandas de danzantes, mojigangas y chusma. Belzu ... soberbio caballo, todo cubierto de galones, de bordado... brillante Estado Mayor ocupa su puesto. A la señal que ... pone en movimiento. Esa masa compacta se mueve como ... de mar. Los cuerpos después de hacerle los honores ... vamente en columna para seguir la marcha lenta y ... rable cortejo. Las campanas que se repican con fuerza ... confunden con los cañonazos, con las camaretas, ... música de los cuerpos, con los gritos y silbidos de la ch... clarines e instrumentos diabólicos de los danzantes y ... un ruido infernal y aterrador, al que no contribuyen ... pisadas de los caballos herrados de pies y manos, tamb... y gemidos de los pisoteados y atropellados. En fin, ... la ciudad con fatigante lentitud. Belzu llega al palacio, ... toda la comitiva y se dirige al templo para ser recibido ... al Te Deum. De regreso halla todos los salones ocupados ... invitadas para recibirlo y cortejarlo. Enseguida se pre... que da a la plaza, para que sus tropas le hagan la ... chusma agrupada por millares, aguarda a que Belzu ... monedas, y tan luego como lo verifica, ella grita como ... ¡Viva! ¡Viva! ¡Viva el Presidente! ¡Viva Belzu! ¡Viva el tata ... ¡el amo! y otros mil sarcasmos groseros, acompañados de ... furiosos. Cuando se acaban las monedas, tiene lugar otra ... empieza a arrebatarse los sombreros, las monteras, ... zapatos, las ojotas, y todo es lanzado al aire en medio de ... de puñetes y patadas que se dan, y reciben, por recuperar ... cosa. Por fin la plebe se cansa y se retira. Los empleados ... cuerpos se retiran a sus cuarteles. Las Señoras se ... satisfechas, la mayoría rabiando, disgustadas u ... concurren al palacio todos lo generales, jefes y oficiales ... para cumplimentar al capitán General. Las bandas de ... piezas escogidas con que halagar el gusto de Belzu, ...

En los siguientes días, tiene lugar la solemne Misa ... felicitaciones de las Corporaciones y ciudadanos. Los ... Prefecto (tiene el deber de presentar cada día al presidente ... personas que han de ser convidadas y él borra las que no ... o considera enemigas); los despejos, o simulacros de com... mente ejecutados por los batallones, los toros, las tres o ... pesos (salidas del Tesoro Nacional) para ser tiradas ... Ministros a la plebe, la cucaña, el rompecabezas, la sortija ... los fuegos artificiales, y un magnífico baile, completan el ... que el pueblo consagra al que firma libelos infamatorios. ... Pero qué extraño es que firme libelos infamatorios ... cuando le han hecho firmar otra vez la manifestación que ... Rivera hizo al pueblo Oriental de los principios e intenc... reglar su conducta, y cuando supo la burla se rió con ... ble!".

"El reverso de ese cuadro de vanidad, de orgullo, ... ostentación y degradaciones, son los insultos, las vejaciones, y los destierros con que el famoso bandido ... pueblo mártir. Pero ese pueblo se levantará terrible e ... volver a ser la presa de un tirano, para castigar al de hoy. ... fe. El destino es inexorable, y se cumple".

Juan Elías

LOS FESTEJOS DEL 6 DE AGOSTO DE 18... EN SAN PEDRO DE ATACAMA



Atacama. La plaza de la Iglesia

Traducción y comentario de William Lofstrom

Introducción

Parece axiomático que, en la historia de las naciones latinoamericanas, sobre todo en el período formativo del sentido nacional durante el siglo XIX, el patriotismo de algunos pueblos se vuelve más intenso en la medida en que estos pueblos se encuentran aislados de la sofisticación de los grandes centros urbanos y de la comodidad de las vías de comunicación fáciles.

En el caso de Bolivia, durante el período anterior a la Guerra del Pacífico, existía un elevado sentido de patriotismo en toda la población. Ello era producto, en parte, del profundo sentir independentista que, en 1825, convenció al Mariscal de Ayacucho que el Alto Perú debería formar una nación aparte así como de la historia tan conflictiva del primer medio siglo de su existencia como nación soberana.

El simpático testimonio que reproducimos a continuación muestra que se sentía, aun en los parajes más aislados del departamento más alejado y yermo, el Litoral de Atacama, un patriotismo alegre y sincero, una identificación con la idea de ser boliviano, de ser parte de una comunidad que se diferenciaba de alguna manera de las otras.

Nuestro Autor

El autor de este breve relato descriptivo de los festejos del 6 de agosto de 1872, en San Pedro de Atacama, es el ingeniero André Bresson. Ciudadano francés, Bresson llegó al puerto de Cobija, en julio de 1870, como integrante de una comisión de su país enviada a la costa boliviana, para proyectar un ferrocarril entre las fabulosas minas de plata de Caracoles (descubiertas en marzo del mismo año por el cateador Jose Díaz Gana) y el océano Pacífico. Bresson pasó cuatro años en Atacama, recorriendo el desierto de norte a sur y de este a oeste, y visitando los puertos bolivianos desde Tocopilla hasta Paposo, en la frontera con Chile. El testimonio de sus viajes, Bolivia; sept années d' explorations, de voyages et de sejours dans l'Amérique australe, se publicó en París en 1886. El texto, las dos viñetas y el mapa que reproducimos aquí son el capítulo XIII, "A travers les solitudes", de dicha edición.

San Pedro de Atacama

Bresson llegó a San Pedro de Atacama a las 10 de la noche del 5 de agosto y se sorprendió al encontrar a la población en plenos preparativos para las fiestas patrias del siguiente día. Comenta en su obra que el pueblo estaba irregularmente construido, de casas de un solo piso construidas de adobe, y que tenía una subprefectura "no muy elegante". Socorrido por el río de Atacama que nace en la cordillera a 20 leguas del pueblo, San Pedro está ubicado al borde del extremo norte del inmenso salar de Atacama, cuyas salmueras se explotan hoy día con tanto provecho para la economía chilena.

Debido a su población indígena numerosa, en el período colonial, San Pedro era el asentamiento más importante de todo el partido de Atacama. Con el desarrollo del puerto de Cobija, a partir de 1825, y el impulso que se dio a la ruta Cobija, Calama, Chiu-Chiu, Potosí, a través de la cual se internaba la mercancía importada al sur de Bolivia desde el Pacífico, San Pedro declinó algo en importancia. Sin embargo, el relato de Bresson muestra que en 1872 todavía conservaba algo de la importancia de antaño, que tenía cura párroco, y que era sede de una subprefectura y un destacamento militar. Además, como veremos, los moradores de San Pedro se sentían muy bolivianos y a pesar de su aislamiento expresaban ese patriotismo a su manera particular.

Las fiestas patrias en un pueblo de provincia.

"Llegué a (San Pedro de) Atacama en vísperas de la fiesta nacional, que me permitía ver a su población -3.000 habitantes- en sus más bellos atavíos. Era el 6 de agosto, aniversario de la independencia de Bolivia, la ocasión de mayor regocijo que, aun en el desierto, se toma con entusiasmo. Durante varios días hacen grandes preparativos en todas partes. Las posadas y las pulperías reciben abundantes provisiones de la horrible bebida conocida con el nombre de chicha, y de l'eau-de-vie, no menos

La Chola.

detestable, que se llama aguardiente. El párroco, a su costa, trabaja activamente en la decoración de su iglesia; cada habitante levanta un asta de bandera sobre la puerta de su casa donde debe flamear el pabellón nacional; los comerciantes repintan o blanquean de nuevo sus fachadas, y desde el día 5 las tabertrabaja activamente en la decoración de su iglesia; cada habitante levanta un asta de bandera sobre la puerta de su casa donde debe flamear el pabellón nacional; los comerciantes repintan o blanquean de nuevo sus fachadas, y desde el día 5 las tabernas están aglomeradas de bebedores, que se emborrachan cada vez más, mientras gritan: ¡Viva Bolivia! ¡Viva la Patria! ¡Viva la independencia!...

"El día 6 se dijo una misa solemne en la iglesia, en presencia de las autoridades civiles y militares. Allá pude observar, con plena libertad, a los bolivianos de Atacana. Ellos visten el traje nacional sudamericano, idéntico al de los peruanos; también tienen la misma costumbre, cuando entran a la iglesia, de llevar en sus brazos un pequeño tapiz cuadrado cuyos bordados y riquezas varían; es sobre este tapiz que se arrodillan, pues las iglesias de América española no tienen ni sillas ni bancos.

"Los hombres y las mujeres son de un tipo que no se diferencian del tipo general de los peruanos; no son de interés particular a excepción del caso de los cholos y de las cholas, mestizos que provienen de la sangre mezclada de los bolivianos de raza indígena y de los bolivianos de raza española. Los cholos tienen la tez morena, los trazos salientes, la nariz rominente, los ojos y el cabello negro y no tienen casi nada de barba. Son los mejores y más inteligentes obreros del país. Ellos se visten de ropa pobre, imitaciones así buenas o malas de la de las clases acomodadas, y se cubren con un poncho nacional. El tocado común entre los dos sexos es el sombrero de paja o de fieltro. Las mujeres llevan un corpiño y una pollera corta de lana burda. Sus cabellos están reunidos en dos trenzas largas que dejan caer sobre sus espaldas; cuando la estación está avanzada o cuando la radiación de la noche enfría el aire, se ponen una manta negra grande sobre los hombros.

"Al salir de la iglesia, todo este mundo engalanado y feliz se derramaba a las calles, donde los muchachos, los cholos y los indios atacameños imitaban el fuego sostenido de una pequeña guerra con la ayuda de miles de petardos chinos que se consumen en grandes cantidades en América, bajo el nombre de cohetes. Las recepciones oficiales comenzaban más tarde, pero eso no era para mí la parte interesante de la fiesta; así que después de hacer las visitas indispensables me fui a las pulperías más animadas para disfrutar del espectáculo de los bolivianos de fiesta.

"Yo asistí así a unos de esos bailes improvisados donde dos personas ejecutaron una pantomima expresiva, al son de un aire cantado, acompañado de una guitarra y un harpa. Los espectadores estimulaba a los danzantes golpeando en ritmo con sus manos o sobre un objeto sonoro, o aun retirando rápidamente el dedo de la boca inflada de aire. Otros ofrecieron a los danzantes y a los espectadores enormes vasos de chicha espesa y turbia, que una señora sacaba de un recipiente enorme ... mentada, y que se ... ta la última gota.

"¡No hay buena ... va! Así que apenas ... de Atacama recupe... laboriosos. Mient... biendo satisfecho ... grama, resolví volve... otra ruta".

…STIMONIOS VETERANOS …OCANDO LA GUERRA DEL CHACO

(… BEATRIZ R.A. DE GONZALEZ ODDONE)

Por RENE LOPEZ MURILLO

…completo de esta escrito… Beatriz Rodríguez Alcalá … Oddone. Con esta obra … de su mamá, que escri… sobre la guerra de la Triple … ambas en inte… en terrenos … de hombres, pero no son … la hija del Mariscal … Estigarribia, también, tiene … sobre ese tema. En nuestro … memoria no me engaña, la … Mundy dejó sus impre… esa campaña en su libro …

…veteranos", está dedi… a "todos los jóvenes de … **para que nunca olviden** … como ellos expulsa… invasor…".

…fue publicada, en 1977, … habían fallecido varios de los … conductores de las grandes … ejército paraguayo en cam… quedaban otros que, tam… una meritoria actuación, … mejor que presentarles … común para que … por escrito su actuación … del Chaco? La iniciativa … y el resultado es el libro. … las preguntas para … de la autora: … son sus recuerdos más … campaña del Chaco? Cite … en que la vivencia de … fue más intensa, … y cómo era la unidad de … En qué se manifestó **su … carácter guerrero, su abne… patriotismo, su caballero… virtudes propias de los … paraguayos y heroicos?** … los compañeros … memoria le es más cara? … nuestros combatientes … **solo valientes y sufridos … optimistas?** …

de literatura: la interna absorbida en un 70 por ciento por el tema de la guerra del Chaco, y la de los exiliados, uno de los cuales se aproxima, silencioso y persistente, al Premio Nóbel, y si bien escribió "Hijo de hombre" no se amarró de por vida al canto épico, pese a haber sido un excelente combatiente en esa campaña.

Pero volvamos a "Testimonios veteranos". El pedido que hace la autora para que la respuesta de los encuestados "**impresione inolvidablemente a los paraguayos de hoy y mañana**" no se cumple ciento por ciento debido a que algunos de los entrevistados dejan entrever peculiaridades sorpresivas de sus ex comandantes, que desmitifican la aureola de grandiosidad con la que se desea presentarlos. Es algo que los honra porque no se prestan al afán de endiosar a sus héroes.

Los entrevistados son oficiales de grandes méritos en la pasada guerra del Chaco, entre ellos el ayudante personal y secretario confidencial del General Estigarribia, su ayudante militar, el jefe de Operaciones, del Comando General, los comandantes del primero y segundo cuerpo de Ejército, jefes de Estado Mayor, comandantes de División, de destacamentos y de regimientos, algunos alcanzaron al grado de General y otros se quedaron con el que ostentaron en la guerra por los retiros forzosos que ocasionan los cambios de gobierno.

La lectura de los recuerdos permite al lector formarse una imagen de la personalidad de los que dirigieron la guerra: José Félix Estigarribia, Eugenio A. Garay, Juan B. Ayala, Rafael Franco, Arturo Bray, Luis Irrazábal, Nicolás Delgado, Juan Manuel Garay, Eduardo Torreani Vera, Francisco Brizuela y otros. Pocos entienden, incluida la autora, que una guerra internacional es la más dura prueba a que se somete a los combatientes, porque nadie nace para matar y convertirse en asesino, aunque la Patria, aparentemente, lo justifica todo. Ese hecho - el matar un semejante para no ser muerto -por él- hace que el combatiente viva el resto de su existencia acompañado de ese episodio que forma parte de todo su ser.

A veces se sobrecarga el propósito de mostrar el pasado como un producto de superhombres, y los resultados que se obtienen, precisamente por la sobrecarga, son negativos, **lo que se puede comprobar en este mismo libro cuando un General se lamenta de la indiferencia de las nuevas generaciones que no** se interesan por conocer los hechos de esa campaña, pues es suficiente que alguien empiece un relato para que los jóvenes desaparezcan del lugar, "no sea que nos alcance una esquirla". Y lo mismo sucede en las conferencias en homenaje a las gloriosas batallas; la mayoría de los asistentes son ex combatientes…

Y como no encuentro la forma de terminar esta reseña, me contento con transcribirles estos pensamientos con los que me solidarizo: "Había llegado por fin la paz; la paz anhelada por todos, y a poco de su arribo, los gallardos contendores, como dos hermanos que se encuentran tras largo tiempo, cruzan las líneas y se estrechan en cálido y largo abrazo, dando al mundo un sublime y conmovedor ejemplo de nobleza y generosidad".

"Quiera Dios que ese abrazo espontáneo de las trincheras perdure por los siglos. Que nuestros pueblos, solidariamente unidos, constituyan un fuerza poderosa que asegure el equilibrio de la Cuenca del Plata, y nunca más intereses foráneos los enfrenten". Lo mejor del libro.

HACIA MACHU PICCHU

Por ALEX R. QUIROGA ANTEZANA

Me levanté temprano aquel día. Había escuchado hablar tanto de Machu Picchu y de la grandiosidad de sus ruinas, que ya anticipaba la emoción de verlas. La noche anterior me costó dormir y lo poco que dormí me la pasé soñando en esta maravillosa ciudadela incaica. Me veía caminando entre sus muros, me detenía a admirar las enormes moles de piedra que los formaban, pasaba por las entradas sin puertas, contemplaba las piedras tan magníficamente pulidas, me asomaba a los altares, me quedaba mirando extasiado el Inti Watana, pasaba por las habitaciones de las vírgenes del Sol, por los graneros de la ciudadela y casi tocaba las nubes con las manos. Era un sueño tan vívido, que se me hacía tan real como la experiencia misma que tendría más tarde al estar en las ruinas.

Me vestí rápidamente y me fui a la estación de ferrocarril del Cuzco. En el camino

no podía dejar de pensar en la maravilla de aquel sitio construido por los nativos, mal llamados indios por los conquistadores.

Aunque el tren habría de salir a las seis de la mañana, llegué con más de media hora de anticipación para no quedarme sin boleto. El tren que habría de tomar, era aquél en que viajaba la gente del lugar. Había optado por él porque quería disfrutar de lo típico, de lo regional. Corría el riesgo de no encontrar asiento y tener que viajar por tres horas de pie. Me pareció, sin embargo, que bien valía cualquier contratiempo el poder saborear el color y el bullicio de los lugareños que tomarían aquel tren. Podría haber ido en el tren para turistas, allí hubiera tenido silencio y asiento seguro, más la ventaja de haber podido dormir un par de horas más, ya que éste salía a las ocho de la mañana, pero no lo hice.

Subí al tren entre empujones. María llamaba a los gritos a Luis. Pedro, también a gritos, reconvenía a sus hijos. Un británico impecablemente vestido, que seguramente se pensaba estar en una estación de Londres, llamó ásperamente la atención a alguien que reconocía en voz alta a un amigo, a quien no había visto por largo tiempo. Yo miraba a un lado y en seguida torcí la cabeza al otro, para poder escuchar mejor una conversación en quechua.

Como era de esperar, no encontré asiento en el tren, ni hice el menor esfuerzo para encontrarlo. Me quedé de pie junto a la puerta de un vagón de segunda clase. Me encontré con que allí también había varias personas. Entre todas, me llamó especialmente la atención una pareja de jóvenes norteamericanos. El debía tener un metro noventa de estatura, era fornido y tenía el pelo rubio y rizado. En su rostro se pintaba una sonrisa mezcla de placer y sorpresa. Ella, rubia también, era menudita y frágil, casi angelical y difícilmente le llegaba al hombro a su amigo. Steve, que así se llamaba él, llevaba una cámara fotográfica colgada al cuello y en la mano derecha una botella de cerveza. En todo el viaje no lo vi usar su cámara ni una sola vez, en cambio empinaba el codo frecuentemente para beber cerveza. A los pocos minutos de haber principiado el viaje, Steve arrojó la botella vacía fuera del tren y pidió a un vendedor ambulante cuatro de repuesto. Me quiso invitar una, pero yo no se la acepté, todavía no había tomado desayuno y no me pareció prudente desayunarme con cerveza. Le invitó una a un campesino, quien aun sin cerveza se mostraba dicharachero. Le dio otra a Leslie, que así se llamaba su amiga, quien empezó a beber a la par de Steve. Pronto despacharon entre los tres las cuatro cervezas y Steve volvió a pedir otras cuatro. Steve empezó a cobrar cada vez mayor entusiasmo y se dedicó a acariciar a su amiga. Primero le hizo caricias en el rostro, luego sus manos descendieron a los senos de la muchacha, para, más adelante, ir a terminar en sus nalgas. Mientras la acariciaba apasionadamente, sin reparar en quiénes estaban allí, la besaba en la boca, jugueteando unas veces con la lengua y otras mordisqueándole labios y lengua con los dientes. El campesino miraba la escena con la cara encendida y parecía estar entusiasmado con lo que venía haciendo Steve.

El tren seguía avanzando con gran dificultad. La temperatura era agradable a pesar de la altura. El hermoso paisaje de verde y de montañas, se veía adornado por un cielo de un azul impresionante. A lo lejos se divisaban pastores quechuas con sus llamas. En las estaciones, en las que el tren se detenía por unos minutos, bajaban algunos pasajeros cargados de enormes bultos y mientras unos terminaban el viaje, otros lo empezaban y subían a los coches tropezándose. Era también la oportunidad para que los vendedores de bebidas, empanadas y otras delicias, subieran a los vagones del tren a ofrecer, a los viajeros, sus productos.

La entrega amorosa de los dos jóvenes americanos fue haciéndose cada vez más ardiente. Cuando dejaban de besarse, contaban sus aventuras en las selvas amazónicas del Perú. Parecía complacerles, particularmente los detalles más íntimos de su vida amorosa, vivida a la luz de la luna y al abrigo de la sombra de los árboles. En una de sus pausas, Steve tomó por la cintura a Leslie, como lo hubiera hecho un bailarín de ballet, para montarla sobre sus caderas. Comenzó con movimientos de danza obscena, mientra la seguía besando apasionadamente en la boca. Se detuvo un momento y dijo:

- Esto ser casi tan bien como en el selva amazónica.

Se puso a reír grotescamente y luego continuó su besuqueo con Leslie. Los desquiciados ojos del campesino pasaban de las bocas de los amantes a los temblorosos senos de la muchacha, para terminar en los glúteos de ésta. Todo esto parecía excitar tanto al campesino, como a Steve las caricias y besos con su amante.

Después de unos momentos de delicias amorosas, a Steve pareció volver la sed. depositó a Leslie en el piso y empezó otra cerveza, a la par que el campesino comenzaba la suya. Este, quizá movido por los humos de alcohol, quiso participar de los placeres amorosos de los que Steve venía disfrutando delante de todos. Se acercó a Leslie y le acarició torpemente las sentaderas. Esta no dijo nada y trató de hacerse a un lado, mientras sonreía tímidamente al campesino. Steve reaccionó con rapidez y con su enorme mano dio un terrible empujón al atrevido pretendiente, quien tambaleó sin caer.

- Yo echarle por el ventana si tú tocar mi chica.

- Carajo, gringo desgraciado, a mi nadies mi has empujado. Ti voy a joder la cara a puñetes.

En medio de esta escena, que prometía todavía ser más violenta, apareció el cobrador del tren. Este tenía los rasgos quechuas y era tan bajo como el campesino que pretendía los amores de Leslie. A diferencia de éste, era algo regordete y tenía el ceño adusto, como queriendo mostrar la autoridad que le había sido conferida.

- Dijate di molistar al siñor.

- Y a ti que te me importa.

- So indio carajo, no mi vas a hablar así.

- ¿Indio mi vas a decir a mí? So indio disgraciado, indio ti serás ps tú.

La escena hubiera seguido a no ser por dos gendarmes que se acercaron y con tono autoritario impusieron la paz.

- Ya, ya, esto se acabó. Ud. se deja de molestar al señor y se va al otro coche.

El campesino calló y se fue caminando con gesto de desilusión y rabia. Steve masculló una obscenidad en inglés, terminó su cerveza y como si tal cosa volvió a sus caricias amorosas con Leslie. Mientras tanto, el tren proseguía lentamente su marcha en esas Indias Occidentales. Su continuo traqueteo iba acompañado de los gritos de los vendedores, en una mezcla de quechua y español, anunciando la venta de comidas, bebidas y frutas.

Los caminos del alma

Si en su ansiedad de infinito
pretende el alma conocer
la senda recorrida,
si sospechar quisiera
las ropas que la visten,
la máscara que usa,
la piel que la lastima;
cual ansiosa semilla
dentro la tierra quiere
mirar la luz del sol.

trepada a tenue rayo
de opaca luz de luna
no ha de cruzar el cosmos
inconstante inmensidad,
sólo es mudo testigo
de las noches de invierno,
sola en su lejanía
atada a piel y hueso
son dos compuestos juntos
que no se encuentran nunca.

Noches de luna

Aliada con las sombras
que se hunden en la noche,
sigilosa reaparece
cual esbirro estelar,
a beberse de las copas
a hurgar en las entrañas
y a indagar en los ojos
opacados de neblina,
la miseria y la tristeza
que anida el alma humana;
almas rotas sujetadas por hilachas
a inanimada materia.
Y se une con las sombras
y se escapa del perfume;
ente de luz artificial
despojada de silencio
Proserpina mitológica
satisfecha y congelada
de que a ella no la invadan
desiertos de sentimientos.

marcela gutiérrez

ADIOS

Por Alba Inés Soruco

…pronto se dio cuenta que … así, trató de abrir los ojos y … que el dolor no lo había … Intentó incorporarse, pero … pierna herida no lo dejó y … fuerte punzada dolorosa … para atrás. Quedóse mi… a su alrededor, sabía que … se aproximaría por ahí, na… a salvarlo, estaba solo, … entre unos matorrales que … Pero, ¿qué importa… eso? Estaba solo, solo … casi toda su vida … Nunca había dejado de … aquel vacío que le corroía el … La había ama… que cuando la perdió dejó … el amor. Una que … el instinto animal, de to… seres que habitamos este … lo llevó hacia esas perso… la sociedad rechaza y que … el dedo, sin embargo, … fueron esas las únicas ve… se sintió vivo, menos aleja… mundo, más humano.

… ¿qué había sido de su … nunca fue tan malo como … ¿por qué los hom… tan simples y reducen su … a lo bueno y a lo … Todo es tan relativo. Era … un juez que reventaba de … y bienestar el darle una … terminante, ya que éste … que el acto había … nadie se ponía a pensar y a cuestionar sobre los hechos, sólo servimos para entender y justificar nuestras propias acciones.

Nunca pudo alcanzar una buena educación, ¿o es que el hombre piensa en instruirse cuando se está muriendo de hambre?

Aburrido de vivir como lo hacía, se alistó en el ejército, se decía que pagaban bien, que no había peligros de ninguna clase, que era fácil ser soldado y que hasta los "ricos" se alistaban, ya que era cuestión de honor. Fue muy tonto, vio a los señoritos ricos que tenían su tienda aparte, que pedían permiso cuando lo deseaban y que se enfermaban justo un día antes de encontrarse con el enemigo. Se decía que Napoleón era el salvador, que traería la paz a Francia, ¿todos creían entonces que se puede conseguir paz por medio de la violencia?

Vio a muchos caer, y eso no fue fácil, se hizo de algunos buenos amigos, pero todos fueron cayendo poco a poco, con la esperanza muerta en sus labios. Antes de expirar todos se arrepentían, dejarían a su familia en la calle. Muchos le aconsejaron que dejara aquello, esa matanza estúpida entre seres de la misma especie. Pero a pesar de todo él continuó, no tenía familia y a nadie le importaría que caiga. Fue una especie de autodestrucción, estaba seguro de que de esa no se salvaba, pero quiso seguir, un suicidio, ¿tal vez?

Decían que era cuestión de honor. ¿Dónde cabía lo bueno de matar a un ser igual, sólo por la Patria?, aquella Patria que nunca había sentido de verdad.

Ahora moría, como habían muerto millones de soldados, como había muerto ese hombre "enemigo" que él mató. Cuando lo vio quiso ayudarlo, se le llenaron de lágrimas los ojos, pero eso fue sólo la primera vez, luego se endureció y empezó a hacer daño sin pensarlo, a pueblo que iban, pueblo que deshacían. A él dejó de importarle, se acostumbró a todo aquello.

De pronto volvió a sentir el dolor en su pierna, y no comprendía cómo de esa manera tan estúpida había sido alcanzado por esa bala.

Empezó a sentirse lejos, volvió a los días de su infancia, al campo... Luego volvió a ver todo muy claro, estaba anocheciendo, el destacamento ya había partido al manecer, escapando porque se suponía que el enemigo estaba cerca y muy bien armado. Lo dejaron, ni se detuvieron a recoger las armas de los caídos.

Observó las montañas y los árboles, anochecía, el Sol moría, moría junto él, pero resucitaría, en cambio él se esfumaría para siempre. Ese sería el último atardecer que vería, siempre había gustado de admirar las puestas de Sol, se sentía identificado con el Sol que se rendía ante la fuerza de la noche que se avecinaba, pero que luego se sobrepondría, para luego caer, y así eternamente.

Luego se percibió ligero, olvidóse de todo, empezó a sentir aquella tonadilla que solía cantar cuando niño. Cada vez se sentía más suelto, olvidó el dolor de su cuerpo. Creyó que volaba, volaba hacia el Sol, volaba por encima del triste paisaje que lo rodeaba.

De pronto volvió en sí, pudo ver el último rayo de sol, y en ese preciso instante sintió que se había fundido en el aire, cada vez estaba más lejos, escuchó a las ranas que en algún riachuelo cercano empezaban a croar, toda una actividad nocturna empezaba, y él terminaba...

Desde la copa de un árbol pudo observar su cuerpo, tirado entre los matorrales y con la sombra de una sonrisa, como las que se tiene cuando uno duerme.

Sitió una tranquilidad infinita, se sintió libre, libre, muy libre...

EL RELOJ QUE DIO LAS TRECE

Por SHOLOM ALEICHEM

El reloj dio las trece.

Es la verdad. No estoy bromeando. Les estoy contando la verdad de lo sucedido en Kasrilevke, en nuestra propia casa. Yo estuve allí.

Teníamos un reloj de pared. Era un antiguo reloj que mi abuelo había heredado directamente de su padre y del padre de su padre desde los tiempos del Conde Chmielnitzki.

Qué pena que un reloj sea una cosa inerte, sin vida y mudo. De otro modo qué historias podría contar y contar. Tenía un nombre en el pueblo -el reloj de Reb Nochem- tan exacto en su curso que la gente venía de todos lados a poner la hora de sus relojes por él. Sólo Reb Leibesh Akoron, un sabio y filósofo, que podía dar la hora exacta por el movimiento del Sol y conocía el almanaque de memoria, decía que nuestro reloj era junto a su pequeño reloj de pulsera solamente un montón de metales y mecanismos, sin valor alguno. Pero aun él tenía que admitir que era un buen reloj. Y ustedes deben recordar que Reb Leibesh era aquel señor que, cada miércoles por la noche, trepaba al techo de la sinagoga o alguna loma cercana, antes de las oraciones nocturnas, para capturar el momento exacto en que el Sol se ponía -con su pequeño reloj en una mano y en la otra, el almanaque. Y en el preciso momento que el Sol se escondía tras los techos de las casas murmuraba: "¡Justo a tiempo!"

Siempre estaba comparando los dos relojes. Entraba a la casa con nada más que un "buenas tardes", miraba a nuestro reloj, luego a su pequeño reloj de pulsera, luego a su almanaque, nuevamente a nuestro reloj, a su reloj, al almanaque, varias veces, y se iba.

Un día cuando vino a comparar los dos relojes con su almanaque, dejó escapar un grito. "¡Nochem!, ¡Rápido! ¿Dónde estás?"

Mi padre, más muerto que vivo, acudió corriendo. "¿Qué - qué ha sucedido, Reb Leibesh?"

"¿Tú me lo preguntas?" gritó Reb Leibesh, levantando su pequeño reloj hasta las narices de mi padre, y apuntando con la otra mano a nuestro reloj: "Nochem, ¿Por qué no dices algo? ¿No puedes ver? ¡Está un minuto y medio adelantado! ¡Un minuto y medio! ¡Deshazte de esta cosa!

Emitió las palabras cual un profeta enojado que estuviera contemplando ante sí un ídolo falso.

A mi padre no le gustó nada de esto. ¿Qué quería decir con eso de deshacerse del reloj? "¿Dónde está escrito, Reb Leibesh, que mi reloj está un minuto y medio adelantado? Podríamos interpretar lo mismo al revés -que tu reloj está un minuto y medio atrasado. ¿Qué te parece?"

Reb Leibesh miró a mi padre como a alguien que dice que hay dos sábados en la semana o que el día del Juicio Final cae en Pascua. No dijo una palabra. Suspiró profundamente, dio media vuelta, cerró la puerta, y se fue.

Pero eso no nos importó. Todo el pueblo sabía que Reb Leibesh era un hombre al que no se podía agradar con nada. El mejor cantante que hayas escuchado sonaba como un cuervo; el hombre más sabio era -un asno; el mejor matrimonio- un fracaso; el poema más brillante -algo común.

Pero retornemos a nuestro reloj. ¡Qué reloj! Sus campanas podían escucharse a tres casas de distancia. Boom... boom... boom... Casi la mitad del pueblo organizaba su vida de acuerdo a él. ¿Y qué es la vida de los judíos sin un reloj? Cuántas cosas que tienen que ser calculadas al minuto -el encendido de las velas del Sabbath, el final del Sabbath, las oraciones diarias, el salado y remojado de la carne, los intervalos entre comidas...

En resumen, nuestro reloj era el reloj del pueblo. Siempre fiel a nosotros y a sí mismo. En toda su existencia nunca conoció un mecánico. Mi padre era su único maestro. El tenía un "conocimiento intuitivo de la forma cómo funcionaba". Cada año, antes de la Pascua lo quitaba de la pared, limpiaba su interior con un plumero, sacaba de allí dentro una masa de telarañas, moscas mutiladas que las arañas habían atraído, junto con cucarachas muertas que se habían extraviado y encontrado su fatal destino allá. Luego, limpio y reluciente, colgaba el reloj otra vez en la pared y él mismo resplandecía. Es decir, ambos brillaban, el reloj porque había sido limpiado y pulido, y mi padre -porque el reloj resplandecía.

Un día sucedió una cosa muy extraña. Fue un bello día sin nubes, cuando estábamos sentados a la hora del almuerzo. Cuando el reloj sonaba me gustaba contar los golpes, y lo hacía en voz alta.

"Uno, dos, tres... siete... once, doce, trece...".

¡Qué... trece!

"¡Trece!" gritó mi padre, y estalló en risas. "Qué buen matemático eres -que el mal de ojo no te atrape. ¿Quién ha escuchado a un reloj dar las trece?".

"Trece", dije yo. "Palabra de honor, Trece".

"Trece azotes, te daré yo" gritó mi padre, molesto. Nunca más repitas tal tontería. Un reloj no puede dar las trece".

"Sabes qué", interrumpió mi madre, "Creo que el niño tiene razón. Me parece que yo también conté trece".

"Maravilloso", dijo mi padre, "Seguramente en algún otro pueblo".

Pero al mismo tiempo también él comenzó a sospechar algo. Después de la cena se acercó al reloj, trepó en un banquito, y manipuló dentro hasta que el reloj comenzó a sonar. Los tres contamos, moviendo las cabezas a cada golpe: "Uno, dos, tres... siete... nueve... once, doce, trece".

"Trece", repitió mi padre, con la mirada de un hombre que acaba de ser testigo que la pared ha adquirido vida y empezado a hablar. Manipuló nuevamente los engranajes. Una vez más el reloj dio las trece. Mi padre bajó del banquito pálido como el papel y permaneció parado en medio del cuarto, mirando el suelo, masticando su barba y murmurando para sí mismo. "Dio las trece... ¿Cómo es eso? ¿Qué significa? Si estuviera mal se habría parado. ¿Entonces, qué?".

"¿Entonces?", dijo mi madre. "Bajas el reloj y lo arreglas. Después de todo, tú eres el experto.

"Bueno", asintió mi padre, "tal vez tengas razón. Y bajando el reloj se ocupó de él. Sudó. Lo trabajó todo el día, y al final lo puso nuevamente en su lugar. Gracias al Señor, el reloj funcionó como debería, y cuando llegó la medianoche nos paramos alrededor del mismo y contamos cada golpe hasta doce. Mi padre nos miró a todos.

"Bueno", dijo, "no más trece".

"Siempre dije que tú eras un experto", dijo mi madre. "Pero hay algo que no entiendo. ¿Por qué se ahoga? Nunca antes se ahogaba como ahora".

"Estás imaginando cosas", dijo mi padre. Pero al escuchar con cuidado, sentimos que el reloj se ahogaba cuando tenía que anunciar las horas, como un viejo recuperando el aliento antes de toser —"wh-wh-wh— y luego el boom...boom... boom. Y aun el boom no era el boom de antes. El antiguo boom había sido uno feliz, alegre, y ahora algo triste se había introducido, una tristeza como la canción de un cantante viejo y cansado hacia el Día del Juicio Final...

A medida que pasaba el tiempo la sensación de ahogo se volvió más fuerte, las campanadas más sordas y melancólicas, y mi padre se puso triste. Podíamos verlo sufriendo como si mirara a un ser vivo en agonía y no pudiese hacer nada para evitarlo. Parecía que el reloj se pararía en cualquier momento. El péndulo comenzó a actuar extrañamente. Algo temblaba en su interior, algo quedó enganchado y sonaba como un viejo arrastrando una pierna mala. Podíamos ver al reloj como alistándose a detenerse para siempre. Pero justo a tiempo, mi padre llegó a la conclusión que no había nada malo en el reloj mismo. Lo que estaba mal era el peso. No tenía suficiente peso. Y, de esa manera, amarró a las pesas el mazo del mortero de mi madre -un artefacto de varios kilos. El reloj comenzó a caminar como el mejor, y mi padre se sintió feliz otra vez, un hombre nuevo.

Pero no duró mucho. El reloj volvió a fallar. Otra vez el péndulo comenzó a actuar extrañamente, balanceándose algunas veces en forma rápida y otras lentamente. Te destrozaba el corazón, te rompía por dentro, ver al reloj languidecer ante tus ojos .Y mi padre mirándolo, también perdió interés en la vida, sufriendo angustias.

Como un buen doctor devoto de su paciente, considerando cada tratamiento conocido o remedio posible, mi padre trató cada forma imaginable de salvar al reloj.

"No suficiente peso, no suficiente vida", decía mi padre, y adjuntaba al peso más y más objetos. Primero un sartén de hierro, y luego una jarra de cobre, luego una plancha un bolsa de arena, un par de ladrillos... Cada vez el reloj lograba nueva vida y comenzaba a caminar. Penosamente, con convulsiones, pero trabajaba. Hasta una noche, en que ocurrió una catástrofe.

Era una noche de viernes en invierno. Hablamos terminado de comer la cena del Sabbath de delicioso pescado picante con ají, sopa de pollo con fideos, asado en olla con ciruelas y papas, y habíamos dado las gracias que tan buena comida merecía. Las velas aún estaban ardiendo. La sirvienta había acabado de traer las semillas de girasol recién horneadas, cuando entró Muma Yente, una viejecita sin dientes y piel oscura cuyo marido la había abandonado años atrás para irse a América.

"Feliz Sabbath" dijo Muma Yente, sin aliento como siempre. "Sabía que tenían semillas de girasol frescas. El único problema es —¿con qué las puedo morder? Quiera Dios que mi viejo marido viva tan pocos años como dientes tengo yo en la boca...

"M-m-m-", continuó cada vez más rápido. Todavía puedo oler tu pescado, Malka... Qué problema tuve yo esta mañana al conseguir pescado, con Sara-Perla -la millonaria- parada a mi lado en el mercado. Justo le estaba diciendo a Menasha, el pescador, '¿Por qué todo está tan caro hoy día?', cuando Sara-Perla se entromete y dice, 'Rápido, estoy apurada. ¿Cuánto cuesta este pescado?' '¿Cuál es tu apuro?' le digo. 'El pueblo no se está incendiando. Menasha no echará los pescados de vuelta al río'. Entre los ricos, le hago saber, 'hay mucho dinero, pero poco sentido común'. Entonces ella al irse me abre la boca. 'Pobres', dice, 'no deberías venir por aquí. Si no tienes dinero no deberías buscar cosas'. ¿Qué les parece su soberbia? ¿Qué era ella antes de casarse -una vendedora también- parada en el puesto de su madre en el mercado?"

Tomó aliento y continuó: "¡Esta gente y sus matrimonios! Tal como Abraham Pessel-Peisch que está encantando con su hija porque se casó con un rico de Stristch, que la tomó como estaba, sin dote. Maravillosa suerte que tiene. Dicen que se está volviendo una belleza. La vida que llevan esos niños...¿Qué es lo que ustedes piensan -que es fácil ser madrastra? ¡Dios no lo permita! Miren a esa Chava, por ejemplo. Buen alma. Pero deberían ver el problema que tiene con sus hijastros. La gritería que uno escucha día y noche, la forma cómo le responden. Y lo que es peor -pitch patch- tres golpes por un centavo...".

Las velas comenzaron a flaquear. Las sombras temblaban en las paredes, haciéndose más y más altas. Las semillas de girasol crepitaban. Todos estábamos hablando, contando historias al conjunto, y nadie escuchaba realmente. Pero Muma Yente hablaba más que nadie.

"Escuchen", dice, "hay algo peor que esto. No muy lejos de Yampola, un par de millas algunos ladrones atacaron una taberna la otra noche, mataron a toda la familia. Incluso a un bebé en su cuna. La única sobreviviente fue una sirvienta que dormía sobre el horno de la cocina. Ella escuchó los gritos, saltó del horno, y mirando por una rendija en la puerta, vio al patrón y su esposa muertos en el piso, en un charco de sangre. Tuvo suerte -esta sirvienta- y saltó por la ventana, corriendo, hasta el pueblo gritando, 'Hijos de Israel, salvadnos! ¡Ayuda! ¡Ayuda! ¡Ayuda! ¡Ayuda!"

Repentinamente, en medio de los gritos de Muma Yente, "Ayuda! ¡Ayuda!" -escuchamos un golpe -¡bang-smash-boom-bam! Inmersos en la historia, todo lo que pudimos pensar fue que los ladrones estaban atacando nuestra propia casa y nos estaban disparando de todos lados -o que el cuarto se había hundido -o que un huracán nos estaba golpeando. No podíamos movernos de nuestros sitios. Nos miramos unos a otros sin habla -esperando. Entonces todos comenzamos a gritar. "¡Ayuda, ayuda, ayuda!".

En el frenesí mi madre me tomó en sus brazos, apretándome contra su pecho, y sollozó "¡Mi niño, si va a suceder algo, que me suceda a mí! Oh...".

"¿Qué es?" grita mi padre. "¡Qué le ha pasado a él?"

"No es nada, Nada", grita Muma Yente, batiendo los brazos. "Estén quietos".

Y la muchacha entra corriendo de la cocina, con los ojos desorbitados. "¿Qué es lo que pasa? ¿Qué ha sucedido? ¿Hay un incendio? ¿Dónde?".

"¿Incendio? ¿Qué incendio?" grita Muma Yente a la chica. "Anda quémate, si quieres. Carbonízate, si quieres". Y sigue reprendiendo a la muchacha como si todo fuera culpa de ella, luego se vuelve hacia nosotros.

"¿Por qué hacen tanto escándalo? ¿De qué se asustan? ¿Qué creen que es? ¿No pueden ver? Es sólo el reloj. El reloj se cayó. ¿Saben? Todo lo que ustedes pueden imaginar estaba colgado en él -media tonelada por lo menos. De modo que se cayó. ¿Qué hay de extraño en eso? Ninguno de ustedes habrían estado mejor...".

Al final recuperamos nuestros sentidos. Nos levantamos de la mesa uno a uno, fuimos hacia el reloj y lo inspeccionamos por todos los lados. Ahí yacía, cara abajo, roto, destruido, aplastado, arruinado para siempre.

"Todo terminó", dice mi padre con una voz sorda, la cabeza reclinada como si estuviera ante un muerto. Se estrujaba las manos y lágrimas aparecieron en sus ojos. Lo miré y yo también quise llorar.

"Shh, quieto", dice mi madre, "¿por qué se apenan? Quizás era el destino. Tal vez estaba escrito en los cielos que hoy día, en este minuto, vendría el fin. Arrepintámonos de nuestros pecados -pese a que no debería mencionarlo en el Sabbath- por ustedes, por mí, por nuestros hijos, por nuestros amados, por todo Israel. Amen. Selah".

Aquella noche soñé con relojes. Me imaginé ver a nuestro reloj en el suelo, vestido con un sudario blanco. Me pareció ver al reloj aún vivo, pero en lugar del péndulo colgaba balanceando una lengua larga, una lengua humana, y el reloj no hacían ningún sonido, sólo lamentos. Y cada lamento me arrancaba algo de adentro. Y en su cara, donde solía ver el doce, repentinamente vi el número trece. Sí, trece. Pueden creerme - palabra de honor.

Traducido por René Fernández Araoz, junio, 1991.

SOLEDAD

I

Mejor, como un árbol en la selva,
desnudo. Corro desnudo
a cualquier ciudad donde me vigila un soldado,
donde los rascacielos han florecido de insomnios.

Es el buen precio del tiempo después del amor,
de las multitudes expuestas en habitaciones luminosas.
Los pequeños vacíos del silencio comparado,
la nave cayendo gota a gota al horizonte.

- II -

Cuando en un bus se amontonan las miradas
la soledad es una cucharilla en la taza y yo en el fondo.

Solo
y con fumadores de opio.
Náufrago triturado de agua y redondo de tristeza
tanto a la izquierda de conductor autónomo
y tu como globos atmosféricos indicando la primavera.

Entre las montañas y la metalurgia matutina
como párpados -dijera un niño- en el tráfico.
Entre familias amarillas que se esconden y se ofrecen.
como ráfaga de arboleda en el páramo.

Solo
como un hombre que se saluda en los espejos.

- III -

Nadie te ve de perfil al mediodía
fotografiada en la plaza con palomas de fondo;
en la Pachamama y sus animales domésticos de lluvia.

Entonces retomas a partir de una orquesta
por los correos donde las cartas no llevan nombres
y los días con su botánica de horas.

Entre los hombres desamparados de lo impar de ellos.
Entre las iglesias donde el espíritu escapa a gritos.

En los bares donde confeccionas pantalones para las penas,
en las oficinas donde la opinión pública te arrincona,
en cualquier calle donde la gente trabaja con los pies,
en algún sitio donde un prisionero te besa de ilusión.

Acompañas mujeres que olvidaron su bolso en el metro,
conversas con mujeres de costumbres modestas,
con niñas de sol
pobres del dolar
al crepúsculo de un helado.

Evades impuestos en la algarabía financiera
y te conviertes en trabajador romántico y asalariado.

ANTONIO OTAZO

DESTACAMEN "111"

LUIS CARRAS

57 años -si supieran- como si fuera ayer
57 años espectantes inútiles
y parece que fueran 111.
¡Este número epónimo y heroico
donde se quemaron lentamente y hondamente
ensueños, pasiones y esperanzas.
Aún sigue enhiesto frente al mar verde
y el río seco de Monte Lindo,
de Nanawa, Gondra, Bullo y Campo Vía;
en la cimera del bosque negro;
en el inmenso pajonal bravío,
y en las "islas" de muerte y sin agua.
57...57...57 años han pasado
y en esta nuestra Bolivia lagrimada,
en cuyo suelo prenden las antorchas
y se levantan las banderas,
brotadas de cada hueso y cada desafío.
Hay un sino de mal que es justiciero,
cuando muerde la entraña del olvido...
de ese olvido incoloro pero fúnebre,
cuya pesada tierra nos entierra;
uno por uno, puntualmente inexorablemente
pero asesino sin atenuaciones.
De tal modo esa tierra nos entierra
uno por uno ayer hoy y mañana.
Estamos a la orilla del tiempo
¿Cuántos fuimos entonces?
¿Cuántos somos ahora?
No importa cuántos fuimos
ni cuántos quedamos;
lo que importa al "111"
es que su lumbre no se apague nunca;
que en cada tumba bajo el cielo
de Nanawa, Condra, Bullo y Campo Vía
prenda una luz, suene una voz y grite,
la protesta juvenil de 111 voces.

"Chocolateras" sin los pies ardidos,
botas, botas, inútiles botas.
INRIS, INRIS, cruces sin INRIS;
sin oración ni siemprevivas.
Lonjas de cuero apenas retorcidas,
allí quedaron ya hace más de medio siglo
Caramañolas USAS de aluminio fétidas,
bajo el sol del Chaco Boreal quemante,
donde quedaron 57 ilusiones:
de Urriola, Vilar, Salguerito, Apaza
y .....
los tres "unos" de entonces y de siempre.
"Bravos soldados chuquisaqueños"
"en su divisa pecho de bronce"
"lucen tres unos del 111".
Y así! . . .
Rojos de indignación épicos de heroismo,

prendieron fuego al pajonal y odiaron
bajo el signo de Marte la osadía
de un invasor altibundo de petróleo,
en la densa cortina verde y pávida
de Nanawa, Gondra, Bullo y Campo Vía.
¡No hemos de morir!... ¡no! nos negamos,
porque teníamos que salir
para gritar a los vientos
ya libres nuestra verdad;
juramentada bajo el árbol cortado
en el campo de nadie que sin embargo
era de todos.

Dos de los tres "unos" de entonces y de siempre,
pagaron su pasaje rumbo al Este:
en vértebras, en vísceras y en dientes!
quedando en Casado Nico Rosquellas
y en la primera pascana de la umbría selva
frente a un pelotón José Caballero Moscoso,
dejando caer de su pecho de bronce
"los tres unos del ciento once".
57 años ha!...
y a la hora de retorno, rumbo Oeste:
los tres "unos" de entonces y de siempre
pagaron su pasaje al mismo precio:
en vértebras, vísceras y en dientes.
¿Para qué?...
¿Para quién?...
¡Nadie lo sabe!
Pero ha pasado, ya, más de medio siglo
y...con obstinación que no reducen:
ni moscas verdes, ni gusanos necrófagos,
los tres "unos" de entonces y de siempre
pagarán su peaje del futuro!
en vértebras, en cráneos y en dientes.
Fue este su destino
y tal fue su epitafio y su gloria.

LEXICOGRAMA Nº 871
Gane Bs 100

Llena la casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

FOTOGRAFOS: LUCIO VALDIVIA

Sortearemos Bs 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, Av. Mariscal Santa Cruz hasta Hs. 18:00 del dia viernes 16 de agosto de 1991, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre..... C.I.....

Dirección.....

Localidad:.....Departamento.....

Linterna Diurna

El Toborochi es un árbol típico de la llanura chaqueña y del departamento de Santa Cruz. El caminante lo puede encontrar escondido bajo otros nombres: Palobobo, Yuchán y Paloborracho, pero siempre con un tronco prominente, hinchado y aéreo, y en primavera con una copiosa floración blanca. Su corteza está protegida por abundantes espinas, para prevenir al perverso, aunque un tipo de Yuchán prescinde de esta defensa y se estira confiado hacia el cielo. Quienes fueron a la Guerra del Chaco, recordarán para siempre la figura del Palobobo, que poblaba el monte enmarañado, pero también ornamentaba las calles de Villamontes. En esta imagen, debida a la cámara de José Rivero Abán, el Toborochi aparece convertido en principio femenino, pues en el vientre parece sostener una criatura recién llegada a la tierra de los hombres.

▼ POSTMODERNIDAD A LA ESPAÑOLA

▼ LA NOCHE NEGRA DE HACE 11 AÑOS

▼ LA DIFUSION DE NUESTRA CULTURA

▼ GENEALOGIA DEL PODER LOCAL

"HEMOS PERDIDO EL ESPIRITU DE WARISATA

La experiencia pedagógica de Warisata fue un fenómeno que revolucionó a la sociedad feudal boliviana de los años 30.

Esta experiencia abrió el camino a la mayoría indígena para participar en la vida nacional, hasta entonces marginada.

Esta participación comenzaba en la propia escuela, a través de su construcción y mantenimiento. El espíritu de cooperación era muy importante; por otra parte, los alumnos adquirían conocimientos teóricos mediante la aplicación de técnicas en la producción.

En ese sentido, "creo que hemos perdido el espíritu de Warisata", manifestó el director de FADES, José Baldivia.

Expresó que las peculiaridades de esta experiencia se hacen más ricas por haber ofrecido una escuela adaptada a las condiciones del medio, a la realidad cotidiana del campesino.

Desde el punto de vista de la economía, la educación es importante, recalcó Baldivia porque la denominada fuerza de trabajo "necesita desarrollar no sólo la fuerza física sino también todo el cúmulo de conocimientos que le permitan desarrollar sus potencialidades físicas e intelectuales para poder apropiarse de mejor manera de los medios de producción".

En ese entonces, las aspiraciones que todo pueblo tiene para desarrollar encontraron barreras infranqueables "porque la fuerza indígena estaba marginada de la capacitación y no se podía aspirar ni remotamente a ser un país en vías de desarrollo. Lo que hace Warisata primero, y la revolución del 52 después, es romper con el sistema oligárgico y con el concepto por algunos considerado peligroso, de que el indio letrado era un potencial subversivo".

En el análisis que realiza, José baldivia destacó como un factor importante "la falta de una visión económica, una falta de visión de país en aquella época". Así explica que liberar de esas ataduras a las fuerzas productivas del país, y en particular a la fuerza de trabajo, mediante la educación de la población mayoritaria del país, no implica "hacer un favor" al campesino sino trabajar en busca del desarrollo económico nacional.

La falta de liberación ahondaría la brecha entre los denominados países desarrollados y los que se encuentran en vías de serlo, por falta de un avance coherente de la ciencia y de la tecnología y de la educación de la población en general.

"Por lo tanto, la política nacional fundamental debe tender a preocuparse de la formación y de la capacitación de nuestra fuerza de trabajo, no sólo con miras sociales sino también económicas", enfatizó el director de FADES.

CAMINOS PARA LA INTEGRACION ECONOMICA DEL CAMPESINO

José Baldivia recordó que tras la experiencia de Warisata, la revolución de 1952 tuvo el mérito de avanzar cuantitativamente en la educación hacia las áreas rurales. Sin embargo "tuvo la deficiencia de no adecuar la educación a la necesidad de nuevas formas para enfrentar el desarrollo educacional proyectado al desarrollo nacional.

El entrevistado considera que el propósito visionario, en ese momento, de la escuela ayllu que proponía Elizardo Pérez: fortalecer el ayllu para proyectarlo a la modernización, no se adecúa a los tiempos actuales, más bien "es posible partir de los niveles organizativos que existen hoy en el campesinado para promocionar formar de producción superiores".

¿Qué puede hacer un campesino con una pequeña parcela? ¿...no es sujeto de crédito, no puede tener una producción comercializable. Con las formas asociativas, creo que tiene mejores posibilidades de lograr en el mercado mayores volúmenes de producción, ser sujeto de crédito, tener acceso a la asistencia técnica, etc".

Sin embargo, ¿cuáles serían estas formas organizativas? Baldivia es tajante: "las que el campesino quiera".

Entre ellas se puede contar con la pequeña industria, microempresa, cooperativas, etc, que muestran su potencialidad productiva. Para el futuro, la condición primera es el acceso a mecanismos educativos, de asistencia técnica y servicios básicos que no existen para el campesino y para el pequeño productor agropecuario".

Finalmente, afirmó que querer volver al ayllu sería un error de un antropologismo nostálgico, como también sería un error modernizante querer imponer la cooperativa. Creo que en el país se dan naturalmente ciertas formas asociativas y en función del Estado y de las instituciones de fomento fortalecerlas para que logren rendimientos satisfactorios y superen el problema del indigena".

La comunidad entera trabaja para la construcción de la escuela.

GRAVITACION

Los abismos atraen. Yo vivo a la orilla de tu alma. Inclinado hacia ti sondeo tus pensamientos, indago el germen de tus actos. Vagos deseos se remueven en el fondo, confusos y ondulantes en su lecho de reptiles.

¿De qué se nutre mi contemplación voraz? Veo el abismo y tu yaces en lo profundo de ti misma. Ninguna revelación, nada que se parezca al brusco despertar de la conciencia. Nada sino el ojo que me devuelve implacable mi descubierta mirada.

Narciso repulsivo, me contemplo el alma el el fondo de un pozo. A veces el vértigo desvía los ojos de ti. Pero siempre vuelve a escrutar en la cima. Otros felices miran un momento tu alma y se van.

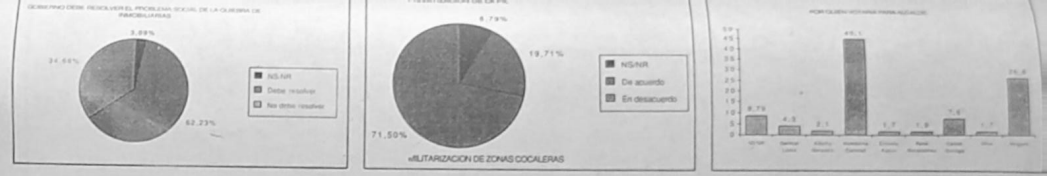
Yo sigo a la orilla, ensimismado. Muchos seres se despeñan a lo lejos. Sus restos yacen borrosos, diseltos en la satisfacción. Atraído por el abismo, vivo la melancólica certeza de que no voy a caer nunca. (Juan José Arreola).

linterna diurna

Responsable
Jesús Urzagasti

Coordinación
Moira Bailey J.

Diseño
Gustavo Comte



PREFERENCIAS CIUDADANAS

Es probable que este resultado tenga que ver con cierta desinformación respecto de lo que es la nueva Ley. De hecho, el procentaje de quienes no han respondido a la pregunta es alto (20.2%). En todo caso, no debe descartarse que la opinión negativa que ha reflejado la Encuesta esté también marcada por el descrédito que siguen arrastrando los partidos políticos.

Elección separada de parlamentarios

A la pregunta, está usted de acuerdo con elegir en lista separada a los senadores y diputados de la República?, los entrevistados que han contestado positivamente suman un elocuente 65.8%, frente a un 18.8% de quienes están en desacuerdo y un 15.4% que no sabe o no responde.

A propósito de ello, conviene recordar que una de las reformas discutidas pero no aprobadas en el Congreso Extraordinario es justamente la elección directa de parlamentarios. Este elemento puede también estar pesando en la valoración ciudadana sobre la legislación electoral.

¿Cuál es la forma más adecuada de elección del Presidente de la República?

La tabla de respuestas muestra que de las opciones sugeridas a los encuestados, es el sistema de simple mayoría el que reune las opiniones mayoritarias (63.4%). Le sigue en el orden de preferencias el sistema de segunda vuelta con un 24.5%, y finalmente (con apenas un 5%), la elección a través del Congreso Nacional, como ha ocurrido desde el retorno a la vida democrática y probablemente ocurra hacia el futuro por la dificultad de los partidos para alcanzar la mayoría absoluta en las urnas prescrita por la Constitución Política del Estado.

Lo que parece indudable es que las respuestas están señalando una clara inclinación de las personas por el establecimiento del sistema de elección directa del primer mandatario de la República, conforme a los votos emitidos en las urnas.

Centralismo vs descentralización

En nuestra anterior Encuesta de marzo, se interrogó a la gente qué esperaban para Cochabamba del proceso de descentralización. La información obtenida entonces mostró una mayoría relativa del 42% con expectativas optimistas, junto a un 21.7% que no esperaba mejorías, un 15.7% que preveía más bien un empeoramiento y un 20.5% que no sabía o no había respondido.

Esta vez se ha consultado cual consideran los ciudadanos el mejor sistema de gobierno para Bolivia: un sistema centralizado como el actual o un sistema descentralizado con gobiernos departamentales? Los resultados son estos: el 48.7% se inclina por un gobierno descentralizado, el 35.6% por un gobierno centralizado y el 15.7% no tiene opinión.

Se puede ver que la reforma descentralizadora va ganando terreno entre la población pero, la fracción contraria a esta medida, es todavía significativa.

Elección de los prefectos

Se sabe que una de las cuestiones de mayor controversia en el debate sobre la descentralización es la forma de elección de los prefectos. Sin embargo, en cuanto a la opción que toman las personas, los resultados de la Encuesta no dejan lugar a dudas.

La pregunta cómo piensa Ud. que deberían ser elegidos los prefectos?, revela un acuerdo muy grande, que alcanza la 72.7% de los entrevistados, que está porque su elección provenga de una Asamblea de Representantes Departamentales elegidos por voto popular.

Quienes piensan que esa debe ser una atribución del Presidente de la República, tal cual sostiene el Proyecto de conformación de gobiernos departamentales presentado al Parlamento por el Poder Ejecutivo, representan solamente el 9.7% de nuestra muestra poblacional. Un 17.6% no sabe o no responde.

Partidos políticos

El desencanto ciudadano con los partidos políticos, se ha convertido durante el último tiempo en moneda corriente en el país. Por ello se ha querido obtener información más específica sobre aquello que la gente critica de los partidos y a la vez sobre los cambios principales que desearía ver en ellos.

Las tablas de respuestas indican que los aspectos más criticados de los partidos son: su ineptitud para resolver los problemas del país (37.1%), la deshonestidad (28%) y no representar al pueblo (15.4%). Entre tanto que los cambios principalmente deseables en los partidos resultan ser: su organización (29.9%), sus programas (20%), sus líderes (15.4%) y sus ideologías (11.6%).

Reforma Constitucional

La necesidad de reformar la Constitución Política del Estado se ha convertido en un tema recurrente de políticos, académicos, dirigentes cívicos y comunicadores sociales.

De ahí el interés por saber qué grado de consenso social tiene la demanda de una reforma constitucional inmediata. Y por lo que se puede ver, ese consenso es significativo.

La información recogida señala que un 58.7% apoya una reforma constitucional inmediata, frente a un 20.9% que no la apoya y a un 20.4% no sabe o no responde.

Asamblea Constituyente

El órgano o instancia institucional que debe llevar a cabo la reforma constitucional, es otro de los cruciales temas que están dividendo las posiciones de los partidos políticos, autoridades nacionales y especialistas en la materia.

Al trasladar la consulta a la ciudadanía, se ha encontrado que el 60.6% opta por la Asamblea Constituyente, o sea casi el mismo porcentaje (incluso ligeramente superior) que apoya la reforma inmediata de la Carta Magna. Quienes opinan que esta reforma debe ser realizada por el Parlamento Nacional, conforme a lo establecido por la Constitución vigente, alcanzan al 16.6% entre tanto que el 15.2% no sabe y el 7.6% no responde.

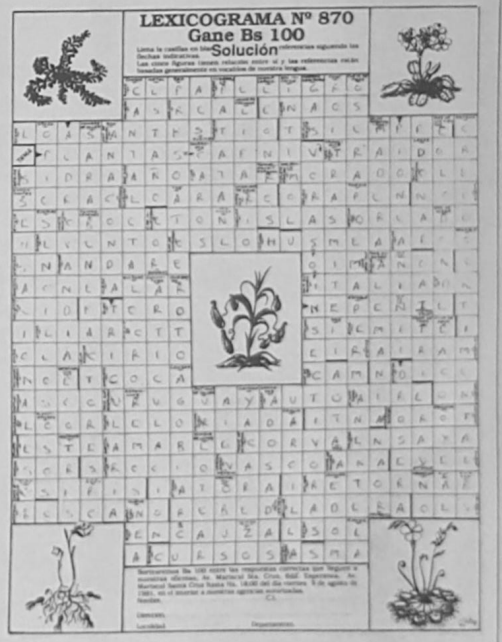
Quiere decir que 3 de cada 4 personas entrevistadas han tomado opción por una de las dos alternativas que se le han sugerido, lo cual es muy importante habida cuenta los niveles usualmente altos de desinformación en lo concerniente a temas como el acá referido.

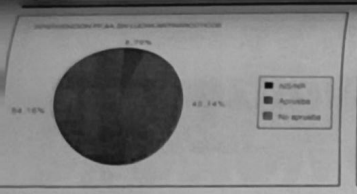
Referéndum para la Constituyente

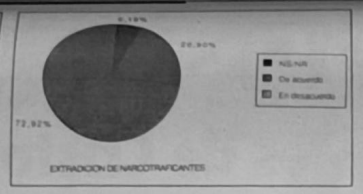
En la misma línea de las anteriores preguntas, se ha pedido a los encuestados digan si están de acuerdo con que se llame a un Referéndum consultando al pueblo si desea o no que se convoque a una Asamblea Constituyente para la reforma de la Constitución Política del Estado.

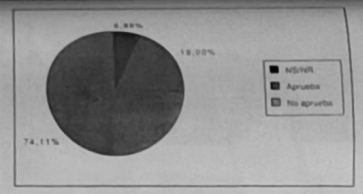
Y por lo que se puede apreciar, los cochabambinos, si desean ser consultados: un 72% está de acuerdo con el Referéndum, frente a un 8.8% que no lo está y a un 19.2% que no sabe o no responde.

Henry Oporto Castro es coordinador de CIDRE









OPINIONES Y

Encuesta de Opinión Pública

El Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), ha llevado a cabo el día domingo 7 de julio, con la colaboración de la Carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica Boliviana, una nueva Encuesta de Opinión Pública en la ciudad de Cochabamba sobre variados temas de actualidad nacional y regional. Se trata del segundo trabajo de esta índole en lo que va del año. El primero se realizó el pasado 3 de marzo, y sus resultados fueron oportunamente divulgados a través de este mismo medio.

Como en aquella ocasión, también esta vez se tomó una muestra de 240 personas de ambos sexos, estratificada por grupos de edad a partir de los 20 años, y distribuida en las 30 Zonas censales determinadas por el INE para la ciudad de Cochabamba. La muestra ha considerado asimismo otras variables de control como la ocupación, el grado de instrucción y la relación de los ciudadanos con los partidos políticos. La muestra elegida comporta un margen de error del 5 por ciento.

El informe sobre los resultados de la Encuesta ha sido dividido en dos partes. Esta primera entrega hace referencia a temas estrechamente vinculados a preocupaciones locales pero que tienen mucho que ver con decisiones políticas adoptadas en los niveles del Gobierno Central. Se incluye al final, la información relativa a la evolución de las simpatías ciudadanas frente a los partidos y posibles candidatos para los comicios municipales de diciembre próximo. En éste y otros casos, se ha tomado en cuenta los resultados de la Encuesta de marzo, con fines comparativos. La responsabilidad del informe corresponde al Programa de Investigaciones de CIDRE.

Narcotráfico y militarización

En este acápite, la información procesada vuelve a poner de manifiesto la inquietud reinante en la población cochabambina por las consecuencias que puede tener la política del Gobierno del Presidente Paz Zamora en torno a la cuestión del narcotráfico y la producción de coca.

La Encuesta revela que el 54.2% de los entrevistados, desaprueban la decisión gubernamental de involucrar a las FF.AA. en la lucha contra el narcotráfico, frente al 40.1% que aprueba esta medida y al 5.7% que no sabe o no responde.

Mucho más abrumador es el desacuerdo con una posible militarización de las zonas productoras de coca; tal criterio proviene del 72.9% de los encuestados. Recordemos que la Encuesta de marzo recogió un 59% de opiniones contrarias a la militarización, lo que significa que la oposición a esta medida se habría acrecentado. De todos modos existe un 20,9% de personas (prácticamente el mismo porcentaje que en marzo) que apoya la medida, y un 6.2% que no tiene opinión.

Cuando se ha pedido a los entrevistados que señalen los aspectos negativos que encuentran en la decisión de militarizar el enfrentamiento al tráfico de drogas en el país, se ha obtenido que el 48.5% identifica el peligro de corrupción en las FF.AA. como el principal problema, el 24% a la generación de violencia, y el 5,7% a la erradicación forzosa de los cultivos de coca sin desarrollo alternativo.

El 11,4% no encuentra efectos negativos, y el 9.5% no sabe o no responde.

Entre tanto, como aspectos positivos de la decisión oficial se ha mencionado la eliminación del narcotráfico (24.7%), la represión más efectiva a esta actividad (17,8%), y el favorecimiento del desarrollo alternativo (14,7%). Pero, en este punto lo más importante es que hay un 33,7% que no encuentra nada positivo en la militarización.

Por último, frente al asunto de la extradición de bolivianos acusados de narcotraficantes a los Estados Unidos, un categórico 74% se pronuncia en contra de tal medida, un 19% a favor y un 6,9% sin respuesta.

La crisis de las "inmobiliarias"

Otra cuestión candente y de gran repercusión económica y social en nuestro medio, es la quiebra de las "inmobiliarias" o también llamadas "Financieras". Varios meses después de desatada esta crisis, se percibe que la población está volcado su juicio en contra de aquellas entidades que hasta hace poco tiempo atrás gozaron de una inusitada popularidad.

La Encuesta refleja que un 56% considera que las "inmobiliarias" estafan al pueblo, y un 11,2% que perjudican a la economía nacional. Mientras que las personas que mantienen sus simpatías hacia las "Inmobiliarias" se reparten entre quienes piensan que ellas ayudan a los necesitados (11.9%) y entre quienes las consideran necesarias para la economía del país (11,9%) Un 5% no sabe o no responde.

De cualquier manera, una considerable mayoría (el 62%) piensa asimismo que el Gobierno tiene la obligación de resolver el problema social creado por la quiebra de las "Inmobiliarias". Para el 34,7%, el Gobierno no tiene esa obligación.

Acerca de la privatización de la PIL

Con relación a la eventual privatización de la PIL-Cochabamba, medida determinada por el Decreto Supremo N° 22836, la Encuesta ha recogido un elevado nivel de desacuerdo que abarca el 71,5% de los entrevistados. Los ciudadanos que expresan su acuerdo con la citada disposición gubernamental, suman el 19,7%, en tanto que el 8,8% no sabe o no responde.

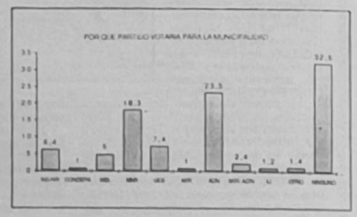
Es útil recordar que en nuestra anterior Encuesta de marzo (o sea antes de la promulgación del Decreto de Privatización), la pregunta Cuál considera Ud. la mejor solución para la PIL?, obtuvo estas respuestas: El 47.1% se inclinó por la búsqueda de mayor eficiencia empresarial pero manteniendo el carácter estatal de la PIL, el 14% por transferirla al capital privado, el 16,9% por su cooperativización, el 7,9% por su conversión en sociedad mixta y el 5,7% por entregarla a sus trabajadores.

En esta nueva oportunidad, y puestos frente al dilema de la privatización de empresa lechera, los cochabambinos parecen haber reforzado su oposición a dicha medida, un dato que seguramente será tomado en cuenta por las autoridades departamentales y las entidades concernidas en el proceso de decisiones sobre el futuro de la industria lechera regional.

Si las elecciones fueran mañana, ¿por qué candidato votaría Ud. para alcalde de la ciudad?

A 5 meses de los comicios municipales de fin de año, las preferencias electorales en Cochabamba muestran el siguiente panorama:

Humberto Coronel continúa encabezando las intenciones de voto para la elección del nuevo Alcalde Municipal con el 45,13%, sin embargo su porcentaje es casi 10 puntos menos al que obtuvo en marzo (54%). Le siguen, aunque a una distancia muy grande, el presidente del Concejo Carlos Quiroga con el 7,6%, que es también menor a su puntaje anterior (11,2%). Posteriormente se ubica el ex-prefecto Germán Lema Aráoz, uno de los posibles candidatos del MNR, con el 4,28%.



Por su parte el actual alcalde, Adolfo Gonzales, sigue sin gozar de muchas simpatías para una reelección en el cargo; su promedio de 2.14% es incluso menor al que consiguiera en marzo (4,3%). Las intenciones de voto son igualmente desfavorables para el actual prefecto y posible candidato del MIR, René Recraochea: 1% en marzo, 1,9% en julio. Cierra la lista de candidatos con el 1,66%, el industrial cervecero Ernesto Asbún, mencionado en algún momento como otro posible candidato del MNR.

Un dato a tomar en cuenta es ese 26,84% de personas que responde "ninguno" (el doble del porcentaje consignado en nuestra Encuesta anterior) y que puede estar anticipando una tendencia de abstención para las elecciones de diciembre. Existe por otro lado un 8,79% de personas que no sabe o no responde, y un 1,66% que prefiriría otro candidato.

¿Por que partido votaría Ud. para conformar el gobierno municipal?

El procesamiento de la información obtenida da como resultado un cuadro de preferencias sin cambios sustantivos respecto de la Encuesta de marzo. ADN se mantiene al frente de las intenciones de voto con el 23,5%, casi 3 puntos menos que en marzo (26,7%). Luego aparece el MNR con el 18,3% de las simpatías ciudadanas, un porcentaje que, si bien se mantiene en el nivel de lo que que consiguiera este partido tres meses atrás (17,9%), le coloca en una expectable posición.

Para los otros dos partidos integrantes del Bloque Cívico, las cosas se muestran menos favorables. UCS tiene un descenso del 9,5% al 7,4% de las preferencias electorales, lo propio ocurre con el MBL, cuyo puntaje ha caído del 8,8% al 5%.

Más crítica aún es la situación del MIR que apenas ha recibido el 1% de postulaciones, igual que CONDEPA. Téngase presente que anteriormente estos partidos obtuvieron el 2.1% y el 2.9%, respectivamente. La Encuesta ha recogido asimismo un 2.4% de postulaciones en favor de la coalición gobernante Acuerdo Patriótico, y un 1.2% para la Izquierda Unida.

Finalmente hay que subrayar esa nueva pausa, dice: " "Siempre, me he esforzado para poder expresar la cima de la humanidad personificada. Por eso me gusta la escultura".

Explica que es un enamorado de la madera y que trabajar en piedra no le llama la atención.

"La madera tiene vida, la piedra es muerte", afirma, por lo que aprovecha sacar todos los valores y formas posibles, particularmente, cuando se dedica a la pasión del Señor.

" Entonces, el artista, recurre a su guía espiritual. A Bach, del que durante largas horas, días y semanas escucha la "Pasión según San Mateo".

Explica que le resulta difícil explicar como se traduce esa influencia, pero "que es visible en la cabeza o en el pecho".

Le consulto si en alguna de sus obras, se ha proyectado en algún personaje. Una leve sonrisa se dibuja en su rostro y dice: "En Simón", el apostol que tiene las llaves del cielo.

Actualmente, Werner Künzel, ya no pelea con la madera. Un problema cardiovascular le impide realizar trabajos intensos, pero, manifiesta que una

LA INFLUENCIA DE BACH EN KÙNZEL

El artista alemán Werner Künzel, en su taller, cuando realizaba una escultura sobre la Pasión del Señor. Juan Sebastián Bach y el médico, teólogo Albert Schweitzer, Premio Nóbel de la Paz, influyeron en su trabajo, cuya tendencia fue influenciada por el impresionismo alemán.

por Marcel Gonzalo Unzueta

Ellen de Künzel, sobrina de Albert Schweitzer, afirma que heredó de su tío, organista especializado en Bach, su pasión por la "música celestial de Bach". Los esposos viven en Irupana, Sud Yungas, desde 1949. "Consideramos a Bolivia nuestra segunda patria", afirma.

"Bach influyó profundamente en mi trabajo", afirma el escultor alemán Werner Künzel, cuyas obras -en su mayoría- fueron inspiradas por el Nuevo Testamento.

Sin embargo, el artista tiene otro gran guía espiritual: El médico, teólogo y organista experto en Bach, Albert Schweitzer, tío de Ellen, su esposa.

Al recordar al gran médico que lo dejó todo para irse al Congo afirma que el contacto personal y sus libros fueron determinantes para concebir las obras, las cuales, en su mayoría representan al Cristo crucificado... "la cima máxima de la humanidad".

Sea en sentido de fe o como una visión humanista, agrega.

Los estudios realizados en Hamburgo demuestran la influencia del impresionismo alemán, que como Mathias Grünewald- uno de los más importantes representantes del gótico tardío- quiere expresar paz y tranquilidad encima del dolor carnal.

Su fuerte tendencia al arte sacro logró que su trabajo sea acogido en Bolivia, cuyas obras se encuentran en muchas iglesias católicas. Las mismas, iniciaron a partir de 1950, una importante apertura a nuevas formas -sin cambios profundos- de la representación de los temas religiosos. "Yo aproveché esa etapa de modernización", dice Künzel, cuyos ojos pequeños, pero escudriñadores, se dirigen a una de sus últimas esculturas.

Aprovecho para preguntarle que significado tiene esculpir a un Cristo crucificado, y haciendo

de sus mejores obras es el Cristo de la Iglesias de Irupana, en la que combina el tema de la crucifixión y la resurrección. "creo expresar el momento consumado, el "consumatum est... que dice la Biblia".

Pero, además de la escultura, Künzel también siente pasión por el violín, y juntamente con su esposa, deleitaron a sus amigos de Irupana, donde radican desde 1949.

Al respecto, Ellen, manifiesta que ese lugar es un "reino terrenal de la naturaleza, pues, vivir en Bolivia ha sido un gran descanso después de los horrores de la guerra".

Recuerda que antes venirse a vivir por estos lados, tuvieron un encuentro con su tío Albert Schweitzer. El realizaba su primera visita a Europa después de la segunda guerra mundial. " Uno se queda tímida ante una personalidad así", dice emocionada.

Al hacer una breve descripción del médico y organista experto en Bach, indica que era una persona "extraordinaria, entera y simple".

Cuenta que en esa oportunidad, Schweitzer tenía que realizar un ensayo de órgano, y " si no era molestia para nosotros, pidió que le acompañásemos"...

Ese contacto hizo que el gran humanista se convirtiera en una meta para sus vidas y tambien los condujera junto a Bach.

Marcel Gonzalo Unzueta es periodista y forma parte de la Redacción de PRESENCIA.

Final para un cuento fantástico

-¡Qué extraño! -dijo la muchacha, avanzando cautelosamente-. ¡Qué puerta más pesada! -La tocó, al hablar, y se cerró de pronto, con un golpe.

-¡Dios mío! -dijo el hombre-. Me parece que no tiene picaporte del lado de adentro. ¡Cómo, nos ha encerrado a los dos!

-A los dos no. A uno solo -dijo la muchacha.

Pasó a través de la puerta y desapareció.

(Visitations/I.A. Ireland)

Un creyente

Al caer de la tarde, dos desconocidos se encuentran en los oscuros corredores de una galería de cuadros. Con un ligero escalofrío, uno de los dos dijo:

-Este lugar es siniestro. ¿Usted cree en fantasmas?

-Yo no -respondió el otro-. ¿Y usted?

-Yo sí -dijo el primero y desapareció.

(Memorabilia/George Lorng Frost)

La noche negra de hace 11 años

por Sixto Valdez Cueto

Su llanto se confundía con la torrencial lluvia que caía esa noche. Ellas, junto a sus familiares, trataban de recuperar los cuerpos de sus compañeros caídos en la víspera.

El dolor que se apoderó de su ser no fue suficiente para arrancar algún trato digno de quienes tenían la triste misión de "proteger" lo que quedaba de ocho hombres convencidos de la democracia.

Unos días antes y unas horas después de la testificación de Gloria Ardaya, que narró la masacre de la calle Harrington, hablaron ante los magistrados de la Corte Suprema, en Sucre, varios familiares y viudas de los dirigentes miristas de 1980.

Sus palabras conmocionaron a los dirigentes políticos, sindicales, periodistas, huérfanos y padres de familia que concurrieron a las audiencias que se efectuaron entre el 29 de julio y 2 de agosto.

Ni un alfiler como defensa

Marta Beatriz, viuda de Luis Suárez, reveló que un día antes del genocidio intuyó el peligro que corría su esposo y por ello le había sugerido portar algún instrumento de defensa.

El pedido fue negado: "No. Para qué voy a llevar. Nosotros no tenemos que llevar ni un alfiler, porque sería darles pretexto para que nos maten".

La viudas estaban informadas del encuentro clandestino que había planificado la cúpula del MIR.

Sabían que se iba a desarrollar en la calle Harrington. Y así fue. Pero cerca de la noche empezó a crecer el temor. Los dirigentes no se comunicaban con sus esposas, tal como lo solían hacer.

Una y otra vez se intercomunicaron las ahora "viudas de la Harrington". No tenían ningún dato concreto. En forma parcial se habían enterado de que ocurrió "una balacera" por la zona donde sus esposos tenían programado reunirse.

"Mi cuñada dijo: 'Yo voy a ir a la calle Harrington a ver qué ha pasado'. Se fue a esa calle. Ella tenía una amiga que vivía cerca de la casa donde sucedió el asesinato. Era la hija del Cnl. Kuramoto, quien le había contado que hubo una balacera terrible. Y que luego habían salido dos personas con las manos en alto. Mientras tanto varios hombres cargaban bolsas negras. En su interior se notaban que eran cuerpos que se movían...", relató Beatriz vda. de Suárez.

Recién al día siguiente del genocidio se pudo informar concretamente en torno a los sucesos del día anterior. "Cuando llegamos a la Dirección de Investigación Nacional, llovía mucho. Entramos por un callejón. Preguntamos en una oficina. Habían muchos paramilitares. Nos trataron con depotismo y violencia (...)

Tras presentarse ante Guido Benavidez, uno de los responsables de los grupos de represión, la esposa afligida logró ingresar a la morgue donde habían sido depositados los cadáveres. "Me acerqué a él. Estaba frío. Sus manos sueltas, hinchadas y llenas de moretes... Yo empecé a frotarle con una sensación de darle vida, infundirle vida, darle un poco de mi vida (...)

Lo único que quería era irme de ese lugar tenebroso llevándome el cuerpo de mi marido. Apareció un médico que me dijo que tendrían que hacerle la autopsia. Yo me negué y le insulté: ¡Cómo le van hacer autopsia si ustedes saben que él ha muerto a golpes!

La persecución y el amedrentamiento llegaron al extremo cuando los paramilitares penetraron en los domicilios donde los restos eran velados y sin pudor arrancaron las tarjetas de las coronas enviadas por amigos y familiares.

Hasta los niños sufrían amenazas e insultos por teléfono. Las fuerzas represivas de la dictadura de García Meza intervinieron las líneas telefónicas de varias parroquias de la Iglesia Católica a las que acudían las viudas en busca de ayuda.

Beatriz Suárez fue perseguida incluso hasta el aeropuerto de Lima, Perú, donde un grupo de agentes de seguridad le apresaron y le quitaron, luego, el equipaje porque desde Bolivia habían enviado un "télex" en el que advertían sobre el viaje de una "peligrosa mujer terrorista".

No eran delincuentes, sino auténticos

Gladys vda. de Velasco, esposa de Ramiro Velasco, refirió que el 16 de enero de 1981 escuchó en la radio una información que señalaba el enfrentamiento entre "delincuentes extremistas y agentes de seguridad del Estado". Lo que no era cierto porque los dirigentes miristas no eran antisociales. Y además, no hubo enfrentamiento sino asesinato, pues los caídos no portaban armas.

"Empecé a gritar: ¡asesinos, malditos! Y el paramilitar que me tomó a mi cargo desde la entrada a la morgue, dijo: 'A esta también tenemos que limpiarla'. Ese momento sentí que podía ser acribillada de la misma manera que cayó mi marido...", narró ante la mirada del Tribunal Juzgador del Juicio de Responsabilidades a García Meza.

Describió que los cuerpos pertenecientes al resto de dirigentes miristas asesinados fueron "manguereados" por los paramilitares. "Yo grité: ¡Basta. Con agua no se lavan las manchas de un asesinato! (...) Las balas que había recibido mi esposo eran nueve en total. Su cabeza tenía una enorme perforación que tuvo que ser cubierta con algodón...

Foto: Sixto Valdez

Testimonio

Viudas, hermanos, padres y familiares acudieron hasta la Corte Suprema de Justicia en Sucre para testimoniar con dolor el camino que siguieron ocho dirigentes políticos asesinados bajo el régimen dictatorial de García Meza.

En las fotografías: Ruth Llanos viuda de Ricardo Navarro; Olivia Pando viuda de José Reyes; y el Gral. Hugo Suárez, padre de Luis Suárez.

La fuerza de la justicia

Otro de los malogrados fue José Reyes Carvajal. Un abogado y oficial de policía nacido en Chuquisaca. Durante el gobierno de facto de Hugo Banzer Suárez fue reprimido. Su vinculación política le originó un conjunto de persecuciones y amedrentamientos anónimos. El día del golpe del 17 de julio su domicilio fue allanado por paramilitares, reveló Olivia Pando vda. de Reyes.

Uno de los principales agentes que siguió los pasos de José Reyes Carvajal fue Adhemar Alarcón, indentificado como infiltrado en el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y delator de la reunión clandestina en la calle Harrinigon, según se pudo confirmar.

Pando, al igual que las otras viudas tuvo que acudir a las autoridades del ministerio del Interior para conseguir el ingreso a la morgue donde yacían los cuerpos acribillados.

"Cuando entré vi a mi esposo tendido y pensé dentro de mí: 'Para qué llorarte si tus enemigos se van a reír de esta humillación. No te gustaba el drama. No te gustaba el show'. Le agarré de la mano (...) Vi que la pierna estaba como una especie de tirabuzón. Olvidándome de que me apuntaban los paramilitares, exclamé: ¡Qué le han hecho! Era impresionante. Quedé indispuesta. Tuve que salir.

Entonces los enterramos en medio de flashes de la cámaras fotográficas que sacaban los paramilitares. Ni siquiera nos dejaron rezar en la iglesia..."

Doña Olivia concluyó su testimonio afirmando: "Debo decirles que si bien el ser humano siente terror, no me desmayé, porque mi esposo me enseñó a ser fuerte y a no tener odio, pero también me enseñó a amar la justicia y la democracia. Quiero pedirles, sin ánimo de hacer drama, que aquí se haga justicia".

¿Con qué derecho?

Ruth Llanos vda. de Ricardo Navarro, recordó que su esposo fue torturado por Guido Benavídez durante el gobierno de Hugo Bánzer Suárez. Cuando fue asesinado se encontraba en "grave estado de salud" que esperaba superar con un tratamiento médico en el exterior. Esa posibilidad había sido pospuesta, precisamente, para asistir a la reunión clandestina del MIR en la calle Harrington.

Con casi similares palabras, Llanos, evocó todos los afanes luego del asesinato de su compañero. "Me acerqué. Le abracé. Tomé sus brazos y los puse alrededor de mi cuello. Tenía mucha sangre, mucha sangre (...) Yo no podía más qué decir: '¿por qué, con qué derecho? Yo le hablaba y le volvía abrazar....

En la ropa de Ricardo Navarro -que fue presentada a los magistrados como prueba material del crimen- se puede observar las perforaciones provocadas por las balas. Fueron disparos por la espalda. Además, hay señales de tajos originados por puñaladas.

El velorio y el entierro de esta otra víctima de la dictadura, estuvieron rodeados de movimientos producidos por los grupos irregulares armados que no dejaron en paz a los familiares ni siquiera en el cementerio.

Navarro, según el testimonio, fue torturado antes de ser acribillado por el Cap. Carlos Helguero.

Llanos, con llanto incontenible, pidió a los magistrados que en el país no hayan más mujeres que como en el caso de las viudas de la Harrington tengan que testificar "el dolor y el horror de esa noche negra que vivimos hace once años".

Hay unos responsables......

El Gral. de fuerza Hugo Suárez Guzmán, padre de Luis Suárez, evocó la personalidad, la coherencia y el compromiso con el país de cada uno de los caídos en la Harrington.

"Los ocho hombres que murieron no eran delicuentes, como dijo el gobierno de García Meza (al justificar el crimen). Ellos eran bolivianos que deseaban mejorar la situación del país. Estaban preocupados por los pobres; ellos se reunían para evaluar un decreto que iba en contra de los campesinos..."

"Nunca hemos dudado de la justicia de nuestra Patria. Nunca hemos dudado de la probidad de los hombres. Espero que se haga justicia en este país. Nosotros hemos vivido los momentos más tristes y más críticos de la vida. Hemos visto cómo las viudas no pueden ni hablar ante este tribunal...

"Hay unos responsables de los grupos de represión, gentes sádicas -capaces de esgrimir las armas que les ha dado la Patria -que ha comprado el país con sus magros dineros- y usarlas para masacrar a nuestro propio pueblo".

"Las Fuerzas Armadas, las instituciones que manejan las armas, deben tener un cuerpo de comandantes con inteligencia y sagacidad, que sea una garantía para el pueblo", concluyó el militar de ejército, ahora retirado.

Sixto Valdez C.
Corresponsal de PRESENCIA en Chuquisaca

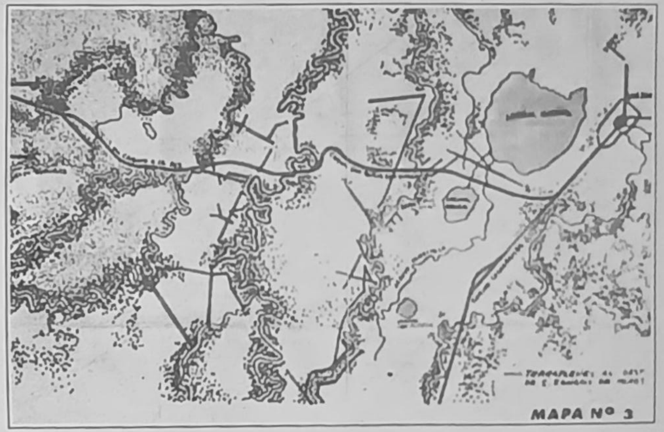
Según restos arqueológicos, en Moxos se practicaban cultivos avanzados antes de Cristo

por Edwin Chacón

Un equipo científico multidisciplinario trabaja en el Beni con el "Proyecto Moxos", intentando desentrañar los misterios de una avanzada cultura en ese territorio que, de acuerdo a estudios realizados en restos cerámicos y de otros materiales, data incluso de 8 siglos antes de Cristo.

Otro de los propósitos del "Proyecto Moxos" es tratar de conocer cómo los pobladores antiguos llegaron a desarrollar una agricultura más o menos intensiva, ya que en los restos encontrados hay ciertos vestigios de que se conocía inclusive la forma de fertilizar la tierra, pobre en nutrientes debido a las inundaciones.

Se pretende que el sistema empleado por las culturas que ocupaban lo que hoy es el departamento del Beni, bien podría ayudar a mejorar la calidad nutricional de los pastos naturales y, con ello, impulsar una ganadería en gran escala.



La economía actual del Beni está basada en una ganadería que tiene rendimientos muy bajos. De acuerdo a los datos disponibles, en el mejor de los casos se saca 10 kilos de carne por hectárea.

PRESENCIA conversó en Trinidad con el sociólogo español José Barba, quien representa oficialmente al equipo de once personas que conforman el Proyecto Moxos, cuyas investigaciones fueron oficializadas hace unos días, en la Universidad del Beni.

PRESENCIA.- Se habla en el Proyecto Moxos sobre vestigios de una agricultura, si se quiere intensiva, en épocas anteriores a la llegada de los españoles a Moxos. ¿En qué medida se podría aprovechar dichas técnicas, si las hubo, para solucionar parte de los problemas actuales?

José Barba.- Hay evidencias de que casi todo Moxos fue cultivado con una agricultura debió tener altos rendimientos, porque hay obras que testifican que para construirlas se tuvo que emplear una gran cantidad de mano de obra. Entonces, lo que nos interesa es desentrañar cuáles eran esos sistemas de cultivo que, indudablemente, hoy podrían ser igualados o mejorados.

Para poder demostrar esto y como no quedan testimonios o restos que nos dieran pautas sobre el funcionamiento de esa sociedad y cómo fertilizaban esas tierras, la única manera es interpretar los restos que vamos encontrando en los diques, lagunas, canales, los campos de camellones, en las lomas en fin; y ver qué estructura tienen y cuál es el manejo que se hacía del agua.

P.- ¿Puede la arqueología determinar las técnicas empleadas?

J.B.- El Proyecto Moxos no es eminentemente arqueológico. Si bien la arqueología nos puede dar algunos datos sobre esa avanzada cultura, sobre sus etapas, su distribución en el espacio etc... Yo diría que lo que estamos haciendo es ante todo una agroarqueología. Buscamos respuestas. Ver de qué manera, con los datos que poseemos hoy, podemos averiguar el funcionamiento de esa estructura.

P.- ¿Sería posible sugerir investigaciones para aumentar la producción agropecuaria actual?

J.B.- Creemos que el resultado de esta investigación es de gran importancia para la economía actual Beni e inclusive de las regiones de Sudamérica que tienen ecosistemas parecidos.

Todos los elementos disponibles nos llevan a suponer que en estas tierras hubo cultivos de plantas forrajeras mucho antes de la llegada de los españoles. Ahora pretendemos conocer bajo qué normas o sistemas se lograba esto, para rescatar tales conocimientos, y aplicarlos. De esta manera se podría elevar los rendimientos de carne en el Beni, a unos niveles que hoy son impensables.

P.- ¿Esta cultura sería única en el mundo? ¿O es posible compararla con otras civilizaciones?

J.B.- Es precipitado hablar sobre eso, porque tenemos pocos datos. Pero hay campos drenados, similares a los de Moxos, en otros lugares de Sudamérica. E incluso, en algunos casos, parece ser que la relación fue relativamente directa. Así, por ejemplo, en la cultura desarrollada en el Delta del Amazonas (Brasil) se han encontrado sistemas de cultivo parecidos, y no solamente eso: hay estilos cerámicos que recuerdan algunas cosas encontradas en Moxos y, además, al parecer con un cierto retraso en el tiempo.

P.- En términos de tiempo, ¿eso significa que primero tuvo que desarrollarse en Moxos?

J.B.- Parece ser que hubo una cierta migración cultural de aquí hacia otros lugares.

P.- ¿Entonces no sólo hubo cultivos en tierras susceptibles de inundarse en el Delta del Amazonas y Moxos, sino también en otras regiones?

J.B.- También se encuentran restos parecidos en el Alto Orinoco (Venezuela), que es una zona donde las primeras expediciones cuando el rey de España adjudicó eso (el territorio del Orinoco) a unas compañías alemanas encontraron una cultura verdaderamente floreciente. Y, en algunos casos, a diferencia de Moxos, con trabajos de metales muy sofisticados y que al parecer usaban una agricultura con similares fenómenos a los encontrados aquí en el Beni.

P.- ¿Hubo o no influencia del Imperio de Moxos en otras partes?

J.R.- Buscamos pruebas que sean sólidas para llegar a esa conclusión. De todas maneras, creemos que la actual área de la Cuenca Amazónica boliviana es, posiblemente, la más grande e importante de toda esa gama que hay en culturas, digamos, de campos drenados en pluviselva.

P.- ¿Estamos hablando acaso de Moxos, como cuna de una civilización desarrollada antes de la Era Cristiana?

J.B.— Bueno, los temas cultura-civilización han sido muy discutidos. Todavía no podemos hablar de una gran civilización; seguramente de un imperio. Porque para que se dé el término Civilización tendría que haber unas bases religiosas, organizativas, ideológicas que fueran totalmente nuevas e independientes. Con el tiempo quizá podamos especular sobre ello.

P.- Cuando llegaron los españoles a Moxos, según los escritos de los primeros jesuitas, aseguraron haber encontrado un pueblo con religión, con creencias mitológicas, con una organización social, bases políticas. ¿No son éstos acaso componentes de una civilización?

J.B.- Sería de mayor interés saber digamos: ¡Qué clase de religión había aquí! Parece que hay testimonios de que no solamente era una cultura en que había unos curanderos y unos "chamanes", al mismo estilo que en otros lugares de la Cuenca Amazónica, sino que había un segundo y un tercer nivel de selección dentro de este sacerdocio, en que un "chamán" para llegar a sacerdote, debía pasar unas pruebas bastantes rigurosas. Entonces es posible, es probable, que hubiera una casta sacerdotal bastante más elevada que las corrientes.

Así, por ejemplo, los documentos del padre Fernández o de otros testigos de esa época, que hablan de fenómenos de tipo mágico, verdaderamente espectaculares. Incluso parece sorprendente el que un jesuita en aquella época se pudiera afirmar que estos hechos eran ciertos, cuando desafían la credibilidad de cualquiera. Son testimonios muy creíbles y nos hace tener en cuenta esas consideraciones.

Edwin Chacón corresponsal de PRESENCIA en Santa Cruz.

LA DIFUSION DE NUESTRA CULTURA

por Alba María Paz Soldán

Del 5 al 22 de abril de este año, Bolivia estuvo representada en la 17 Feria Internacional del Libro de Buenos Aires por una significativa muestra de libros provenientes de más de diez casas editoriales nacionales. Por primera vez, después de catorce años que Bolivia participa en este evento anual, el stand de nuestro país contó con una ubicación excelente (en el piso principal, y no en los altos), con una oferta variada, heterogénea y actualizada de más 400 títulos, y pudo brindar al público interesado en nuestra producción intelectual atención e información profesional.

Es importante destacar que esta fuerte presencia cultural de Bolivia en un foro internacional del libro fue posible gracias a un proyecto conjunto entre la Embajada de Bolivia en la República Argentina y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), entidad ésta que puso a disposición del proyecto toda la infraestructura requerida. Este proyecto, denominado "Bolivia en Argentina y América Latina", surgió de la iniciativa y el apoyo de Fernando Calderón G., secretario ejecutivo de CLACSO, y se llegó a concretar por el empeño que pusimos en lograrlo desde septiembre de 1990, convocando a distintos organismos e instituciones que podían interesarse en la difusión de nuestra cultura, gestionando la posibilidad del stand con la Fundación del Libro en Buenos Aires y realizando consultas con libreros de esta ciudad sobre los intereses del público argentino.

Las respuestas a esta convocatoria, sin embargo, no fueron muchas, quizás porque todavía no se cree lo suficiente en la riqueza de nuestra producción, o porque no se percibe la importancia que tiene una plaza como la de Buenos Aires para el intercambio cultural y comercial -por lo multitudinaria, pero sobre todo por ser ávida consumidora de cultura-, o, finalmente, porque no nos es fácil ver los beneficios colaterales que pueden resultar de aunar esfuerzos alrededor de un objetivo determinado, en este caso lo fue un stand de libros bolivianos en una Feria Internacional.

La respuesta más sustancial que recibió nuestra convocatoria fue la del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, que a través del subsecretario de Política Exterior, Lic. Fernando Messmer Trigo, brindó el aporte de cubrir los gastos infraestructurales del stand con recursos del Fondo Especial de Desarrollo de Bolivia y Argentina. De esta manera, el Estado nacional estimuló la difusión de la cultura boliviana en un ámbito de importancia internacional y apoyó la posibilidad de abrir canales de comercialización para el libro boliviano.

Las dos empresas que respondieron con un importante apoyo a este proyecto, a cambio de contar con espacio publicitario en el stand, fueron el matutino **PRESENCIA** que, además de la contribución financiera, hizo posible la participación del escritor Jesús Urzagasti en el acto del día de Bolivia en la feria; y el Lloyd Aéreo Boliviano, que tomó a su cargo los traslados aéreos que se requirieron entre Bolivia y Argentina.

También respondieron con la donación de sus ediciones el Instituto Boliviano de Cultura, la Alcaldía Municipal de Cochabamba y la Alcaldía Municipal de La Paz, que además posibilitó la participación de su represenante, el Lic. Cergio Prudencio, en el acto dedicado a Bolivia.

Naturalmente este esfuerzo conjunto pudo culminar en una "exitosa, interesante y novedosa muestra" (como la calificó la prensa argentina) del libro boliviano y en resultados económicos para las editoriales que tomaron la decisión de enviar su material sin realizar ningún gasto accesorio. A la fecha todas ellas recibieron el cheque por el valor de sus ventas y la devolución del material no vendido. Es de subrayar que las cinco casas editoriales que más vendieron (en valores monetarios y no en número de libros) son, en el orden que aparecen: Los Amigos del Libro, Arte Unico, Hisbol, Quipus (incluyendo posters) y Gisbert.

En términos globales, los resultados demuestran que existe un interés latente y un público firme para el libro boliviano en la Argentina, a pesar de que el único acceso que se tiene a este material es en las eventuales ocasiones de la Feria. En ese sentido, creemos que este interés debe ser cultivado y que nuestro proyecto habría optimizado aún más su rendimiento si se contara con una política de difusión de publicaciones nacionales programada a mayor plazo, para lo cual se requiere de la participación comprometida y coordinada de las instituciones de cultura, las editoriales y las representaciones de nuestro país en el extranjero.

De todo lo expuesto, creemos que esta experiencia de difusión cultural deja planteada la necesidad de iniciar de manera más sistemática y organizada la difusión del libro boliviano en la Argentina y lanza el desafío de proseguir con la tarea de hacer conocer nuestra cultura y de construir vías y métodos sólidos y continuos para este intercambio cultural-comercial.

Alba María Paz Soldán, profesora e investigadora del Instituto de Literatura Latinoamericana de la Universidad de Buenos Aires, fue la Coordinadora del Proyecto "Bolivia en Argentina y América Latina".

A Yuan Danqiu, que vive en la montaña

Viejo amigo que vives en
las montañas del Este
Amante de la vida retirada
Desde tu juventud reposas en los solitarios bosques
Sin levantarte siquiera
cuando el sol está alto
El viento de los pinos
limpia tu túnica
El estanque de las piedras purifica tu corazón y
tu oído
Cuánto te envidio, lejos
del desorden y del ruido
Tu cabeza reposa sobre
nubes azuladas

(Del poeta chino Li-Po)

POSTMODERNIDAD A LA ESPAÑOLA

por Ramón Nieto

¿Qué es posmodernidad?, dices mientras clavas en mí pupila tu pupila azul, ¿qué es posmodernidad! ¿Y tú me lo preguntas? Posmodernidad... eres tú.

La posmodernidad es el fin de la historia, el fin del tiempo homogéneo y vacío, inseparable de la idea del progreso, según Walter Benjamin. Nadie consideraría progreso este magma ahistórico que vivimos, esta era del vacío. El desarrollo de las ciencias y las técnicas ha llegado a un punto perturbador: nadie cree que tal desarrollo favorezca a la humanidad.

Resultado: un tipo de joven que prefiere no preguntar para no arriesgarse al horror de las respuestas, un tipo de creador empeñado en demostrarnos que lo importante es lo no escribible, ni pintable, ni musicable. Las concepciones objetivas y rigurosas, sometidas a cánones, son reemplazadas por la discontinuidad, la diferencia, la deconstrucción, la diseminación.

Durante la travesía de la modernidad, el hecho de ser moderno se consideraba un valor determinante. Pero un buen día nadie quiso ser moderno. La modernidad exhaló su último suspiro. Estaba pasado de moda creer en un pensamiento estructurado, en un progreso constante, en una fatalidad de la historia.

Lo que define a la sociedad posmoderna es el caos, la falta de transparencia, la preponderancia de los medios de comunicación, la orfandad con respecto a los padres del pensamiento ("cada uno debe ser el padre de sí mismo, construir su autoridad", escribe Lyotard), el pluralismo de las subculturas, la fragmentación de las ideas, la negación de los puntos de referencia, el rabioso holocausto del tiempo presente, y la invasión de la informática, la moda, la publicidad y la mercadotecnia.

En la reunión hispanofrancesa de Albi (la ciudad donde los cátaros recuperaron las doctrinas mazdeístas y maniqueas, y donde vino al mundo Toulouse-Lautrec) Manuel Zaratustra de Lope habló de que la novela posmoderna era una novela light. Probablemente no sólo la novela. Nos envuelve una superficialidad que juega, no con las cosas ligeras, sino con lo serio, con lo trágico. Parece confirmarse el código posmoderno de que el hombre parodia aquello que ama (como muestra, basta el botón de la películas de Pedro Alposmodernidóvar).

Otro posmoderno, Jesús Rimbaud Ferrero, recordaba el dolor cultural de Berlin Alexanderplatz y concluía: la tristeza va unida a todo invento, como el blues va unido a la radio. Javier Weber Tomeo concluyó que con la posmodernidad muere la rosada mentalidad de la riente sucesora del pluritarismo: la Ilustración.

La posmodernité (que suena mejor) de Toulouse-Lautrec se vestía de corto en los burdeles reflejados por charcos de color de rascacielos. Toulouse-Lautrec fue el primer posmoderno francés: como don Juan Tenorio (¿otro posmoderno?), a los palacios subió y a las cabañas bajó. Conoció doseles, criados, profesores de equitación, viñedos, y castillos. Pero un golpe del destino dio con sus huesos en el infierno de los desclasados: navajazos, hambre, prostitución, estafa barriobajera. Conoció un amor irritantemente infiel. Pintó y dibujó obras de desecho, en papeles de embalar, en servilletas. Se dedicó a la cartelería andante. Bebió cada noche mucho más alcohol del que cabía en su enanez. Y se murió de haber bebido tanto.

La posmodernidad española la inventa otro pintor -Goya-, y se adelanta incluso en los colores a la modernidad de Rubén (**Azul**, como todo el mundo sabe!). Goya fue posmoderno cuando los demás no eran ni siquiera modernos. Después, para encontrar otro posmoderno, hay que llegar hasta Max Estrella, el que inventó a Valle-Inclán, como Luis Alvarez Petreña inventó a Max Aub. Pero Max Aub no era un posmoderno y Valle-Inclán sí. Recordemos que le dijo a Ramón (Gómez de la Serna): "Los siglos no pasan. ¿Alguien los ha visto pasar?" Es el mismo siglo que vuelve a usarse". Hace muy pocos días escribía Gilbert Adair: "La posmodernidad representa un momento de pausa antes de que las baterías se recarguen de cara al nuevo milenio". Se ve que los ingleses no han leído a Valle-Inclán.

Tampoco a Ramón Gómez de la Serna, pues fue él quien trazó los rasgos de la posmodernidad con el humo de su pipa. La definición de posmodernidad como "la edad de la inocencia perdida" (Umberto Eco) no sirve para nuestros posmodernos que han vuelto a la inocencia de los pantalones cortos, las camisetas estampadas, los comics, los relatos policíacos, los folletines a la hora de la siesta, la importancia de llamarse yuppy y el encerrarse a hacer el amor en una habitación llena de juguetes.

Pertenezco a una generación que creyó inútilmente en la pasión del hombre. (Sartre) que se angustió al borde de la piscina de la nada y que consideró al hombre más digno de admiración que de desprecio (Camus). Nuestro único éxito a mano ha sido -como para Toulouse- Lautrec- una copa de algo.

Nos empeñamos en hurgar en la miseria, en la tortura, en la fatalidad, y encontramos la fórmula para salir del basurero en nuestro repudio visceral a las reglas establecidas. El drama de sobrevivir tenía colores, sabores, nombres y apellidos. Ahora todo es light hasta la muerte y nadie arriesga una arruga de su cara por el dolor ajeno. Se desliza la gente por la vida como los patinadores por la pista de hielo del centro Rockfeller. La profesión de fe de nuestra época consiste en "patinar y patinar".

El éxito, la felicidad, el amor, existen, pero sólo perduran a lo largo de un pestañeo, y sólo el interés de un pestañeo merecen. ¿A quién culpar de que el exotismo haya vuelto a sustituir a la altisonante lucha de clases, reverificación y dialéctica de la historia? ¿A la televisión, al consumismo, a los ordenadores, al dinero fácil, al sexo neutro y las drogas difíciles? No, seguramente sólo lo eterno es evitable y lo perecedero nos perpetúa.

Hay que dejarse llevar por un presente certificado. Antes, el futuro estaba en manos de los preceptores y los jefes de Estado; ahora no hay preceptores y los jefes de Estado ignoran donde se esconde los bombardeos de mañana.

En consecuencia, sólo lo que se aquí tiene precio y sólo lo que tiene precio es deseado. En recientes tiempos posrománticos se creía que "lo mejor de la vida es siempre gratuito" (Wasserman). Ahora, lo mejor de la vida es lo más caro. Por esto los jóvenes creadores se preocupan poco de la obra de su vida y mucho de figurar en el pelotón de las firmas cotizadas.

El resumen de las jornadas albigenses podría ser que se han escrito muchos tratados sobre la posmodernidad (el último, por ahora, el que acaba de publicar Frederic Jameson, un mamotreto de casi 500 páginas), pero en territorio español su mejor definición se reduciría a estas dos escuetas palabras: "todo vale".

Primer epitafio

En la tierra donde los manantiales
nacen del mar y donde el lecho de los ríos
está hecho de follaje y rocas, nací yo,
Bilitis.

Mi madre era fenicia, Damófilos, mi
padre, heleno. Fue mi madre quien me
enseñó los cánticos de Byblos, tristes
como el alba primera.

He adorado a Astarté en Chipre. He
conocido a Safo en Lesbos. He cantado
tal como amaba. Si he vivido bien, díselo
a tu hija, caminante.

Y no sacrifiques por mí tu cabra negra.
Sino que en dulce libación oprime sus
ubres sobre mi tumba.

(De "Las canciones de Bilitis"/Pierre Louys)

Ramón Nieto es editor y escritor. Este artículo fue tomado del diario "El País" de Madrid.

por Enrique Birhuett

Suministro energético para áreas rurales

...sarrollados presentan rasgos muy particulares y, por lo tanto, las políticas de suministro energético deben ser específicas al problema que se quiere enfrentar. Esta es una afirmación aún muy poco aceptada y comprendida en nuestro medio. Existe una fuerte tendencia a pensar que el consumo y suministro energético deben seguir el patrón europeo y norteamericano: concentrar el consumo y con ello centralizar la producción de energía mediante las centrales hidroeléctricas, térmicas, nucleares, etc.

Se observa que este patrón de producción no ha satisfecho en Bolivia las demandas energéticas de sectores de nuestra sociedad como el área rural.

¿Qué posibilidades existen en nuestro país para generar procesos de suministro energético diferentes al convencional para el área rural?

De acuerdo a diversos informes, entre ellos los informes finales del Programa Especial de Energías (SEP-FAKT-GTZ) (1) y del Programa Nacional de Energía (SMAP-MEH-BM)(2), la situación energética en el área rural es bastante crítica. Procesos de deforestación y de degradación de la fertilidad del suelo son algunas de las consecuencias de esta situación crítica. Se constata que el consumo de las energías producidas industrialmente (gas, electricidad, diesel, gasolina, etc.) no es significativo en contraste con el consumo de biomasa (leña y guano).

También se puede constatar, para el caso del área rural, que la generación de energía está en íntima relación con sus procesos económicos y productivos. Para la producción de guano es necesaria la existencia de un sistema pecuario y ello presupone una estructura productiva con características específicas (tenencia de tierras, tierras comunales, de pastoreo, etc). Es así que en las zonas andinas de altura como el Altiplano, la existencia de ganado (camélidos sobre todo) es una condición importante para el suministro energético. Al proponer programas de incremento y mejoramiento ganadero nativo se está coadyuvando indirectamente a una mejor disponibilidad de energía.

En cuanto al suministro de leña, en nuestro medio, se cuenta con especies vegetales nativas como la kehuiña, la yareta, la tola o el churqui (Prosopis ferox), etc. La antigua existencia de bosques, que podríamos llamar energéticos, en zonas de los Andes bolivianos se halla documentada por las versiones del Prof. Martín Cárdenas quien afirmaba que "... la mayor cantidad de carbón consumido en Oruro y La Paz entre 1935 y 1945 provino del bosque de "Keñua" (Polylepis tarapacana) que cubría el Monte Sajama del Depto. de Oruro... (). La falta de control... hizo que se talara completamente ese bosque... el más alto del Mundo...".

El suministro de estos productos forestales han tenido que contar con circuitos de recolección, acopio y distribución estrechamente relacionados con las economías campesinas sobre todo si "...todo indígena utilizaba (la tola y el carbón) como combustible..." (3).

Al igual que en el caso del ganado, los programas de reforestación incrementan las posibilidades de disponibilidad energética.

Las necesidades energéticas del área rural están dispersas sobre grandes áreas pero el concepto de microregión permite planificar soluciones factibles.

Una característica del área rural y campesina es su baja concentración de población en núcleos. Por lo general sus habitantes ocupan el espacio dispersándose sobre grandes áreas. Cobran entonces importancia todos los circuitos de comunicación y de distribución como el transporte, los caminos, las radios, etc. como medios de integración como también los sistemas de producción local para procurarse de energía.

Sin embargo esta dispersión, a pesar de la gran extensión territorial ocupada, posee límites impuestos por factores ecológicos, sociales, culturales, y económicos conformándose unidades denominadas microregiones. Es al interior de esta unidad que pueden cuantificarse las necesidades y las posibilidades de un suministro energético. Un enfoque de planificación energética parcial no abarca la unidad.

Por otra parte la microregión es un resultado característico e histórico de la estructuración de las sociedades andinas, cuyos circuitos económicos involucraban varios pisos ecológicos y diversas etnias.

Hoy en día muchas microregiones del país se han redefinido debido a factores como la conformación de los mercados internos y la participación campesina en ellos. Sin embargo ha quedado vigente el concepto microregional.

El interés de este análisis radica en que algunas pistas de solución, para satisfacer la demanda energética rural, están presentes en los análisis de las microregiones sobre cuando se ha realizado una evaluación, aunque somera, de los recursos naturales.

Esta metodología necesariamente debe ser complementada con una visión de conjunto. Si bien la microregión es un elemento económico constitutivo, pero lo es de un todo, en este caso la sociedad boliviana, donde se pueden identificar patrones de consumo energético globales , cuantificación de la oferta y de la demanda, tipos de fuentes, etc.

En el área rural existe una fuerte diferenciación de consumo energético entre el sector doméstico y el sector productivo.

En la figura (2) se puede apreciar la composición de las fuentes energéticas del sector doméstico. La leña es utilizada sobre todo para la cocción de alimentos. Este proceso se lleva a cabo en hornillas de barro.

Existen serios intentos por parte de varias instituciones de mejorar la tecnología de cocción y así evitar pérdidas de calor e incrementar la eficiencia de combustión de la leña. Ello es posible mediante la introducción de cocinas de barro mejoradas (la cocina Lorena).

Todavía, en un muy largo plazo, el GLP podrá reemplazar la leña. Ello será cuando las condiciones de distribución de energía sean eficientes y los ingresos de los campesinos mejoren. Sin embargo por el momento, toda acción a mejorar la eficiencia de la cocción conlleva a ahorrar leña.

La electricidad producida por baterías y pilas son utilizadas en el área rural para hacer funcionar radio, grabadoras, tocadiscos, etc. Este consumo energético del sector doméstido rural está muy relacionado a la utilización de los medios de comunicación tan necesarios en las áreas rurales.

La fuerza humana es la fuente energética más importante del sector productivo rural.

En el sector productivo la utilización de la fuerza humana como animal cobra importancia. La fuerza humana es una fuente energética utilizada en todos los pisos ecológicos siendo prácticamente la única para los productores parcelarios en las zonas tropicales.

A pesar de la introducción de maquinaria agrícola, no se ha logrado desplazar, en las zonas andinas, las dos fuentes energéticas anteriormente mencionadas. Es por ello que todo esfuerzo a mejorar la maquinaria agrícola que utiliza la tracción animal y la fuerza humana contribuye a una utilización más efectiva de estas fuentes energéticas.

En el área rural, existen contrastes de consumo energético impuestos por el medio ecológico

El medio ecológico en el cual la población rural vive en la actualidad es resultado combinado de su práctica centenaria y de las condiciones geográficas imperantes. El agotamiento de la biomasa en las zonas de altura, la deforestación en los valles mesotérmicos son algunas de las consecuencias actualmente observables. Por ello, en la actualidad, las fuentes energéticas disponibles son diferentes para cada medio ecológico. En las zonas de altura, cobra importancia el guano, mientras que la leña es mayormente consumida en las zonas bajas.

Por lo anteriormente mencionado, se puede deducir que, por el momento, es muy difícil lograr cambios de las fuentes y que es más importante optimizar la utilización de las fuentes existentes en el área rural.

Es por ello que en la medida en que se vayan integrando y tomando en cuenta nuevos elementos de análisis en cuanto al suministro energético para las áreas rurales, podremos asegurar mejores posibilidades de desarrollo y tal vez superar nuestra pobreza y nuestro subdesarrollo como fruto de nuestra propia imaginación.

Referencias:
1) FAKT-Asociación de Tecnologías adecuadas al contexto-Alemania Stuttgart.
2) Banco Mundial.
3) Martín Cárdenas plantas económicas de Bolivia-1969. Amigos del Libro.

Enrique Birhuett G. es docente de la UMSS/ Cochabamba.

FIG.(1) CONSUMO DE ENERGIA SEGUN FUENTES SECTOR DOMESTICO RURAL

FIG.(2) CONSUMO DE ENERGIA SEGUN USOS SECTOR DOMESTICO RURAL

ENERGIA SOLAR

por Epifanio Pacheco

...sido considerada sinónimo de única energía, planificando su utilización en base a la oferta, lo que ha restado posibilidades de solución al empleo de fuentes de energía térmica y mecánica, muy comunes y mayoritarias en el área rural, ocasionando que la infraestructura eléctrica sea sobredimensionada.

La planificación tradicional del desarrollo, aparte de no tomar en cuenta otras fuentes de energía, tampoco toma en cuenta los aspectos socio-culturales, tan decisivos en la región andina de la que forma parte Bolivia, y peor aún, no ha encarado aspectos referidos al medio ambiente.

Frente a esta realidad, en los últimos años se ha desarrollado el concepto de energización, como un nuevo enfoque para enfrentar los problemas energéticos en las zonas deprimidas, particulamente del área rural.

El concepto de energización, pretende generar procedimientos que logren satisfacer en conjunto, necesidades de origen térmico, mecánico y electrónico, en poblaciones rurales y urbano-marginales, que realmente respeten costumbres, tradiciones y creencias, no dañen el medio ambiente y empleen preferentemente fuentes renovables, es decir, energía solar, hidroenergía -pequeños caídas de agua- bionergía y vientos.

La actividad productiva en el medio rural está conformada principalmente por las ramas agropecuarias, agroindustriales, minería pequeña y artesanal, energéticamente aplicando una tecnología nativa y utilizando principalmente combustibles tales como leña, bosta, kerosene, gas, etc., con todas las limitaciones que ello significa.

No obstante el gran esfuerzo desplegado, los campesinos tienen muy bajos ingresos al ser desfavorecidos cuando venden su trabajo o sus productos. Las mujeres y los niños, estos últimos desde muy temprana edad, participan en labores agrícolas, tanto productivas como domésticas y disponen de muy poco tiempo para otras actividades.

Históricamente la energía ha jugado un papel importante en el mejoramiento de la calidad de vida. Sin embargo, la tecnología de su utilización se da de tal forma, que no llega a ponerse al alcance de las poblaciones dispersas. Es fácil apreciar los centenares de pueblos por cuyas cabezas pasan las líneas de transmisión de electricidad, líneas de gasoducto y no obstante ello, no se les puede dar nada de esa energía porque ésta no resulta económica. Son inaplicables por resultar económicamente inviables.

La configuración geográfica del país, entre otros factores, determina la presencia de recursos energéticos renovables, descentralizados, como son principalmente el sol, los vientos, la biomasa y pequeñas caídas de agua.

Hay ejemplos de uso masivo, precario, sin ninguna mejora técnica de las energías renovables en el área rural andina, como la molienda de granos con caídas de agua, el secado de productos con alta humedad y de rápida degradación microbiana, y el venteo de los diferentes cereales en la zona altiplánica.

De otro lado existe una explotación irracional de la biomasa forestal como es la producción del carbón de madera para la actividad minera, en el departamento ... y tojas ... la cual sumada a su utilización para la cocción de alimentos ocasiona la aparición de visibles áreas de desforestación, como está sucediendo en muchas zonas de la región. La disminución de agua en pequeñas cuencas, la desaparición de manantiales, aparentemente sin encontrar fuentes de sustitución energética con una tecnología apropiada.

Hay sin embargo experiencias desarrolladas en el marco de los conceptos ya indicados, que permitirían mejorar el nivel de vida en el medio rural y urbano-marginal, con tecnologías sencillas que pueden ser absorbidas fácilmente por el poblador de dichas zonas. Tal el caso del uso de uno de los sistemas energéticos renovables, como es la energía solar.

Los sistemas solares satisfacen necesidades tanto domésticas como industriales, considerando las aplicaciones de los colectores en bajas, medias y altas potencias. Las primeras están relacionadas principalmente con los colectores planos y las otras con las de concentración.

Dentro los sistemas de baja potencia diseñamos en cabecera de valles y zonas frías, los invernaderos resultan rentables económicamente con superficies mínimas de 200 m2, con productos seleccionados de consumo masivo. Los secadores solares artesanales desarrollados en los valles son apropiados para evitar las cuantiosas pérdidas por falta de infraestructura vial, principalmente los carozos, ají, etc. En cuanto al calentamiento de agua se ha instalado con diferentes capacidades, (400, 500, 1000 litros), en centros educativos, internados, postas médicas, duchas públicas, lavanderías.

Una instalación que recibe la aplicación de la energía solar y medio ambiente en la generación térmica, es la ejecutada en la comunidad de Iru Pampa, cantón de Marawa, ubicada a 56 Km de la ciudad de Sucre, en una de las unidades de la Empresa Comunal, la tintorería. Aquí, los teñidos de lana, lana hilada y lavada se realizarán con agua calentada por un calentador solar de 1500 litros, además alimentará de agua temperada a cuatro duchas para el aseo de los miembros de la comunidad y los niños, que sufren año tras año epidemias de sarna. La concepción del complejo de la empresa, con la aplicación de fuentes renovables, corresponde a la institución de este desarrollo ASUR-Chuquisaca (Antropólogos del Surandino) que opera en la región de la cultura Jalq'a, en la parte noroeste de la provincia Oropeza del departamento de Chuquisaca, y el diseño-supervisión del calentador, calderas de teñido, provisión de agua, corresponden al autor del presente artículo.

El sistema ahorrará en 200 días alrededor de 10 toneladas de leña seca. En consecuencia es una contribución elocuente a la conservación del medio ambiente, utilizando la energía solar, en un proceso productivo, para mejorar los tejidos artesanales - vestimenta tradicional de la cultura Jalq'a, cuya comercialización representará ingresos de consideración para las familias campesinas, dentro del programa textil Jalq'a.

Epifanio Pacheco es ingeniero, trabaja para Antropólogos del Surandino (ASUR)

Glotonería mística

A orillas de un río, un monje tibetano se encontró con un pescador que cocía en una marmita una sopa de pescados. El monje, sin decir palabra, se bebió la marmita de sopa hirviendo. El pescador le reprochó su glotonería. El monje entró en el agua y orinó: Salieron los peces que había comido y se fueron nadando. (Alexandra David-Neel).

Tiempo Cero

Me pregunto si, puesto que de todas formas debemos regresar a ese punto, no sería para mí la ocasión de detenerme en el espacio y en el tiempo (......) ¿de qué sirve, efectivamente, continuar si tarde o temprano debemos encontrarnos de nuevo en esta misma situación? Mejor concedernos un reposo de unas decenas de millones de años y dejar que el resto del universo continúe su carrera espacial y temporal hasta el fin, esperar el viaje de regreso (......) o bien darle el tiempo de retroceder por su cuenta y que enseguida vuelva a acercarse, mientras yo me quedo siempre esperando y viendo entonces si es la buena ocasión para decidirme a dar el nuevo paso, para ir a echar ojo a lo que sucederá de aquí a un segundo, o si me convendrá más bien detenerme aquí definitivamente. (De "Tiempo cero" /Italo Calvino).

SILVIO RODRIGUEZ

por Carlos Galilea

Cuentan que el cantante Silvio Rodríguez, tras sus viajes por el extranjero, suele regresar a Cuba con un buen cargamento de cuerdas de guitarra. La razón es que los cubanos continúan con problemas de abastecimiento y las cuerdas de guitarra son un bien escaso. Silvio las compra durante sus giras y las reparte luego entre compañeros menos afortunados. Cuando, en la conferencia de prensa celebrada hace unos días en Madrid para presentar su aclamada actuación, alguien preguntó a Silvio Rodríguez a qué dedicaba el importe de sus derechos de autor, quedó patente que con lo recaudado el artista contribuye a paliar algunas carencias con las que se topan los que despliegan actividades culturales en una economía, la de su país, cercana a la bancarrota. Este hombre de 44 años, al que las nuevas generaciones españolas están descubriendo gracias a Canciones urgentes —una recopilación discográfica reciente realizada por David Byrne—, se sabe privilegiado y es plenamente consciente del papel que cumple al salir a cantar por el mundo.

Silvio tenía 12 años cuando los hombres de Fidel, el Che y Camilo Cienfuegos, derrocaron al dictador Fulgencio Batista. No ha olvidado aquella conmoción. "Se oía a los mayores comentar y, cuando jugábamos con soldaditos de plomo, un bando era el de los casquitos y, el otro, el de los rebeldes". En su casa se escuchaba la radio de los insurgentes, que emitía desde la Sierra Maestra. De aquel período conserva un sentimiento de complicidad. El día de Año Nuevo de 1959, con la entrada de las columnas de guerrilleros en La Habana, comenzó un proceso político y social con el que Silvio Rodríguez ha ido creciendo.

Nació Silvio Rodríguez Cárdenas en San Antonio de los Baños, un pueblito cercano a La Habana, el 29 de noviembre de 1946. Su abuelo fue tabaquero y su padre tenía un pequeño taller de carpintería. La madre de Silvio, que trabajaba de peluquera, se pasaba el día cantando. Ella fue su primer estímulo musical.

En 1961, año de la invasión de la bahía de Cochinos, estuvo en las montañas de la Cordillera Central, donde participó en una campaña de alfabetización junto a otros 100.000 estudiantes, que integrarían poco después la primera promoción de las fuerzas armadas.

Silvio Rodríguez pasó en el Ejército de los 17 a los 20 años. "¿Espíritu militar? Para nada, aunque también entiendo que si no tuviéramos fuerzas armadas ta npoco tendríamos revolución", afirmaba hace tres años a este periódico. Allí, en el Ejército, creó sus primeras canciones. No por un sentido militante; simplemente por hacer algo. "Para matar el aburrimiento", diría él. La primera de todas se llamó Saudade y era un calipso sobre un amor que a la sazón le tenía el alma en vilo.

Tañedor de guitarra

Silvio es uno de los elementos más significativos de la Nueva Trova cubana, heredera de una tradición centenaria de troveros tañedores de guitarras impregnados de lirismo. Si en determinado momento la Nueva Trova se institucionalizó, no por ello se convirtieron sus miembros en asalariados del pensamiento oficial cubano. Es más, al principio no se entendía muy bien que sus canciones hablaran además de los logros de la revolución, de sus imperfecciones. Grabó su primer disco en solitario, "Te doy una canción", cuando contaba 29 años. En realidad se llamaba Días y flores, pero la censura impidió la publicación del tema que le daba título.

Silvio Rodríguez llegó por primera vez a España a principios de marzo de 1977, en compañía de Pablo Milanés.

Lo hizo con las canciones de su primera grabación bajo el brazo (Te doy una canción. Como esperando abril. Playa Girón...). Y el éxito fue entonces rotundo.

Hoy parece resignado a contestar en cada entrevista la que él denomina pregunta ritual: cuál es la situación actual de Cuba. Y con ironía asegura que lo que más le disgusta de su país es que hay que salir volando. Uno de sus momentos más difíciles lo vivió durante su anterior visita. Aterrizó en España a las pocas horas de que el Consejo de Estado de Cuba ratificara la condena a la pena de muerte contra cuatro militares cubanos condenados por narcotráfico y tuvo que hacer ejercicios de equilibrismo ante los periodistas, contrario como es a la pena de muerte. Aún hoy piensa que, aunque doloroso y traumático, aquello fue algo necesario para dejar claro que Cuba no tenía relación con el negocio de la droga.

Orgulloso de ser un hijo de la revolución cubana, tímido, cree que Cuba no volverá a ser una colonia de Estados Unidos, que deben producirse cambios, pero que sería injusto renunciar a las conquistas. Por eso Silvio Rodríguez Cárdenas entiende que la crítica al proceso revolucionario "te convierte en contrarrevolucionario". Y lo expresa con convicción: "Los guajiros nunca enseñan los trapos sucios al vecino".

(Tomado de **El País** de Madrid)

Las anotaciones de una piedra

el artificio, una retórica, la lectura y una probabilidad

por Juan Carlos Ramiro Quiroga

El texto recoge cuatro reflexiones (tres fullerías y una idea) acerca de un mismo tema: el poema. Dudo si han logrado clarificar algún escollo. No lo sé; pero intuyo en ellos cierta felicidad en su creación, con los cuales quiero llegar quizás a una mujer algún amigo, cierto poeta y a los más que la vida no me ha de permitir ignorar.

1. Uno de los temas que la industria de la imaginación ha saboreado con más insistencia es, por cierto, el amor. Al respecto, alguien ha dicho que los mejores poemas de amor fueron escritos por hombres que jamás amaron en su vida. Yo quiero atenuar esta frase por otra: acaso los poemas de amor no son más que una combinación de palabras y nada más. Y quienes ven en ellos una ilación emotiva evidente, no ven en más que en realidad un artificio. Una combinación de palabras que implica la negación de todo sentimiento humano: ya sea este el miedo, el dolor, la ansiedad, el gozo, la melancolía, el deseo, etc. Todo esto no son más que fingidas estratagemas que la lectura edifica al compás de las palabras.

En efecto, sólo el hombre ama y las palabras no. A través del discurso amoroso no veo al hombre, veo el lenguaje como un obstáculo, una cárcel, una telaraña que sustituye a la emoción (animal común de todo ser humano).

2. Un poema cuyo tema es la mujer no debería abusar de la tradición poética. Es decir, referir lo que tiene la mujer de hermosura y de esencia a las únicas palabras flor y aroma, es cometer una grosería de estilo. El poema debería sustituir esos términos por otros. Por ejemplo, definir el cuerpo a través de las palabras desierto, arena y viento. Incluso por medio de la única palabra que abarca el espíritu y la carne: la luna.

Ese poema no dejaría percibir el misterio ni la intelección del universo.

Acaso el deslizamiento de la metonimia y la fruición de la metáfora -el azar in teligible de las palabras (esos fantasmas ávidos de realidad)- sean sus únicos misterio e intelección.

3. No lo sé; pero igual que nuestro Baltasar Gracián creo que la esencia del poema es el silencio. En ese caso, la imagen (el sueño) y el concepto (la vigilia) son meras estratagemas que involucra el lector, para percibir el misterio y la intelección que en silenciosa combinación las palabras evocan. El poema es un espejo de mínimas posibilidades en la que no se refracta el autor, sino los gestos y ademanes a los que lo acostumbra el lector. La lectura me hace ignorar al autor del poema y me oigo a mí mimo en silencioso retiro. El diálogo personal que asumo, me permite fugazmente encontrarme conmigo mismo. Por una casualidad feliz, no soy la diferencia que pensé (el otro): soy acaso el piadoso autor del poema.

4. Una hipótesis a la que quisiera darle líneas sería la que viene: un hombre cree haber llegado a su lugar de origen. Los familiares y la esposa fingen creer que ha vuelto. Cada uno de nosotros está irremediablemente en el sitio preciso. Nadie se adelanta ni llega atrasado: cada uno finge llegar y no ha llegado. El universo tal vez está hecho de afanes precisos; pero de tardíos y monótonos pensamientos.

LAS CIUDADES DEL MUNDO CONTEMPORANEO

por Alberto Rocha P.

La economía mundial y la sociedad contemporánea están en constante transformación, provocada por presiones o crisis de orden político, social, económico o ecológico. Según los historiadores y pensadores especializados en el análisis de los complejos procesos socio-económicos, esa transformación viene evolucionando según una megatendencia hacia la consolidación, en un futuro, de individuos colectivos y culturas integrales.

Uno de los efectos evidentes de esa megatendencia, es el continuo avance en los procesos y sistemas de comunicación social, que van eliminando distancias y hacen de nuestro mundo una especie de "aldea global", en donde los eventos y crisis de todo orden son divulgados y conocidos en toda parte. Si por un lado esa globalización tiende a expulsar o despreciar los valores y culturas locales, por otro lado permite que las buenas experiencias y los resultados exitosos ocurridos en algún país o ciudad, en varios campos del conocimiento, puedan ser tentativamente repetidos en otro lugar, ya evitándose las equivocaciones o problemas suscitados en su lugar de origen.

Otro efecto de los recientes cambios sociopolíticos es la eliminación de la bipolaridad recíprocamente maniqueísta entre el capitalismo y el socialismo, hacia una realística multipolaridad en donde se discuten más racionalmente los componentes de la administración pública, las relaciones entre el Estado y el sector privado, entre el Estado y el ciudadano, el reconocimiento de las necesidades humanas y la búsqueda de las formas para lograr su satisfacción.

Desde el punto de vista físico, una de las transformaciones más sentidas es la aceleración del proceso de urbanización en todas las sociedades y economías. Parece ser una tendencia inexorable e ineludible, pero no incontrolable porque todavía es posible orientar el desenvolvimiento de ese proceso.

Dentro ese marco global, las ciudades pueden ser consideradas como el escenario de una concentración sintética de todos aquellos procesos, pues sufren directa o indirectamente los efectos de cada crisis y de los consiguientes ajustes. En los países del Tercer Mundo, los problemas son aún más agudizados por la concurrencia de varios o todos los siguientes factores:

a. el uso de una agricultura intensiva y agotadora;

b. la falta de una red urbana jerarquizada y funcionalmente definida;

c. la tendencia inmediatista de la recuperación del capital invertido;

d. la falta de prioridad de las inversiones para el desarrollo científico y tecnológico, incluyendo los sectores de salud y educación;

e. la falta de concientización hacia los cuidados con los recursos naturales y la ecología;

f. el enorme desperdicio en energía y consumo de combustibles no-renovables, principalmente en el sector de los transportes en general.

Más específicamente, las ciudades de esos países son afectadas por factores de tendencia negativa, que son los retos y condicionantes con que se enfrentan directamente las administraciones municipales, como ser:

a. **la explosión demográfica y las migraciones internas**, provocando una mala distribución territorial de la población, y casi siempre llevando hacia importantes desequilibrios interregionales, siendo importante notar que esas migraciones ya no son más los tradicionales flujos "campo-ciudad" sino más bien "ciudad pequeña-ciudad grande", por la falta de infraestructura adecuada o empleos en los núcleos urbanos menores, o más recientemente, los flujos provocados por la violencia e inseguridad urbana, creando una migración reversa "ciudad grande-ciudad mediana", o también por razones ecológicas y de inseguridad tecnológica (casos de Chernobyl en Rusia y Bhopal en India);

b. **la ineficacia tributaria**, ya sea por la ineficiencia en recaudar los recursos financieros disponibles, por la falta de criterios económicos y de recuperación en su aplicación, o por el desinterés en estudiar nuevas fuentes de recaudación que acompañen la dinámica urbana local;

c. **el exceso de burocracia** de la estructura administrativa municipal y **la falta de profesionalismo** de los ejecutivos en los niveles intermedios y superiores, los cuales por veces sobreponen sus criterios políticos por encima de la lógica técnica y administrativa;

d. **la falta de continuidad programática** en inversiones de mediano y largo plazo, coadyuvada por la falta de instrumentos legales o institucionales pertinentes, y por veces inclusive a pesar de éstos;

e. **la falta de participación del nivel municipal** en la discusión e implementación de los programas de ajustes estructurales nacionales, cuyos efectos sin embargo son siempre más sentidos en las mismas ciudades;

f. **la falta de soporte financiero sistemático** y por ende la necesidad de la existencia de una especie de "banco municipal" que apoye las actividades económicas locales típicas de cada ciudad;

g. **la poca disposición** (y a veces ninguna) **de los Gobiernos Nacionales** en querer discutir una redistribución de sus funciones, responsabilidades y tributos, estudiando racionalmente una forma de como lo "nacional" encuentra su alternativa de modernización y eficiencia a través de lo "local";

h. en las grandes ciudades, tanto en cantidad de población como en extensión territorial, **la resistencia a desconcentración** del poder decisorio central de la misma administración municipal por medio de unidades zonales o distritales;

i. **la cantidad creciente de una fuerza de trabajo disponible** en las ciudades y que no encuentra oportunidades en puestos de trabajo compatibles (los desempleados y subempleados, que representan en promedio un 30% de la fuerza de trabajo, y en algunas ciudades llegan a sobrepasar ese nivel);

j. como consecuencia de lo anterior, **una creciente importancia de la "pobreza urbana"**, con condiciones cada vez más difíciles de acceso a la infraestructura de servicios básicos, los servicios sociales (educación y salud) y a la misma vivienda propia;

l. en algunas ciudades, **la insuficiente duración temporal de los mandatos municipales**, lo que disminuye las posibilidades de eficiencia intrínseca en la preparación e implementación de cualquier programa de Gobierno, reduciendo el cronograma ejecutivo del alcalde a un simple "intersticio" entre 2 elecciones consecutivas.

Sin embargo, al mismo tiempo las ciudades también son afectadas por factores de tendencia positiva, como ser:

a. **la búsqueda de una mayor participación ciudadana**, no siempre apoyada por el marco legal e institucional vigente, y a veces desvirtuada por las influencias político-partidarias;

b. la **búsqueda de una mayor eficiencia administrativa de la gestión municipal** por parte de las autoridades superiores del Gobierno Municipal, no siempre comprendida y compartida por los niveles intermedios, aunque muchas veces solamente expresada en los discursos oficiales y no realmente concretada en la práctica, ya sea por razones políticas o de compromisos personales con esos ejecutivos subalternos.

Por todos esos factores, el ambiente municipal es bastante heterogéneo y varía de ciudad a ciudad. Tanto podemos encontrar ciudades pobres y/o mal administradas en los países más desarrollados, como ciudades modernas y muy bien administradas en países convencionalmente subdesarrollados. Es conocido que Nueva York, por ejemplo, adolece de enormes problemas financieros que están forzando la administración municipal a disminuir la cantidad y la calidad de los servicios brindados a la población, y eso no quiere decir necesariamente que los Estados Unidos sean un país pobre. La gobernabilidad municipal es independiente de las formas o regímenes de gobierno, los sistemas económicos y las ideologías políticas. Depende, sí, de la estructura institucional propia de cada país, y es en este marco que se definen los criterios lógicos o ilógicos, con o sin autonomía, con o sin libertad de gestión, que obviamente irán condicionar aquella gobernabilidad o factibilidad de la administración municipal.

(*) Alberto Rocha Parambos es economista urbano especializado en Administración Municipal, y trabaja como consultor de entidades de cooperación técnica multilaterales y bilaterales. Asesoró el Proyecto de Fortalecimiento Municipal del Banco Mundial para la H. Alcaldía Municipal de La Paz.

Genealogía del Poder Local

por Raúl Prada Alcoreza

Los orígenes militares de la Hacienda

La conquista no puede dejar de considerarse como un hecho militar; se ha dicho, por eso, que la "Conquista de América" es vista por los españoles como una continuación de las cruzadas. (1) Si se había confundido al continente descubierto con la India no es de extrañar que en el subconsciente del conquistador se entienda el exterminio de "indios" como una continuación de la guerra contra los moros. No podría ser menos cierto decir que si bien Cristóbal Colón tenía una idea más o menos clara a propósito de la redondez de la tierra, sus sucesores, notoriamente los colonizadores, no se desembarazaron fácilmente del punto de vista de Tolomeo, ni tampoco de la visión plana del mundo. El sueño de los hidalgos empobrecidos que se enrolaron en las empresas conquistadoras era la de lograr una vida holgada de caballeros en tierras conquistadas.

La Conquista cree su tiempo lo mismo que la colonización; con estos acontecimientos históricos-últimos del tiempo circular para entrar a las secuencias del tiempo lineal. De acuerdo a Heinz Dieterich la Conquista y la colonización se constituyen en tres grandes etapas sucesivas: 1) desde el primer viaje de Cristóbal Colón hasta el hallazgo de la ruta cierta de las "Indias" verdaderas (1522); 2) desde la entrada de Hernán Cortés al Yucatán (1519) hasta entrado el siglo XVI; y lo que se puede llamar el tiempo de los períodos de colonización. 3) desde los antiguos años de la segunda mitad del siglo XVI hasta los períodos de la independencia. La primera fase es organizada prácticamente por las empresas descubridoras; iniciativas financiadas de acuerdo a intereses mercantiles. Los personajes comprometidos en las proezas de esta etapa son el explorador y el comerciante. Como puede verse el motivo de la búsqueda de las rutas hacia el oriente tiene un matiz comercial. Con el fin de la guerra de reconquista contra los musulmanes la "Hispania Magna" habría ingresado a la geografía histórica de la Europa mercantil; pero, con el descubrimiento de "América", más aún, con la colonización, el Imperio Castellano habría vuelto a salir del ámbito espacial de la acumulación originaria de capital, para ingresar a una geografía colonial. Geografía vivenciada a un tiempo histórico que sería como la continuación de la memoria religiosa de las cruzadas.

La secuencia de expediciones de la segunda fase de conquista y colonización en asumida tanto como empresas descubridoras y como empresas conquistadoras. El personaje expuesto en estas empresas expedicionarias y colonizadoras es el "segundón hijodalgo", el hijo no heredero de la familia noble, el hijo no primogénito echado a menos, por ese mismo empobrecido, aunque orgulloso de su abolengo. Una buena oportunidad para acceder a la riqueza, al poder y a la tierra eran los viajes coloniales a las "Indias". La tercera etapa se caracteriza por su estrategia colonizadora, vale decir, se trata de un conjunto de operaciones y maniobras diseñadas para consolidar la dominación sobre las colonias. En la base cuando la cartografía del poder colonial demarca el reparto de los territorios de las "Indias". Durante esta periodización sobresalen los encomenderos, los funcionarios, los clérigos, como personajes de la dominación. (2)

La estructura de dominación colonial se compone de, por lo menos, tres estilos del ordenamiento del poder: la Corona, los conquistadores, la iglesia. Estas instancias organizativas disputaban el control de las colonias; aunque cómplices en la empresa colonial, aunque restringidos por la vigilancia y los compromisos con la Corona, los conquistadores y la iglesia no dejaron de extender sus influencias, así como no menoscabaron esfuerzos en control unilateral de la población aborigen y de los territorios de "indias". La estructura de dominación condormaba, a su vez, una estratificación social relativamente variable. Funcionarios de la Corona, caballeros, clérigos, descubridores, exploradores, mercaderes, escuderos, soldados, colonos, definían categorías sociales en un espacio social jerarquizado por el acceso a formas de propiedad. Es indudable que fue la institución de la encomienda la forma de relación de dominación que, a su vez, contenía el diseño anticipado de la propiedad patrimonial de la tierra y del sistema de la hacienda. Esta función simultánea de la encomienda, como entidad jurídica y como instancia económica, distingue la determinación política en la formación de los ordenamientos económicos de la Colonia. Expresándonos de un modo más claro, podemos decir que la Conquista como hecho militar genera las formas de dominación y las instituciones económicas de la Colonia. Con esto no solamente estaríamos señalando un comienzo en la historia colonial, esto significaría apenas una descripción, sino que precisamos un modo de orientación de la historia en el continente conquistado.

Considerando a la Conquista como un hecho militar, una especie de continuación de las cruzadas en un continente inédito, un continente que no entraba en la cartografía de los navegantes del siglo XIV, esta ocupación de hecho de las tierras descubiertas terminó en el dominio de extensiones geográficas y distribuciones demográficas de importancia. Este dominio, basado en las armas y en la destrucción de la organización política de las sociedades conquistadas, no podía dejar de atender los problemas relativos a la incorporación administrativa del espacio. Este gobierno geográfico instituyó los repartimientos como segmentaciones espaciales que atañan la tierra de los conquistados al enjambre de los descubridores y conquistadores. El repartimiento descansaba en la distribución simultánea de suelos y población, así como en la instauración de relaciones de obligatoriedad: el "indio" se hallaba forzado a prestar servicios, a trabajar en las tareas agrícolas, a ser enviado a las minas. La jurisdicción del repartimiento era vista por la Corona como una institución provisional que entraba en contradicción con su propia declaración, que designaba a los aborígenes como "vasallos libres" de la monarquía española; por lo tanto, existía una de relaciones de obligatoriedad. Pero una cosa era el discurso de la ley y otra la práctica efectiva de dominación en manos de los conquistadores. El repartimiento, en los hechos, amparó un genocidio espectacular de las poblaciones sometidas a las administraciones coloniales. (3)

Desde la perspectiva de la controversia de intereses entre la Corona y los conquistadores, la encomienda es como el resultado de una prolija disputa política en torno al control real de las "indias". Con el establecimiento de la encomienda se adjudicaba una determinada población de "indios" al encomendero, quien se hacía cargo de la protección y cristianización de los mismos. Esta institución colonial consegúia en cierta manera devolver un relativo control de las colonias a la Corona, aunque, dependiendo del lugar, bajo la forma de encomienda continuaron reproduciéndose las relaciones serviles impuestas en el período del repartimiento. La encomienda exigía del encomendado la obligación de pagar impuestos al Estado al tiempo que los declaraba vasallos del reino de Castilla. La que atribuía los repartimientos y las encomiendas era indudablemente la monarquía, lo mismo ocurría cuando se trataba de determinar la duración válida de estas instituciones, que supuestamente no podían ser hereditarias.

La encomienda como el repartimiento, sin olvidar sus diferencias jurídicas, políticas y organizativas, fueron, en realidad, disposiciones administrativas que mediaban en la retribución de la Corona a la labor militar del conquistador. Entrado el siglo XVI la monarquía buscó las modificaciones legales correspondientes para deslindar a la encomienda de sus reminiscencias señoriales; es decir, evitar la formación en las colonias de una nobleza feudal. Estos cambios connotaban la restricción de las atribuciones del encomendero; este en adelante sólo tendría derecho a una parte de la tributación, no reconociendo legalmente las obligaciones del "indio" a otra cosa que no sea pagar su tributo. Quedaban así fuera de la esfera legal las prestaciones personales y los servicios de trabajo. (4) Bajo esta jurisdicción el encomendado se convertía en un tributario; situación que duró incluso cuando desaparece la institución de la encomienda.

La condición del tributario es formalmente distinta a la condición del encomendado y la de éste diferente a la condición del "indígena" que se encuentra bajo la jurisdicción del repartimiento. El autóctono sometido a la coacción del repartimiento se encuentra repartido justamente con las tierras que habita, sujeto a un orden servicial y de trabajos obligados. El aborigen que se halla dentro del estatuto de la encomienda está bajo la tutela del encomendero, el cual no es considerado propietario del suelo que pisan sus encomendados. En compensación los encomendados deben prestar sus servicios y trabajar para el encomendero. Los tributarios, que se hallan tanto bajo la forma última de la encomienda, como aquellos que forman parte del régimen tributario posterior a la encomienda, solamente estarían obligados a pagar impuestos. Pero, a pesar de estas diferencias de las jurisdicciones coloniales, en cada institución subsiste se los arreglaban para conservar la práctica de explotación étnica continuada a partir de la Conquista. Cambia la letra de la ley, pero, más que producirse sustitución de regímenes de dominación, se da lugar a una aglomeración de formas institucionales de la colonia, compartidas en los Virreinatos y Capitanías.

La estirpe militar conformó el estrato social dominante en la sociedad colonial, por lo menos hasta la explotación de la plata de Potosí. Con la extracción del mineral del cerro más rico conocido se inician movilidades en la estructura social colonial. Los mineros y azogueros ascienden en la jerarquía social debido al control del excedente más apreciado por el comercio ultramarino: los metales preciosos. La emergencia de Potosí en el ámbito económico-social colonial liberó, por así decirlo, el empuje económico contenido en el marco de las relaciones políticas establecidas a partir del hecho militar de la Conquista. Podemos hablar de la conformación de un mercado como un entorno de intercambio alrededor de la centralidad fundada por la extracción de la plata.

1.- "Contrario a la colonización norteamericana, que se realiza a través de la lenta expansión de asentamientos de colonos y agricultores, ubicados en la periferia, la conquista hispanoamericana es el resultado de una empresa "esencialmente militar y religiosa" que lleva en sucesivas etapas expansivas a la ocupación de los centros civilizadores respectivos del Nuevo Mundo". Heinz Dieterich: Relaciones de Producción en América Latina. Ediciones de Cultura Popular; pág. 132.

2.- "En este trabajo nos limitaremos a diferenciar el proceso colonial hispanoamericano en sólo dos etapas: la conquista y la colonización. Es posible, sin embargo, distinguir dentro de la fase de la conquista dos clases de proyectos expansivos diferentes: las empresas descubridoras y las empresas conquistadoras, lo que permitiría establecer un tercer período; a saber, la fase de las expediciones de descubrimiento". Heinz Dieterich: Relaciones de Producción en América Latina. Ediciones de Cultura Popular; pág. 131.

3.- "Hasta el año 1499 tales "repartimientos" consistían prácticamente en la repartición conjunta de indios y suelos y la obligación del indio de prestar servicios personales, trabajo de labranza y de extracción". Heinz Dieterich: ob. cit.; pág. 140.

4.- "Destaca en este proceso, por su importancia, la Real Cédula del 26 de mayo de 1936, por medio de la cual la Corona trataba de suprimir los elementos señoriales (grundherrlich) de terratenencia de la encomienda. De ahora en adelante, ésta ya no debía significar más la repartición de trabajadores forzados indígenas, sino el derecho del encomendero a recibir cierta parte de los tributos que los indios estaban obligados a pagar al rey". Heinz Dieterich: ob. cit.; pág. 146.

Raúl Prada Alcoreza, sociólogo y docente universitario, miembro de Epistemo.

Amplios sectores de la población, poseedores de información más o menos fiable, cierran filas en torno al pensamiento Ecologista. Estos seres humanos ya no pueden ser tildados de "retrógrados", la amenaza que vemos venir y que poco menos está ya entre nosotros no permite perder más tiempo. Luego de haber experimentado en tan sólo un siglo las tragedias más tristes, se impone la necesidad de dar una mirada al pasado y ver si podemos encontrar algo que nos ayude a prevenir un fatídico futuro.

Las culturas que pertenecen a los países ubicados al sur del Ecuador, jamás fueron tomadas en cuenta; se las menciona tan sólo para gozar del exotismo. Muchas de esas culturas sureñas nos demuestran cómo es posible desarrollar la ciencia y cómo es también posible encontrar armonía con la Naturaleza en el marco del respeto a los ciclos que ésta impone.

Concretamente, los pueblos que habitaron los Andes desarrollaron una vida armónica en la que jamás el equilibrio se rompió, porque la miseria hubiese sido conocida; hay autores que afirman que en el altiplano Andino vivían más de 15 millones de seres humanos. Gentes de piel morena que no conocían las enfermedades. Gentes que vivían en paz pero, sobre todo, en balance con la Naturaleza.

Las sociedades consideradas "primitivas" regían su economía por estrictas leyes de solidaridad. Acumular para beneficio personal era algo indeseable. El filósofo y biólogo francés D. Temple nos dice: Acumular, retener es muerte, mientras dar, entregar, es vida. Aquello que podría ser considerado como "pensamiento" cavernario por quienes estamos influidos por el pensamiento occidental, es, en opinión de muchos autores, el sostén de las sociedades tan adelantadas como son aquellas encontradas por los Ibéricos y que con tanto empeño pretendieron destruir. Labor que las modernas repúblicas sudamericanas siguen empeñadas en cumplir.

En el campo de la agricultura, cuando los vestigios arqueológicos nos transmiten la grandeza de una tecnología que muestra un respeto muy grande por la Naturaleza, asombra con qué vehemencia son descalificados por doctores enciclopedistas. Comentemos simplemente los asombros resultados que se abren antes nuestros ojos mediante la utilización de los Sukakollos, Waru-warus o Camellones. Primero que nada, cuando todo está bien construido y sus canales mantienen contacto entre sí, surge como un sistema de acumulación térmica sorprendente. De esta manera se evita el descenso de temperatura dentro del sistema.

El sol del altiplano Andino llega a calentar hasta 32°, mientras que en las frígidas noches andinas la temperatura en invierno está por debajo del punto de congelación.

Al interior de los sistemas de Sukakollos no penetra fácilmente el helado viento que desciende de las montañas, pues el agua crea también una pared invisible, una pared que es producto de la humedad que también puede fácilmente explicar por qué el destructor granizo no hace estragos en la plantación del sistema de terrapienes y canales.

A su vez, el agua invita a una fauna compuesta por pequeños animalitos, sapos, lagartijas, tanto como aves patos y otros. La misión que la Naturaleza ha confiado a estos pequeños amigos del hombre, es la de dar fin con los insectos, evitando de esta manera el que se tenga que recurrir al uso de elementos que dañen la Tierra. También estos animales depositan sus excrementos en el fondo de los canales haciendo que, junto a los desechos orgánicos que caen de los terrapienes, se acumule un rico abono natural.

El hombre Andino ha aprendido a neutralizar la acción de la Naturaleza utilizando para ello elementos que la misma Naturaleza pone a su disposición; ilustremos la idea con un ejemplo, dentro de los sistemas de Sukakollos. El suelo del altiplano es rico en sales, que también puede ser perjudicial a la producción agrícola. Para paliar los efectos de la sal, el hombre Andino planta de maravillosa y beneficiosa Totora, que neutralizará los efectos de la sal, y cumplirá funciones muy variadas, desde el forraje para el ganado, hasta la construcción de muebles, pasando por la utilización de la planta para la fabricación de techos.

Mediante la utilización de los sistemas de Camellones se obtiene una producción de entre 35 a 40 Tm. por hectárea. Mientras que en la agricultura de arado se obtiene tan sólo 15 o máximo 20 Tons. por hectárea, siendo los productos, citemos a las papas, de casi 400 grs. por unidad.

LA LECCION DEL PASADO

por Manuel Rojas

Manuel Rojas es comunicador social.